

أَخْبَارُ الدُّوَلِ الْمُنْقَطِعَةِ

تأليف جمال الدين علي بن طاهر

دراسة تحليلية للقسم الخاص بالفاطيين

مع مقدمة وتعقيب

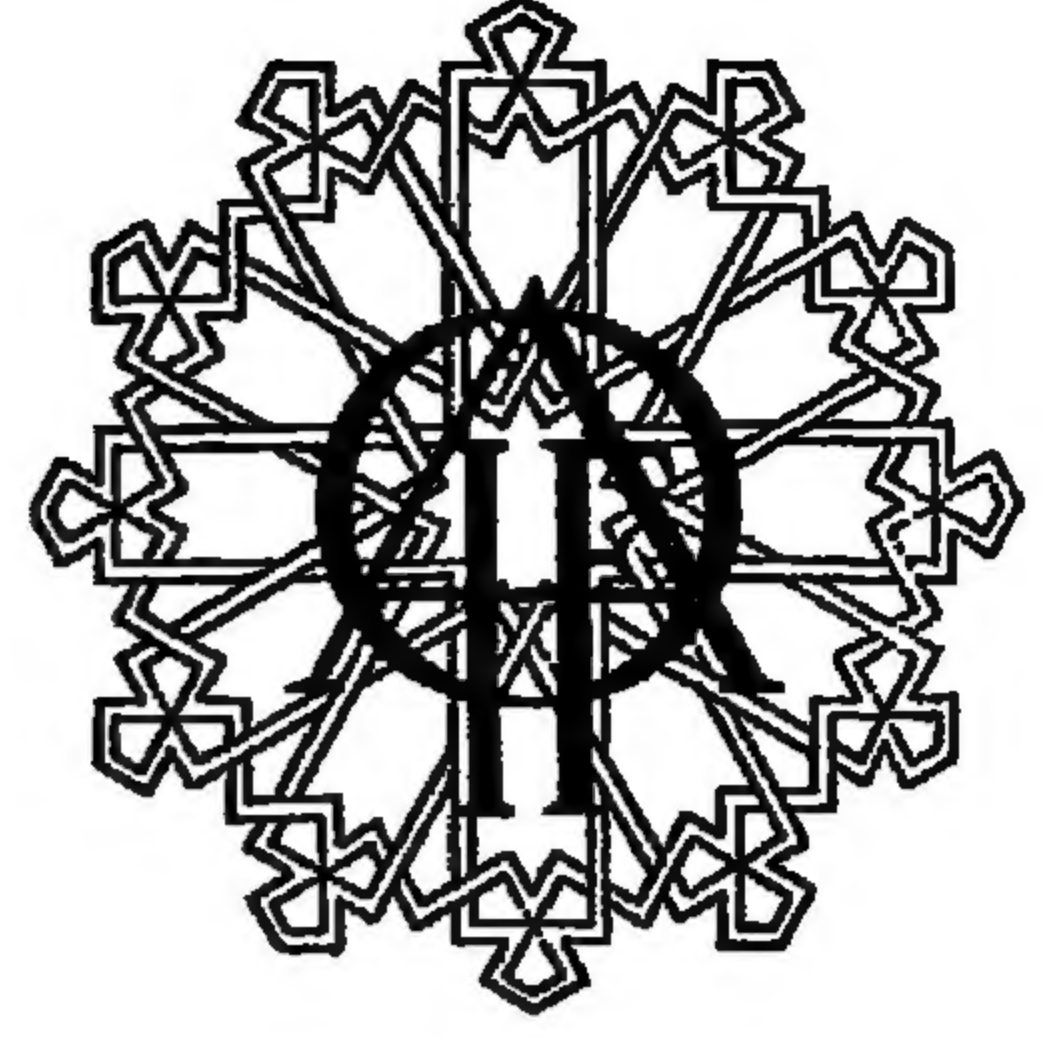
أندريه فرييه

مطبوعات المعهد العلمي الفرنسي للأشراق الشرقية بالمتاهرة

أَخْبَارُ الدُّوَلِ الْمُنْقَطِعَةِ

تأليف جمال الدين علي بن طاهر

مجموعة نصوص عربيّة ودراسات إسلاميّة (المجلد الثاني عشر) ١٩٧٢



اخبار الدولة المنقطعية

تأليف جمال الدين علي بن طاهر

دراسة تحليلية للقسم الخاص بالفاطميين

مع مقدمة وتعليق

أندريه فرييه

مطبوعات المعهد العلمي الفرنسي للأثار الشرقية بالمتاهرة

الدولة العلوية بأفريقية ومصر والشام

قال الفقيه جمال الدين أبو الحسن علي بن ظافر جامع أخبارها وعليه عهدة ما نقله :
هذه دولة عظم خطب الاختلاف في ^a أحوال أربابها وقويت الشناعة بإبطال ما ادّعتته (٤١ ب)
من انتماؤها إلى العترة النبوية و^b أثباتها . أما مذهب ملوكها فالكفر الصريح والنفاق الذي
خالف الباطن فيه التصريح . وهم أصل القرامطة الذين كان هلاك الدين على أيديهم وظهر
خروجهم على أهل ملة الاسلام وتعتديهم . وأما النسب فقد ذكر الشريف العابد ^c الحسيني
الدمشقي (١) في كتابه ^d أن المنعوت بالمهدي منهم الذي هو أولهم ^e كان اسمه ^f بسلمية (٢) سعيداً
وأنه سعيد بن الحسين بن أحمد بن عبد الله بن ميمون القداح الأهوازي (٣) وأنه من
ولد ديصان ^g الثنوي (٤) .

(a) - ق : أحوالها . (b) - ا : انتاها ؟ (c) - غ وق : الحسى . (d) - سقطت من ق .
(e) - ب : وكان . (f) - ق : تسليبه . (g) - غ : الثنوي ، ق : النبوي .

(1) Abū l-Ḥusayn Muḥammad b. 'Alī b. al-Ḥusayn b. Aḥmad b. Ismā'īl b. Muḥammad b. Ismā'īl b. Ḡa'far al-Šādiq, plus connu sous le nom d'Aḥū Muḥsin. Cet écrivain 'alide, mais anti-ismā'ilien, est mort à Damas, où il avait toujours vécu, le 23 Ḡumāda I 398/ fév. 1008. (I. 'Asākir, *Ta'rīḥ madīnat Dimašq*, man. de la Biblioth. al-Zāhiriyya de Damas). Il aurait lui-même utilisé, au dire de Maqrīzī (*Itti'āz al-Ḥunafā'*, éd. Shayyāl 1967, p. 22), l'ouvrage aujourd'hui perdu d'Abū 'Abdallāh Rizām (début du 4^e/10^e siècle). Des passages d'Aḥū Muḥsin ont été traduits, sur les citations qu'en fait Nuwayrī dans *Nihāyat al-Arab*, par de Sacy, *Exposé de la Religion des Druzes I*, p. 191-202, Cf. B. Lewis, *The Origins of Ismā'ilism*, p. 6-7; P. Casanova, *La doctrine secrète des Fātimides d'Egypte*, in BIFAO XVIII (1920), p. 129 note 1; et maintenant Ibn al-Dawādārī, *Kanz al-durar wa ḡāmi' al-ḡurar*, éd. S. al-Munaḡḡid, t. VI, p. 6.

(2) Salamiya (ou Salamiyya), à une cinquantaine de kms. au N.E. de Homs. Cette ville devint, vers 250/864, le centre de la propagande ismā'ilienne. EI¹ IV, p. 96-98.

(3) Sur Maymūn al-Qaddāh, EI² I, p. 49-50 (art. 'Abdallāh b. Maymūn). Le problème de la généalogie des Fātimides est passablement embrouillé et a donné lieu à des interprétations contradictoires parmi les historiens arabes, suivant qu'ils sont ou non favorables à cette dynastie. Sur cette question, cf. B. Lewis, op. cit. p. 54 suiv.; W. Ivanow, *Ismā'ili Tradition concerning the Rise of the Fatimids*, London 1942; et surtout W. Madelung, *Das Imamāt in der frühen ismā'ilistischen Lehre*, in *Der Islam* 37 (1961), p. 43-135.

(4) EI² II, p. 205-6 (art. Daysāniyya). C'est également l'ancêtre que donne à Maymūn al-Qaddāh

وقد ذكر الإمام الغزالي^(٥) طرفاً من ذلك في كتابه المعروف بالمستظهرى وكذلك قبله القاضى إمام الأئمة وحبر الأئمة^a (أبو بكر بن الطيب^(٦)) في كتابه المسمى بكشف الأسرار وهتك الأستار :

وكان سعيد قد رباه عمه محمد بن أحمد المكنى بأبي الشلعلع^(٧) ، b ومن أعظم الدليل (ق ٥٢ ب) على صدق الشريف المذكور c في نقله عنهم أنهم — يعنى أجداد سعيد المنعوت بالمهدى — كانوا دعاة لمحمد بن إسماعيل بن جعفر الصادق^(٨) يأكلون الناس باسمه ويذكرون أنه

(a) — ب : أبو الطيب . (b) — غ : وهو . (c) — ق : وفى .

la déclaration publiée à Bagdad en 402/1011, par un certain nombre de généalogistes 'alides, afin de démontrer la fausse origine des Fātimides. Voici ce que dit I. al-Dawādārī (op. cit. p. 17), citant Aḥū Muḥsin : إن هؤلاء القوم (= عبيد الله وأولاده) من ولد ديسان الثنوى الذى تنسب إليه . . . الثنوية . . . فولد ديسان الملعون ولداً يقال له ميمون القذاح . . . ثم ولد لميمون ولد يقال له عبد الله . . .

^(٥) Abū Ḥāmid Muḥammad b. Muḥammad al-Gazālī (450-505/1058-1111), le célèbre théologien et mystique. EI³ II, p. 1062-66. Le *Mustaẓhiri* est une critique de la secte des Assassins; il a été édité en partie par I. Goldziher, *Streitschrift des Gazālī gegen die Bāṭiniyya-Sekte* (1916). Edition complète, sous le titre *Faḍā'ih al-Bāṭiniyya*, par 'Abd al-Raḥmān Badawī, le Caire 1964.

^(٦) Abū Bakr Muḥammad b. al-Ṭayyib b. Muḥammad al-Baqillānī, théologien de l'Ecole aṣ'arite (m. en 403/1013). EI³, I p. 988. L'ouvrage mentionné ici est aujourd'hui perdu, mais se trouve signalé dans la liste des œuvres d'al-Baqillānī donnée par le Qāḍī 'Iyāḍ, et reproduite à la fin de l'édition du *Tamhīd*, (p. 259). Il y est mentionné sous le titre : *K. kaṣf al-asrār fī l-radd 'alā l-Bāṭiniyya*. Le titre que nous avons ici est donné par 'A. Badawī, dans l'Introd. à son édition du *Mustaẓhiri* (cf. note précédente), et dans I. 'Idārī I, 158. Cf. C.H. Becker, *Beiträge zur Geschichte Agyptens*, p. 4-5.

^(٧) Parfois appelé aussi Abū l-Salāḡiḡ (v. plus loin, p. ٦; I. al-Aṣṣir, *al-Kāmil*, éd. du Caire VI, p. 128; Nuwayrī, *Nihāyat*, sect. 26, p. 21). Voici le texte d'I. Rizām, reproduit par Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 26) : ثم : ولد لأحمد بن عبد الله بن ميمون القذاح ولدان : هما الحسين ومحمد المعروف بأبي الشلعلع . ثم : هلك أحمد فخلفه ابنه الحسين في الدعوة . فلما هلك الحسين بن أحمد خلفه أخوه محمد بن أحمد المعروف بأبي الشلعلع . Même généalogie dans Nuwayrī, qui reproduit ici, comme souvent, le texte d'I. Zāfir (cf. de Sacy, *Exposé* I, p. 439). De Goeje (*Mémoire sur les Qarmathes du Bahrein*, p. 20) fait remarquer qu'Abū Šala'la' est nommé tantôt Aḥmad, tantôt Muḥammad. Cf. aussi *Fihrist*, éd. Flügel, p. 187.

^(٨) EI³ II, p. 384-5. Les Fātimides prétendent se rattacher en ligne directe à ce personnage, tandis que leurs adversaires font d'eux les descendants de Maymūn al-Qaddāh, son dā'ī.

حي يرزق إلى زمانهم . ما ^a أوردته الفرغاني ⁽⁹⁾ من قصيدة أبي الحسن أحمد بن يحيى المنجم ⁽¹⁰⁾
^(١٢٧) ^(٤٢) الذي يرد فيها على قصيدة عبد الرحمن بن سعيد ⁽¹¹⁾ المنعوت بالمهدي التي أولها ^c [طويل] :
 طربت ولم أطرب إلى الحرّ العرب وما ^d الهزل من شأني ولا ^e اللهولي أرب
 يفتخر فيها ^f المذكور ويهجو الخلفاء العباسية ويذكر فيها شغب أم المقتدر بالله ⁽¹²⁾ ، وأجابه عنها
 جماعة من رؤساء الشعراء . فن قصيدة ابن المنجم المقدمة الذكر جوابا عنها يخاطب
 سعيدا ^g [طويل] ⁽¹³⁾ :

ألست قريبا كنت تدعوا إلى امرئ سواك إمام كان عندك مرتقب
 فصرت الذي قد كنت تزعم أنه إمامك ^h يا مخذول ذا أعجب العجب
 متى صار مولى ⁱ الباهليين ملحقا بآل رسول الله يوما إذا انتسب ⁽¹⁴⁾
 فإنك في دعواك إنك منهم كمن يدعى أن النحاس من الذهب

(a) - ق : أوردوه . (b) - ب وق : التي . (c) - ب : يقول . (d) - غ : الهزل .
 (e) - ب : للهو . (f) - سقطت من غ . (g) - ب : يقول ، ق : شعر . (h) - سقطت من ق .
 (i) - ب وق : الباهليين .

⁽⁹⁾ Abū Muḥammad 'Abdallāh (282-362/895-973), qui continua l'Histoire de Ṭabarī sous le titre *al-Ṣila*; ou plus probablement son fils, Abū Maṣṣūr Aḥmad (327-398/939-1007), qui rédigea la suite de la *Ṣila* et qui écrivit aussi les biographies de Kāfir al-Iḥṣidī et du calife fātimide al-'Azīz. EI² II, p. 812. Aucune de ces œuvres n'est d'ailleurs parvenue jusqu'à nous; cependant, la première a été utilisée par 'Arīb, le continuateur de Ṭabarī.

⁽¹⁰⁾ Ecrivain et juriste de l'école d'Abū Ḡa'far al-Ṭabarī. EI¹ IV, 1214.

⁽¹¹⁾ C'est le deuxième calife fātimide, al-Qā'im. 'Arīb paraît citer des extraits de ce poème (même mètre et même rime) : *Ṣila ta'rīḥ al-Ṭabarī*, éd. de Goeje, Leiden 1897, p. 70.

⁽¹²⁾ Al-Muqtadir Billāh, 18^e calife 'abbāside. EI¹ III, p. 768-9.

⁽¹³⁾ Seuls les deux derniers vers d'I. al-Munaḡḡim sont cités dans Nuwayrī, où ils sont inversés. Cf. de Sacy, *Exposé* I, p. 439.

⁽¹⁴⁾ Sur la tribu des Bāhila, EI² I, p. 948-9. Plusieurs auteurs mettent une relation entre 'Abdallāh b. Maymūn al-Qaddāh et cette tribu, mais leurs explications ne concordent guère. Il semble que 'Abdallāh b. Maymūn ait trouvé refuge auprès des Bāhila, à Baṣra, parmi les clients des descendants de 'Aqīl b. Abī Ṭālib, frère aîné de 'Alī; puis il se serait fait passer pour un descendant de 'Aqīl lui-même. *Fihrist*, p. 186-8; I. al-Dawādārī, op. cit., p. 19 : لا وصل عبد الله بن ميمون إلى البصرة نزل : أنا من ولد عقيل C'est aussi ce que dit Nuwayrī (sect. 26, p. 23). Cf. encore Abū l-'Alā' al-Ma'arrī, *Risālat al-Ḡufrān*, éd. Bint al-Šāṭi', p. 407-8.

(ق ٤٥) . ومن قصيدة لأبي بكر الصولي^(١٥) جواباً عنها ^a [طويل] :

ولو كنت منهم ما انتهكت ^b محارماً يذبّون عنها ^c (بالأسنة كالشهب)
ولم تقتل الأطفال في كل بلدة وتركب من ^e أماتهم شرّ مرتكب
فكم مصحف حرقته فرماده مقدمة للريح^(١٥) من حيث ما تهب
وعمك يكنى بالشلعل ساقط وجدك مولى ^f (بأهل اللوم فاتيب)

ومن قصيدة لأبي بكر ابن دريد^(١٧) ^a [طويل] :

(١٢٧ ب) تساميت من غمض الوهاد إلى ^g الدرى وأين الأنوف الشم من علوة الذئب
خلافة ربّ العرش أمتع جانباً وأصعب أن ^h (يعزى لها) ملصق الحسب.

(٤٢ ب) والسبب في خفاء زورهم في ادعائهم الشرف حتى أنّا لا نجد في عصرنا من ⁱ يمجّ سمعة ذلك إلا اليسير من الناس أن القوم كانوا في ابتداء ملكهم ووقت ادعاء زورهم لا يسمعون بمنكر لأمرهم طاعن على مذهبهم إلا بادروه بالعطايا وأنحفوه بالأموال والرغائب وطلبوا الكف منه ، فإن أبي عملوا على قتله بأنواع من الحيل والمكر التي عليها بُنى مذهبهم . هذا أحوال ^j (سراة الناس ورؤسائهم) .

وأما الطغام ^k فإنهم دخلوا في دعوتهم لاستحواذ الدعاة عليهم ، وطال الوقت وامتدت (ق ٤٥ ب) المدة حتى انتهت إلينا وقد نسي ما كان منهم وذهل عما صدر عنهم ، وقد كانوا على أيام

(a) - ب : يقول . (b) - ب : مجارماً . (c) - ب : بالصوارم كالشهب ، وعلى هامش ب : بالهتة القُصْب . (d) - غ : معتل . (e) - ب : أماتهم ، وعلى هامش غ : آثامهم ؟ (f) - في هامش ب : الباهلين ينتسب . (g) - غ وق : الدرى . (h) - غ وق : يختارها ؟ (i) - غ وب : يمج . (j) - ب وق : رؤساء الناس وسرايهم . (k) - ق : فانهم بأجمعهم ، ب : فان الناس بأجمعهم . (l) - ب وق : امتدت .

(15) Abū Bakr Muḥammad b. Yaḥyā al-Šūlī, EI¹ IV, p. 567-8; M. Canard, *Aḥbār al-Rāḍī billāh wa l-Muttaqī billāh*, I, Introd. p. 25 suiv. 'Arīb reproduit les trois premiers de ces vers d'al-Šūlī. Comp. I. al-Abbār, *al-Ḥulla al-Siyarā*, éd. H. Monès, le Caire 1963, I, p. 287-8.

(16) Dans 'Arīb (op. cit., p. 83) : فرماده مُثَارُهُ مُسْفَى الرّيح .

(17) Abū Bakr Muḥammad b. al-Ḥasan b. Durayd al-Azdī, EI³ III, p. 780-1.

المنعوت منهم بالعزیز ، ^a كان كذبهم أن يذهب مع الريح و ^b زورهم أن يرجع كالهباء المنثور ⁽¹⁸⁾ ، لما ملك عضد الدولة ^c فناخسرو ⁽¹⁹⁾ بغداد لأنه حشر الأشراف ^d الطالبيين من جميع آفاق العراق وسألمهم عنهم ، فكلهم أنكروهم ونفاهم وتبرأ منهم ، فأخذ خطوطهم ورام إطفاء جمرتهم وإراحة المسلمين من ^e بدعتهم وجهاز الجيوش الوافرة العدد ^f (الكثيفة العدد) لقصد العزیز ، فحالت دون ذلك مخالفة أخيه فخر الدولة ⁽²⁰⁾ عليه . فرأى أن ذلك الوجه أهم لقربه من بلاده ، فسار إليه وأراح نفسه منه ، ثم عاد إلى بغداد ⁽²¹⁾ فتوفى بها .

و لم ^g (أر أحدا) من النسائيين تعرض للذكر نسب لهم إلا الشريف المعروف بالعمري وشيخه المعروف بشيخ ⁽²²⁾ وهما ممن كان بدولتهم يرتضع ^h ذرها ويتحلى ذهبها ودرها ، ⁱ (ومع ذلك) فقد وقع لهما زمن الاختلاف في الأسماء وإعداد الرجال الأجداد ما دل ⁱ على أنه كذب مقتعل ⁱ (و) زور مختلق .

ولنعد لالآن إلى ذكر ^k (ملوك هذه الدولة) من ابتدائها إلى حين انقضائها . وبالله التوفيق :

- | | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| (a) - غ : كاد . | (b) - ب : رواهم . | (c) - غ وق : فناخسروا . | (d) - ا : الطالبيين . |
| (e) - ب : بلعهم . | (f) - سقطت من ب . | (g) - ب : أرى أحدا . | (h) - غ : ذرها . |
| (i) - سقطت من غ . | (j) - سقطت من ب . | (k) - ب : ملوكهم التي لهذه الدولة . | |

(18) Cf. Coran 25, 25/23.

(19) EI³ I, p. 217-9 et 1390-7. A la bibliogr., ajouter maintenant : J.C. Bürgel, *Die Hofkorrespondenz 'Adud al-Daulas*, Wiesbaden 1965; H. Busse, *Chalif und Grosskönig, die Buyiden im Iraq*, Beyrouth 1969, Index.

(20) Abū l-Ḥasan 'Alī b. al-Ḥasan, fils du Būyide Rukn al-Dawla; il mourut en 387/997. EI³ II, p. 767-8.

(21) Ces événements se déroulèrent en 369/979-980. Cf. p. ex. I. al-Qalānisi, *Dayl ta'riḥ Dimašq*, éd. H.F. Amedroz, p. 23; Maqrizi, *Itti'āz*, p. 252. Les historiens autres qu'I. Zāfir sont muets sur une éventuelle déclaration anti-fātimide émanant, à cette date, des 'alides d'Iraq; ce qu'ils attestent, par contre, à la date de 369, c'est un échange de messages entre le Būyide et le Fātimide, échange sur lequel cf. pp. ٢٣-٢٤ et la note (182).

(22) Suivant H.F. Amedroz (Introd. à l'édition du *Dayl ta'riḥ Dimašq* d'I. al-Qalānisi, p. 16 note 3), ces deux personnages seraient respectivement Abū l-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī, et son père Abū l-Ganā'im Muḥammad, auteur d'un ouvrage intitulé *Nuzhat al-'Uyūn*. Cf. ibid. les arguments fournis pour l'identification de ces personnages.

المهدي بالله (23)

(ق ٤٦) هو أبو محمد سعيد — وقيل عبيد الله — بن الحسين ، وعمّه أبو الشلعل محمد بن أحمد هو الذي ربّاه وهو الذي بعث أبا عبد الله الحسين بن أحمد بن محمد بن زكريا الكوفي المعروف بالشيعة (24). إلى اليمن وأمره بصحبة ^b أبي القسم الحسن بن فرج الصناديق (25) وهو داعيتهم باليمن ، وكان ظهوره في سنة سبعين ومائتين ، فصحبه مدة ثم رجع إلى مكة ومعه أخوه أبو العباس . فصادفا بها قوما من كتامة (26) ، فلم يزلوا بهم حتى أجابوهم إلى الدعوة وسألوهم ^d المضي معهم إلى بلادهم . فسار إليها ووصل ^e إلى حد بلاد كتامة يوم الخميس النصف من شهر ربيع الأول سنة ^f ثمانين ومائتين (27) ، ثم نزل بعد ذلك ^g إيكجان (28) ودعى كتامة إلى أن عمت دعوته بلادهم (29) . وسار بهم إلى القبروان وجرت بينه وبين بني

(a) — غ : الشلعل . (b) — ق : أبو . (c) — ق : أدعيتهم . (d) — ق : المعنى .
(e) — ق : أول . (f) — ق : ثمان . (g) — ب : انكجان ؟

(23) EI¹ III, p. 125-6.

(24) EI² I, p. 106-7 (art. Abū 'Abdallāh al-Shī'i).

(25) C'est le célèbre Manṣūr al-Yaman, alors chef de la propagande ismā'īlienne au Yémen depuis plusieurs années. Son nom connaît des variantes chez les différents historiens : on les trouvera dans l'éd. de la *Risālat Iftitāḥ al-Da'wa* du Qāḍī al-Nu'mān, par Wadād al-Qāḍī, p. 32 note 4, et dans M. Canard, *L'autobiographie d'un chambellan du Mahdī 'Obeidallāh le Fātimide*, in *Hesperis* 39 (1952), p. 293 note 1. Il prit le titre d'al-Manṣūr après qu'il eut gagné une grande partie du Yémen à la doctrine ismā'īlienne; lui-même avait été duodécimain avant de travailler pour le compte des Ismā'īliens.

(26) Les Kutāma occupaient la région comprise entre les Aurès et la Méditerranée; ils formaient avec les Zenāta l'une des grandes confédérations berbères de l'époque. EI¹ II, p. 909 (Ketāma); et maintenant M. Talbi, *L'émirat aghlabide*, 184-296. *Histoire politique*, p. 589-98.

(27) Yaḥyā al-Anṭākī : le jeudi de la mi-Rabī' II. D'autres auteurs placent l'événement en 288; à ce sujet, *Risālat iftitāḥ al-Da'wa*, p. 71 note 3.

(28) Sur sa localisation, voir M. Talbi, op. cit., p. 600 note 4. L'orthographe du mot n'est pas fixée chez les géographes arabes : Yāqūt, *Muḡam al-Buldān* (éd. Wüstenfeld I, p. 392-3), écrit Inkiḡān, tout en signalant la graphie Ikiḡān; Idrīsī écrit Itkiḡān (éd. Dozy et de Goeje, p. 91).

(29) Sur la prédication d'Abū 'Abdallāh parmi les Kutāma, F. Dachraoui, *Contribution à l'histoire des Fātimides en Ifriqiyya*, in *Arabica* VIII (1961), p. 189-203; le même : *Les commencements*

الأغلب وقائع عظيمة إلى ^a أن انتزع ملكهم : ودخل ^b رقادة ⁽³⁰⁾ بعد ^a أن هرب
 زيادة الله ⁽³¹⁾ غرة رجب سنة ست وتسعين ومائتين .
 وقد كان المهدي تنقلت به . ^c أموره حتى ^d حصر في سجن اليسع بن مدرار ⁽³²⁾ صاحب
 سجلماسة ⁽³³⁾ ، ومعه ولده المنعوت بالقائم مسجوناً في غير محبته . فلما استقام أمر الشيعي
^e برقادة والقيروان سار ^f في خلق من كتامة إلى سجلماسة في شهر رمضان سنة ست وتسعين ⁽³⁴⁾
 ولقيه اليسع بن مدرار فانهزم ، وجنّ الليل فامتنع الشيعي من إتباعه ودخل البلد وأخذ
 أمواله وأهله وهرب . ويقال إنه قتل الشخص المحبوس عنده وأن الشيعي لما دخل وعلم
 خبر ^g مقتله تخوّف من كتامة لأنه كان ^h يهدم بخروج المهدي على زعمه وملكه الأرض ،

(a) - سقطت من ب وق . (b) - غ : رقادة ، ب : برقادة . (c) - غ وق : أمور .
 (d) - ب : حصل ، ق : حصر . (e) - غ : برقادة . (f) - ب : ب . (g) - ب : قتل .
 (h) - ق : يهدم .

de la prédication ismaïlienne en Ifrīqiyya, in *Studia Islamica* XX (1964), p. 89-102. L'auteur utilise, dans ces articles, l'*Ifritāh al-Da'wa* du Qādī al-Nu'mān. M. Talbi, *L'émirat aghlabide*, p. 599-692, fournit un récit détaillé des campagnes d'Abū 'Abdallāh, récit pour lequel lui aussi se réfère principalement à l'*Ifritāh al-Da'wa*. On peut maintenant consulter ce dernier ouvrage dans l'édition de Wadād al-Qādī déjà citée.

⁽³⁰⁾ Fondée en 263/876 par l'Aghlabide Ibrāhīm II, pour remplacer la résidence d'al-'Abbāsiyya, Raqqāda se trouvait à sept kilomètres au sud de Kairouan. Elle demeura résidence princière jusqu'au départ d'Ubayd Allāh pour al-Mahdiyya en 308/920. EI¹ III, p. 1187-88.

⁽³¹⁾ Abū Muḍar Ziyādat Allāh III avait pris le pouvoir en 290/903, après avoir fait assassiner son père. Après sa fuite d'Ifrīqiyya, il séjourna à deux reprises en Egypte, avant de finir ses jours à Jérusalem ou à Ramla. M. Talbi, op. cit., p. 691 note 2.

⁽³²⁾ Les Banū Midrār, dynastie de Berbères Miknāsa, régnaient sur Siġilmāsa et le pays environnant depuis 155/771. Hārīġites appartenant à la secte des Šūfriyya, ils s'étaient révoltés contre le gouverneur de Kairouan. Al-Yasa' b. Midrār al-Muntaṣir était au pouvoir depuis 270/884. EI¹ IV, p. 420 (art. Siġilmāsa); E. de Zambaur, *Manuel de généalogie et de chronologie* I, p. 64.

⁽³³⁾ Fondée en 140/757 par les Berbères Miknāsa. Les géographes anciens s'accordent à célébrer la richesse de cette ville et la fertilité des environs. Siġilmāsa dut sa fortune surtout à sa situation géographique, qui en faisait un centre commercial en liaison à la fois avec le monde musulman et avec les pays du Sūdān. Cf. I. Ḥawqal, *Kitāb ṣūrat al-Ard*, trad. franç. Kramers et Wiet, p. 89-92; 97-99; et Index. I. 'Idārī, *al-Bayān al-muġrib*, éd. Colin et Levi-Provençal, t. I, p. 156-7, donne une brève histoire de la ville. EI¹ IV, p. 419-21.

⁽³⁴⁾ Le jeudi de la mi-Ramaḍān, précise I. 'Idārī (*Bayān* I, p. 152).

وخشى أن يفتضح فيه لك ويزول ما حصل في يده : فأخرج لهم رجلاً يهودياً كان يخدم الشخص المقتول وقال لهم : هذا إمامكم وإمام الاسماعيلية ، فزعموا أن اليسع شغل عن قتله وحجبه الله ^a عنه .

ولما أخرج الشيعي الشخص المذكور أركبه ومشى في ركابه وانسلخ له من الأمر : فبعث سرية في طلب اليسع بن مدرار ، ^b (فأدركته وأحضرتة ^c إليه فضربه بالسياط : وكانت مدة بني مدرار) إلى هذا الوقت بسجل مائة وستين سنة ⁽³⁶⁾ . واستصنى أمواله ^d (وولده) وولى البلد ، وسار إلى ^e رقادة فدخلها ^f (في يوم) الخميس لعشرين ليلة نخلت ⁽³⁶⁾ من شهر ربيع الآخر سنة سبع وتسعين ودعى له ^g صبيحتها على المنابر واستقام الأمر ^h له .

وفي هذه السنة ملك تاهرت ⁽³⁷⁾ وانقطعت دولة بني رستم ⁽³⁸⁾ منها ومن نواحيها ، ولها نحو مائة وثلثين سنة .

(٤٤،

ولما سلم الشيعي الأمر لابن البصري ⁽³⁹⁾ ندم على ذلك ندماً شديداً ورأى أنه قد فرط تفريطاً عظيماً وأخرج عن يده ملكاً كبيراً ، وكذلك أخوه ⁱ (أبو العباس) اجتمع به ووبخه وعرفه أن إخراجهم الأمر عن يده ⁽ⁱ⁾ كان عين الخطأ لأنهما يعرفان الباطن وأنهما إنما اجتماعا

(١٢٩)

(ق ١٧)

a - سقطت من ق . b - سقطت من غ . c - من ق . d - سقطت من غ وق .
e - غ : رقادة ، ب : رفادة . f - ب : يوم . g - ب : صبيحتها ؟ h - سقطت من ب . i - ب : العباس . j - غ : ملكا كبيرا .

⁽³⁶⁾ Cent trente ans, dit I. al-Aṣṣir (VI, p. 133), qui accorde en revanche cent soixante ans aux Rustemides. I. al-Abbār, *Al-ḥulla al-Siyarā'* I, p. 192 et Nuwayrī ont les mêmes chiffres qu'I. Zāfir.

⁽³⁷⁾ De même dans I. al-Abbār, op. cit. I, p. 191 et dans Yahyā (éd. Kratchkowsky et Vasiliev p. 58); dans I. 'Idārī : le 13 du mois.

⁽³⁸⁾ A neuf kilomètres à l'ouest de l'actuelle Tiaret, Tāhert fut fondée en 144/761 par le rustemide 'Abd al-Raḥmān b. Rustem. Florissante à cette époque, elle ne devait plus jamais se relever de la ruine complète que lui infligea Abū 'Abdallāh. EI¹ IV, p. 640-1.

⁽³⁹⁾ Les Rustemides, ḥārīḡites ibāḡītes, dirigeaient un État théocratique depuis 160/776. Le dernier Imām, qui gouvernait à l'arrivée d'Abū 'Abdallāh, était Ya'qūb b. al-Aflaḥ. Il aurait échappé au šī'ite et gagné Wargla.

⁽³⁹⁾ I. Zāfir désigne plusieurs fois 'Ubayd Allāh sous ce nom (p. ١١٧, nous avons uniquement al-Baṣrī). C'est également celui que lui donne al-Ṭabarī; cf. aussi I. 'Idārī I, p. 158. Le récit de la conjuration et de la mort d'Abū 'Abdallāh et de son frère est très proche de celui du Qāḍī al-Nu'mān (*Iftitāḥ*, p. 266-8); cf. Introd. p. 11.

مع ابن البصري على حلّ نظام العالم وإبطال قواعد الإسلام وتحصيل طرف من أطراف البلاد يأكلون ماله ويملكون رجاله وه يستبيحون نساءه وأطفاله . فعلم الشيعة أنه أخطأ وجمع من كان قد ظهر على باطن الدعوة وخرج عن رتبة ^b التقيد بالمذاهب الإسلامية من أصحابه ، وأخبرهم بغلبة ابن البصري على الأمر دونهم ^c وانفراده عنهم بغير أمر يقتضى ملكهم . فوق اختيارهم على الفتك به واجتمع على ذلك من رؤساء كتامة أبو زاكى تمام بن معارك ⁽⁴⁰⁾ في جماعة ^d خالفهم عروبة بن يوسف ⁽⁴¹⁾ وه جبر بن القسم ⁽⁴²⁾ . فقدّم عبيد الله عروبة على ما ^f اختصه من العبيد وكثر تصريح كتامة في أمر ابن البصري بما يدل على ما ذكرناه في أول أخبارهم ، حتى أن تمام قال : والله لأجتهدنّ في قطع أيام ^g تقدّمني فيها ابن راعي البقر — يعنى عروبة بن يوسف . وقال آخر منهم : والله لا تركّناه حتى يقاسمنا هذه

(a) — ب : يستبحون . (b) — غ : القيد . (c) — ق : وانفراده . (d) — من ق و افتتح الدعوة ، غ و ب : خالفهم . (e) — ب : جبر . (f) — غ : احبسه . (g) — من افتتح الدعوة ، غ : تقدّمني ، ب : يقدّمني .

⁽⁴⁰⁾ C'était, suivant I. Haldūn (*Histoire des Berbères* II, p. 513), un chef des Iğğāna, rallié très vite à Abū 'Abdallāh. Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 68) lui donne l'ethnique al-İkiğānī, absente du texte correspondant d'I. al-Aṣīr que Maqrīzī reproduit.

I. Haldūn (*ibid.*, p. 520) et I. 'Idārī (I, p. 152) disent qu'Abū 'Abdallāh avait placé Abū Zākī auprès de son propre frère Abū l-'Abbās à Kairouan, quand lui-même partit pour Siğilmāsa. Cf. aussi *Ifitāḥ*, p. 235 en bas.

⁽⁴¹⁾ 'Arūba (sur l'orthographe de ce nom, I. 'Idārī I, p. 162 note 1; F. Dachraoui, art. cit. in *Arabica* VIII (1961), p. 202 note 2) b. Yūsuf al-Malūsi avait participé comme officier aux campagnes d'Abū 'Abdallāh, et en particulier à la défense de Bağāya contre l'Aglabide. Il conduisait l'avant-garde qui précéda le šī'ite à Raqqāda, après la fuite de Ziyādat Allāh.

La duplicité de 'Arūba dans ces événements est attestée par d'autres auteurs : I. al-Aṣīr paraît le désigner dans cette phrase (VI, p. 134) : مهم رجل يظهر أنه منهم وينقل ما يجرى إلى المهدي . Voici également ce qu'écrit Nuwayrī : كان عروبة بن يوسف يأتي بأخبارهم لعبيد الله . Suivant I. 'Idārī (I, p. 161), c'est à Ténès qu'eut lieu la conjuration.

En 298/910, 'Arūba reçut le commandement d'une expédition contre le Magrib; victorieux, il laissa à Tāherī un gouverneur et revint en Ifrīqiyya. En 914, révolté contre le Mahdī, il périt au combat. I. Haldūn, *passim*; Ibn 'Idārī I, p. 162.

⁽⁴²⁾ Il n'apparaît pas de personnage de ce nom dans les récits parallèles, sauf Maqrīzī, *al-Muqaffā* (B. Nat. Arabe n° 2144, p. 221v). Sur les variantes du nom, *Ifitāḥ al-Da'wa*, p. 266 note 7; ajouter Nuwayrī : Hayr (= Ġabr?) b. Māšit (p. 34).

القصور التي نزلها بالأشبار ويكون هذا الأمر أمرنا كما كان ، وتأخذ أموالنا عندنا ، ولنا الفضل
(٤٤ ب) فيما نعطيها منها . وقال أبو العباس أخو الشيعي : والله لا ^{هـ} تركنا بيتاً بئناه بأيدينا وأتعبنا فيه
(١٢٩ ب) أنفسنا يسكنه غيرنا حتى نحل أعاليه أو نلحقها بأسافله .

(٤٧ ب) ولم يزل الأمر على ذلك حتى ركب في بعض الأيام الشيعي وأخوه ^ب قاصدين ^{هـ} (قصر
ابن البصري) فلقبهما عروبة بن يوسف و ^{هـ} حبر بن القسم ، فحمل عروبة على الشيعي
و ^{هـ} حبر على أخيه فقتلتهما .

وكان ابن البصري قد احتال على تمام بن معارك وولاه طرابلس ، ^{هـ} وكان الوالي عليها
عمّه أبو يوسف ^(٤٨) . فتوهم تمام أنه إذا ^ف (بعد عنه) أمكنه التدبير إليه ، فسار إلى طرابلس
وكتب ابن البصري إلى عمّه أبي يوسف أن أقتل أبا زاكى إذا وصل إليك . فحمل الآخر
حبّ الامرة وطلب ^غ التقدم على قتل ابن أخيه ، فقتله واستقام له الأمر . وعلم الناس كيف
يخرجون عليه بما رتبته من الدعاة في الآفاق .

فخرج عليه رجل من كتامة من أهل أوريسة وزعم أنه المهدي وأن الوحي يأتيه ، وبث
الدعاة وأطبقت عليه كتامة وملك أكثر بلادها حتى انتهى إلى ميلة ^(٤٩) . فأخرج عبيد الله
إليه ولده عبد الرحمن ولى عهده فهزم ذلك الكتامي وأسر ^(٥٠) .

(a) - ب : تركناه . (b) - ق : قاصدان . (c) - ب : نصر بن البصرية . (d) - غ و ب :
حبر . (e) - وكان ... إلى طرابلس : سقطت هذه الكلمات من ق . (f) - ب : أبعد نوعه ؟
(g) - ب : القلعة .

(48) Cet oncle paternel d'Abū Zakī Tammām s'appelait Abū Yūsuf Mākinūn (Māqinūn, cf. *Ifṭitāḥ al-Da'wa*, p. 74 note 5) b. Dabāra al-Iḡḡānī (al-Aḡābī dans Wüstenfeld, *Geschichte der Fātimiden Chalifen*, p. 47 etc . . .). Rallié très tôt à Abū 'Abdallāh, celui-ci le nomma gouverneur de Mīla dès la prise de la ville. Quand 'Ubayd Allāh eut pris le pouvoir, il nomma Mākinūn gouverneur de Tripoli. En 300/912-3, une révolte de la population de cette ville obligea le gouverneur à prendre la fuite. I. 'Idārī I, p. 168; I. Haldūn, Index.

(49) A vingt-cinq kms. au N.O. de Constantine. Dépeuplée et détruite par les Zirides en 378/989, elle sera reconstruite quelque temps plus tard. Al-Bakrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, trad. de Slane, éd. revue, Paris 1965, p. 132-4.

(50) Selon d'autres historiens (I. al-Aḡḡr, I. Haldūn), c'est un enfant que les Kutāma avaient pris pour Mahdī; I. 'Idārī (I, p. 166) parle d'un jeune homme, qu'il appelle Kādū b. Mu'ārik. Nuwayrī (p. 35) dit que 'Abd al-Raḥmān amena le révolté à son père, qui le fit mettre à mort.

- وكذلك خرج عليه ابن قراهب بصقلية⁽⁴⁶⁾ ، فبعث إليهم جيشاً فلحقها :
 وابتنى مدينة المهديّة وابتدأ بناءها يوم الخميس لخمس ليال خلون من ذى القعدة سنة
 ثلثمائة . وانتقل إليها في سنة ثمان وثلثمائة⁽⁴⁷⁾ .
 وعلى أيامه بنى ^a عبد الرحمن المتسمى بالمغرب ^b بمحمد المدينة المعروفة بالمحمدية وذلك
 أنه خرج إلى محمد بن جرير الزناتى في جيش لقتاله⁽⁴⁸⁾ ، فلما عاد وقف على فرسه وخطّ
 هذه المدينة ^c بالرمح وأمر على بن حمدون ببنائها⁽⁴⁹⁾ فبناها . وكانت خطّة لبني كملان⁽⁵⁰⁾ ،
 فنقلهم منها إلى فحص القيروان⁽⁵¹⁾ .

(a) - ق : ولده . (b) - من ق ، غ وب : محمد . (c) - ب : برمح .

⁽⁴⁶⁾ I. Ḥaldūn (*Berbères* II, p. 524) et Yaḥyā (éd. Cheikhō, p. 110) le nomment Aḥmad b. Qurhub; I. al-Aḥfir : I. Wahab (VI, p. 135). Aḥmad b. Ziyādat Allāh b. Qurhub était un officier appartenant à la famille des émirs aḡlabides; sa révolte, menée en faveur de la dynastie aḡlabide, le conduisit à reconnaître la suzeraineté de Baḡdād. Cf. I. 'Idārī I, p. 168 et 174.

⁽⁴⁷⁾ I. Ḥaldūn (*Berbères* II, 525) dit que la construction débuta à la fin de 303/916; I. al-Aḥfir (VI, 151), Maqrīzī qui le suit (*Itti'āz*, 70) et I. al-Abbār (I, 192) ont le même jour et le même mois qu'I. Zāfir, mais de l'année 303. Nuwayrī (p. 35) reproduit la phrase d'I. Zāfir, mais place le début de la construction un samedi. Sur al-Mahdiyya, EI¹ III, 127-8; ajouter à la bibliographie : A. Lézine, *Mahdiyya, recherches d'archéologie islamique*, Paris 1965; le même, *Mahdiyya, quelques précisions sur la « ville » des premiers Fātimides*, in REI 1967, p. 82-101.

⁽⁴⁸⁾ Il faut lire « Ḥazar » au lieu de « Ḡarīr », car il s'agit d'Abū Ma'bad Muḥammad b. Ḥazar b. Ḥafṣ (ou b. Ṣilāt), que nous retrouverons sous le règne d'al-Mu'izz (cf. p. ٢١). Cette expédition de 315/927 était destinée à venger la mort du général fātimide Masāla b. Ḥabbūs, tué par Muḥammad b. Ḥazar dans un combat contre les Zenāta (Ṣa'bān 312/924). I. 'Idārī I, p. 189-190; I. Ḥammād, *Aḥbār mulūk Banī 'Ubayd*, éd. Vonderheyden, texte p. 12; trad. p. 25.

⁽⁴⁹⁾ 'Alī b. Ḥamdūn al-Ḡudāmī al-Andalusī fut gouverneur de Msīla et du Zāb; fidèle serviteur des Fātimides, il combattit contre Abū Yazīd. Le fils de ce dernier, Ayyūb, réussit à le chasser de Msīla-Muḥammadiyya (en 334/946). I. Ḥamdūn périt cette même année en fuyant devant Ayyūb. Cf. I. Ḥaldūn, *Berbères*, II, 553-7; V. également M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 109 note (208).

⁽⁵⁰⁾ Appartenaient au groupement des Hawwāra. Al-Qā'im en avait un détachement dans son armée, mais ils firent défection et tuèrent son général Maysūr, pour rejoindre Abū Yazīd. Quand celui-ci se trouvera en difficulté, ils l'abandonneront à son tour, et obtiendront l'amnistie du calife al-Manṣūr, en attendant de faire leur soumission définitive à al-Mu'izz, en 342/954. (Cf. plus loin p. ٢١).

⁽⁵¹⁾ Cf. I. Ḥammād, trad. p. 25 suiv. Différentes dates sont avancées pour la construction de

ميلاد عبيد الله بن البصري ووفاته ومدة غلبته على المغرب ^a (و) مقدار عمره : ولد على ما ذكره أهل ملته ببغداد سنة ستين ومائتين ، والصحيح أنه بسلمية ⁽⁵²⁾ ، وظهر بسجل مائة في يوم الأحد سابع ذي الحجة سنة ست وتسعين ⁽⁵³⁾ ، وتوفي يوم الاثنين الرابع عشر من شهر ربيع الأول سنة ^b اثنتين وعشرين وثلاثمائة ، فكانت مدة مملكته ^c خمس وعشرين سنة وثلاثة أشهر وسبعة أيام ⁽⁵⁴⁾ وعمره ^d اثنتان وستون سنة و^e (شهرًا واحدًا ويومًا واحدًا) بعد أن دخل مصر :

أولاده : أبو القسم عبد الرحمن — ويسمى محمد ، أبو علي أحمد ⁽⁵⁵⁾ مات بمصر النصف (ق ٤٨ ب) من ذي القعدة سنة ^b اثنتين وثمانين وثلاثمائة ودفن بالقصر بمصر ، موسى أبو طالب ⁽⁵⁶⁾ مات بمصر في ذي القعدة سنة ثلث وستين ودفن بالقصر بمصر ، أبو الحسين عيسى توفي برقادة سنة ^f اثنتين وثمانين ⁽⁵⁷⁾ ، ^g (أبو عبد الله الحسين) توفي بالمغرب أيام القائم ، أبو سليمان ^h داود توفي بالمغرب أيام القائم سنة إحدى وأربعين ⁽⁵⁸⁾ . وكان له سبع بنات ومن السراري ست أمهات أولاد .

(a) — ب : في . (b) — ب وق : اثنين . (c) — كذا في غ ، ب وق : خمسة . (d) — ب وق : اثنتان . (e) — كذا في ا (= شهر واحد ويوم واحد) . (f) — ب وق : اثنين . (g) — ق : أبو الحسين . (h) — غ : داود .

Muḥammadiyya : cf. Wüstenfeld, *Geschichte* p. 65, note 1. C'est sur l'ancien site de Msīla, à 45 kilomètres au S.O. de l'actuelle Bordj Bou Arreridj, que fut édifiée la nouvelle ville. Yāqūt, *Muḡam al-Buldān* VII, p. 230; VIII, p. 532.

⁽⁵²⁾ I. Ḥammād, op. cit., texte p. 6 : ولد عبيد الله بسلمية . . . وقيل ببغداد : I. al-Dawādārī (op. cit., p. 108) donne différentes traditions concernant la date et le lieu de naissance d'al-Mahdī.

⁽⁵³⁾ Même date dans I. Ḥammād. Voir à ce sujet la remarque de l'éditeur, trad. p. 18, note 2.

⁽⁵⁴⁾ Mêmes chiffres dans Maqrīzī, *Muqaffā*, man. cit. p. 222 v. I. 'Idārī : 24 ans et 10 mois et demi.

⁽⁵⁵⁾ Sur ce fils de 'Ubayd Allāh, on peut consulter M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, Index.

⁽⁵⁶⁾ Appelé ainsi également dans Nuwayrī (p. 36) et Maqrīzī (*Muqaffā*, p. 222 v). I. Ḥammād, texte p. 17 : Abū Ṭālib Muḥammad.

⁽⁵⁷⁾ Maqrīzī, loc. cit. : en 362.

⁽⁵⁸⁾ Erreur : al-Qā'im est mort en 334. Maqrīzī, loc. cit., porte également la date de 341, mais sans les mots « fī ayyāmi l-Qā'im », qui sont peut-être repris de la ligne précédente, comme le suggère Wüstenfeld (*Geschichte* p. 70, note 1). Quant à Nuwayrī (p. 36), il indique seulement : « fī ayyāmi l-Qā'im », sans date. I. Ḥammad décompte sept fils, en dédoublant Abū 'Alī et Aḥmad.

قضاته : أبو جعفر محمد بن عمار ^a المروزي ⁽⁵⁹⁾ مات بعد أن عزل في سنة ثلث وثلثمائة ، (٤٥ ب)
 ثم إسحاق ^b بن المنهال ⁽⁶⁰⁾ ، ثم محمد بن محفوظ ^c القمودي ⁽⁶¹⁾ مات في المحرم سنة سبع وثلثمائة ، (١٣٠ ب)
 ثم محمد بن عمران ^d النفطي مات سنة ^e عشر ⁽⁶²⁾ ، ثم إسحاق ^f بن المنهال ثانيا ⁽⁶³⁾ .
 حاجبه : جعفر بن علي ⁽⁶⁴⁾ :
 حامل مظلمته : مسعود الصقلي ، ثم ^g غرس الصقلي ⁽⁶⁵⁾ .

(a) — ب وق : المروزي ، غ : المروزي . (b) — سقطت من ب . (c) — ق : العمري .
 (d) — ب : القبطي . (e) — ب : عشرة . (f) — سقطت من ب . (g) — ب : عرس . (h) — ب :
 وبالله التوفيق .

⁽⁵⁹⁾ I. Ḥammād (p. 17) : al-Marwazī; I. 'Idārī : al-Marwazī (I, 159) ou al-Marrūdī (I, 173). Cf. M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 77 note (105). Nommé Qāḍī de Kairouan en 296, il semble avoir laissé une réputation de particulière cruauté; v. par exemple les citations que fait H.R. Idris du *Riyāḍ al-Nufus* d'al-Mālikī, dans *Contribution à l'Histoire de l'Ifrīqiyya*, REI 1935-36, Index. Le même al-Mālikī dit que ce qāḍī « était déjà k'ite avant l'arrivée des 'Ubaydites » (Ibid. 1936, p. 88).

⁽⁶⁰⁾ Son nom exact paraît être Ishāq b. Abī l-Minhāl (cf. p. ١٧). Suivant I. al-Aḡir (VI, 134), il aurait été le premier qāḍī nommé par le calife pour la Sicile. Il exercera à nouveau sa charge, jusqu'à sa mort, sous al-Qā'im. Pour tous ces qāḍī-s, *Classes des Savants de l'Ifrīqiyya*, trad. Ben Cheneb, p. 333-335.

⁽⁶¹⁾ Nuwayrī (p. 36) et Maqrīzī (*Muqaffā*, p. 223) : al-'Amūdī I. (cf. la leçon de ج) I. 'Idārī dit à son sujet : كان ضعیف الرأي جائر الحكم (I, p. 182).

⁽⁶²⁾ En Rabī' I 312, selon I. 'Idārī (I, p. 189).

⁽⁶³⁾ I. 'Idārī a conservé une autre succession de ces qāḍī-s (I, p. 173, 182, 188-9) :

al-Marrūdī, mort en 303;

al-Qamūdī, mort en 307;

Ishāq b. Abī l-Minhāl, révoqué en 311;

al-Naḡfī, mort en 312;

I. Abī l-Minhāl de nouveau, jusqu'à la mort de 'Ubayd Allāh.

⁽⁶⁴⁾ Cf. M. Canard, *L'autobiographie d'un chambellan du Mahdī 'Obeidallāh le fāṭimide*, loc. cit., p. 279-329.

⁽⁶⁵⁾ I. Ḥammād (p. 17) porte deux fois « al-fātā » au lieu de « al-Ṣaqlabī ». Par ailleurs, il fournit la même énumération de qāḍī-s.

Il semble qu'une ligne ait été sautée par le copiste dans le texte de Nuwayrī, qui s'arrête juste avant le nom du porte-parasol, et qui est, pour le reste, identique à celui d'I. Zāfir, du moins en ce qui concerne les qāḍī-s et les enfants de 'Ubayd Allāh (sauf les différences indiquées en note). Même texte également dans Maqrīzī, *Muqaffā*, p. 222 v-223.

القائم بأمر الله^(٦٦)

هو عبد الرحمن بن عبيد^a الله وغير اسمه لما غلب على المغرب بمحمد ، وكنيته أبو القسم : بايع له أبوه بولاية العهد في حياته . وكانت الكتب^b تنفذ باسمه و^c المظلة تحمل على رأسه^(٦٧) .
(ق ٤٩) وجدت بيعته عند وفاته في اليوم بعينه .

وجاء إلى مصر كرتين في حياة أبيه ، الأولى^d (في سنة) إحدى وثلاثمائة ، وخرج إليه أبو منصور تكين^(٦٨) ^e الخاصة وهو إذ ذاك والى مصر^f للإمام المقتدر بالله ، فهزمه ودفعه عنها . والكرة الثانية وصل إلى الاسكندرية في شهر ربيع الأول^(٦٩) سنة سبع وثلاثمائة ، فسار إليه من بغداد الأستاذ مؤنس^(٧٠) المظفر^g (فلقية بالفيوم)^(٧١) فهزمه وقتل أكثر عسكره : وقيل إن عدد القتلى كان خمسين ألفا ، والارض التي كانت الواقعة فيها تعرف^h (إلى الآن) بأرض الحسين^(٧٢) . ولم يعدⁱ (أحد منهم بعد ذلك) يعرض إلى مصر إلا على أيام الاخشيدي ،
(٤٦)

(a) - سقطت من غ . (b) - ا : سند . (c) - ب : المظلة . (d) - ب وق : سنة .
(e) - غ : الخاصة ، ب : الخصة . (f) - ق : الإمام . (g) - ق : بالفيوم فلقية . (h) - سقطت من ق . (i) - ب وق : بعد ذلك أحد منهم .

(٦٦) EI¹ II, p. 683-4.

(٦٧) I. Hammād, op. cit., p. 14. وكان أبو القسم يركب بالمظلة في أيام أبيه وباسمه كانت تنفذ الكتب والعهد : I. 'Idārī I, p. 208 : باسم ولده : Cf. également I. Hallikān, *Wafayāt*, éd. M.M. 'Abd al-Ḥamīd, IV, p. 111.

(٦٨) Abū Maṣṣūr Takīn était gouverneur d'Égypte depuis 297/910. Al-Kindī, *Kitāb al-Wulāt*, éd. R. Guest, Index; G. Wiet, *Histoire de la Nation égyptienne*, tome IV, p. 118. I. 'Idārī dit que c'est le général Mu'nis qui s'avança pour combattre Abū l-Qāsim; en revanche, il ne fait pas intervenir ce général lors de l'expédition de 307. I. Hammād (p. 12) nomme Mu'nis à propos des deux combats.

(٦٩) I. al-Aḥḥir (VI, p. 161) et Nuwayrī : en Rabī' II.

(٧٠) Abū l-Ḥasan Mu'nis, qui portait effectivement le titre d'al-Ustād, fut le principal général du calife 'abbāside al-Muqtadir, qu'il avait contribué à placer sur le trône. C'est à la suite de cette victoire sur les troupes fātimides qu'il reçut le laqab d'al-Muẓaffar. EI¹ III, p. 773-4.

(٧١) Oasis située au S.O. du Caire. La ville principale en est Madīnat al-Fayyūm. EI² II, p. 893.

(٧٢) Eutychius place cette bataille lors de l'expédition de 301 et parle de 30.000 morts : 20.000 du côté égyptien et 10.000 dans les rangs de l'armée fātimide. Ed. Cheikho, in ESCO, série III, vol. 7, p. 79-80.

فان جيشاً لهم أخرجه القائم من برقة⁽⁷⁴⁾ في عشرة^a آلاف وذلك في سنة^b ثلاث عشرة وثلاثمائة⁽⁷⁴⁾ فوصل إلى ذات الحمّام⁽⁷⁵⁾ فبعث إليه الاخشيذ أخاه عبيد الله بن طغج بن جف^c ،
 فهزمه واستولى عليه⁽⁷⁶⁾ ، ثم لم يطرق^d البلاد بعد ذلك إلا جوهر .
 وعلى عبد الرحمن القائم خرج أبو يزيد مخلد بن كنداد⁽⁷⁷⁾ في سنة^e اثنتين وثلاثين ، وهو
 رجل إباحي كان يظهر الزهد وإنه إنما قام عليهم غضباً لله ، ولا يركب غير حمار ولا يلبس
 إلا الصوف . وجرت بينهما^f وقائع أجلت عن قتل الخليل بن إسحاق مقبدم جيوش القائم⁽⁷⁸⁾ ،
 ثم ملك بعد ذلك أبو يزيد جميع مدن القيروان ولم يبق يده إلا المهديّة ، فاناخ عليها
 أبو يزيد وحاصرها ، فهلك عبد الرحمن القائم في الحصار .

(١٣١) (ب)

(a) - غ وق : ألف . (b) - ب : ثلثة . (c) - غ : حف . (d) - سقطت من ب . (e) - ب :
 اثنين . (f) - غ : واقع .

⁽⁷⁴⁾ Barqa était aux mains des Fātimides depuis la première expédition d'Egypte, en 301/913-4. Sur cette ville, al-Bakrī, op. cit., trad. p. 14-15; v. aussi EI³ I, p. 1080-81.

⁽⁷⁴⁾ Il faut lire 323, car les autres historiens ne mentionnent pas d'expédition en Egypte en 313, tandis que celle de 323 est connue. Et d'ailleurs, al-Iḥšīd ne fut nommé gouverneur d'Egypte qu'en 321/932.

⁽⁷⁵⁾ A une cinquantaine de kilomètres au sud-ouest d'Alexandrie. Lieu décrit par al-Bakrī (p. 10-11 de la trad. de Slane, qui vocalise al-Ḥumām, alors que Yāqūt, *al-Buldān* III, p. 330 paraît opter pour la lecture Dāt al-Ḥammām).

⁽⁷⁶⁾ Bataille d'Ablūq, en Ġumāda I 324/936. Abū Bakr Muḥammad b. Ṭuġġ b. Ġuff (ou Ġaff) al-Iḥšīd, né à Bagdād en 268/882, est le fondateur de la dynastie des Iḥsīdides. 'Ubayd Allāh, son frère, dont il est parlé ici, gouvernait la Syrie au nom de Muḥammad. Al-Kindī (op. cit., p. 287) dit que c'est un autre frère de Muḥammad, al-Ḥasan, qui fut envoyé vers Alexandrie pour combattre l'armée fātimide.

⁽⁷⁷⁾ Sur Abū Yazīd, EI³ I, p. 167-8 et III, p. 677 (al-Ibāḍiyya). I. Zāfir appelle son père Kandād, orthographe que l'on trouve également dans l'édition du Caire d'I. al-Aṭīr (*Kāmil* VI, p. 302) et dans Abū l-Fidā' (*al-Muḥtaṣar fī aḥbār al-Baṣar*, éd. le Caire II, p. 92). D'autres auteurs lisent Kaydād : ainsi Nuwayrī (où la kunya est toujours Abū Zayd), I. Ḥammād, I. 'Idārī, Yaḥyā, I. al-Abbār. Cette courte notice sur Abū Yazīd se retrouve presque textuellement dans I. Ḥallikān, *Wafayāt* I, p. 212.

⁽⁷⁸⁾ Abū l-'Abbās al-Ḥalīl b. Iṣḥāq avait fait régner la terreur en Sicile au cours de son gouvernement dans cette île (325-329). Nommé plus tard gouverneur de Kairouan et chargé par al-Qā'im de défendre la ville, il fut assiégé par Abū Yazīd et, bien qu'ayant reçu promesse d'avoir la vie sauve s'il se rendait, il fut exécuté (Ṣafar 333/944). I. 'Idārī I, p. 171, 215.

وكانت ولادته بسلمية في المحرم سنة ^a (ثمانين ومائتين) ⁽⁷⁹⁾ b (وهلك بالمهدية في يوم الأحد الثالث عشر من شوال ⁽⁸⁰⁾ سنة أربع وثلثين وثلثمائة) في حصار أبي يزيد ، c فكانت مدة مملكته d (اثنتي عشرة) سنة وسبعة أشهر ويوماً واحداً ، وعمره خمس وخمسون سنة .

وغزا عدة e (من المدن) من بلاد الروم فظفر بهم .

وثار عليه ابن طالوت الخارجي فظفر به ⁽⁸¹⁾ .

وثار عليه أبو يزيد مخلد بن كنداد .

(٦٤ ب) وكان له سبعة أولاد ذكور وهم : أبو الفاطم إسماعيل ، أبو عبد الله g جعفر h توفي في خلافة المعز ، i حمزة ، j عدنان ، k (أبو كنانة) ، قبض كلهم بالمغرب ، يوسف مات بركة سنة l اثنتين وستين ⁽⁸²⁾ ، m (أبو القرات عبد الجبار توفي بمصر في رجب سنة سبع وثلثين وثلثمائة) ⁽⁸³⁾ . وأربع بنات وسبع سراري .

(a) - غ وب : ثمان وثلثين وثلثمائة . (b) - سقطت هذه الكلمات من غ . (c) - ب : وكانت ، (d) - ب : اثني عشر . (e) - غ وق : بلاد . (f) - عند النويري : الظاهر . (g) - ب : حمزة . (h) - غ : توفى . (i) - ب : وحمزة . (j) - ب : وعدنان . (k) - غ وق : أبو كنانة ، ب : أبو كيايه ؟ وعند النويري : أبو كنانة . (l) - ب وق : اثنتين . (m) - ب : وأربع مائة .

⁽⁷⁹⁾ Même date dans Nuwayrī (p. 37). Cf. ce que disent I. al-Dawādārī (p. 110) et I. Hallikān (IV, p. 111) au sujet de la date de naissance d'al-Qā'im.

⁽⁸⁰⁾ Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 82) dit qu'il mourut au mois de Ramaḍān, ce qui est en réalité la date d'investiture de son fils al-Manṣūr comme héritier présomptif.

⁽⁸¹⁾ Yahyā dit que Ibn Ṭālūt était « un des fonctionnaires d'Iraq » (trad. p. 65; éd. Cheikho, p. 110). V. comment I. Haldūn rapporte les faits, in *Hist. des Berbères* II, p. 528; comp. I. 'Idārī I, p. 209.

⁽⁸²⁾ Ce fils d'al-Qā'im, qui mourut lors du voyage d'al-Mu'izz vers l'Egypte (à al-Aḥdābiyya), aurait été en désaccord avec la doctrine et les méthodes fāṭimides. Cf. Abd al-Ġabbār al-Hamaḍānī, *Taṭbīt dalā'il al-Nubuwwa*, éd. 'A. 'Uṭmān II, p. 603.

⁽⁸³⁾ Nuwayrī (p. 37) : en 360. I. Zāfir ne mentionne pas un autre fils d'al-Qā'im, appelé Qāsim, cause de dissensions dans la famille fāṭimide. Par ex. M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, Index.

قضائته : إسحق بن أبي المنهال إلى أن توفي ، ثم أحمد بن بحر إلى أن قتله أبو^a يزيد لما فتح
أفريقية في صفر سنة ثلث وثلثين وثلثمائة⁽⁸⁴⁾ ، ثم أحمد بن الوليد ولتته الرعيّة فأقرّه .
حاجبه : جعفر بن علي⁽⁸⁵⁾ .

(a) . غ : زيد .

⁽⁸⁴⁾ Ce qādī est appelé Aḥmad b. Yaḥyā par I. Ḥammād (texte p. 21) et par Maqrizī (*Itti'āz*, p. 87). D'abord juge des mazālim à Kairouan, en 313, il fut nommé qādī de Tripoli en 320, puis transféré à Kairouan à la mort d'Ishāq b. Abī l-Minhāl. Cf. I. 'Idārī I, p. 190 et 205; M. Ben Cheneb, *Classes*, p. 319, 335. Nuwayrī dit qu'il est mort en 330.

⁽⁸⁵⁾ Texte à peu près identique dans Nuwayrī, pour le califat d'al-Qā'im; quelques variantes sont indiquées dans les notes et l'apparat critique.

المنصور بنصر الله إسماعيل^(٨٦)

هو أبو الطاهر واسمه إسماعيل بن عبد الرحمن ، بايع له أبوه في حياته وولاه حرب أبي يزيد وهالك . فأخفى إسماعيل مهلكه وناصب أبا يزيد حتى رجع عن المهديّة ونزل على سوسة فحاصرها ، فخرج إسماعيل من المهديّة ولقيه عليها فهزمه ووالى عليه الهزائم إلى أن أسره في يوم ^a الأحد لخمس بقين من المحرم سنة ست وثلاثين ^b (وثلاثمائة) . فمات قبل أن يقتل بعد أسره بأربعة أيام من جراح ^c كان به . فأمر بسلخه ^d وحشو جلده قطعاً وصلبه ^(٨٧) . وبني مدينته المسماة بالمنصورية ^(٨٨) في موضع الوقعة واستوطنها في سنة ^e سبع وثلاثين وثلاثمائة . وكان شجاعاً رابط ^f الجأش بليغاً يرتجل الخطب .

وخرج في شهر رمضان سنة إحدى وأربعين من المنصورية إلى مدينة ^g جلولا ليتنزه بها ^(٨٩) ، ومعه حظيته قضيب وكان مغرمًا بها ، فأمطر الله ^h عليه ^(٩٠) برداً شديداً ⁱ (وسلط عليه ريحاً عظيماً ، فخرج منها إلى المنصورية لفاشداً عليه البرد) فأوهن ^k وقعه جسمه ومات أكثر من معه ، ووصل إلى المنصورية فاعتل بها إلى أن هلك ^(٩٠) .

(ق ٥٠ ب)
(٤٧)
(١٢٢)

(a) - ب : الخيس . (b) - سقطت من غ وق . (c) - ب وق : كانت ، وعند النويري : من جراحة كانت به . (d) - ب وق : حتى . (e) - سقطت من ب . (f) - ق : الجياش . (g) - ا : جلولا . (h) - سقطت من ب . (i) - ق : بها . (j) - ق : فاعتل بها . (k) - ا : وقعه .

(٨٦) EI¹ III, p. 272-3.

قال القضاعي : مات أبو يزيد في محرم من سنة ٢٣٦ المذكورة . قال : وأمر بسلخه : I. 'Idārī I, p. 220 . وحشو جلده قطعاً وصلبه .

(٨٨) Sur Šabra-Manšūriyya, al-Bakrī, op. cit., trad. p. 58; Yāqūt, *al-Buldān* V, 366; VIII, 664 (où la ville est nommée Manšūra).

Sur Ġalūlā . وفي سنة ٢٤٠ . . . خرج أبو الطاهر متنزهًا إلى جلولا : I. 'Idārī I, p. 221 . (٨٩) I. 'Idārī I, p. 70-73; Yāqūt, *al-Buldān* III, 107-8. Cette ville était réputée pour ses sources, les fruits de ses vergers, ses parfums (surtout le jasmin). Elle était située à environ vingt kilomètres à l'ouest de Kairouan.

(٩٠) La même cause de décès est donnée par I. al-Aḡr (VI, 341) et Maqrizī (*Inti'āz*, 90). Pour I. Ḥammād, ce fut قرحة كبده . اسهال من قرحة كبده .

ذكر أبو جعفر أحمد بن محمد ^a المروزي ^(٩١) قال : خرجت مع المنصور يوم هزم أبا يزيد فسأيرته ويده ربحان ، فسقط أحدهما مراراً فسحته وناولته إياه وتفاءلت له ^b فأنشدت [طويل] :

ع قالقت عصاها واستقرت بها النوى كما قرّ عينا بالاياب المسافر ^(٩٢)

فقال : ألا قلت ما هو ^d خير من هذا وأصدق : وأوجينا إلى موسى أن ألق عصاك ، فإذا هي تلقف ما يأفكون ، فوق الحق وبطل ما كانوا يعملون ، فغلبوا هنالك وانقلبوا صاغرين ^(٩٣) . فقلت : يا مولانا أنت ابن رسول ^e الله صلى الله عليه وسلم ، قلت ما عندك من علم النبوة . قال : وكان المنصور حاد ^f الذهن والفتنة بعيد الغور جيد الحدس . قال أبو جعفر : وأنشدته أبياتاً ^g أحضه فيها على أخذ العهد لولده المعز . فقال : إني لأرجو أن يدعاه على منابر مكة والمدينة وغيرهما فضلاً عن هذه المواضع ، فكان كذلك .
ولد المنصور في سنة ^h اثنتين وثلثين وثلثمائة بالقيروان ^(٩٤) وملك في يوم الجمعة آخر ⁱ (يوم من شوال) سنة ^j (إحدى وأربعين وثلثمائة) . ^k فكانت مدة مملكته سبع سنين وستة أيام ^(٩٥) ، وله من العمر تسع وثلثون سنة ، وقيل أربعون :

(a) - غ : المروزي ، ب وق : المروزي . (b) - ب : وأنشدت . (c) - ب : وألقت . (d) - غ : خيراً . (e) - سقطت من ق . (f) - ا : الدهن . (g) - غ وب : احظه ، ق : احطه . (h) - ب : اثنتين . (i) - ق : شهر شوال . (j) - غ : إحدى وسبعين وثلثمائة ، ب : سبعين . (k) - ب : وكانت .

^(٩١) Le fils de Muḥammad b. 'Ammār (ou 'Umar, cf. Ben Cheneb, *Classes, Index*) al-Marwarūdī, qāḍī de 'Ubayd Allāh. Cf. p. ١٣; Ben Cheneb, *ibid.* p. 333; *Bayān* I, p. 208, 220, 221, 237, 244. La même anecdote est dans Maqrīzī, *Itti'āz*, 88-9, avec quelques variantes, et dans I. Ḥallikān, *Wafayāt* I, p. 211; trad. de Slane I, p. 219. M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 77 note 105.

^(٩٢) Vers célèbre de Mu'aqqir b. Aws b. Ḥimār al-Bāriqī, poète de la Ḡāhiliyya. Sur lui et le poème dont est tirée la présente citation, al-Anbārī, *Diwān al-Mufaḍḍaliyyāt* I, p. 321; al-Ziriklī, *al-A'lām* VIII, p. 187.

^(٩٣) Coran 7, 117-119. Ici se termine le récit de cette anecdote dans Nuwayrī, qui est identique, pour ce qui précède, à I. Zāfir. Toutefois, le récit de la mort d'al-Manṣūr est différent; Nuwayrī dit l'avoir puisé dans I. al-Raḡiq.

^(٩٤) Sans doute faut-il lire 302. Maqrīzī (*Itti'āz*, 88) dit que, selon une autre tradition, il serait né à Mahdiyya le 1^{er} Ḡumāda 303; I. al-Abbār (II, p. 390) : à Raqqāda en 301 (de même Nuwayrī, citant I. al-Raḡiq); I. 'Idārī (I, p. 218) : en 302 à Mahdiyya (mais la ville n'était pas encore édifée).

^(٩٥) Lire plutôt 7 ans et 16 jours, chiffres qui sont donnés par Yaḥyā et I. Kaṭīr (*al-Bidāya wa*

أولاده خمسة : أبو تميم معد^a ، هاشم⁽⁹⁸⁾ ، حيدرة مات بمصر سنة ٢٠٠ هـ^a اثنين وثمانين وثلثمائة⁽⁹⁷⁾ ،
 أبو عبد الله الحسين مات بالمغرب ، أبو جعفر طاهر مات بالمغرب في محرم سنة سبع^b (وخمسين
 وثلثمائة)⁽⁹⁸⁾ . وكان له خمس بنات⁽⁹⁹⁾ وثلث أمهات أولاد .
 قضاته : أحمد بن محمد بن أبي الوليد ، ثم محمد بن أبي المنصور⁽¹⁰⁰⁾ ثم عبد الله بن هاشم⁽¹⁰¹⁾ ،
 ثم علي بن أبي شعيب⁽¹⁰²⁾ علي المنصورية ، ثم أبو محمد^d زارة بن أحمد ، ثم^e أبو حنيفة
 النعمان بن محمد التميمي⁽¹⁰³⁾ .
 حاجبه : جعفر بن علي^f .

(١٣٢ ب)
(٤٧ ب)

a - كذا في (= اثنين) . b - غ وب : وخمسة . c - ا : المنظور . d - غ : ذار .
 e - ق : أب . f - ب : والله الموفق .

I-Nihāya fī l-Ta'riḥ, éd. du Caire XI, 226). Comp. I. 'Idārī (I, 221), I. Ḥammād (p. 39), I. al-Abbār (II, 390). On retrouve textuellement tout ce qui précède sur al-Manṣūr dans I. Ḥallikān, *Wafayāt* I, p. 211-213, mais dans un ordre différent.

⁽⁹⁶⁾ Selon Maqrīzī (*Itti'āz*, 91) Ḥāsim mourut en Egypte, en Rabī' I 368.

⁽⁹⁷⁾ Maqrīzī (ibid.) : en Ġumāda II 372.

⁽⁹⁸⁾ C'est la date donnée par Wüstenfeld, *Geschichte* p. 97. Mais Maqrīzī (*Itti'āz*, 91) : en 359.

⁽⁹⁹⁾ Maqrīzī (*Itti'āz*, 91) donne le nom de ces filles : منصوره ، سلمة ، أم سلمة ، أروى ، أسماء ، أم سلمة ، هبة .

⁽¹⁰⁰⁾ Muḥammad b. Abī l-Manṣūr dans Maqrīzī (ibid., 92). On trouve également I. Abī l-Manṣūr dans le Riyāḍ al-Nufūs. Cf. H.R. Idris, art. cit. in REI 1935, p. 157, 164. I. Ḥammād précise qu'il mourut en 336 (p. 38).

⁽¹⁰¹⁾ L'éditeur de Maqrīzī dit avoir corrigé la leçon du man. (« I. Ḥāsim ») en « I. Qāsim ».

⁽¹⁰²⁾ Maqrīzī : 'Alī b. Abī Sufyān.

⁽¹⁰³⁾ Sur ce qāḍī de rite mālikite, qui embrassa la doctrine Bāṭiniyya et qui accompagnera al-Mu'izz en Egypte, v. plus loin note (151).

المعز لدين الله أبو تميم معد⁽¹⁰⁶⁾

ابن إسماعيل ، بويغ له بولاية العهد في حياة أبيه ^a سنة إحدى وأربعين وجدت له البيعة عند وفاة أبيه في سلخ شوال سنة إحدى وأربعين ، وسعد سعادة لم ينلها من قبله منهم ولا من بعده .

وأول ما ظهر من ذلك أنه بعد وفاة ^b أبيه بمدة يسيرة⁽¹⁰⁶⁾ تجهز إلى جبل أوراس ووطىء (ق ٥٢ ب) أهله — وهم هوارة⁽¹⁰⁶⁾ وبكيلة⁽¹⁰⁷⁾ وبنو كملان — حتى دخلوا في طاعته . ودخل في طاعته محمد بن خزر الزناتي أبو معبد⁽¹⁰⁸⁾ وأحسن إليه .

وسير جوهري إلى أفكان⁽¹⁰⁹⁾ في عساكر عظيمة ففتحها وقتل أميرها يعلى بن أحمد⁽¹¹⁰⁾ . وسار المعز إلى سجلماسة ففتحها وقتل أميرها محمد بن ^c الفتح الشاكر لله ، وكان قد تسمى بأمر المؤمنين وضربت له السكة⁽¹¹¹⁾ . ولم يدخلوا في طاعة من قبله .

(a) — ب وق : في سنة . (b) — ق : ولده . (c) — ب : الشيخ .

(104) EI¹ III, p. 754-6.

(105) L'expédition eut lieu en 342/953-4. A ce sujet, cf. par ex. M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 122 note (245).

(106) Sur ces tribus, I. Haldūn, *Berbères I*, p. 272 suiv.; EI² III, 305-9.

(107) Lire, avec les autres sources : Malīla; tribu qui, avec les Banū Kamlān, appartenait au groupe des Hawwāra.

(108) Cf. plus haut, note (48).

(109) Ifkān ou Fakkān (al-Bakrī) ou Afkān (Yāqūt), au S.E. de Mascara et au confluent de l'oued al-Hammām et de l'oued Fakkān. Al-Bakrī, p. 79; Yāqūt, *al-Buldān I*, p. 331.

(110) Expédition de 347/958-9; Ifkān fut prise et brûlée en Ġumāda II. Le nom du prince-fondateur d'Ifkān était Ya'lā b. Muḥammad (et non Aḥmad) b. Šāliḥ al-Yafranī; il venait d'être nommé gouverneur du Magrib par le calife Umayyade 'Abd al-Raḥmān III al-Nāṣir. C'est par jalousie pour cette distinction que Muḥammad b. Ḥazar se rallia alors aux Fātimides. I. al-Aṭīr VI, p. 354; I. Haldūn III, p. 233.

(111) Muḥammad b. al-Faṭḥ Wāṣūl b. Maymūn b. Midrār appartenait à la dynastie des Midrārides qui régnait encore à Siġilmāsa entre les périodes d'occupation des Fātimides. I. 'Idārī I, p. 206; I. al-Aṭīr VI, p. 354; Zambaur, *Manuel de Généalogie I*, p. 65-66. Au sujet de cette campagne, comparer Yaḥyā (p. 72-3) où, semble-t-il, manque une ligne : سیر (المعز) جوهري صاحبه إلى أفكان : ففتحها في سنة سبع وأربعين وثلاثمائة وقتل أميرها كمل بن أحمد بن الفتح وكان قد سقى بأمر المؤمنين ولقب نفسه الشاكر لله وضرب ذلك على سكته .

ثم قتل غلاميه قيصر ومظفر الصقليين ^a المثيرين عليه بعد أن أفرط في الاحسان إليهما ⁽¹¹²⁾ .
 وبعث غلامه جوهر إلى فاس ⁽¹¹³⁾ ومعه زيروى بن مناد الصنهاجى ⁽¹¹⁴⁾ ، ففتحها بالسيف في
 يوم الخميس لعشر بقين من شهر رمضان سنة ثمان وأربعين ، وأخذ صاحبها أحمد بن بكر ⁽¹¹⁵⁾ (٤٨)
 وملك له جميع المغرب إلا ^b سلا ⁽¹¹⁶⁾ وسبتة ⁽¹¹⁷⁾ ، ^c (فانهما كانتا) في يد الناصر عبد الرحمن (١٣٣)
 صاحب الأندلس ⁽¹¹⁸⁾ .

(a) - غ : التبرس ، ب : المسريين ؟ ق : المثيرين . (b) - ب : سلام . (c) - غ : فانها كانت .

⁽¹¹²⁾ Dans les manuscrits, on lit : « les deux Siciliens »; cependant, on pense maintenant qu'ils étaient Slaves. Qaysar avait participé à une expédition contre les Berbères alliés d'Abū Yazīd, aux côtés de Zīrī b. Manād; il fut ensuite nommé gouverneur de Baḡāya et des provinces occidentales de l'Empire. Al-Muzaḡffar, quant à lui, reçut le commandement de Tripoli et des provinces orientales; il aurait, dit-on, appris l'écriture au futur calife al-Mu'izz (*Itti'āz*, 101). Cf. M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 57 note (42), où la bibliographie est signalée. Sur le rôle des Slaves auprès des Fātimides d'Afrique du Nord, I. Hrbek, *Die Slawen im Dienste der Fatimiden*, in *Archiv. Orientalni XXI* (1953), p. 543-581.

⁽¹¹³⁾ Ce n'est pas une nouvelle expédition, mais la suite de la reconquête du Magrib, commencée avec la prise d'Ifkān. Sur cette campagne, H.R. Idris, *La Berbérie orientale sous les Zirides I*, p. 27-28.

⁽¹¹⁴⁾ Zīrī b. Manād, qui recevra d'al-Mu'izz le nom de Yūsuf avec le laqab d'Abū l-Futūh, était le chef des Ṣanhāḡa, partisans fidèles des Fātimides; il fut le fondateur de la dynastie zīrīde. I. Haldūn, *Berbères II*, p. 5 suiv., 542 suiv., et 487, où de Slane a traduit un passage de Nuwayrī concernant l'histoire de Zīrī. Sur ce dernier, v. maintenant Idris, op. cit. I, p. 9 suiv.

⁽¹¹⁵⁾ Aḡmad b. Bakr b. 'Abd al-Raḡmān b. Abī Sahl al-Ḡudāmī. Ce prince avait déjà été envoyé comme prisonnier à Mahdiyya par le général Maysūr, lorsque celui-ci fit le siège de Fès en 323/935. Relâché en 341/952-3, il retrouva son commandement. Lorsque Ḡawhar reprit Fès, Aḡmad b. Bakr fut à nouveau emmené prisonnier à Mahdiyya, en compagnie de l'émir de Siḡilmāsa. Il mourra en prison.

⁽¹¹⁶⁾ C'est la ville de Salé. Al-Bakrī, texte p. 87; Yāqūt, *al-Buldān V*, p. 109.

⁽¹¹⁷⁾ Ceuta. Al-Bakrī, texte p. 102-4; Yāqūt, *al-Buldān V*, p. 30. Levi-Provençal, *Hist. de l'Espagne musulmane II*, p. 110, dit que seules Ceuta et Tanger sont restées aux mains du calife de Cordoue.

⁽¹¹⁸⁾ Abū l-Muḡarrif 'Abd al-Raḡmān III al-Nāṣir régna de 300/912 à 350/961. EI² I, p. 85-86.

وفتح قلعة طبرمين⁽¹¹⁹⁾ بجزيرة صقلية وأسر^a الأسطول الرومي⁽¹²⁰⁾ ووصل إلى مدينة صبرة . وأرسل جوهر إلى بلاد المغرب فجمع الرجال لما عزم على إرساله إلى مصر في سنة^b سبع وخمسين وثلثمائة⁽¹²¹⁾ . ثم وجهه بعد ذلك إلى مصر فلقى الاخشيدية ، والمقدم عليهم أحمد بن علي بن الاخشيد ، وهو صغير لم يبلغ الحلم⁽¹²²⁾ ، ومدبر الجيوش نحرير الاخشيدى⁽¹²³⁾ ، (ق ٥٤) فهزمهم ودخلها يوم الثلاثاء لسبع عشرة ليلة خلت من شعبان سنة ثمان وخمسين وثلثمائة .^c وبني القاهر جوهر القاهرة للمعز ، ولما وصل المعز لم يدخل مصر ودخل القاهرة ، وبناها يوم الجمعة لثلاث عشرة ليلة بقيت من المحرم سنة أربع وستين . وكان جوهر لأبي [الطاهر]^d جلبه غلام لهم يعرف بصابر⁽¹²⁴⁾ ، ثم لخادم لهم يعرف^e بنخيران ، ثم لخادم يقال له خفيف ، وأهداه خفيف إلى المنصور . وأذن بحجى على خير العمل يجامع ابن طولون يوم الجمعة ثمان

(a) - ب : الاصطول . (b) - سقطت من ب . (c) - وينى . . . وستين : من ق . (d) - غ : حله ، ب : جلبه ، ق : حله . (e) - غ : حمران ، ق : بجران ؟

⁽¹¹⁹⁾ Sur Taormina, Yāqūt VI, p. 509. Dans son *Appendice alla Biblioteca Arabo-Sicula*, Amari publie deux récits relatant ces événements : l'un de Šihāb al-Dīn 'Umarī, *Masālik al-Abṣār* (p. 156-7), l'autre de Nuwayrī, *Nihāyat al-Arab* (p. 438). Nuwayrī précise que la citadelle fut prise cinq jours avant la fin de Dū l-Qa'da 351. C'est le gouverneur de Sicile, Aḥmad b. al-Ḥasan b. 'Alī al-Kalbī, qui prit Taormina; il était le deuxième des émirs kalbites mis en place par les Fātimides. Taormina reçut alors le nom d'al-Mu'izziyya. I. al-Aḥfir VII, p. 5.

⁽¹²⁰⁾ La destruction de la flotte byzantine date de 354/965.

⁽¹²¹⁾ I. Ḥaldūn (*Berbères* II, p. 546) précise que Ġawhar recruta ses troupes parmi les Kutāma. Sur Abū l-Ḥasan Ġawhar, EI² II, p. 507-8.

⁽¹²²⁾ Abū l-Fawāris Aḥmad b. 'Alī b. al-Iḥšid, né en 346/957-8, n'avait en effet guère que onze ans à l'époque. Le pouvoir effectif avait été aux mains du célèbre abyssin Kāfūr, qui venait de mourir en 357/968. I. al-Aḥfir, et plusieurs historiens à sa suite, disent que c'est la confusion créée par la disparition de Kāfūr qui décida al-Mu'izz à intervenir en Egypte. Yaḥyā ajoute même que plusieurs émirs iḥšidides écrivirent à al-Mu'izz « pour l'inviter à envoyer des troupes en Egypte et à en prendre possession » (Trad. Kratchkovsky et Vasiliev, p. 114). Texte semblable dans I. Ḥallikān I, p. 326.

⁽¹²³⁾ Niḥrīr al-Šūbazānī dans I. Ḥallikān (I, p. 328), mais Niḥrīr Šuwayzān dans *Nuḡūm* (IV, p. 118) et dans 'A. al-Hamaḡānī, *Taṭbīṭ* (II, p. 605). Les éditeurs de Yaḥyā optent pour cette dernière lecture, à la suite de Wüstenfeld, *Geschichte*, p. 106.

⁽¹²⁴⁾ Cf. I. Hrbek, art. cit., p. 553-4. Il semble que, par suite de l'altération du texte, le copiste ait pris le terme « ḡalaba-hu » pour un nom propre : « Ġalaba » (la lecture de Wüstenfeld, « Abū Ġabala », est de toute façon fautive). Après avoir comparé I. Zāfir avec les récits parallèles, je

خلون من جمادى الأولى سنة تسع وخمسين ⁽¹²⁵⁾ ، وأذن بها ^a في الجامع العتيق بمصر لأربع بقين من هذا الشهر .

وبعث جوهر بجعفر بن فلاح ⁽¹²⁶⁾ إلى الشام ^b (في جيش) كثيف فلقى الحسن بن عبيد الله ابن طنج ⁽¹²⁷⁾ وهو يومئذ صاحب الشام بالرملة ⁽¹²⁸⁾ ، فهزمه وأسره وبعث به إلى مصر وسار إلى دمشق فلحقها بعد حرب شديد من أهلها وقتل عظيمه . وملك الساحل أجمعه وأقام بدمشق إلى أن سار الحسن الأعصم القرمطي ⁽¹²⁹⁾ من هجر والأحساء ⁽¹³⁰⁾ بأمر الإمام المطيع لله له بذلك ⁽¹³¹⁾ ، فوصل إلى الرجة ⁽¹³²⁾ واجتمع عليها ^c بالأمير عدة الدولة أبي تغلب الغضنفر بن

(a) - سقطت من ق . (b) - ب : بجيش . (c) - ب : الأمير .

proposerais d'ajouter simplement al-Tāhir, pour compléter la kunya du calife al-Manṣūr (Abū l-Tāhir). Voici le texte d'I. Ḥammād (p. 40) : ثم انتقل إلى : خادم يعرف بصابر ، وأصل جوهر فلام المنصور إلى مصر ، وأصل جوهر روى جلبة خادم : سابق المعز القائد أبا الحسن جوهر فلام المنصور إلى مصر ، وأصل جوهر روى جلبة خادم : سابق المعز القائد أبا الحسن جوهر فلام المنصور إلى مصر ، وأصل جوهر روى جلبة خادم : سابق المعز القائد أبا الحسن جوهر فلام المنصور إلى مصر . I. 'Idārī (I, p. 221) a aussi un texte très voisin des deux précédents.

⁽¹²⁵⁾ Même date dans I. al-Dawādārī (p. 125) et Maqrīzī (*Itti'āz*, 120; *Ḥiṭaṭ*, éd. Wiet III, 225). I. Ḥammād : le vendredi 2 Ḡumāda I; Nuwayrī : le vendredi 8 Rabī' II.

⁽¹²⁶⁾ Ḡa'far b. Falāḥ b. Marzūq était un Berbère Kutāma. I. al-Aḡir VII, p. 31-32; I. Ḥallikān I, p. 312-3; trad. de Slane I, p. 327.

⁽¹²⁷⁾ Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Ubayd Allāh b. Tuḡḡ était à la fois cousin et beau-frère d'Aḥmad, le dernier prince iḥšīdide (dont il avait épousé la sœur Fāṭima). A la mort de Kāfūr, il avait été désigné comme régent pour son cousin mineur. Zambaur, op. cit., I, p. 93; Nuwayrī (p. 42) et I. 'Idārī (I, p. 221) le nomment al-Ḥusayn b. 'Abd Allāh.

⁽¹²⁸⁾ Sur ce chef-lieu de la province de Filastīn, EI¹ III, p. 1193-5.

⁽¹²⁹⁾ Abū Muḥammad al-Ḥasan b. Aḥmad b. Bahrām, surnommé al-A'ṣam. EI² III p. 253. V. aussi plus loin, note (168).

⁽¹³⁰⁾ On écrit aussi al-Ḥasā. Ce nom désigne ici la forteresse bâtie dans le Baḥrayn par Abū Tāhir al-Ḡannābī, en 314/926. Haḡar (ou al-Haḡar) était la capitale de ce district. EI² III, p. 244-5.

⁽¹³¹⁾ Calife 'abbāside qui régna de 334/946 à 363/974; mais le pouvoir effectif était exercé par les Būyides: Mu'izz al-Dawla et, après lui, son fils Baḥtiyār. Ce rapprochement entre les Qarmātes et le califat de Baḡdād, qui eut lieu au temps de Baḥtiyār, semble avoir été motivé par la menace grandissante des Fāṭimides. D'autres sources affirment que l'intervention du Qarmāte eut lieu malgré le calife al-Muṭī li-llāh ('A. al-Hamadānī, *Taḡbīt* II, p. 606-7; *Nuḡūm* IV, p. 74).

⁽¹³²⁾ Raḡba Mālik b. Ṭawq, entre Raqqa et Baḡdād. Abū Taḡlīb b. Nāṣir al-Dawla venait en effet d'obtenir cette ville qu'il s'était disputée avec ses frères (358/969), et il en faisait relever les remparts. EI¹ III, p. 1117-20.

ناصر الدولة ^a (ابن حمدان) ⁽¹³³⁾. ثم سار إلى دمشق فلقية جعفر بن فلاح دونها فلم يكن (ق، هـ ب) إلا كرجع الطرف أو دونه حتى انهزمت المغاربة ^b (وقتل جعفر) ⁽¹³⁴⁾، وملك القرمطي الشام أجمعه وسار إلى مصر فلم يكن لجوهر طاقة به، فقاتله من وراء خندق القاهرة ^c حتى كاد القرمطي أن يأخذه. ثم رجع القرمطي عنه بغير سبب يعرف ⁽¹³⁵⁾، وقيل إنه كان معه خمسة عشر ألف جمل ^d بغل تحمل صناديق الأموال وأواني الذهب والفضة والسلاح سوى ما يحمل المضارب والخيم والبند وغير ذلك من الأثقال.

وكتب عند ذلك جوهر إلى سيده يستنفضه للمسير إلى مصر ويخبره أنه أكّله القرامطة، فسار المعز من المهديّة ووصل إلى قصره بالقاهرة يوم الثلاثاء لخمس ليال خلون من شهر رمضان سنة ^e اثنتين وستين وثلاثمائة، وقيل لسبع ⁽¹³⁶⁾.

وكتب إلى القرمطي كتاباً كبيراً يهدده فيه لا يكتبه إلا مارق ^f من الإسلام ^g (من بعض فصوله) ^h (ما هذا نصه، يخاطب القرمطي) : أما علمت ⁱ أني نار الله المؤصدة التي تطلع على الأفئدة ⁽¹³⁷⁾ اعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور ⁽¹³⁸⁾. وهو كتاب كبير محشو بأنواع الكفر

- (a) - غ : حمدان . (b) - سقطت من غ . (c) - غ : كان . (d) - غ : يقال .
(e) - ب وق : اثنين . (f) - ب : عن . (g) - سقطت من غ . (h) - سقطت من ب .
(i) - ب : باني .

⁽¹³³⁾ EI³ III, p. 128 suiv. (Hamdānides). Cf. également J.C. Bürgel, *Die Hofkorrespondenz 'Aḡud ad-Daulas*, Index.

⁽¹³⁴⁾ La bataille eut lieu le jeudi 6 Dū l-Qa'da 360 (I. Dawādārī, I. Hallikān). Yaḥyā dit seulement qu'I. Falāḥ fut mis en fuite (p. 143; Cheikho, p. 139).

⁽¹³⁵⁾ I. al-Dawādārī, p. 143 : فقاتل . هذه السنة (٣٦١) . فقاتل : ١٤٣ . ثم أن القرمطي رجل المغاربة الخندق أشد القتال ، وقتل كثير من خارج الخندق ، ودام القتال والمحصنة ثلاثة أشهر . ثم أن القرمطي رجل Sur le fossé dont il est ici question, *Hiṭat*, éd. Būlāq II, p. 136 suiv.

⁽¹³⁶⁾ La première date est attestée par exemple par I. al-Aḡir, I. Ḥaldūn et Nuwayrī. Maqrīzī (*Itti'āz*, 134), Yaḥyā (p. 144; Cheikho 139), I. 'Idārī (I, p. 228) et I. al-Abbār (II, p. 393) optent pour le mardi 7.

⁽¹³⁷⁾ Coran 104, 7. Mais le texte du Coran porte مؤدة au lieu de مؤصدة (peut-être y a-t-il confusion avec 90, 20 : عليهم نار مؤصدة). La citation exacte est donnée dans *Itti'āz*, 194, bien que l'éditeur ne signale pas qu'il s'agit d'une citation coranique, et dans I. al-Dawādārī, p. 152.

⁽¹³⁸⁾ Coran 40, 19. Ce dernier verset n'est pas cité dans Maqrīzī, qui semble pourtant reproduire in extenso la lettre d'al-Mu'izz (*Itti'āz*, 189-201). Nuwayrī et I. al-Dawādārī (p. 152), en revanche, conservent cette citation.

والمعاقبة للقرمطي يحضه فيه على اقتضاء آثار آباءه وعمومته في موالاته ^c (وموالاة بنيه) ،
ويقول فيه : إن آباءك كانوا أتباع آبائي لا يخرجون عن مراسمهم في جميع تصرفاتهم .
وله هذا دليل على ما ذكرته عن الشريف العابد في أول أخبارهم . (٤٩)
(ق ٥٦)
(١٣٤)

ولم ينفع هذا الكتاب بل كان ^e نص جواب القرمطي له : وصل كتابك الذي كثر تفصيله
وقلّ تحصيله ، والجواب ما تراه دون ما تسمعه ^(١٣٩) . وسار عقيب ذلك إلى مصر وملك
الصعيد وأسفل الأرض ، ثم عاد عنها على نية العود ، فبادر المعز برسلة إليه وقرر معه حمل
المال الذي كان كافور الاخشيدى يحمله إلى آباءه وعمومته في كل سنة ، فاجاب القرمطي
إلى ذلك وخرج لهم عن الشام ^(١٤٠) .

وتوفي عبد الله ولي العهد ابن المعز يوم الجمعة التاسع من جمادى الأولى سنة أربع
وستين وثلثمائة ^(١٤١) .

وأقام المعز إلى أن توفي لإحدى عشرة ليلة ^g — وقيل لثلاث عشرة ليلة — بقيت من ربيع
الآخر سنة ^h خمس وستين وثلثمائة ^(١٤٢) ، وكانت ⁱ ولادته بالمهدية في يوم الإثنين حادى عشر
شهر رمضان سنة تسع عشرة وثلثمائة ^(١٤٣) ، لفكانت مدة مملكته ^k ثلثا وعشرين سنة وخمسة أشهر

(a) — سقطت من ب . (b) — ب : مولاته . (c) — ق : ومولات بيته . (d) — ب وق :
في هذا . (e) — سقطت من غ . (f) — ب وق : الأول . (g) — من غ . (h) — ب : خمسة .
(i) — غ : ولايته . (j) — ب : وكانت . (k) — ب : ثلثة .

^(١٣٩) Comp. I. al-Aṭīr (VII, p. 54) et Maqrīzī (*Itti'āz*, 202). Nuwayrī (p. 44) donne à la fois la version d'I. al-Aṭīr et celle d'I. Zāfir.

^(١٤٠) Selon d'autres historiens, c'est Hasan al-Ḡarrāhī et son contingent de Tayyites qu'al-Mu'izz acheta; ils trahirent le Qarmate en plein combat. I. al-Aṭīr VII, p. 54; *Itti'āz*, p. 205; I. al-Qalānīsī, éd. Amedroz p. 3, qui précise que l'argent était faux, de même qu'I. Kaṭīr (*Bildāya* XI, p. 276) et I. al-Dawādārī (p. 159-160), lequel place le fait en Ramaḍān 363.

^(١٤١) Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 217) : le 23 du mois; de même I. Muyassar (*Aḥbār Miṣr*, éd. Massé, p. 46).

^(١٤٢) A peu près tous les chroniqueurs s'accordent à dire qu'al-Mu'izz est mort un vendredi, mais ils avancent diverses dates : le 11 (I. Ḥammād et I. 'Idārī), le 11 ou le 13 (Maqrīzī), le 17 (I. al-Qalānīsī et I. Kaṭīr), le 11 de Rabī' I (Yaḥyā), le vendredi du milieu du mois (I. Muyassar). Quant à la deuxième date donnée par I. Zāfir, elle se retrouve dans I. al-Aṭīr (VII, p. 65).

^(١٤٣) C'est aussi la date fournie par I. al-Aṭīr (VII, p. 66) et I. Ḥallikān (*Wafayāt* IV, p. 316). I. 'Idārī (I, p. 204) : le lundi 9; I. al-Dawādārī (p. 119) : le lundi 21.

وعشرة أيام⁽¹⁴⁴⁾ منها بمصر سنتان وسبعة أشهر وأربعة أيام ، وعمره يومئذ خمس وأربعون سنة وخمسة أشهر وستة أيام⁽¹⁴⁵⁾ . وسترت وفاته لما توفي في ربيع الآخر إلى يوم النحر ، فأظهرت (ق ٥٦ ب) وبويع ابنه العزيز .

وكان المعزّ حازماً ذا بأس حسن النجامة⁽¹⁴⁶⁾ أحذب موجهاً .
وجد ^a ملصقاً ^b على المنبر بعد أول جمعة صلاها بمصر بطاقة ^c ملصقاً فيها بعد بيتين (١٣٤ ب) أولين ^d [سريع] :

إن كنت فيما قلته صادقاً فاذكر أباً بعد الاب الرابع
أو لادع الانساب مستورة وادخل بنا في النسب الواسع⁽¹⁴⁷⁾

ووجد أيضاً في بطاقة أخرى ^e ملصقة على منبر جامع مصر [بسيط مختلج] :

بالظلم والجور قد رضينا وليس بالكفر والحماسة
إن كنت أعطيت علم غيب فقل لنا كاتب البطاقة⁽¹⁴⁸⁾

ولما دخل مصر ولقيه أشرافها ^f خاطبه من بينهم الشريف عبد الله بن أحمد بن طباطبا الحسيني⁽¹⁴⁹⁾ وقال له : إلى من ينتسب مولانا ؟ — فقال : ^g سنعقد مجلساً ونجمعكم فيه ونسرد

(a) — ب : ملصقا . (b) — على . . . ملصقا : سقطت من ق . (c) — كذا في غ وب . (d) — ب :
شعر . (e) — غ : ملصقا . (f) — غ وق : خاطبهم . (g) — غ وب : سنعقد .

(144) Yahyā et I. Hammād : 23 ans 5 mois et 4 jours.

(145) I. al-Dawādārī : 48 ans et 5 mois, ou 45 ans 7 mois et quelques jours.

(146) C'est la leçon de غ et de ق; en ب on pourrait peut-être lire : حسن النجامة : mais cf. I. Hallikān IV, 316 . كان المعزّ عاقلاً حازماً مورياً أديباً حسن النظر في النجامة :

(147) Ces vers sont cités, avec quelques variantes, par I. Iyās, sous le califat d'al-Hākim. *K. ta'riḥ Miṣr*, le Caire 1311 H. I, p. 56-57. I. Hallikān, de son côté, place cette anecdote et celle qui suit sous le califat d'al-'Azīz (*Wafayāt* V, p. 10); cf. Wüstenfeld, *Geschichte*, p. 134 note 1 et p. 160. Maqrīzī, *Muqaffā* p. 36, attribue les vers à 'Abd al-Raḥmān b. Muḥ. b. Ḥālid b. Maḥlad b. Yazīd.

(148) La même anecdote est racontée dans *Nuḡūm* (IV, p. 116), où l'auteur cite I. Hallikān et, comme ce dernier, la rapporte au califat d'al-'Azīz. Récit parallèle également dans Nuwayrī (p. 43), avec quelques variantes dans les vers; de Sacy (*Exposé* I, p. 392) place l'anecdote sous al-Hākim (cf. I. Iyās, op. cit. I, 56). Nuwayrī cite comme source : Ḡalab Rāḡib (= I. Muyassar).

(149) Abū Muḥammad 'Abd Allāh b. Aḥmad b. 'Alī b. al-Ḥasan b. Ibrāhīm Ṭabāṭabā, né en 286. Plusieurs chroniqueurs arabes mettent en doute la vraisemblance de ce récit, en faisant remarquer

لكم نسبنا . ولما ^a استقر بالقصر جمعهم في مجلس وجلس لهم وقال : هل بقي من رؤسائكم أحد ؟ فقالوا : لم يبق ^b معتبر . فسل عند ذلك لهم نصف سيفه وقال : هذا نسبي ، ونثر عليهم ذهباً كثيراً وقال : هذا حسبي . ^c فقالوا بأجمعهم : سمعنا وأطعنا . وانصرفوا ^d (من عنده) .

أولاده : أبو المنصور نزار ، تميم الشاعر وبه يكنى ، توفي بمصر في ذي القعدة سنة أربع وسبعين وثلثمائة ⁽¹⁵⁰⁾ ، الأمير عقيل توفي في شعبان من السنة بعينها ، وسبع بنات . (٥٧ ق)

قضاته : قاضيه الواصل معه من المغرب أبو حنيفة النعمان بن محمد الداعي ، ومات بمصر سلخ جمادى ^e الآخرة سنة خمس وستين وثلثمائة ⁽¹⁵¹⁾ ولم ^f يل القضاء بها ، وكان استقضى (٥٠)

بالمغرب أبا طالب أحمد بن القسم بن محمد بن القسم بن المنهال ⁽¹⁵²⁾ ، ولما وصل إلى مصر وجد جوهر قد استخلف على القضاء أبا طاهر محمد بن أحمد بن عبد الله الدهلي البغدادي القاضي (١٣٥)

(a) - غ : استقصر . (b) - ب : معتبرا . (c) - فقالوا . . . وانصرفوا : سقطت من غ . (d) - سقطت من غ وق . (e) - ق : الآخر . (f) - غ : يل .

que ce šarīf est mort en 348, c'est-à-dire 14 ans avant l'arrivée d'al-Mu'izz en Egypte. Ainsi I. al-Dawādārī (p. 147), I. Hallikān (II, p. 270), qui supposent qu'il s'agit ici d'un fils de 'Abdallāh. Cf. également Wüstenfeld, *Geschichte* p. 119, note 1. Tout ce passage se trouve dans *Nuḡūm* (IV, 77) et *Wafayāt* (II, 269; cf. *ibid.*, p. 302).

⁽¹⁵⁰⁾ Sur Abū Yahyā (ou Abū 'Alī) Tamīm, né en 337, Brockelmann, *Geschichte* I, p. 91; I. Hammād, trad. p. 71; I. al-Abbār I, p. 291-301; I. Hallikān I, p. 269-70, qui cite nommément le *K. al-duwal al-munqaṭi'a*. Fils aîné d'al-Mu'izz, il aurait été désigné comme héritier présomptif avant 'Abdallāh, puis écarté de la succession à cause de son immoralité et de ses intrigues politiques. Cf. H.R. Idris, *Glances sur les Zirides d'Ifrīqiyya, dans le manuscrit d'Istanbul de l'Itti'āz al-Ḥunafā'*, in *Arabica* XI (1964), p. 297; M. Canard, *Vie de l'Ustadh Jaudhar*, p. 213 note (467).

⁽¹⁵¹⁾ Ce célèbre qāḍī, qui était déjà au service des Fātimides sous le calife 'Ubayd Allāh al-Mahdī, est mort plutôt en 363, semble-t-il; c'est la date donnée par I. al-Dawādārī, p. 159, I. Ḥaḡar, éd. Guest (en Appendice au *K. al-Quḍāt* d'al-Kindī), p. 586, I. Taḡrībīrdī (*Nuḡūm* IV, 106) et Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 215). V. aussi EI¹ III, p. 1019-20. Ce que dit ici I. Zāfir sur le Qāḍī al-Nu'mān se retrouve dans I. Hallikān V, p. 48-49, citant lui-même I. Zūlāq.

Sur les Qāḍī-s de cette famille, R.J.H. Gottheil, *A distinguished Family of Fatimid Cadis*, in *JAOS* 27 (1906), p. 217-296.

⁽¹⁵²⁾ Dans Maqrīzī : Abū Ṭālib Aḥmad b. Abī l-Qāsim Muḥammad b. Abī l-Minhāl. Qāḍī d'al-Manṣūriyya jusqu'en 368/978-9, il se rendit alors en Egypte; il serait arrivé au Caire, avec sa famille, à la fin de Šawwāl 368/ mai 979. H.R. Idris, art. cit. in *Arabica* XI (1964), p. 297.

على أيام كافور⁽¹⁵³⁾ فأقره . وكان أبو سعيد عبد الله بن محمد بن أبي ثوبان ^a يحكم ^b بمصر بين المغاربة الجند والتجار إلى أن مات في ربيع الأول من سنة موت النعمان⁽¹⁵⁴⁾ ، فتولى (c) القاضي أبو الحسن علي بن النعمان⁽¹⁵⁵⁾ ما كان ينظر فيه إلى أن مات أبو طاهر ، فقضى أبو الحسن على الجميع . كتابه : كان جوهر قد فوض تدير الأموال في أيامه إلى علي بن العرمم ^d وأبي محمد الروذباري ورجاء بن ^e صولاب⁽¹⁵⁶⁾ وعبد الله بن عطاء الله ^d وأبي الحسن الكرخي ، ورد تدير هولاء الكتاب إلى الوزير الفضل بن جعفر بن الفضل⁽¹⁵⁷⁾ . واستقر الأمر بعد وصول المعز على عسلوج ويعقوب بن يوسف⁽¹⁵⁸⁾ ، ومن وزير ^f للمعز ^g الوزير يعقوب بن كلثوم ، وهو أول من وزر للدولة الفاطمية بالديار المصرية ، وكان من ^h جملة كتاب كافور⁽¹⁵⁹⁾ ، (ق ٥٧ ب)

(a) - سقطت من غ . (b) - سقطت من ب . (c) - ب وق : القضاء . (d) - ق : وأبو .
(e) - ب : صواب . (f) - ب : المعز . (g) - سقطت من غ . (h) - ا : حمله .

(153) Qāḍī mālīkite, né à Baṣra en 279/893. Il fut qāḍī d'Égypte en 348/959. A l'arrivée de Ḡawhar, il fit partie de la délégation chargée de traiter avec le général fātimide, qui le confirma dans sa charge. Quelques années plus tard, il alla également accueillir al-Mu'izz à Alexandrie. Il resta en fonction après la mort d'al-Mu'izz, jusqu'en Ṣafar 366/976, date à laquelle il fut révoqué. Il vécut ensuite à l'écart de la vie publique, jusqu'à sa mort survenue à la fin de Dū l-Qa'da 367/978. I. Ḥaḡar, op. cit., p. 581-6; *Nuḡum* IV, Index; I. Kaḡir, *al-Bidāya* XI, p. 273 (anecdote à son sujet); Ḥ.I. Ḥasan et A. Šaraf, *Al-Mu'izz li Dīn-illāh*, le Caire 1964, Index.

(154) Sa biographie est dans I. Ḥaḡar, op. cit., p. 587-8. Suivant Maqrīzī (*Itti'āz*, 223), il mourut en 364; l'année suivante d'après Nuwayrī (p. 45). Cf. Ḥ.I. Ḥasan et A. Šaraf, op. cit., p. 196-7.

(155) Fils du qāḍī Abū Ḥanīfa al-Nu'mān, né au Maḡrib en 328/940 et arrivé en Égypte avec al-Mu'izz. C'est en 366/976 qu'il succéda au qāḍī Abū Ṭāhir Muḥammad; on dit qu'il fut le premier en Égypte à porter le titre de qāḍī l-quḍāt. Cf. al-Kindī, éd. Guest, p. 495; I. Ḥaḡar, p. 589-91. R.J.H. Gottheil, art. cit., p. 229-31.

(156) Nuwayrī porte également I. Ṣawlāb. Wüstenfeld, *Geschichte* p. 129, lit I. Ṣawlāt dans le man. de Gotha, tandis qu'on trouve I. Sawlān dans l'éd. de l'*Itti'āz* de Maqrīzī. Sur l'organisation des Finances au temps d'al-Mu'izz, Ḥ.I. Ḥasan et A. Šaraf, op. cit., p. 168 suiv.

(157) EI² III, p. 791. Son nom exact est donné par Nuwayrī (p. 46) : Abū l-Faḡl Ḡa'far b. al-Faḡl b. al-Furāt. Cf. M.Ḥ. al-Mināwī, *al-Wizāra wa l-Wuzarā' fī l-'Asr al-Fātimī*, p. 243-4.

(158) I. Muyassar (p. 45) et Maqrīzī (*Itti'āz*, 144-5) placent la nomination de 'Uslūḡ b. al-Ḥasan et de Ya'qūb b. Yūsuf en Muḥarram 363. Sur Abū l-Faraḡ Ya'qūb b. Yūsuf b. Ibrāhīm b. Killis, Juif né à Baḡdād et qui fut l'un des plus grands vizirs des Fātimides, EI² III, p. 864-5.

(159) Tout ce passage concernant les fils, les qāḍī-s et les vizirs d'al-Mu'izz se retrouve dans les mêmes termes chez Nuwayrī (p. 45-46), sauf les différences signalées en note.

فلما وصل المعزّ أحسن في خدمته وبالع في طاعته ⁽¹⁶⁰⁾ ، ولم يزل يرتقى ^a في المراتب العلية والخدم السنية إلى أن وزر للمعزّ . واتفق أن سابق بالحمام فسبقت طيوره طيور العزيز فشقق ذلك عليه ووجد أعداؤه سييلا إلى الطعن فيه فكتبوا إلى العزيز بأنه اختار من كل ^b صنف أعلاه ولم يبق منه إلا أدناه حتى من الحمام ، واتصل ذلك بابن كلّس فكتب إلى العزيز (٥٠ ب) (١٣٥ ب) [سريع] :

قل لأمر المومنين الذي له العلى والمثل الثاقب
طائرک السابق لکنه لم يأت إلا وله حاجب ⁽¹⁶¹⁾ .

حاجبه : جعفر بن علي ^a إلى أن توفي ، ^c (عمار بن جعفر) .
^d نقش خاتمه : لتوحيد الإله الصمد دعا الإمام معد ، وقيل : لتوحيد الإله العظيم دعا الإمام أبو تميم ⁽¹⁶²⁾ .

(a) — سقطت من ب . (b) — ق : نصف . (c) — سقطت هذه الكلمات من غ . (d) — ب : تفسير لنش . (e) — ب : لتودير .

⁽¹⁶⁰⁾ Les lignes qui précèdent, à partir de *وَمَنْ وَزَرَ الْمَعَزَّ*, sont dans I. *Hallikān* VI, p. 27, sous une citation d'I. *Zūlāq*.

⁽¹⁶¹⁾ La suite du règne d'al-Mu'izz est absente du man. ق. I. *al-Dawādārī* (p. 593), au sujet d'I. *Killīs* : له في المرقص ، وقد سبق طيره طير العزيز :

يَا أَيُّهَا الْمَوْلَى الَّذِي جَدَّه لَكَلَّ جَدَّ قَاهِرْ غَالِبْ

(le second vers est le même que chez I. *Zāfir*).

Cette anecdote est reprise dans les mêmes termes par Maqrīzī (*Ḥiṭaṭ*, éd. Būlāq II, p. 7); cf. aussi I. *Hallikān* VI, p. 29.

⁽¹⁶²⁾ I. *Ḥammād* (texte p. 47) : *توحيد الإله الصمد دعا الأمير معد* : Maqrīzī (*Itti'āz*, p. 235), I. *al-Qalānīsī* (p. 12) et Nuwayrī (p. 45, qui donne aussi les autres formules) : *بنصر العزيز المليم ينتصر* : الإمام أبو تميم .

العزیز بالله نزار^(١٦٥)

هو أبو المنصور نزار بن معد ، بايع له أبوه قبل وفاته بولاية عهده في مرضه ، وكان عهده قبله لولده عبد الله فتوفي بمصر في حياته^(١٦٦) ، وجددت له البيعة بعده .
 وغلب على أكثر الشام في أول أيامه هفتكين التركي الأعور المعزى^(١٦٥) غلام معز الدولة ابن بويه الديلمي^(١٦٦) . فبعث إليه نزار غلام أبيه قائد القواد جوهر فقاتله هفتكين بدمشق وهزمه عنها وسار تابعا له حتى حصره في عسقلان^(١٦٧) . ومعه جعفر القرمطي^(١٦٨) في ألف رمح .
 فأشرف جوهر على الهلاك^a (ثم تلافى) نفسه بمصالحة هفتكين على ما طلب ، وكان الصلح على أن يخرج جوهر^b أصحابه عراة لا شيء يستر عوراتهم بعد أن تعلق لهم في قوس الباب^c سيف هفتكين ورمح القرمطي ، وخرج جوهر^(١٦٩) .

(ق ٥٨)

(٥١)

(a) — ب : تلافى . (b) — ق : وأصحابه . (c) — ا : وسيف .

^(١٦٥) EI² I, p. 846-8.

^(١٦٦) Cf. plus haut, note (141).

^(١٦٥) Abū Manṣūr Haftakīn (I. Zāfir, I. al-Dawādārī, Dahabī), ou Alftakīn (Yaḥyā, I. al-Aṭīr, I. al-Qalānisi), ou encore Aftakīn (alternant avec Haftakīn dans Nuwayrī et Maqrizī), chef turc au service des Būyides, était au nombre des soldats qui se révoltèrent contre Baḥtiyār; ce dernier dut faire appel contre eux à son cousin 'Aḥud al-Dawla. C'est alors que Haftakīn se rendit en Syrie avec une troupe de 300 cavaliers environ; la population de Damas, lassée des excès commis par les Berbères, l'accueillit en libérateur. Voir à ce sujet M. Canard, *Les sources arabes de l'Histoire byzantine*, in *Revue des Etudes Byzantines* 1961, p. 284 suiv.

^(١٦٦) Abū I-Ḥusayn Aḥmad b. Abī Šuḡā' Buwayh qui, avec ses frères aînés 'Alī et al-Ḥasan, fonda la dynastie būyide. Cf. EI, art. Mu'izz al-Dawla, Buwayhides, Baḥtiyār. I. Ḥallikān I, p. 157-9.

^(١٦٧) EI² I, p. 732-3. A la bibliographie, ajouter : Al-Muqaddasī, *Aḥsan al-taqāsīm*, trad. Miquel, 203-4.

^(١٦٨) Le récit d'I. al-Qalānisi est ici assez différent de celui d'I. Zāfir : il met en scène, non pas Ġa'far, mais Abū Muḥammad al-Ḥasan b. Aḥmad al-Ġannābī (= al-Ḥasan al-A'ṣam), un frère ou un cousin de Ġa'far. De même I. al-Hamadānī, *Takmilat ta'riḥ al-Ṭabari*, p. 226. En fait, al-Ḥasan participa au début de la campagne, mourut à Ramla en 366/977 et fut remplacé, à la tête des Qarmates, par Ġa'far (cf. I. al-Dawādārī VI, p. 179); Maqrizī, *Ḥiṭaṭ* (Būlāq II, 10); *Itti'āz*, (man. Istanbul 41 v). Pour la date de sa mort, EI² III, p. 253.

^(١٦٩) Comparer I. al-Qalānisi, p. 17.

(١٣٦) وكان العزيز قد تحرك من مصر إلى الشام لإعانة جوهر ، فلقبه جوهر في الطريق فردّ معه ولقي هفتكين في المحرم سنة ثمان و٥٠٠ هـ ستم فهزمه وأسره (١٧٠) ، وكان الذي أسره مفرّج بن دغفل بن الجراح الطاي (١٧١) . ثم اصطنعه ومنّ عليه بـ^b بروحه ورجع معه إلى مصر فأقام بها إلى أن مات في سنة سبعين وثلثمائة ، والحجّاب وكل من ^c بمصر يركب إلى داره . ويقال إن يعقوب بن كلّس سمّه حسداً منه له . ويقال (١٧٢) إن العزيز عند خروجه إليه ^d (سأل حسين الرافض) (١٧٣) عن عدد ما تحت يديه من الدواب ، فقال : عشرة ^e آلاف رأس . فقال : لقد أرحتني يا حسين . وأنفق في مدة تديره على هفتكين إلى أن أسره ألف ألف دينار . وأقام تزار بعده مدة من الدهر مستدرّ المملكة في الشام إلى أن غلب ملك الروم (١٧٤) على أكثر البلاد وأخذ حمص كربة بعد أخرى وملك شيزر (١٧٥) ورفنية (١٧٦) ونزل على طرابلس (١٧٧)

(a) ب : سبعين . (b) — من ب . (c) — غ : قصد بمصر . (d) — ب : سأله الحسين الرافض . (e) — غ وق : ألف . (f) — ب وق : أرحتني ، وعند المقرئى : أوجلتني . (g) — غ وب : زفته .

(١٧٠) Bataille de Ramla. La date de 368 est également donnée par Yahyā (183, Cheikho 155), Maqrīzī (*Itti'āz* 244; Istanbul 42 r) et I. al-Dawādārī (p. 188), tandis qu'I. al-Aṭīr rapporte l'événement à l'année précédente (VII, 64).

(١٧١) Les Banū l-Ġarrāḥ appartenaient à la tribu yéménite des Ṭayy. A l'époque présente, ils avaient déjà combattu aux côtés des Qarmates contre les Fāṭimides. C'est peut-être le père de Mufarriḡ qui se laissa acheter par le calife al-Mu'izz en 363/974 (cf. note 140). EI³ II, p. 495-7.

(١٧٢) Maqrīzī, qui rapporte cette tradition dans les mêmes termes (*Itti'āz* 244-5; Istanbul 42 r), cite al-Musabbihī (cf. plus haut, Introduction p. 14).

(١٧٣) Dans I. Muiyassar (p. 53), on trouve un Ḥusayn b. 'Abd al-Raḥmān, dresseur (al-Rā'id), qui fait partie de l'entourage immédiat du calife al-Ḥākim. Cf. aussi I. al-Ṣayrafī, *al-Isāra ilā man nāla l-wizāra*, p. 24; *Itti'āz*, Istanbul 50 v. Il serait mort en 415 (*Itti'āz*, ibid. 80 v).

(١٧٤) Basile II qui, devenu empereur en 976, exerça le pouvoir effectif à partir de 985. C'est à l'appel du Ḥamdānide Abū l-Faḍā'il Sa'īd al-Dawla et de son ministre Lu'lu', assiégés par Man-ḡutakīn, que l'empereur, alors en Bulgarie, accourut vers la Syrie (printemps de 995). M. Canard, *Histoire de la dynastie des Hamdanides I*, p. 865 suiv.

(١٧٥) Yāqūt, *al-Buldān* V, p. 353.

(١٧٦) A une quarantaine de kms au N.O. de Ḥamā. Yāqūt, op. cit. IV, 796, la rattache à la région de Ḥimṣ; al-Muqaddasī (trad. Miquel, p. 159), à celle d'Alep. Cf. R. Dussaud, *Topographie historique de la Syrie*, p. 98.

(١٧٧) I. al-Qalānisī dit que Basile assiégea Tripoli pendant quarante jours, sans pouvoir s'en emparer. La possession de cette ville lui aurait été nécessaire pour assurer la défense de l'émirat d'Alep

ودمشق . فعزم نزار على المسير إلى الشام وبرز . فأقام قريباً من ثلث سنين قطع فيها ما بين القاهرة وبلييس⁽¹⁷⁸⁾ ، فهلك بها في الحماة بعد مرضة شديدة .
(ق ٥٨ ب)
وفي سنة خمس وستين وثلثمائة خطب له بالحرمين على عادة أبيه⁽¹⁷⁹⁾ ولم يندب من العراق من يمنع ذلك بسبب الضعف الكائن من الفتنة الواقعة قديماً بين الأتراك والديلم .
وفي سنة تسع وستين وثلثمائة جهز العزيز رسولا من مصر إلى عضد الدولة ببغداد ،
(٥١ ب) فدخلها يوم الاثنين لعشر ليال خلون من شعبان منها ، وعلى يده ^a كتاب ومشافهة برسالة .
(١٣٦ ب) وكان الكتاب في كاغد مصرى وقد ترك في مقلمة مذهبة وكان ^b تصديره : ^c (من عبد الله نزار) بن أبي ^d منصور الإمام العزيز بالله أمير المؤمنين إلى عضد دولته وتاج ملته أبي شجاع مولى أمير المؤمنين ، سلام عليك⁽¹⁸⁰⁾ . فان أمير المؤمنين يحمد إليك الله الذى لا إله إلا هو وه يسأله أن يصلى على جده محمد — صلى الله عليه وسلم⁽¹⁸¹⁾ . والخطاب فيه مبنى على الاسئلة والإحالة على الرسول ^f فيما يؤديه ، وهو أبو الوليد عتبة بن الوليد ، وأعيد هذا الرسول وأخرج من بغداد أبو محمد العماني القاضي ، وكتب على يده تذكرة نسخها⁽¹⁸²⁾ : كان أبو الوليد عتبة بن الوليد ورد علينا وافداً عن تلك الحضرة الشريفة — حرسها الله تعالى — ^g (ومتحملاً رسائل) يعتقد بمثلها المودة و^h يستصنى بحكمها الثقة ، فأصبخنا لها وأعدنا

- (a) — ب : كتابا . (b) — ب : قصده صباه الكتاب وكان تسيطره . (c) — ب : من نزار .
(d) — ب : المنصور . (e) — ب وق : يسله . (f) — ب : ... الرسول : سقطت من ق .
(g) — سقطت من غ . (h) — غ وق : سصى .

contre les Fātimides; de fait, ces derniers reviendront à l'assaut après le départ des Byzantins, et prendront un certain nombre de possessions hamdānides. Un accord interviendra en 391/1001 entre l'empereur et le calife al-Hākim.

⁽¹⁷⁸⁾ EI³ I, p. 1254.

⁽¹⁷⁹⁾ I. Muyassar, sous le règne d'al-Mu'izz (p. 47) : فأخبر : I. al-Afir dit qu'une expédition militaire fut lancée par al-'Aziz contre la Mekke en 365 (VII, 79), information reproduite par I. Kafir (XI, p. 283).

⁽¹⁸⁰⁾ Cf. Sibṭ b. al-Ġawzī (reproduit dans l'éd. d'I. al-Qalānisi, p. 24-25 note 1), citant lui-même. Hilāl al-Šābī. Egalement J.C. Bürgel, *Die Hofkorrespondenz 'Adud ad-Daulas*, p. 147-52.

⁽¹⁸¹⁾ Dans *Nuṣūṣ* IV, p. 124, le texte de la lettre continue.

⁽¹⁸²⁾ Ce document est parvenu jusqu'à nous. Cf. Cl. Cahen, *Une correspondance būyide inédite*, in *Studi Orientalistici in onore di Levi della Vida* I, p. 83-97.

(ق ٥٩) أبا الوليد إلى تلك الحضرة المحروسة ^a موصول الجناح برسولنا فلان ⁽¹⁸³⁾. ثم مرّ في التذكرة ^b بذكر أكيد المودة وعرض بأمر الجهاد وقد كان استندب إليه ^c (وجاء) فيها ذكر ^d الهجريين (٩) وإنجاز ما كان مقرراً لهم. وسار الرسول إلى الرسول بهذه التذكرة التي عتّل القول فيها وانتقص منه (٥) ، ولما دخل على العزيز وعلم ما ورد به أكرم الرسول بمثل ما كورم به رسوله وأعيد ^f على أثره إلى بغداد .

(١٣٧) وفي ستة إحدى وسبعين وثلاثمائة تقدم العزيز إلى بعض من فيه جرأة وشهامة بالتوجه إلى بغداد ^g ليسرق السبع الفضة الذي على ^h صدر ⁱ زبذب عضد الدولة ، فحضر الرجل إلى بغداد وسرق السبع المشار إليه في صفر ^j منها ، وعجب الناس من تمام ذلك ⁽¹⁸⁴⁾ ، وقلبت الأرض بالبحث عن فاعله وما جرى عليه الأمر من سرقة ، فلم يوقف له على خبر ، ثم أشهر ببغداد أن العزيز ^k دس عليه من فعل ذلك .

والسبب في ذلك أن عضد الدولة ابن بويه الديلمي لما ملك العراق وجميع الديار إلى حمص ^l أنفذ رسولا إلى العزيز ^m يسأله عن نسبه ويطلبه بتحقيق دعواه ويهدده بالمسير إليه . وكانت ⁿ هيئته قد (وقعت في قلوب الناس و) شاعت في الآفاق وعظمت في النفوس ، لأنه أذهب دولا عظيمة وأقاليم كثيرة وجرّ العساكر الضخمة ولحّته السعادة التامة . فاقشعرت (ق ٥٩ ب) نفس العزيز منه ولم يقنع عضد الدولة حتى استدعى جميع أشراف العراق من بغداد والبصرة والكوفة وسألم عن نسبه ، فكلهم أنكروه وامتنعوا من تصحيحه . ورجع إلى النسخة القديمة ببغداد المحتوية على كل نسب قديم من أصول أنساب ^o الطالبين ، فلم يجدوا فيها (ق ٥٢ ب) ^p ذكراً للجد الذي ينتسبون إليه من بعد محمد بن إسماعيل بن جعفر ⁽¹⁸⁵⁾ . فلما دهم العزيز

(a) - ق : موصل . (b) - ب وق : بدكر . (c) - غ : رجا . (d) - غ وب : المحرثن ،
ق : الهجريين . (e) - غ وق : بها . (f) - غ : إلى . (g) - ليسرق . . . إلى بغداد : سقطت
من ق . (h) - غ : صد . (i) - من المقرري ، غ : دبر ، ب : زبذب . (j) - سقطت
من ب . (k) - غ وب : انقد . (l) - ب وق : يسله . (m) - ب : هيئته . (n) - من ب .
(o) - غ وب : الطالبين . (p) - ب : ذكر .

(183) dans le texte publié par Cl. Cahen (cf. note précédente).

(184) Ici s'arrête la relation de l'événement dans Maqrīzī (*Itti'āz* 261; Istanbul 45 r), qui a par ailleurs le même texte qu'I. Zāfir. I. Kaḥir ne donne pas plus de détails (XI, p. 297-8).

(185) Cf. plus haut, note (8). Les partisans de ce Muḥammad formèrent le groupe des Ismā'īliens. Voir aussi note (21), les remarques sur cette déclaration.

من ذلك ما دهمه اجتمع هو ووزيره يعقوب بن كلّس ، وكان خبيثاً داهية⁽¹⁸⁶⁾ . فعملوا نسخة نسب متّصل بمحمد بن اسمعيل وأشاعوا الأمر وانتصبوا للمناظرة ، ثم أرسلوا رسلاً صحبة رسول عضد الدولة بذلك . فلما انتهوا إلى طرابلس الشام مّم الرسول^a فيها فمات ، فكاتبوا رسلهم بالعود . وكان قصدهم أن يشيع عند العوام في البلدان نسبهم وأنه قد ظهر وأرسلوا لمن يدفعه ، وإنما لم يصل إلى العراق لموت الرسول ، لا لأنه ليس بصحيح . ثم توصلوا^b (وعملوا) على أن يخيفوا عضد الدولة بسرقة السبع^c الفضة المشار إليه ، واشتغل عضد الدولة عن قصده بما قدمناه من شغله بأمر أخيه فخر الدولة وفساد ما بينه وبينه ومسيره إليه واستصفاء أمواله ، ورجع وقد تمكن منه مرض الصرع الذي مات به .

ذكر ما جدد في أيام العزيز بمصر مما لم يعهد مثله قبل ذلك : الثياب^d المثقل⁽¹⁸⁷⁾ ولبسها ، (ق ١٠) العائم^e الشرب الملونة ، الدبيق^f المعلم المذهب — وديق قرية بمصر نسب إليها العائم^e الشرب المذهبة⁽¹⁸⁸⁾ — طول مائة ذراع ، الطبرى⁽¹⁸⁹⁾ الرمل الملون ، نسج السقلاطون بمصر ، نسج العتاسي بمصر⁽¹⁹⁰⁾ ، قصارة الجميع بمصر وجودتها ، السروج المذهبة المكلفة بالجوهر المحشوة بالعنبر^g والتجافيف الحديد المذهبة وغير المذهبة المرصعة ، ولم يكن في عسكر^h الاخشيدى (٥٣) تجفاف حديد مذهب غير^h ثلاثة تجافيف .

ومن المشموم والمأكول : قطعة وزنها خمسة وأربعون رطلا ، الليمو أو النارنج المركب⁽¹⁹¹⁾ الذي لم^z (يسمع بمثله) قط .^z الأسماك المجلوبة من البحر^l المالح^m طرية ، وما عهدⁿ ذلك^(١٣٨)

- (a) - ب : منها . (b) - ب : ثم عملوا . (c) - ق : الذهب . (d) - كذا في ا . (e) - ب : والعائم . (f) - ا : بالتجافيف . (g) - ب وق : الاخشيدية . (h) - ب : ثلاث . (i) - ب وق : أربعين . (j) - ب وق : يعهد مثله . (k) - ب : والأسماك . (l) - سقطت من غ . (m) - ب : ظريه . (n) - ق : عن ذلك .

⁽¹⁸⁶⁾ I. al-Qalānisi (p. 32) : كان الوزير بن كلّس يهودياً من أهل بغداد خبيثاً ذا مكر وحيلة ودهاء وذكاء وفطنة :
Même phrase dans I. Hallikān (VI, p. 32), où l'auteur cite I. 'Asākir.

⁽¹⁸⁷⁾ Il s'agit d'étoffe brodée d'or. Voir les références données dans *Hiftat*, éd. Wiet, in Mémoires IFAO, t. XLVI, p. 295 note 3.

⁽¹⁸⁸⁾ Sur Dabiq, localité aujourd'hui disparue, EI² II, p. 74. Pour le terme شرب, cf. *Hiftat*, éd. Wiet, loc. cit., p. 199 note 7 et p. 213. Plus loin, (t. XLIX, p. 82) Maqrizī écrit : دبيق قرية من قرى دميّاط ينسب إليها الثياب المثقل والعائم الشرب الملونة والدبيق المعلم المذهب وكانت العائم الشرب المذهبة تعمل بها ويكون طول كل عمامة منها مائة ذراع . . . وحدثت هذه العائم وغيرها في أيام العزيز باق . . .

⁽¹⁸⁹⁾ Etoffes fabriquées par les ateliers de Tibériade. EI¹ Suppl. p. 267.

⁽¹⁹⁰⁾ Dozy, *Supplément aux dictionnaires arabes* II, p. 93.

⁽¹⁹¹⁾ *Hiftat*, éd. Wiet, loc. cit., t. XLIX, p. 233 note 1.

قبل ظهور سمك يعرف بالبطلى وسمك يعرف بالبيس — وإنما سمي بالبيس لأنه يشبه البورى الذى ^a بالبحر المالح فالتبس به . ولم يظهر هذان الصنفان فى النيل إلا فى زمنه (١٥٢) ، وغالب الظن أنها من أسماك البحر المالح ودخلت فى الحلو ، والله أعلم . وكان قبل أيامه يجلب منها شيء يسير من القيوم ويأتون به مالخاً . والكأءة المجلوبة من الجبل المقطم من مسيرة ليلة وتباع ^b طرية بمصر والقاهرة ، وما عهد ذلك قبله ، وكثرت فى أيامه إلى أن ^c بيعت ثمانية أرطال بدرهم ، وكانت قديماً إذا جىء بها من غير هذا الموضع أبيعت ستة أرطال بدينار .

ومن المراكب : الحمر الأهلية البلق ^d والشهب ما رآها أحد بمصر إلا فى أيامه ، الفيلة الاناث ما وردت ^e (إلى مصر) إلا فى أيامه ، وقد كانت النوبة لا يحضرون ^f (منها إلا) الفيلة الذكور خشية تناسلها ببلاد الإسلام ^g يستعان بها على ^h خربهم وتذهب ⁱ غرابتها من جهنم . وقد كانت فيلة واحدة وردت فى أيام على بن الاخشيد (١٥٣) بعد تحييل عظيم وجهد قوى ، وانتقلت إلى المعز ثم إلى العزيز هذا .

للكركدن وهو فى صورة الجاموس بقرن واحد بين عينيه ، ومات قبل أن يصل إلى مصر بأيام يسيرة ، فسلخ ^k (جلده وحشى) ثبناً ، ولم يقدم على مصر قبله ولا بعده سواه . ذبلة ^l أنفها جلنار — وهو يتولى أسفل الأرض — وهى بالحياة تشبه السلحفاة وفها يشبه منقار ^m الببغاء .

طائر ⁿ أنفذه الفرج بن صالح من الصعيد يسمى ^o العنقاء ، له غيب ولحية وفيه شبه من ^p (عدة طيور) ، ولم ^q ير قبل ذلك .

- (a) — غ : يشبه فى البحر . (b) — ب : طرية . (c) — ب : ايمت . (d) — سقطت من ق .
(e) — ب : بمصر . (f) — ق : بها إلى . (g) — ق : استعان . (h) — ب وق : حريم .
(i) — ب : صرابتها . (j) — ب : الكركند . (k) — ب : وحشى جلده . (l) — ا : أنفها .
(m) — غ : الببغاء ، ق : الببغاء . (n) — ا : أنفذه . (o) — ب : العنقاء . (p) — ب : طيور كثيرة . (q) — ب : را .

قال المسبى : (١٥٢) Voici une citation d'al-Musabbihî faite par I. Iyās, *K. ta'rih Misr*, I, p. 50 : إن فى أيام العزيز نزار هذا ظهر السمك البطلى بالنيل ولم يكن به قبل ذلك منه شيء ، وهو من أسماك البحر المالح . وفى أيامه أيضاً ظهر السمك البيس ببحر النيل ولم يكن منه قبل ذلك شيء ، وهو أيضاً من أسماك البحر المالح هرب . Co passage se trouve également dans Maqrizî (*Elîḡaf*, loc. cit., t. XXX, p. 284), sous une forme plus proche du texte d'I. Zāfir. Sur le Balaḡ (ou Bulaḡ) et le Lubays, *Elîḡaf*, ibid., notes 7 et 8.

(١٥٣) Abū l-Ḥasan 'Alī b. al-Iḥḡid, le troisième des Iḥḡidides, qui gouverna de 349/960 à 355/965.

^a الداع وهو أعظم من ^b بقرة الوحش ، له سنام على حاركة وقرنان طويلان أحدهما (ق ٦١) قائم والآخر ^c مسطح .
والسمع وهو أكبر خلقاً من ^d الضبع يشبه الدب .
ومن الأبنية : قصر الذهب ^(١٩٤) ، جامع القرافة ^(١٩٥) ، جامع القاهرة ^(١٩٦) ، بستان سردوس ^(١٩٧) ،
القوارة في الجامع العتيق ^(١٩٨) ، القصور بعين شمس ^(١٩٩) ، المصلى الجديد بالقاهرة ^(٢٠٠) ، حصن
الرسين ، المنطرة على الخليج ^(٢٠١) ، قنطرة الخليج القديمة التي بناها عبد العزيز بن مروان ^(٢٠٢) ،

(a) - ب : الداع . (b) - ق : بقرة . (c) - ب : منبطح ؟ (d) - ب : الضبع ، ق : الضبع .

^(١٩٤) C'était l'une des salles du palais construit par al-Mu'izz, ou Grand Palais; elle portait aussi le nom de « Salle d'Or ». Elle renfermait le trône et le calife y siégeait le lundi et le jeudi. Maqrīzī, *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, 385; trad. IFAO IV, 101. I. Ḥallikān (V, p. 8) énumère quelques-unes des constructions signalées ici, sous une citation d'al-Musabbihī. Le texte d'I. Zāfir se retrouve textuellement dans *Itti'āz*, p. 294 (Istanbul 49 v).

^(١٩٥) Cette mosquée, construite en 366/978, fut détruite par le feu en 564/1168, lors de l'attaque des Francs. Elle est décrite par Maqrīzī, qui cite lui-même al-Qūḍā'ī (*Ḥiṭaṭ*, Būlāq II, 318-20). Cf. Wiet, *Matériaux pour un corpus. Egypte* II, 125-9; H.I. Hasan, *Ta'riḥ al-Dawla l-Fāṭimiyya*, 3^e éd., le Caire 1964, p. 537-8.

^(١٩٦) Dans le passage parallèle, Maqrīzī (*Itti'āz*, 294/Istanbul 49 v) ajoute : al-ma'rūf bi-ḡāmi' al-Ḥākim (cf. *Ḥiṭaṭ*, Būlāq II, 277 suiv.). La mosquée dite d'al-Ḥākim fut commencée en Ramaḍān 380 et achevée sous le califat d'al-Ḥākim. H.I. Hasan, op. cit., p. 539.

^(١٩٧) Seulement signalé par Maqrīzī, *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 487.

^(١٩٨) Sur cette mosquée, Creswell, *La mosquée de 'Amru*, BIFAO XXXII (1932), p. 121-166 + 12 pl. La construction de la fontaine date de 378/988-9; elle fut terminée en Raḡab 379/oct. 989. *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 246 suiv.

^(١٩٩) Signalés aussi par Maqrīzī, sans aucun détail. Pour le site lui-même, Maqrīzī, trad. Bouriant, éd. IFAO IV, p. 674-682.

^(٢٠٠) *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 451.

^(٢٠١) *Ḥiṭaṭ*, ibid., p. 470. Ce pont sera détruit sur l'ordre d'al-Ḥākim.

^(٢٠٢) Père du calife Umayyade 'Abd al-Malik, 'Abd al-'Azīz b. Marwān fut gouverneur d'Egypte de 66/685 à 86/705. C'est en 69 qu'il entreprit la construction de ce pont. I. al-Dawādārī, p. 175; *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 146; Wiet, *Matériaux pour un corpus. Egypte* II, p. 17-19.

قنطرة بنى وائل⁽²⁰³⁾ ، والحمامات التي بالقاهرة ، دار الصناعة بالمقسم⁽²⁰⁴⁾ . والمراكب التي أنشأها مما لم يرمثله^a (فيما تقدم) كبيراً ووثاقة وحسناً . (٥٤)

وهو أول من ركب في^b جُمع شهر رمضان وصلى بالناس ، وهو أول من قرّر العطاء لغلمانه وخدمه وأولادهم وبناتهم ونسائهم^c وكساويهم⁽²⁰⁵⁾ ، وهو أول من بنا دار الفطرة⁽²⁰⁶⁾ وقرّر فيها عمل ما يحمل إلى الناس في العيد ومنّ اعطاء الضحايا للأولياء على مقدارهم ، وأول من أركب المتصرفين في دولته من خيوله بالمراكب^d الذهب في المواسم⁽²⁰⁷⁾ . أولاده : أبو علي المنصور . (١٣٩)

وزراؤه : أبو الفرج يعقوب بن كلّس^e المسلمان ، وهو أول من خطب بالوزارة في هذه الدولة ، وكان يهودياً وأسلم على أيام كافور⁽²⁰⁸⁾ ،^f (واستوزره) في يوم الجمعة ثامن عشر شهر رمضان سنة ثمان وستين وثلاثمائة⁽²⁰⁹⁾ ، ثم قبض عليه في شوال سنة ٤ ثلاث وسبعين . ونظر في أمور الدولة بعد اعتقاله^g جبر بن القسم⁽²¹⁰⁾ ، ثم أطلقه في سنة أربع وسبعين وردّ إليه الأمور والتدبير ووهب له^h ألف وخمسمائة زغلام وهم الطائفة المعروفة

(a) - سقطت من ق . (b) - ب : جميع . (c) - ق : وكساوتهم . (d) - ق : المذهب . (e) - ب وق : المسلماني . (f) - سقطت من ب . (g) - ب وق : ثلاثة . (h) - من ب وابن الصيرفي ، غ : حبر . (i) - كذا في ا . (j) - ب : ملوك .

(203) *Ḥiṭaṭ*, ibid., p. 148.

(204) Quartier appelé également al-Maqs, ou al-Maks; cf. *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, 121 suiv. Des arsenaux existaient avant l'arrivée des Fāṭimides dans l'île de Rawḍa et sur la rive orientale du Nil, à Fustāṭ. Celui dont il est question ici était situé plus au nord (à proximité de l'actuelle gare du Caire); il fut détruit par un incendie en Rabī' II 386/996, au moment où al-'Azīz allait partir en expédition contre l'empereur Basile. Yaḥyā, p. 239/ Cheikho 178; *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 195-6.

أول من قرّر العطاء لغلمانه وخدمه وأولادهم الذكور والإناث ونسائهم وقرّر : *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 402 . (205) . لم أيضاً الكسوة العزيز بالله تزار بن المعز .

(206) C'était un entrepôt de denrées. Maqrīzī (éd. IFAO IV, 46) le situe un peu à l'ouest de la mosquée al-Azhar, à proximité du « Palais Oriental ».

(207) Même phrase dans *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 418.

(208) Abū l-Misk Kāfir b. 'Abdallāh, qui administra l'Égypte de 334/946 à 357/968.

(209) C'est la date donnée également par I. al-Ṣayrafī (op. cit., p. 21), Yaḥyā (p. 185) et Nuwayrī (p. 49), tandis qu'I. al-Qalānīsī (p. 32), I. al-Dawādārī (p. 227) et *Nuḡūm* (IV, p. 158) ont 365.

(210) Sa notice biographique se trouve dans I. al-Ṣayrafī, *al-Iṣāra* p. 23-24. Cf. EI² II, p. 372; M.Ḥ. al-Mināwī, op. cit., p. 241-2.

بالوزيرية التي ^a تنسب إليها الحارة المسماة بالقاهرة ⁽²¹¹⁾ ، ولم يزل على ذلك إلى أن توفي على ما سيأتي بيانه ، (b) وكان ابن كلّس المذكور من ذمة مصر وتعلقت به مطالبات ديوانية في الدولة الاخشيدية خرج بسببها هارباً من مصر نحو المغرب ، ^c فلقى عسكر المعز قاصداً ^d مصر ، فعاد في الصحبة وملك العسكر المعزى ^e مصر ، فتصرف في الأمور الديوانية مدة ^f المعز ثم انتقل إلى العزيز ولده بعده فاخص به . واقتنى الأموال ، وكان كبير الهمة قوى المنّة ^(هـ ٥٤ ب) عظيم ^g الهيبة ⁽²¹²⁾ ، وأقطعه العزيز إقطاعات بمصر والشام ^h (ثمانى ألف) دينار . وبسط يده في الأموال ونظر في سائر الأعمال وكتب اسمه على الطرز وابتدأ ⁱ باسمه في المكاتبات والعنوانات ⁽²¹³⁾ : من يعقوب بن يوسف وزير أمير المؤمنين إلى فلان . وكانت أمور العزيز مستقيمة بتدبيره .

ولما اعتلّ علة الوفاة في سنة ثمانين وثلثمائة ركب إليه العزيز عائداً فغمه أمره وقال : ^(ق ١٢ ب) ^(١٣٩ ب) وددت أنك تباع فأبتاعك بملكى أو تفدى فأفديك بولدى ، فهل من حاجة توصى بها يا يعقوب ؟ فبكأ وقبل أيداه وتركها على ^k عينه وقال : أما ما يخصني يا أمير المؤمنين فلا ، لأنك ^l (أرضي الحق) ^m (من أن أسترعيك) إياه وأرأف ⁿ (على من أخلفه) من أن أوصيك به ، لكنني ^o (أنصح لك) فيما يتعلق بدولتك ⁽²¹⁴⁾ . وذكر شيئاً من مصالحه ⁽²¹⁵⁾ ومات

(a) - ب : ينتسب . (b) - ق : توفي في ذى الحجة من سنة ثمانين وثلثمائة . (c) - ق : فأتى . (d) - ب : إلى مصر . (e) - ب : مصرأ . (f) - ب : الدولة المعزية . (g) - ب : الهيبة ، ق : الهيبة . (h) - كذا في أ . (i) - من ب وابن الصيرفي ، غ وق : بنفسه . (j) - ق : يديه . (k) - ق : عينه . (l) - ب : راع الحق . (m) - ق : بمن أسرعك . (n) - من ق ، غ : على من ان أخلفه ، ب : من ان أخلفك . (o) - ب : انصح .

⁽²¹¹⁾ Cf. *Hiṭaṭ* (Bulāq) II, p. 5.

⁽²¹²⁾ I. al-Qalānisi, p. 32 : كان كبير الهمة قوى النفس والمنة عظيم الهيبة : S. I. al-Ḡawzi, *Mir'āt al-zamān* (Paris B.N. arabe 5866, 127 r) : كان عالي الهمة عظيم الهيبة ناصحاً لصاحبه .

⁽²¹³⁾ I. Muyassar (p. 52), à propos d'al-'Azīz (id. dans *Itti'āz*, Istanbul 49 v) : وهو أول من رسم له في محرم سنة : I. al-Ṣayrafī (p. 21) . اتخذ من أهل بيته وزيراً أثبت اسمه على الطرز وقرّره باسمه ٣٧٣ أن يبدأ في مكاتباته باسمه على عنوانات الكتب النافذة منه .

⁽²¹⁴⁾ Sur I. Killis, cf. plus haut note (158). Tout ce passage sur la maladie et la mort du vizir se trouve textuellement dans I. al-Qalānisi (p. 32); texte très proche dans I. al-Ṣayrafī (p. 23), *Mir'āt al-zamān* (Paris n° 5866, f. 126 v-127 v) et Maqrīzī (*Hiṭaṭ* II, 8), mais avec plusieurs variantes.

⁽²¹⁵⁾ D'autres historiens précisent que le vizir mourant donna à al-'Azīz le conseil de vivre en paix avec les Byzantins et les Ḥamdānides. Aux références données dans I. al-Qalānisi (Introd. p. 12 note 2), ajouter I. al-Ṣayrafī, 23.

لست خلون من ذى الحجة من السنة المعينة ، وكان آخر ما ^a (نطق به) : لا غالب إلا الله لا يُغلب الله . فأمر العزيز أن يدفن في داره في قبّة كان ^b (قد بناها) لنفسه وحضر جنازته وصلى عليه وألحده ^c بيده في قبره . وبلغ قيمة الكفن الذى أنفده العزيز له — وهو خمسون ثوباً مثقلة — سبعة ^d آلاف دينار . وانصرف من دفنه حزينا وأغلق الدواوين ثمانية عشر يوماً وعطل الأعمال أياماً ^e بعده . (٥٥)

قال بعض المؤرخين ورأيت في بعض أخبار ابن كلّس هذا أنه لما احتيط على تركته اشتملت على ألف حجة ^f جديدة ما لبست ، وفي كل حجة ^f سراويل ^g تكة قيمتها وحدها ثلاثة دنانير ، وعلى كل حجة طراز .

ولم يستوزر أحداً بعده ⁽²¹⁶⁾ ، بل ضمن مال الدولة على جماعة مستخدمين ، والغالب ^(ق ٦٢ ب) ^h عليه ⁱ أبو الحسن على بن عمر العداسي وبعده جعفر بن الفضل بن الفرات وبلى (٩) ^(١٤٠) أبا الفضل عيسى بن نسطورس النصراني ⁽²¹⁷⁾ ، وكان فيه جلادة وكفاية . فضبط الأمور ووفر كثيراً من الخراج ومال إلى النصارى فقلّدهم ^j الأعمال والدواوين واطرح الكتاب والمتصرفين من المسلمين ، واستتاب بالشام رجلاً يهودياً يعرف بمنشأ ابن إبراهيم ⁽²¹⁸⁾ ، فسلك منشأ في التوفر على اليهود سبيل عيسى مع النصارى ورفع منهم واستخدمهم واستولى أهل ^k هاتين الملتين على الدولة .

a - ق : نطق . b - غ وق : بناها . c - سقطت من غ . d - غ : ألف . e - ق : بيده . f - سقطت من ق . g - ب : تكة جديدة . h - ق : عليهم . i - أبو الحسن . . . أبا الفضل : من ق . j - غ : الأموال والأعمال . k - ب : هذين .

(216) Entre I. Killis et 'Isā b. Nasṭūrus, I. al-Qalānīsī intercale un autre vizir : Abū 'Abdallāh al-Mawṣilī, qui ne resta en charge que peu de temps. Pour le reste, I. Zāfir et I. al-Qalānīsī (p. 32-33) rapportent l'histoire de 'Isā dans les mêmes termes. Plusieurs vizirs sont mentionnés par I. Muyassar, après la mort d'I. Killis (p. 51).

(217) Ce copte fut d'abord Secrétaire aux finances. Il reçut la charge de vizir en Dū l-Qa'da 385, poste qu'il conserva jusqu'en Ramaḍān 386/996, donc jusqu'à la mort d'al-'Azīz, sauf la courte interruption relatée ci-après. Ibn Muyassar (p. 54) dit qu'al-Ḥākim le fit exécuter en Muḥarram 387.

(218) Abū Sahl Manaṣṣā b. Ibrāhīm Farrār (*Mir'āt al-zamān*, man. cit. 127 v : Mīṣā b. Ibrāhīm b. al-Qarrār) M. Canard, *Hist. de la dynastie des Hamdānides* (p. 701, note 252) corrige en Qazzāz (le marchand de soie écru). Il occupait déjà des fonctions dans l'armée fāṭimide de Syrie en 370, et fut en particulier intendant de Maṅḡutakīn, avant d'être délégué du vizir 'Isā b. Nasṭūrus pour la Syrie.

فكتب رجل من أجداد المسلمين رقعة ^a سلمها إلى امرأة وبذل لها بذلاً على اعتراض العزيز بالله بالظلمة له وتسليمها ^b إليه وكان ^c (مضمون الرقعة) : يا أمير المؤمنين يا الذي أعزّ النصارى بعيسى بن نسطورس واليهود بمنشأ بن ابراهيم وأذل المسلمين بك ، ألا نظرت في أمرى ؟ فوقفت المرأة له في مضيق فلما قاربها رمت بالرقعة فسارع الركابية إلى أخذها على جارى العادة في مثلها وغاصت المرأة بين الناس . فوقف العزيز على الرقعة وأمر بطلب المرأة فلم توجد ، وعاد إلى قصره منتقم الفكر فاستدعى قاضى القضاة ^d أبا عبد الله محمد بن النعمان ⁽²¹⁹⁾ ، وكان متقدماً ^(e) في خواصه وأهل أنسه ، وأعطاه الرقعة وقال : قف عليها ^f وقل ما عندك فيها . فقال : مولانا ^g أعرف بوجه الرأى ^(h) والتدبير . فقال له : صدق كاتبها ^(ق ٦٣) ونهنا على ما كنّا على غلط فيه و ⁱ غفلة عنه .

ثم تقدم في الحال بالقبض على عيسى بن نسطورس وسائر الكتّاب من النصارى وإنشاء ^(١٤٠ ب) الكتب إلى الشام بالقبض على منشأ بن ابراهيم اليهودى والمتصرفين من اليهود وأن تردّ الدواوين والأعمال إلى الكتّاب المسلمين ويعول في الإشراف عليهم وعلى القضاة في البلاد . ثم إن عيسى طرح لنفسه على ستّ الملك بنت العزيز ⁽²²⁰⁾ ، وكان العزيز يحبها حباً شديداً ولا يرد لها قولاً ولا مطلباً . واستشفع بها في الصفح عنه وتجديد الاصطناع له ، وحمل إلى الخزانة ثلثمائة ألف دينار وكتب إلى العزيز ^k (وأذكره) بحرمته وخدمته ، فرضى عنه وأعادته إلى ما كان ^(l) ناظراً فيه ، وشرط عليه استخدام المسلمين في دواوينه وأعماله . قضاته : أبوطاهر محمد بن أحمد البغدادي إلى أن استعفى ⁽²²¹⁾ ، ثم على بن النعمان إلى أن توفى في رجب سنة أربع وسبعين وثلثمائة ⁽²²²⁾ ، فرد القضاء إلى أخيه أبى عبد الله محمد بن النعمان ⁽²²³⁾ . ^(ق ٦٣ ب)

- (a) - ب : وسلمها . (b) - سقطت من ب . (c) - ب : مضمونها . (d) - ب : أبى .
(e) - ب : عنده . (f) - ق : وقال . (g) - ق : اعلم . (h) - ق : فيها . (i) - ب وق : عمله . (j) - غ وق : بنفسه . (k) - ب : بما ذكره . (l) - ق : عليه .

⁽²¹⁹⁾ V. plus loin, note (223).

⁽²²⁰⁾ Nous retrouverons plus loin cette sœur aînée du Calife al-Hākim, née en 362/972-3 (ou en 359 : *Itti'āz*, Ist. 49 r), et qui sera encore régente pendant quatre ans au début du califat d'al-Zāhir, son neveu. Elle mourut en 415/1024. EI¹ IV, p. 481-2.

⁽²²¹⁾ Cf. plus haut, note (153).

⁽²²²⁾ Cf. plus haut, note (155).

⁽²²³⁾ Ce fils du qāḍī Abū Ḥanīfa était né en Šafar 345/956 et avait accompagné son père en Egypte. En 374/984, il remplaça comme qāḍī son frère 'Alī qui venait de mourir. Lui-même devait décéder

حجابه : الأمير a منجوتكين ⁽²²⁴⁾ ، القائد b ياروخ ⁽²²⁵⁾ .

(٥٦) ذكر ميلاد العزيز ووفاته ومدة عمره ومقدار مملكته و c صفته : ولد بالمهديّة في يوم الخميس لأربع عشرة ليلة خلت من المحرم سنة أربع وأربعين وبويع له بيعة الخاصّة وبيعة العامّة في يوم عيد النحر ، وتوفى بعد ظهر يوم الثلاثاء لثمانية وعشرين d يوماً خلت من شهر رمضان سنة ست وثمانين e (وثلاثمائة) ببليس f كما ذكرنا ، فكانت مدة مملكته إحدى وعشرين سنة وخمسة أشهر وخمسة عشر يوماً ⁽²²⁶⁾ ، g وعمره يوم موته h اثنان وأربعون سنة وثمانية أشهر وأربعة عشر يوماً ⁽²²⁷⁾ . وكان أسمر طويلاً بديناً أشهل أعين أصهب الشعر عريض المنكبين جيّد المعرفة بالخيول والجراح محبّاً للصيد i ولا يؤثّر سفك الدماء ⁽²²⁸⁾ .

a - غوب : منجوتكين . b - ب : ياروخ ، ق : ناروخ . c - ب : نته . d - غوب : ليلة . e - سقطت من ب . f - غ - فكا . g - وعمره . . . وأربعة عشر يوماً : سقطت من ق . h - كذا في غوب . i - ق : لا .

le mardi 4 Šafar 389/999, et être remplacé par son neveu al-Ḥusayn b. 'Alī b. al-Nu'mān. Al-Kindī, op. cit., p. 495; I. Ḥaḡar, ibid., p. 592-595; I. al-Dawādārī, op. cit., p. 264. Cf. Gottheil, art. cit., p. 231-3.

⁽²²⁴⁾ Ayant reçu en 381/991, après la mort de Sa'd al-Dawla, le commandement d'un corps expéditionnaire en Syrie, avec mission de s'emparer d'Alep, Maṅṡutakīn battit une importante armée byzantine envoyée au secours des Ḥamdānides, mais ne put prendre Alep, malgré deux sièges de la ville. Il était encore préfet de Damas au début du califat d'al-Ḥākim; mais, mécontent de la prééminence accordée à l'élément berbère, il se révolta. Vaincu dans un combat près d'Ascalon, il devait être capturé et emmené au Caire, où il fut finalement pardonné.

⁽²²⁵⁾ Cf. plus loin, note (261).

⁽²²⁶⁾ Yaḥyā (p. 242/ Cheikho 180) : 21 ans 5 mois et 27 jours; I. al-Dawādārī (p. 238) : 21 ans 5 mois et 10 jours.

⁽²²⁷⁾ Yaḥyā (Cheikho, p. 179) : 43 ans et six mois.

⁽²²⁸⁾ I. Muḡassar, p. 48 : كان عفيفاً عن سفك الدماء محبّاً للصيد والركوب حسن الخلق متمكّن العفو : I. Ḥallikān, qui cite très probablement al-Musabbihī, décrit al-'Azīz pratiquement dans les mêmes termes qu'I. Zāfir (*Wafayāt* V, p. 8); cf. aussi I. Muḡassar p. 51. Sur al-'Azīz amateur de chasse, cf. le Traité qui lui est dédié : *K. al-Bayzara*, éd. M. Kurd 'Alī, Damas 1953; trad. F. Viré, sous le titre *Traité de l'art de voler*, in *Arabica* XII (1965) et XIII (1966).

الحاكم بأمر الله المنصور بن نزار⁽²²⁹⁾

هو أبو علي المنصور بن نزار ، بايع له أبوه قبل موته ببلييس ، وكان ولي عهده قبله أخوه محمد فهلك في حياة ^a أبيه وجددت له البيعة يوم وفاته وصيحيته . وتولى تديره لصغر سنّه أبو محمد ^b عمار بن أبي الحسن⁽²³⁰⁾ ونعت بأمين الدولة ، وكان ذلك بوصية من أبيه إليه . (ق ٦٤)
فأقام إلى أن ثارت فتنة بين المغاربة والأتراك في ستة سبع وثمانين⁽²³¹⁾ فاعتزل النظر وألزم داره ، فكانت مدة نظره ^d (أحد عشر) شهراً وأياماً . ودبر الأمر الأستاذ برجوان⁽²³²⁾ إلى أن قتله الحاكم (هـ) في شهر ربيع الآخر سنة تسعين⁽²³³⁾ . (هـ ٥٦ ب)

ودبر الحاكم أموره وخرج منه رجل شهيم سفاك قتال كثير التنقل قتل الناس على أكلهم ^f الملوخية⁽²³⁴⁾ ^g والجرجير⁽²³⁵⁾ والسملك الذي لا يكون له قشر والزبيب ، وأمر بإحراق

(a) - سقطت من غ . (b) - غ : عماد . (c) - ب و غ : الحسين . (d) - ب : احلى عشر .
(e) - ب : بأمر الله . (f) - الملوخية . . . للمتوكل ، ق : الملوخية والزبيب وأمر بإحراق أحمال كثيرة منه في جيزة مصر ، والسملك الذي لا يكون له قشر والجرجير لكونه منسوباً إلى عائشة رضي الله عنها . (g) - غ : والحرر .

⁽²²⁹⁾ EI³ III, p. 79-84.

⁽²³⁰⁾ Abū Muḥammad al-Ḥasan b. 'Ammār b. 'Alī b. Abī l-Ḥasan al-Kalbī. Ce chef des Kutāma avait à son actif de brillantes campagnes en Sicile contre les Byzantins, en particulier la prise de Ramṣa en 352, après un siège de 21 mois. C'est lui qui fit exécuter le vizir d'al-'Aziz, 'Isā b. Naṣṭūrus, coupable de lui avoir résisté. Sa régence fut marquée par la suprématie des Berbères et leur hostilité aux autres éléments de l'armée : Turcs, Daylamites, Soudanais. Cf. *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 36-37.

⁽²³¹⁾ Du 22 au 24 Ša'bān, suivant Yaḥyā (p. 245/ Cheikho, 181).

⁽²³²⁾ Abū l-Futūḥ Barḡawān. Sur cet eunuque, qui avait été intendant sous le calife al-'Aziz, EI³ I, p. 1073-4.

⁽²³³⁾ Cette date est confirmée par Yaḥyā (le 25 du mois) et par Nuwayrī (le 13), tandis qu'I. al-Qalānisi (p. 55) et Maqrīzī, *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 285, donnent la date de 389 (mais dans *Itti'āz*, Istanbul 54 r : 390). A ce sujet, Wüstenfeld, *Geschichte*, p. 173, note 1.

⁽²³⁴⁾ Légumineuse appelée en français la corette (*Corchorus olitorius*), avec laquelle on prépare un plat encore très connu en Egypte.

⁽²³⁵⁾ Sorte de lupin, connu sous le nom de « roquette ». Cf. E. Ghaleb, *Dictionnaire des Sciences de la nature* I, p. 258.

أحمال كثيرة منه في جيزة مصر، وعلل تحريم الملوخية بميل مغوية إليها وتحريم^a الجرجير بكونه منسوباً إلى عائشة — رضى الله عنها. ونهى عن المتوكلية لنسبتها للمتوكل⁽²³⁶⁾.

(١٤١ ب) وأمر بلعن أبي بكر وعمر^b (وعثمان — رضى الله عنهم) — وكتب ذلك في ألواح وأمر ببنائها على الحيطان⁽²³⁷⁾، ثم نهى عن ذلك بعد مدة وأمر بإزالته. واتفق له^c (ان عبر) على مكان فيه لوح لم يقلع فوقف وقرأه فأنكره وترجل وأمر بنصب سلم من الخشب، ثم طلع عليه وأزاله بيده. ودام ذلك إلى آخر أيامه.

وخرج عليه أبوركة، وهو هشام بن الوليد الأموي الأندلسي⁽²³⁸⁾، ووافقه بنو قرّة⁽²³⁹⁾ ومقدمهم ماضى القرى⁽²⁴⁰⁾، ووافقه الحردب⁽²⁴¹⁾. فملك بهم برقة و^d عدل إلى زناتة وأدخلوهم فيما دخلوا فيه وأنزلوا عليهم الإيمان والمواثيق. وعاد أبوركة بعد ما قرره على الجميع إلى الحردب فأعلمه أنه هو الإمام الذى كنى عن ذكره وأشار إلى^e أمره وأنه يملك مصر ويأخذ بناصية الحاكم، وقال له: أنت سبى ولك أردت وإياك قصدت، وما أطلب ما أطلب إلا لك، وهذا الوقت الذى أمرت فيه بالظهور ووعدت بالنصر على من ألقى. وخلبه بالقول^f فقبل الأرض بين يديه وأحضر الحردب بشياه وأمر بحلب اللبن من ثديين وأخذ به الحردب ووالده^g يشربون منه، ثم ناولوه^h أبا ركة حتى شرب منه أيضاً، وهذه سنة

(a) — غوب : الحرر. (b) — ب : رضى الله عنهما. (c) — ب : انه ان عبر. (d) — ب وق : عدلوا. (e) — ب : أمرهم. (f) — ق : قبل. (g) — غ وق : يشربوا. (h) — ق : أبو.

(236) Suivant Nuwayrī (p. 55), le décret de prohibition est du 24 Muḥarram 395.

(237) Le 4 Šafar 395, d'après Nuwayrī (p. 53).

(238) Il se nommait en fait al-Walid b. Hišām. Neveu du prince Umayyade andalou Hišām II al-Mu'ayyad, il se serait enfui d'Espagne lorsque le tout-puissant al-Manšūr b. Abī 'Āmir fit la chasse aux membres de la famille umayyade susceptibles de contester le pouvoir au jeune Hišām. Nuğām IV, p. 221; Levi-Provençal, *Hist. de l'Espagne musulmane* II, 196 suiv.; EI³ III, p. 82.

(239) Les Banū Qurra formaient une branche des Banū Hilāl, les futurs envahisseurs de l'Ifrīqiyya; au temps d'al-Ḥākim ils vivaient déjà dans la province de Barqa. Ils suivirent d'autant plus volontiers Abū Rakwa, que le calife al-Ḥākim les avait cruellement punis pour une tentative de révolte.

(240) I. Ḥaldūn parle à plusieurs reprises de ce chef des Banū Qurra; il le nomme Mādī b. Muqrab. *Berbères*, Index.

(241) *Mir'āt al-zamān* (man. cit., f. 225 v) : كان رئيسهم يقال له الحردب والماضى. Wüstenfeld, *Geschichte* p. 182, en fait le chef des Zenāta.

العرب في تأكيد الذمام وإحكام العقود . و^a خلط النفوس وضرب له الحردب بيتاً وخيماً وأعطاه b عبداً وأمة وقاد إليه فرسين ^c (ومركبين) ودعا بني عجمه وعرفهم أن أبا ركة هو الإمام الذي أخذت العهود له . وراسل العرب بالحضور إليه واجتمعت الجماعة في منزل واحد وخاطبوا d أبا ركة بالإمامة ولقب بالثائر بأمر الله والمتصر من أعداء الله ⁽²⁴²⁾ . (١٤٢) وقام بينهم ^e فخطبهم ووعظهم وطعن على الحاكم وأسلافه وقدم فيهم وذكر مساوئهم وادعى عندهم ^f أن اسمه مكتوب ^g (في الكتب) وأنه يملك مصر ويستولى على ^h البلاد (ق ٦٥) ويكون ذلك ⁱ مقسوماً بينهم . وكان بليغاً فصيحاً خلوباً خدوعاً ، ^j (فاستغزهم واستغواهم) وملكهم وغلب على قلوبهم .

فأول من بعث إليه الحاكم ⁽²⁴³⁾ ينال الطويل التركي في خمسة ^k (آلاف فارس) ، فكسره أبوركة وقتله وطال أمره وفتنته وملك ^l كل بلاد مصر ^m إلا القسطنطينية والقاهرة . وخرج إليه القائد فضل ⁽²⁴⁴⁾ ومعه حسان وعلى ومحمود بنو مفرج بن دغفل الطائي ⁽²⁴⁵⁾ فهزمه

-
- (a) - ب : خلط . (b) - ق : عبداً . (c) - ب وق : بمركبين . (d) - ق : أبو .
 (e) - ب : وخطبهم . (f) - غ : أنه . (g) - سقطت من غ . (h) - مصر وبلادها .
 (i) - ب : ومقسوماً . (j) - ب : فاستغواهم . (k) - غ وق : ألف . (l) - سقطت من ب .
 (m) - ق : خلا .
-

⁽²⁴²⁾ Al-Nāṣir li Dīn-illāh, suivant Yahyā (p. 266/Cheikho 189) et Maqrīzī (*Itti'āz*, Istanbul 60 r).

⁽²⁴³⁾ Nuwayrī (p. 54) et Maqrīzī, *Itti'āz* (Ist. 60 r) placent l'événement en Ša'bān 395. Au début du règne d'al-Ḥākim, Yanāl s'était rangé aux côtés de Bargawān, lors de ses démêlés avec I. 'Ammār et les Berbères. La majorité des 5000 hommes que commandait Yanāl, dans l'expédition contre Abū Rakwa, étaient des Kutāma, soldats peu sûrs, car Yanāl avait exécuté plusieurs de leurs chefs sur ordre d'al-Ḥākim. Au moment de la bataille, ils feront défection. Yahyā (265/Cheikho 189) situe la bataille à 'Uyūn al-Nazar en Dū l-Qa'da 395 et parle aussi de 5000 hommes, mais aux côtés d'Abū Rakwa.

⁽²⁴⁴⁾ Abū l-Futūḥ Faḍl b. Šālīḥ (b. Abdallāh chez I. al-Aṭīr). Sous le califat d'al-'Azīz, il avait dirigé le siège de Damas contre Qassām. *Nuḡūm* IV, p. 115.

⁽²⁴⁵⁾ Leur père Mufarriḡ venait en effet de se réconcilier avec al-Ḥākim. Mais ce n'était là qu'un intermède de courte durée : l'année suivante, il recommencera ses intrigues et attaquera les pèlerins de la Mekke. Tantôt alliés des Fātimides, tantôt des Qarmātes ou mêmes des Byzantins, selon l'intérêt du moment, les Banū l-Ġarrāḥ ont joué un rôle assez important dans les événements du Moyen-Orient, au cours de la fin du 10^e siècle et pendant la première moitié du 11^e. EI² II, p. 495-7.

(٥٧ ب) بحيلة أوقعها عليه بعد أن هكاد أبوركوة أن يستأصله . وكانت الواقعة في الموضع المعروف برأس البركة (246) ، ووقع كتاب الطير بانهمزاه في يوم السبت لأربع خلون من ذي الحجة (b) سنة ست وتسعين . ومضى أبوركوة بعد ذلك واستجار بملك النوبة ، فلم يحجره وسلمه إلى القائد فضل وهو الذي كان ندب من جهة الحاكم لطلبه والتحويل على أخذه ومحاربته إلى أن ظفربه . وه أنفذ صاحب النوبة مع أبي ركة رسولا من جهته وفيلاً وهدايا إلى الحاكم .

(١٤٢ ب) فيقال (247) إن الفضل في حال مسيره مع أبي ركة d (كان يقبل) يديه e ويعظمه f تأنيساً له لئلا يقتل نفسه وينزله بمضاربه ويخدمه بنفسه . وكتب إلى الحاكم بحصوله في يده ، فأجابه (ق ٦٥ ب) بأن يحمله محروساً . قال : وكان الفضل يدخل إليه g (كل يوم) إلى خرقة قد ضربها له في خيمه ويصطحه ويقبل يده ويقول : كيف مولاي ؟ فيقول : بخير أحسن الله جزاك يا فضل . ويحضر شرباً فيشرب منه بين يديه ثم يتناوله إياه h (ويفعل) مثل ذلك في طعامه إلى أن وصل i إلى الجزيرة . فلما حصل بها راسلة الحاكم بأن يعبر هو والعسكر إلى القاهرة ، فدخل إلى الحاكم وعرفه بجاري أمره إلى أن ظفر بالعدو .

وتقدم الحاكم إلى من بحضرته وإلى وجوه القواد وشيوخ الدولة بالمصير إلى k أبي ركة ومشاهدته . ويقال إن الحاكم مضى إليه ليلاً حتى رآه وخاطبه من حيث لم يعلم أنه هو ، فلما كان غد ذلك اليوم رسم l أن يشهر ويطاف به بمصر . ودخل m إليه n خنكين الداعي فسلم عليه وقال o له : ألك حاجة إلى أمير المؤمنين ؟ قال : نعم قد عرفت p سدادك وأريد منك أن توصل لي رقعة إلى أمير المؤمنين . فاستدعى رقعة ودواة وكتب (q) [طويل] :

فررت ولم يغن الفرار ومن يكن مع الله لم يعجزه في الأرض هارب (248)
ووالله ما كان الفرار لحاجة سوى فزع الموت الذي أنا شارب (248 bis)

- (a) - ب : كان . (b) - ب : منه . (c) - غ وق : اسعد ، ب : اسعد . (d) - ق : قبل .
(e) - ق : وتعظمه . (f) - ب : ناسيلاً . (g) - ب وق : في كل يوم . (h) - ب : فيفعل .
(i) - ب وق : الفضل . (j) - ب : الجزيرة . (k) - ب : أبو . (l) - ق : بأن .
(m) - ب وق : عليه . (n) - من النويري ، غ وق : حكر ، ب : صكين ؟ (o) - سقطت من ب .
(p) - ب : شداك . (q) - ب : فيها .

(246) Nuwayrī situe ce lieu-dit à une demi-étape de Madīnat al-Fayyūm.

(247) Toute la suite de l'histoire d'Abū Rakwa se trouve presque textuellement dans I. al-Qalānisi, p. 65-66. Nuwayrī suit une autre tradition.

(248) Cf. Coran 72, 12.

(248 bis) A partir d'ici, et jusqu'à la page ٥٠, ligne 10 : lacune de ق.

وقد قادني جرمي إليك برمتي كما⁽²⁴⁹⁾ أنا في رحي من الموت سارب⁽²⁵⁰⁾
وأجمع كل الناس أنك قاتلي فيارب ظنّ ربه فيه كاذب⁽²⁵⁰⁾
وأعطاه الرقعة فدفعها إلى الحاكم فلم^b تغن عنه .

وكان⁽²⁵¹⁾ بمصر رجل شيخ يعرف بالابزاري ، ومن عادته إذا خرج خارجي أن يصبغ
طرطوراً كبيراً بألوان الصبغ ويعتلق عليه من^c أصناف الخرق الملونة ويبتاع قرداً ويعلمه
أن يصفع الطرطور بدرة يتخذها له . فإذا ظفر بالخارجي وأريد^d اشهاره أركب جملاً وأحضر
الابزاري ورسم له أن يلبس الطرطور ويقيم القرد من خلفه يصفعه بالدرة ويركب معه على
الجمال وينادي عليه يميناً وشمالاً حتى يشاهده الناس ،^e (إلى الموضع) الذي يقتل فيه .
فإذا فرغ من ذلك أطلق له مائة دينار وخمس قطع ثياب على^f (رسم ثابت) في الديوان .
ففعّل بأبي ركة ذلك وتقدمت القبيلة بين يديه تفرّق الناس عنه وتمنعهم وكانوا اثني عشر
فيلاً ، وأحرق الأتراك به وفي أيديهم^g الأعمدة وعليهم^h الجن الحسنة وعلى دوابهم التجافيف
وبين أيديهم الجنائب . وقام الناس صفوفاً في الطريق والأسواق وبلغ الموضع بحيث يجلس فيه
من الدكاكين ربع دينار . ولما وصل إلى القاهرة كان الحاكم قد جلسⁱ لمُنظرة^k على
باب من القصر يعرف بباب الذهب⁽²⁵²⁾ ، فلما وقف به استغاث وصاح يطلب العفو فلم

- (a) - غ : رجا الموت سارب . (b) - ب : يغن . (c) - ب : ألوان . (d) - غ : شهره .
(e) - سقطت من ب . (f) - ب : اسم ثابت له . (g) - غ وب : الاغصده . (h) - ب : الجواشن .
(i) - غ وب : وكان . (j) - ب : في منظره . (k) - غ : أمل .

(249) Ce dernier hémistiche comporte des variantes. I. al-Qalānisi (p. 65) et I. al-Ğawzi (man. cit., f. 229 v) : كما اخرميتنا في رجا الموت سارب . I. al-Afir (VII, p. 237) : كما اخرميتنا في رجا الموت سارب .

(250) I. al-Qalānisi et I. al-Afir ajoutent un autre vers :

وما هو إلا الانتقام تريده فأهلك منه واجباً لك واجب (I. al-Qal.)

وما هو إلا الانتقام وينتهي وأهلك منه واجباً لك واجب (I. al-Afir)

(251) I. al-Qalānisi, qui a résumé en quelques lignes le supplice d'Abū Rakwa, suit peut-être la même source qu'I. Zāfir. Un texte très proche de ce dernier se trouve dans *Nuğūm* (IV, 216-7) sans indication de source; un autre (un peu plus court), dans *Mir'āt al-zamān* (f. 229 v-230).

(252) C'était l'une des portes du « Grand Palais », ou Palais oriental, édifié au temps d'al-Mu'izz. Maqrizī précise que cette porte était surmontée d'un « pavillon où, à certaines heures, le khalife, par des arcades, regardait au dehors ». Trad. Casanova, 4^e partie, p. 44; cf. *Hiṭaṭ* (Bulāq) I, p. 362.

يغث . وتقدم بأن يخرج إلى ظاهر القاهرة و^a يضرب عنقه و^b تصلب جثته وقطعت رأسه (253) .

(١٤٢ ب) وكان الفضل المقدم ذكره قد قطع رؤوس من قتله في الواقعة وجمعها وأضاف إليها رأس أبي ركة وجعل ذلك في خزانة تعرف بخزانة الأعداء ، وقيل إن عدد الرؤوس المذكورة كانت ثلاثين ^d ألف وحملت هذه الرؤوس بعد ذلك على مائة جمل وسيّرت مع ^e خدم شهروها في أعمال الشام حتى انتهوا بها إلى الرحبة ، ثم رميت في الفرات .

وقدم الحاكم الفضل هذا وأقطعه إقطاعات وبلغ في إكرامه إلى أن عاده دفعتين من علة عرضت له ، واستعظم الناس ذلك من فعله ، فلما أبلّ من مرضه قتله (254) .

(٥٩) وقيل إن الأكياس ^f التي فرغت وزنت عند انقضاء الواقعة مع أبي ركة عند انقضاء أمره فكان وزنها خمسة وعشرين قنطاراً .

ولم يفتق عليه بعد ذلك ^g فتق أعظم من عصيان آل الجراح ، والسبب في ذلك أنه قتل أبا الحسن علي بن الحسين بن المغربي (255) والد الوزير أبي القسم (256) وقتل أخاه أبا عبد الله ابن المغربي ومحمداً أخوى الوزير المذكور لثلاث خلون. من ذي القعدة سنة أربعائة . وهرب الوزير أبو القسم يومئذ وطلبه الحاكم فلم يقدر عليه . ووصل إلى مكة من الشام بعد أن اجتمع بيني الجراح بالرملة واجتمع بها بأمير الحرمين أبي الفتوح الحسن بن جعفر بن محمد ابن الحسين بن محمد الأكبر بن موسى بن عبد الله ^h (بن الحسن) بن الحسن السبط بن علي بن

(a) - غ وب : تضرب . (b) - غ : صلب . (c) - سقطت من ب . (d) - كذا (= ألفا) .
(e) - ب : الخدم . (f) - ب : اللي . (g) - غ : فسقا . (h) - ب و عند المقرئ : بن موسى بن عبد الله بن الحسن .

(253) C'était, dit Yahyā, le dimanche 16 Ġumāda II 397.

(254) *Itti'āz* (Istanbul 63 r) : en Dū I-Qa'da 399.

(255) Hl¹ III, p. 114. Avant de passer au service des Fātimides, il avait fait partie de l'entourage des Hamdānides d'Alep, puis de celui des Būyides. Al-Hākim le nomma vizir en Ša'bān 393/1003.

(256) Outre l'art. de l'Encycl. de l'Islam signalé à la note précédente, on trouvera des détails sur sa vie dans *Wafayāt* I, p. 428-33, et surtout dans l'Introd. à l'édition du *Kitāb fī l-Šayāsa*, par Sāmī Dahan, Damas 1948. Abū l-Qāsim al-Mağribī a composé plusieurs ouvrages, sur lesquels Brockelmann, *Geschichte* I, p. 353; Suppl. I, p. 227, 600-1.

أبي طالب — عليهم السلام⁽²⁵⁷⁾. وأفسد^a (نيته على الحاكم) وحرّضه على طلب الخلافة ،
فأظهر ذلك وبأيعه أهل الحرمين⁽²⁵⁸⁾ ، وفارقه الوزير من مكة وسار إلى الرملة⁽²⁵⁹⁾ ، فاجتمع
بمفرّج بن دغفل بن الجراح وبنيه حسان ومحمود وعلى وبأيعهم لأبي الفتوح . ولما تقرّر
ذلك طلع على المنبر يوم الجمعة وخطب الناس ، فكان أول ما استفتح^c به في تحريض
الناس على خلع الحاكم أن قرأ وهو يشير إلى جهة مصر^d : ⁽²⁶⁰⁾ طسم ، تلك آيات الكتاب
المبين تتلوا عليك من نبأ موسى وفرعون بالحق لقوم يؤمنون ، إن فرعون علا في الأرض
وجعل أهلها شيعاً يستضعف طائفة منهم يذبح أبناءهم ويستحيي نساءهم ، إنه كان من المفسدين ،
ونريد أن نمن على الذين استضعفوا في الأرض ونجعلهم أئمةً ونجعلهم الوارثين ونمكن لهم
في الأرض ونرى فرعون وهامان وجنودهما منهم ما كانوا يحذرون .

(١٤٤)
(٥٩ ب)

ولما فرغ الوزير من أخذ البيعة على آل الجراح عاد إلى مكة و^e حمل أبا الفتوح على
المسير إلى الرملة ، فسار فيمن تبعه من الأعراب وتلقاه مفرّج وأولاده وترجلوا له وقبلوا
الأرض ومشوا في ركابه . ودخل الرملة وتغلب على أكثر بلاد الشام ، وبعث الحاكم إليهم
جيوشه مع مملوك أبيه ياروخ تكين⁽²⁶¹⁾ . فحمل الوزير حسان^f (على أن اعترضه) عند رفح
والداروم⁽²⁶²⁾ ، وواقعه وأسره ونقله إلى الرملة أسيراً . و^g امتنّه . وسمع غناء بجواريه وحظاياها

(a) — ب : بينه وبين الحاكم ، وفي وفيات الأعيان : نياتهم على الحاكم . (b) — غ وب : بفرج . (c) — سقطت
من ب . (d) — ب : يده . (e) — ب : عمل . (f) — ب : حتى اعترضه . (g) — ب : أسره .

⁽²⁵⁷⁾ Son père Ġa'far s'était emparé de la Mekke aux alentours de 350/960, établissant dans cette ville le règne des Hasanides Mūsāwīs (descendants d'al-Ḥasan par Mūsā). Cette petite dynastie de Šarīf-s disparaîtra avec le fils d'Abū l-Futūḥ. A cette époque, la Mekke tente à plusieurs reprises de se rendre indépendante du califat du Caire, mais sans y réussir complètement, car économiquement elle est tributaire de l'Égypte.

⁽²⁵⁸⁾ Il prit le titre d'al-Rāšid bi-illāh (L. al-Ġawzī), ou al-Rāšid li-Dīn-illāh (Yahyā p. 296/Cheikho 201).

⁽²⁵⁹⁾ Le samedi 23 Šafar 403/1012, suivant Yahyā (p. 297/Cheikho 322).

⁽²⁶⁰⁾ Corān 28, 1-6.

⁽²⁶¹⁾ Abārtakīn, dans Nuwayrī (p. 55). Maqrīzī (*Itti'āz*, Istanbul 64r) le nomme Yārūḥ; peut-être s'agit-il de l'un des deux chambellans mentionnés à la fin du califat d'al-'Azīz (ci-dessus p. ٤٢).

⁽²⁶²⁾ A mi-chemin entre Gaza et al-'Arīš. Cf. Yāqūt, *al-Buldān* IV, p. 796. On trouvera quelques renseignements sur Rafaḥ dans J. Maspero et G. Wiet, *Matériaux pour servir à la Géographie de l'Égypte*, in Mémoires de l'IFAO XXXVI, p. 100. Sur Dārūm, EI³ II, p. 168.

وهو مقيّد ^a معه في مجلسه ، وارتركب منه فواحش عظيمة ، ثم ذبحه صبراً بين يديه .
(١٤٤ ب) وبقي الشام أكلة لبني الجراح ولم يمكن الحاكم أخذهم إلا بالملاطفة ، فسّير إلى حسان يلاطفه
بمال يبذله له على أن يخذل أبا الفتوح ، وترددت الرسل حتى تقرّر أنه يدفع إليه خمسين ألف
دينار عيناً ولكل واحد من إخوته كذلك ، سوى هدايا و ^b ثياباً وحظايا تهدي إليه وإلى
إخوته . وسّير ذلك جميعه إليهم قالوا ^c عن أبي الفتوح ..

ولما أحس بذلك ركب بنفسه إلى الوزير أبي القسم وقال ^d له : أنت أوقعني فخلصني .
فركب معه إلى مفرّج ^e (وأخبراه) بخبر أولاده . فقال لهما : وما تريدان مني ؟ فقال له
العلوي : إن لي عليك حق وأود أن ^f تجازيني عليه بأن تبعث معي من يوصلني إلى مكة
ولا تحوجني أن أركب فرسي المسنّ وأهرب بنفسى ^g فتخطفني العرب . فضمن له ^h مفرّج
ذلك وبعث معه جماعة من طي حتى بلغ مكة ، وانصلح أمره بعد ذلك مع الحاكم . وخاف
الوزير بعد ذلك أن يسلمه بنو مفرّج إلى الحاكم فسأله أن يسيره إلى العراق ، ⁱ فبعث معه
طائفة من بني ^j بجتر ⁽²⁶³⁾ حتى أخرجوه من سائر أعمال المغاربة ، وأطاعت بنو الجراح الحاكم .

وكان ⁽²⁶⁴⁾ الحاكم هذا سيء الاعتقاد كثير التنقل من حال إلى حال ، ابتداءً أمره في التزيين
بزيّ آبائه ، وهو الثياب المنهبة والفاخرة والعائم المنظومة بالجواهر النفيسة وركوب السروج
الثقيلة المصوّغة ، ثم بدا له في ذلك وتركه على تدريج بأن انتقل منه إلى المعلم غير ^l المثقل
المذهب ، ثم إلى السادج ، ثم زاد الأمر به حتى لبس الصوف وركب الحمير ولبس الشواشي
وأظهر الزهد بالكلية . ولأزم الركوب ليلاً ونهاراً . وأكثر ^m بطلب أخبار الناس والوقوف
على ⁿ أحوالهم ، فبث ^o المتخبرين من الرجال والنساء فلم يكن يخفى ^p عليه خبر رجل ولا امرأة
من حواشيه ورعيته ، وكان مؤاخذاً بيسير الذنب حاداً لا يملك نفسه عند الغضب . فأفنى
(ق ٦٦ ب)

- (a) - ب : ومعه . (b) - ب : ثياب . (c) - ب : على . (d) - سقطت من ب .
(e) - ب : فأخبره . (f) - غ : بحازني . (g) - ب : فتخطفني ؟ (h) - ب : المفرّج .
(i) - ق : فيبعث . (j) - غ وق : محبر . (k) - ب : الحمام . (l) - سقطت من غ وق .
(m) - ق : سقطت من ق . (n) - ب : حالم . (o) - غ : المسحرس . (p) - ق : عنه .

(263) Wüstenfeld (*Geschichte*, 195) interprète Buğayr dans le man. de Gotha (sans points diacritiques); mais B porte clairement Buḡtur. Cette tribu constituait une fraction des Ṭayy.

(264) Les pages qui suivent ont été reproduites par Wüstenfeld, op. cit., p. 202-17. Nuwayrī (p. 58 suiv.), qui introduit son récit par les mots قال المؤرّخ , a le même texte qu'I. Zāfir, un peu abrégé cependant; la traduction en est donnée dans de Sacy, *Exposé* I, p. 430-7.

أمّا وأباد أجيالا وأقام ^a هيبة عظيمة وناموساً ، وكان يفعل عند قتله الشخص أفعالا متناقضة وأعمالا متباينة . ^b فكان يقتل خاصته وأقرب الناس إليه فربما أمر بإحراق بعضهم وربما ^c أمر بحمل بعضهم وتكفينه ودفنه و^d بناء تربة عليه ، وألزم كافة الخواص ملازمة قبره والمبيت ^(٦٠ ب) عنده ، وأشياء من هذا الجنس يمّوه بها على عقول أصحابه السخيفة ، فيعتقدون أن له في ذلك ^e أغراضاً صحيحة استأثر بعلمها وتفرّد عنهم بمعرفتها .

وهو مع ^f هذا القتل العظيم ^g والطغيان المستمر يركب وحده منفرداً تارة وفي الموكب أخرى وفي ^h المدينة طوراً وفي البرية آونة ، والناس كافة على غاية ^a الهيبة له والخوف منه والوجل لرؤيته ، وهو بينهم كالأسد الضارى .

فلم يزل ⁱ (أمره كذلك) مدة مملكته ، وهي ^j (إحدى وعشرون) سنة ، حتى عن له أن يدعى ^k الإلهية ويصرّح بالحلول والتناسخ ويحمل الناس عليه . وألزم الناس أن يسجدوا ^(١٤٥ ب) مدة إذا ذكر ، فلم يكن يذكر في محفل ولا مسجد ولا على طريق إلا سجد من يسمع ^l بذكره وقبل الأرض إجلالا له . ثم لم يرضه ذلك . ^(٦٧ ق)

فلما كان شهر رجب سنة تسع وأربعمائة ⁽²⁶⁵⁾ ظهر رجل يقال له ^m حسن بن حيدرة الفرغانى الاخرم يرى حلول الإله في الحاكم ويدعوا إلى ذلك ويتكلم في إبطال النبوات ويتأول ⁿ جميع ما ورد في الشريعة . فاستدعاه الحاكم وقد كثرتبعه وخلع عليه خلعاً سنيّة وحمله على فرس بسرجه ولحامه و^o ركّبه في موكبه ، وذلك في ^p ثانى شهر رمضان منها .

فبينما هو يسير في بعض الأيام تقدم إليه رجل من ^q الكرخ على ^r جسر طريق المقدس ⁽²⁶⁶⁾ . ^s (وهو في الموكب) ، فألقاه عن فرسه ووالى الضرب عليه حتى قتله ، وارتجّ الموكب ^(٦١)

(a) - ب : هيبة . (b) - ب : وكان . (c) - سقطت من ب . (d) - و : بى . (e) - ب : أعراسا . (f) - ب : ذلك . (g) - ق : والطغيان . (h) - غ : البرية . (i) - ب : كذلك أمره . (j) - ب وق : نحو إحدى وعشرين . (k) - ق : الإلهية . (l) - غ : ذلك . (m) - ب : الحسن . (n) - سقطت من و . (o) - ب : أركبه . (p) - سقطت من ب . (q) - من النويرى ، ا : الكوخ . (r) - ب : جنبه ؟ (s) - سقطت من غ .

(265) Les faits rapportés ici concernant Hasan al-Ahram ont dû se dérouler en fait pendant l'année 408/1017-8. Cf. à ce sujet les remarques faites dans l'Encycl. de l'Islam, 2^e éd. III, p. 82 (art. al-Hākim) et p. 157-8 (art. Hamza b. 'Alī).

(266) Cf. plus haut, note (204).

وأمسك ^a الكرخی ، فامر به الحاكم فقتل في وقته . ^b (ونهب) الناس دار الاخرم بالقاهرة وأخذ جميع ما كان له . فكان بين ^c (الخلع عليه وقتله) ثمانية أيام ، وحمل الاخرم في تابوت وكفن بأكفان من القصر ودفن وحمل أهل السنة ^a الكرخی ودفنوه وبنوا على قبره ، ولازم الناس ^e زيارته ليلاً ونهاراً . فلما كان بعد عشرة ^f أيام من دفنه أصبح الناس ^g إلى قبره فوجدوه منبوشاً ، وقد أخذت ^h جثته ولم يعلم ما فعل بها . وكان ذلك من فعل الحاكم لما أضمره من ⁱ الحقد و ^j لأجنته من الغيظ لقتل الكافر المذكور . (ق ٦٧ ب)

(١٤٦) فلما دخلت عليه سنة ^k عشر وأربعائة ظهر رجل من دعائه يقال له حمزة اللباد أعجمي من الزوزن ⁽²⁶⁷⁾ ، ولازم الجلوس في المسجد الذي عند سقاية ^l ريدان بظاهر باب النصر ⁽²⁶⁸⁾ ، وأظهر الدعاء إلى عبادة الحاكم وأن الإله حل فيه . واجتمع إليه جماعة من ^m غلاة الاسماعيلية ⁿ (كثيرة وتلقب) بهادي المستجيبين وكثر جمعه ومن دخل في دعوته وشاع ذلك وظهر . وكان الحاكم إذا ركب إلى تلك الجهة خرج إليه من المسجد وانفرد به ، ويقف الحاكم له راكباً ^o فيحادثه ويفاوضه . ثم ذكر له هذا الملعون أنه يخاف على نفسه وأن قوماً من الجند ^p (قد تهددوه) بالقتل وأنهم يفعلون به كما فعلوا بالآخرم الفرغاني . ^q فأنفذ إليه الحاكم سلاحاً كثيراً علقه على باب المسجد وتمادى هذا الملعون ^r (على أمره) وارتفع شأنه واتخذ لنفسه خواصاً لقبهم بألقاب ، منهم رجل ^s لقبه بسفير القدرة ⁽²⁶⁹⁾ وجعله رسولا له . فكان يرسله لأخذ البيعة على رئيس رئيس وكبير كبير على ما يعتقد في الحاكم ⁽²⁷⁰⁾ ، ولا يمكن المأخوذ عليه ^t مخالفته خوفاً على نفسه ^u (من بطشه) .

(a) — من النويري ، ا : الكرخی . (b) — ب : فنب . (c) — ق : الخلع والقتل . (d) — ب وق : بنو . (e) — غ : زيادته . (f) — سقطت من ب . (g) — ب : على . (h) — ق : حسته . (i) — غ : القعد . (j) — ب : أجسه . (k) — ب : عشرة . (l) — في ب وعند النويري : زيدان . (m) — ب وق : علاه . (n) — ق : قطعت ؟ (o) — ق : يحادثه . (p) — ب : يهددونه . (q) — غ وب : فانفذ . (r) — سقطت من ق . (s) — سقطت من ب . (t) — ق : محامه . (u) — ق : بطيشه .

(267) Hamza b. 'Alī b. Ahmad al-Labbād. EI² III, p. 157-8; II, p. 647 suiv.

(268) Cette mosquée était probablement située dans le « jardin de Raydān », du nom du porte-ombrelle d'al-'Aziz et d'al-Hākim. *Ḥiṭaṭ* (Bulāq) II, p. 138.

(269) Personnage important dans la hiérarchie druze. Cf. de Sacy, *Exposé* II, p. 259 suiv.

(270) Nuwayrī, 59 : على الرؤساء على اعتقاده في الحاكم . De Sacy traduit ce passage : « Il le dépêchait vers les gens en place, pour prendre d'eux un engagement par lequel ils reconnaissaient la divinité de Hakem ». *Exposé* I, p. 432.

ثم ^a نبغ شاب من مولدى الأتراك اسمه ^b أنوشتكين البخارى ، ويعرف بالدرزى ⁽²⁷¹⁾ ، (ق ٦٨) فسلك طريق الزوزنى فكثرت تبعه والمتابون إليه وعلّق سلاحاً على باب داره . وكان أيضاً يقف للحاكم ويخلو به ^c (ويتقرب إليه) ويقرّر معه ما ^d يفعله ، وسمى نفسه سند ^e الهادين (١٤٦ ب) وحياة المستجيبين . واستمر الأمر على ذلك إلى اليوم الثانى عشر من صفر سنة ^f (أربع عشرة) وأربعمئة ⁽²⁷²⁾ .

فاجتمع جماعة من ^g أصحاب حمزة ^h الزوزنى على خيول وبغال فدخلوا الجامع العتيق عليها ركبانا وهم معلنون بمذهبهم . وجاء ثلاثة منهم ⁱ إلى الموضع الذى يجلس فيه قاضى القضاة والمتحاكون جاوس ينتظرونه ^(j) . فتكلموا بكلام سمعه الناس فأنكروه و^k ضجّوا بالتكبير والتهليل والثناء على الله عزّ وجلّ . واجتمع أهل مصر فى الجامع من كل صوب لنظر أولئك الركبان وسماح ما يقولونه ، ^l فكان دوى تسبيحهم الله وتصفيقهم بأيديهم مثل دوى الرعد القاصف والريح ^m العاصفة . ومضى بعض الناس فلقوا القاضى ⁽²⁷³⁾ وهو راكب فى موكبه قاصداً مجلس حكمه ، فعرفوه ما جرى فجاء إلى المجلس . فلما جلس تقدم إليه (٦٢) واحد من الثلاثة فناوله رقعة من الزوزنى أوّلها : بسم ⁿ (الله الحاكم) الرحمن الرحيم ، يأمره فيها بالاعتراف ^a بالإلهية للحاكم . فلم ^o يجبه بشيء سوى أن قال : حتى أدخل ^p (إلى حضرة) مولانا . ^q فطاولة الكلام فتأربى العوام والنظارة ^r (فقتلوا الرجل) ، ثم قتلوا بقيّة الثلاثة . وتعدى الأمر إلى الجماعة ^s الذين كانوا بالجامع فقتلوا أبرح قتل ووئب العوام على قوم كانوا يعرفونهم بهذا المعتقد من أهل البلد فقتلوا من وجدوه منهم وجروا بأرجلهم ^t فى الطرقات وحرقوهم .

(a) — من النورى ، غ وب : نبغ ، ق : بعث . (b) — ق : ابوشتكين . (c) — سقطت من غ وق . (d) — ب : يفعلوا . (e) — عند النورى وفى ق : الهادى . (f) — ب : أربعة عشر ، عند النورى وفى و : احدى عشرة . (g) — ق : أبناء . (h) — سقطت من ب . (i) — سقطت من ق . (j) — ب : يتكلم . (k) — ب : صموا . (l) — ب : وكان . (m) — ب : العاصف . (n) — ب : الحاكم الله ، ق : الله . (o) — ب : يجب القاضى . (p) — غ : الحضرة . (q) — ب : وطاوله . (r) — ب : فقتلوه أعنى الرجل . (s) — ق : آلى . (t) — ب : إلى .

(271) Muḥammad b. Iṣmāʿīl al-Darazī EI² II, p. 140. Il fut peut-être le premier à prêcher la divinité d'al-Ḥākim. Cf. *Itti'āz* (Istanbul 69v), sous une citation d'L Abī Tayyī'.

(272) Lire 411 (cf. Nuwayrī). Les événements suivants sont également rapportés dans I. Ḥaḡar, op. cit. p. 612.

(273) Il s'agit du qāḍī Ibn Abī l-'Awwām (I. Ḥaḡar, p. 612). Sur lui, cf. plus loin, note (301).

(١٤٧) فلم ^a يمض النهار حتى أرسل الحاكم وعزل من على الشرطتين من النواب وولى غيرهم وأمرهم بطلب ^b المتعدين على أصحاب الزوزنى ، فقبض على جماعة كبيرة تناهز الأربعين وقتلوا في أوقات متعددة . ^c وامتعض كافة العسكرية والرعيّة من هذا الأمر ، واجتمع الأتراك وقصدوا دار صاحبهم الدرزى وأحاطوا بها . وغلقها الدرزى على نفسه ومن عنده من أتباعه وقاتلهم من على سطوحها وحيطانها ، فهدموها ونهبوا ما فيها وقتلوا ^d (نحواً من) أربعين رجلاً ممن كان معه فيها ⁽²⁷⁴⁾ .

و^e فرّ الدرزى فلم يقدر عليه ، ودخل ^f القصر فأخفاه الحاكم فيه . فاجتمع الأتراك ولبسوا سلاحهم وراسلوا الحاكم يسألونه تسليم صاحبهم إليهم وقالوا : نحن لا نمنعك أن ^g تتصرف في ملكك كيف شئت ، ولكن هذا رجل منا و^h نحن لا نتركه . فوعدهم بتسليمه فانصرفوا ، ثم ⁱ تحققوا بأنه أخفاه فركبوا بأجمعهم إليه في اليوم الذى يليه فراسلوه في تسليمه . فخرج إليهم الجواب بأنه قد قتل ، فزحفوا بأجمعهم وانضاف إليهم بقيّة العسكر إلى مسجد لريدان في طلب الزوزنى ^k (فلم يقدرُوا) عليه ولا وجدوه ، فأحرقوا باب المسجد فلم يوجد .

وأظهر الحاكم الغضب على كافة الجند طول ربيع الأول ورضى عنهم في الرابع من ربيع الآخر وأطاب قلوبهم وأجرى الوجبات عليهم ، وتحقق الحاكم أن أول من ^l جرّ العساكر عليه وحملهم على قتل دعائه أهل مصر فأملهم حتى دخل جمادى الآخرة ، ثم ابتدأ في التدبير عليهم ومقابلتهم على فعلهم .

فأول ما عمل في ذلك أن سلط عليهم طوائف الرجال واستحضر مقدمى السودان وغيرهم من الطوائف وقرر معهم ما يفعلونه بهم . فكانوا ينزلون إلى مصر مجتمعين على ^m هيئة المناسر ، فيكبسون الحمامات ويأخذون بنات أهل مصر ⁿ (نهاراً جهاراً) . وتوالى ذلك وتوقف أصحاب الشرط عن الاعتداء عليهم وطلبهم هيئة للحاكم . فاجتمع الناس ووقفوا على ^o طريقه ،

(a) - ب : يمضى : (b) - ق : المعتدى . (c) - غ وق : واسمى ، ب : وامتنص . (d) - ب : نحو عن ، ق : نحو . (e) - غ : مر . (f) - غ وق : إلى القصر . (g) - و : تنصرف . (h) - سقطت من و . (i) - ب : تحقروا . (j) - ب : زيدان . (k) - غ : ولا قدرُوا . (l) - ب : حر . (m) - ا : هيئة . (n) - غ وق : نهاراً ، سقطت من و . (o) - ب : طريق الحاكم .

(274) Sur ces événements, nous possédons le témoignage des lettres de Hamza. Cf. de Sacy, *Exposé* I, p. 434 note, qui fournit la référence aux pièces du recueil des Druzes : n° 10 et 19.

فرّ عليهم راكباً حماره وعليه جبّة ^a (الصوف التي) استقرّ آخر أمره على لباسها ، وهي مختلفة الألوان من ^b (أسود وأحمر وأصفر وأخضر وأبيض) ^c وأشباه ذلك ، وربما جمع السبعة الألوان في زيّ واحد . فأكثروا له الشكوى والتضرّع وطلب النكر على طوائف الرجال وأمر أصحاب الشرط بمحابتهم ودفع المفسدين عنهم ، فلم يرد عليهم جواباً . (٦٣)

وقد كان فعل بالنصارى واليهود من ^d التضييق عليهم في الملابس والمراكب والحمّات وغيرها ما دعاهم إلى أن ^e (أسلم شطرهم) وخرج ^f كثير منهم إلى بلاد الروم . وهدم الكنائس ^g ألزمهم ^h بالتظاهر بالاسلام فتظاهروا به سنين ، ثم ⁽²⁷⁵⁾ أذن لهم في هذا الشهر ⁱ (في الرجوع) إلى دينهم ، فارتد كل نصراني ويهودي ببلاد مصر وتنصروا وتهودوا . ثم استأذنوه في بناء الكنائس فأذن لهم ، فأعادوا لبناء كل كنيسة لهم ^k (أحسن مما كانت) عليه ، فاشتد غيظ الناس والعسكر منه .

ثم تزايد إضراره بأهل مصر وتسليطه الراجل عليهم ^(l) ، فأخذوا في كبس الدور و^m تعرية الناس في طرقات البلد ⁿ (ليلاً ونهاراً) . فلم يخل يوم من شكوى ^o فوجدت رقاع كثيرة في المساجد ^p مشحونة بالتهديد لأهل مصر والوعيد بالقتل والحرق والنهب للأموال وسبي العيال . وكثر بعد ذلك ضرر أهل مصر وإيذاءهم ^q بفتح آدرهم و^r مخازنهم وأخذ أمتعتهم وفتح ^s (دكاكين البزازين) ونهب ما فيها . والناس ^t يصبحون ويرونهم من الدور ويستغيثون فلا يغاثون ⁽²⁷⁶⁾ . وصاروا يتركون الدكاكين مفتحة بعد كسرها وأخذ ما فيها ، ^q (والناس) مخبّطون ^(u) شاكون داعون إلى الله مستجيرون ⁿ به ، وأخذوا في ^v نقل أمتعتهم من دكاكينهم (٦٣ ب)

(a) - ب : من صوف اللى . (b) - غ وق : سوداء وحمر وأصفر وأخضر وأبيض . (c) - ق : واسنائه . (d) - غ : البصق ، و : التصنيق . (e) - ب : اسلموا إلا قليلاً منهم ، و : شطرهم . (f) - ب : كثيراً . (g) - غ : أمرهم . (h) - ق : التظاهر . (i) - ب : بالرجوع . (j) - سقطت من ب . (k) - غ : على أحسن ما كانت ، ق : على ما أحسن ما كانت . (l) - ب : ليلاً ونهاراً . (m) - ب : تنزيه ، و : تعريه . (n) - سقطت من ب . (o) - ب : ووجدت . (p) - و : مشحونة . (q) - سقطت من و . (r) - ب : مخزنهم . (s) - ب : دكاكينهم التي للبزازين . (t) - غ وق : يصحون ، ب : يصيحون . (u) - ب : وهم . (v) - ق : نقله .

(275) En Ġumāda II (Nuwayrī), ou en Ša'bān (I. Ḥallikān) de l'année 411. Mais selon I. al-Dawādārī (p. 298), c'est en Ša'bān 410 qu'al-Ḥākim aurait accordé aux Chrétiens l'autorisation de reconstruire leurs églises.

(276) I. al-Dawādārī (p. 298) place ces événements en 410.

إلى منازلهم . فنزل بعد ذلك جمع كبير بعد أن غلقت الدروب قبل مغيب الشمس و^a تخللوا البلد وفتحوا ما وراء الجامع من النحاسين والبزازين والسكريين ^b والمربعتين [؟] بمصر ودار الشمع ⁽²⁷⁷⁾ وغير ذلك مما يقرب من هذه الأسواق ، وأخذوا ما أرادوا منها وأفسدوا بقية ما فيها . ^c فكانوا يخلطون العقاقير بعضها ببعض ويخلطون الزيت ^d (والمياه) المختلفة ويفسدون كل شيء بغيره مما لم يمكنهم حمله . وصار الناس على غاية الاضطراب وابتدؤوا بنقل أمتعتهم إلى القاهرة ، وتزايد عليهم أمر النهب الفاحش وطرحوا النار في أبواب القياسير المجاورة للجامع بعد نهب ما فيها ، و^e تخطفوا ^f (ما وجدوه على الناس من ثيابهم وعمائمهم) (ق ٧٠ ب) وضجّ الناس بالدعاء والابتهال إلى الله ^g تعالى في أن يكشف ما بهم . (١٤٨ ب)

وبلغ من قسوة الحاكم وغلظته ^h أن بعض الأشراف وقف له مع جماعة منهم يشكون ما هم فيه ، ودوى الناس عال وألسنة النيران طالعة . فتجاهل عليهم وقال : ما للناس ؟ ⁱ قالوا له : يا مولانا عيب الشراء قد أخرجوا البلد وسلبوا أهلها وسبوا الحريم . فقال : ومن أمرهم بهذا لعنهم الله . ثم لم يكن منه نكير ^l سوى هذا القول . فقال ^m له بعض الأشراف وقد بلغ ^m به الأمر : أراك الله في أهلك ما رأيناه في أهلنا . فلم يزد على أن قال له : أنت أيها الشريف معذور لأنك معتاض ، ثم تركه وولى . ولما رأى الأتراك وⁿ الكتاميون ذلك اجتمعوا وتحالفوا على ^o الرجل ووقع القتال ، فقتل من ^p الرجل أم ورأى أهل مصر فيهم وفي حرمهم ومنازلهم ما أسلاهم عما جرى ^q عليهم . وتمادى الأمر على ذلك والحرب قائمة بين العسكرين والحاكم على حاله في ركوبه و^r هيئته ، فاذا بلغه ركوبهم واجتماعهم للحرب تركهم تارة وجاء أخرى ، فتنفروا لهيئته ورد بعضهم عن بعض واشتد ^s غيظه على الأتراك والكتاميين ولم يستطع إظهار ذلك لهم لقوتهم . (٦٤)

(a) - من غ ، في ب وعند النويري : تخللوا . (b) - من ب وق ، غ : المربعتين ؟ (c) - ب : وكانوا . (d) - ب : في المياه . (e) - و : يخطفوا . (f) - ب : عمائمهم وما وجدوه على الناس من ثيابهم . (g) - سقطت من غ وق . (h) - ب : وان . (i) - ب : فقالوا . (j) - ب وق : حرقوا . (k) - ب وق : سبوا . (l) - ب : سوا . (m) - سقطت من ب . (n) - ب : الكتاميون . (o) - ق : الرجل . (p) - ق : الرجال . (q) - ق : عليه . (r) - ا : هيته ، و : هيئته . (s) - غ : غيظه .

- وكان رئيس الكتامين سيف الدولة حسين بن دواس⁽²⁷⁸⁾ ، وكان قد حلف ^a أن لا يدخل
القصر خيفة من الحاكم . فكان الحاكم إذا ركب لقيه سيف الدولة في جماعة من أهل بيته
فيقول له الحاكم : يا سيف الدولة لم لا تدخل القصر وتعود إلى ^b حالتك في الخدمة وترك
ما خامر قلبك من الشبهة ؟ فيقول له : يا مولانا إن شئت أن تقتلني فأرسل إلى داري من
(١٤٩) يقتلني فما أحد يخالف أمرك ، فأما أن تقتلني في قصرك ثم تحرق جثتي وتأمر بها للكلاب
فلا تطيب نفسي بذلك . ويخرجه سيف الدولة على سبيل الاضحاك ويأخذه الحاكم على
سبيل المجون ، وسيف الدولة مجد في الاحتراز وتأكيده أسباب الحرب وقتال السودان خوفاً
من تقوية الحاكم لهم . وتمادى الأمر وكفهم الحاكم دفعات فانكفوا ، ثم عادوا واختلفوا ،
وامتنع سيف الدولة من الخدمة حتى ركب إليه قاضي القضاة إلى داره واستحلفه .
(٦٤ ب) واتفق ^c للحاكم من سوء التدبير وسوق المقادير ^d أن أرسل إلى أخته ست الملك ابنة
العزيز بالله⁽²⁷⁹⁾ يهددها وينسبها إلى أشياء ^e فظيعة لا تليق بمثلها لأنها كانت كاملة العقل صحيحة
التدبير ، وكانت أسن من الحاكم لأنها ولدت بالمغرب ووصلت مع جدها . وكان أبوها
العزيز يجلها ويكرمها ، ^f (وكانت تسوس) الحاكم عند ولايته أحسن ^g سياسة وتشير عليه
أحسن مشورة . وكان هو يتدبر بكثير من آرائها إلى أن تغير أمره في ^h آخر عمره وساء ظنه
وجرى بينه وبين أهل مصر ما ⁱ شرهناه من الخلاف الذي أدى إلى حريق البلد ونهب
أمواله والفتنة الواقعة بين طوائف الأجناد . ^j فكانت هي أحد الزارين ^k عليه على هذه
المفاسد المتكلمين في إنكارها ^l المجاهرين بدمها . فانفسد عليها قلب أخيها وتغير رأيه فيها
(١٤٩ ب) وقال لها : ^m قد بلغني ما ⁿ أنت عليه من الكلام فيما لا يليق بك الدخول فيه ولا التعرض له ،
والآن فقد بلغني أنك تدخلين إليك الرجال وأنه قد زالت عذرتك وذهبت بكارتك ، وقد

(a) - سقطت من ق . (b) - ب وق : عادتك . (c) - ب : الحاكم . (d) - ق : إلى أن .
(e) - غ وب : فضيحة ، ق : فضحه . (f) - ق : وكان يسوس . (g) - ق : ولاية . (h) - سقطت
من ب وق . (i) - ق : ذكرناه . (j) - ب : وكانت . (k) - سقطت من ق . (l) - ب :
المجاهدين . (m) - ق : لقد . (n) - ب : أنتي .

⁽²⁷⁸⁾ Au dire de plusieurs historiens, il sera complice de la sœur d'al-Hākim dans le meurtre du calife. Ainsi *Nuṣūṣ* IV, p. 185-6, qui rapporte également la présente anecdote, en citant Hilāl al-Ṣābī.

⁽²⁷⁹⁾ Cf. plus haut, note (220).

(٦٥) عذمت على إحضار القوابل لكشف حالك ، فان كان الأمر على ما ^a بلغنى قتلتك وإن ^b يكن غيره ^c حجرت عليك ^d واعتقلتك .

وكانت امرأة عظيمة القدر جليلة الرأي كثيرة النظر في العاقبة متخوفة على دولة أبيها أن يرميها الناس عن قوس واحدة وأن ^e يكون قتلة أخيها ^f من الأجناد فتذهب حرمة البيت وتخرج عنهم الدولة ، ^g إذ كان الجند مع قتلهم إياه وقتكهم به لا يولون ابنه ولا أحداً من لحمته خوفاً من طلبه بثأره . فكانت عازمة على تدبير هذا الخطب وتلين هذا الأمر الصعب مضمرة التحيل عليه ونصب ابنه ^h للتملك بعده ⁱ (في منصبه) ⁽²⁸⁰⁾ ، لأنه كان عندها وفي حوزها . فدبرت على قتله من هذا الوجه ودخلت من هذا الباب ، حتى تم قتله وتم لها قتل من أعان على قتله . وقوى ذلك عندها لما فعل أخوها من تولية أبي القسم الياس بن أحمد بن جدهم المهدي ⁽²⁸¹⁾ عهده ^j واجتنابه ولده الظاهر ، ولما ارتكب ما ارتكب من قتل مقدى الأجناد ورؤساء الناس وأصحاب ^k الدواوين .

(١٥٠) . واتفق للحاكم ⁽²⁸²⁾ أن خرج في آخر ليلة الإثنين السابع والعشرين من شوال سنة ^l (أحدى عشرة) وأربعمئة راكباً حماره على جاري ^m عادته فأصبح عند ⁿ قبر القضاعى ⁽²⁸³⁾ بقرافة مصر وتبعه ركابيان . فرد أحدهما مع تسعة من العرب السويديين أمرهم بجائزة ، ثم أعاد الركابي الآخر فذكر أنه خلفه عند القبر ، ولم يزل الناس يخرجون له ويلتمسون رجوعه

(a) - ق : ذكرتك . (b) - غ : يك . (c) - ب : احتجرت . (d) - سقطت من ق .
(e) - ق : يكن . (f) - غ وق : يند . (g) - ق : إذا . (h) - ب : التملك . (i) - سقطت من و . (j) - غ : واحسايه . (k) - ب : الدواوين . (l) - ب : أحدى عشر . (m) - ب :
العادة . (n) - ب : قصر .

(280) A partir d'ici, et jusqu'à la page ٦٠, ligne 1 : lacune de ق.

(281) Abū l-Qāsim 'Abd al-Raḥīm b. Ilyās b. Aḥmad b. 'Ubayd Allāh al-Mahdī. Il avait été nommé walī l-'ahd en 404; à la mort d'al-Ḥākim, il était gouverneur de Damas. Ṣafadī, *Umarā' Dimashq*, éd. al-Munaḡḡid, n° 167. Sur son nom, v. de Sacy, *Exposé* I, p. 421 note 1.

(282) Tout ce récit de la mort d'al-Ḥākim se retrouve presque textuellement dans *Nuḡūm* (IV, p. 190-1), sous une citation d'al-Quḍā'ī, dans I. Ḥallikān (IV, p. 382-3), dans I. al-Dawādārī (VI, p. 299-300), avec des détails en moins et introduit par ces mots : قال صاحب تاريخ التبروان ; enfin dans Maqrīzī (sous une forme résumée), qui cite al-Rawḥī d'après I. Sa'īd (*Itti'āz*, Istanbul 70 r).

(283) الفتاى dans I. al-Dawādārī, I. Ḥallikān et Maqrīzī (ibid.). Pour sa localisation, *Nuḡūm* IV, p. 185 note 4.

بدواب الموكب على جارى عادتهم إلى يوم الخميس سلخ الشهر المذكور. ثم خرج في يوم (٩٥ ب) الأحد الثالث من ذى القعدة مظفر حامل المظلة ومعه ثلاثة من خواص الحاكم (284) وجماعة من الأتراك و^a الكتامين إلى دير القصير (285) والموضع المعروف بجلوان وأمعتوا في الدخول في ^b الجبل ، فيبناهم كذلك إذ بصروا بالحمار الذى كان راكبه على قرنة الجبل ، وقد ضربت يده بسيف ، فأثر فيهما . فتبع الأثر فاذا أثره في الأرض وأثر راجل خلفه وراجل قدامه ، فلم يزلوا ^c يقصّونه حتى ^d انتهوا إلى بركة القصب شرق حلوان فنزلها ^e راجل من الرجال فوجد فيها ثيابه وهى سبع جبات ^f مزروعة لم تحلّ أزرارها (286) وفيها آثار السكاكين . فأخذوها وعادوا بها إلى القصر فلم يشك في قتله .

ولما تحققت أخت الحاكم قتله أظهرت الحزن عليه وأرسلت إلى الستة السويديين الذين كانوا معه وأحضرت السياف لضرب ^g أعناقهم ، وأوجدتهم ^h (أنهم إن) صدقوها عن مقتل الحاكم لتبين لهم أرواحهم ولتعفون عنهم ولتحسن إليهم ، وإن أبوا فهذا السيف بين أيديهم . فقالوا بأجمعهم : والله العظيم وحق من نحن متوجهين إليه إن علمنا وعلمكم فيه واحد وليس يدري من خبره إلا ما قلناه لكم . فضربت أعناقهم ولقوا الله شهداء مظلومين . قال جامع هذه الأخبار : وكانت هذه المرأة في إرسالها إليهم هذه الرسالة وقولها هذا القول كما قال ^k خوات بن جبير الأنصارى (287) (1) [طويل] :

وأهل خباء صالح ذات بينهم قد احتربوا في عاجل أنا ^m آجله
فأقبلت في الباغين أسأل عنهم سؤالك بالشىء الذى أنت جاهله

(a) - ب : الكتامين . (b) - غ : الحب . (c) - غ : مصوبه . (d) - ب : انتهى .
(e) - ب : رجل . (f) - ب : مزروعة . (g) - ب : رقايم . (h) - ب : ان هم . (i) - ب : متوجهون . (j) - ب : لقوا . (k) - ب : خوات . (l) - ب : شر . (m) - ب : احله .

(284) I. Hallikān (IV, p. 382) : مظفر صاحب المظلة وخطيبا الصقليين ولهم متولى السرايين تشكين التركى . صاحب الريح .

(285) *Hīṭaṭ* (Būlāq) II, p. 502-3.

(286) I. al-Dawādārī (VI, p. 300) : وهى أربع جباب من صوف مزروعة لم تفك أزرارها .

(287) *Hawwāt b. Ġubayr b. al-Nu'mān . . . al-Anṣārī*, contemporain du Prophète, se convertit à l'Islām. Il serait mort en 40 de l'Hégire. I. Sa'd, *K. ṭabaqāt al-kabīr*, éd. Sachau, III^e p. 44. Les deux vers suivants sont cités dans le *Lisān al-'Arab*, t. XIII p. 12 (le second un peu différent). Cf. aussi les *Mufaḍḍaliyyāt* d'al-Anbārī, éd. Lyall, t. I, p. 730.

(ق ٧٤) ثم عملت أعمالاً لمن تكلم فيها من الأمراء والأثراك على أخيها حتى مضوا على سيف واحد ،
وتمت لها الحيلة عليهم وبلغت المراد ^b منهم .

وكان ^c (مولد الحاكم) بالقاهرة في يوم الخميس لست بقين من شهر ربيع الآخر سنة
خمس وسبعين وثلثمائة ⁽²⁸⁸⁾ ، ذكر ذلك المسبّح ⁽²⁸⁹⁾ ، وقد ذكرنا في ليلة الاثنين السابع
والعشرين من شوال سنة إحدى عشرة وأربعمئة ، فكانت مدة تغلبه ^d خمساً وعشرين سنة
وشهراً ، وعمره ^e (ست وثلاثون) سنة وستة أشهر ويومان .

. أولاده : أبو الحسن علي ^f الملقب ^g بالظاهر ، بعده أبو الأشبال الحرث مات في حياته
لعشر بقين من شهر ربيع الآخر سنة أربعمئة .

كتابه ووسائطه : أمين الدولة ^h (أبو محمد) الحسن بن عمار ⁽²⁹⁰⁾ إلى أن اعتزل النظر .
(١٥١) الأستاذ برجوان - وكتبه الرئيس أبو العلاء فهد بن إبراهيم النصراني ⁽²⁹¹⁾ - نظر بعد ⁱ (ابن عمار)
في شهر رمضان سنة سبع لثمانين ، إلى أن قتل في ربيع الآخر سنة تسعين ^k وثلثمائة ،
فوجد له ألف ^l سراويل ^m ديقيا بألف نكة من الحرير ⁽²⁹²⁾ . فولى ⁿ الوساطة ^(o) قائد القواد

(a) - ب : تمت . (b) - ق : فيهم . (c) - ب : مولده . (d) - ق : خمسة .
(e) - سقطت من ق . (f) - ب : الملقب . (g) - ب وق : بالظاهر . (h) - ب : محمد .
(i) - ب : عمار . (j) - غ وب : وثلثين . (k) - سقطت من غ وب . (l) - كذا في غ
وق ، ب : سراويل . (m) - ب : ييقيا . (n) - ق : الوساطة . (o) - ب : قائد
الجوش .

(288) Différentes dates sont données par les historiens pour la naissance d'al-Hākim; la plus fréquente paraît être le jeudi 23 Rabī' I 375. I. Muḡassar mentionne également le 24 Rabī' II.
(289) 'Izz al-Mulk Muḡammad b. 'Ubayd Allāh b. Aḡmad al-Musabbihī. Né en Raḡab 366/977 et mort en Rabī' II 420/1029, il fut au nombre des intimes du calife al-Hākim. I. Ḥallikān IV, p. 12-14; Brockelmann, *Geschichte* I, p. 334; Suppl. I, p. 571. C'est le seul endroit où I. Zāfir le cite nommément, bien qu'il semble avoir utilisé à plusieurs reprises son œuvre historique, en particulier pour le califat d'al-'Azīz (cf. Introduction, p. 13-14).
(290) Cf. plus haut, note (230); I. al-Ṣayrafī (p. 26-7); EI³ III, p. 79.
(291) Yaḡyā (p. 245-6/Cheikhō 181) : حول برجوان على كتابه أبي العلاء فهد بن إبراهيم النصراني في النيابة عنه : ولقبه بالرئيس .

(292) Cf. I. Ḥallikān I, p. 244-5; trad. de Slane I, p. 253-4 (citation d'I. al-Ṣayrafī; cf. éd. Muḡlis, p. 28); I. al-Zubayr, *K. al-dahā'ir wa l-tuḡaf*, 338.

الحسين بن قائد القواد جوهر⁽²⁹³⁾ ومعه فهد بن إبراهيم إلى أن قتل في جمادى الأولى سنة (٦٦ ب) ثلث وتسعين⁽²⁹⁴⁾ ، وانفرد قائد القواد بالنظر وأمر بالقبض على سائر^a كتاب الدواوين (ق ٧٤ ب) من النصارى فاعتقلوا ، ثم أطلقوا بعد أسبوع بشفاعة أبي الفتح منصور بن سهلان بن^b معشر الطيب⁽²⁹⁵⁾ . وتولى بعدهم آخرون^c (يطول بذكرهم الكتاب)⁽²⁹⁶⁾ ، منهم أبو العباس الفضل ابن الوزير أبي الفضل جعفر بن الفضل بن الفرات جلس في وزارته خمسة أيام في سنة خمس وأربعمائة .

قصاته : أبو عبد الله محمد بن النعمان إلى أن توفي في صفر سنة تسع وثمانين⁽²⁹⁷⁾ ، ولم^e يل بعده قاض مدة تسعة عشر يوماً . ثم ولي أبا عبد الله الحسن^f (بن علي) بن النعمان إلى أن^g أصرفه في شهر رمضان سنة أربع وتسعين وثلثمائة⁽²⁹⁸⁾ . وولى أبا القسم عبد العزيز بن محمد ابن النعمان ، ثم صرفه في رجب سنة ثمان وتسعين⁽²⁹⁹⁾ . وولى^h مالك بن سعيد إلى أن قتله

(a) - ب : الكتاب . (b) - ق : مشر . (c) - ب : يطول شرحهم ويطول بذكرهم الكتاب .
(d) - منهم . . . خمس وأربعمائة : من ق . (e) - غ : يل . (f) - سقطت من ب . (g) - ق : صرفه . (h) - ب : ملك .

(293) Abū 'Abdallāh al-Ḥusayn b. Ġawhar avait auparavant dirigé le service de la Poste et des Archives, poste auquel il avait été nommé en Šawwāl 386. Il sera exécuté en Ġumāda II 401. *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, 14-5. Wüstenfeld, *Gesch.*, 166.

(294) I. al-Šayrafī (op. cit. p. 28) place son exécution en Ġumāda II .

(295) Yahyā (p. 256/Cheikho 185) : قتل الحاكم فهد بن إبراهيم الرئيس يوم الأربعاء لسبع خلون : من جمادى الأولى سنة ٣٩٣ وأقرّ الحسين بن جوهر على النظر في الأمور . وقبض الحاكم على كتاب الدواوين من النصارى واعتقلوا يوم الاثنين لأربع عشر ليلة خلت من جمادى الآخرة من السنة ، ثم أطلقوا بعد أسبوع بمسألة أبي الفتح سهلان بن مقشر النصراني طيبه .

(296) Leurs notices biographiques dans I. al-Šayrafī, op. cit., p. 28-33.

(297) Cf. plus haut, note (223).'

(298) Plusieurs auteurs le nomment al-Ḥusayn, en particulier Nuwayrī et Maqrizī. Né à Mahdiyya en Dū l-Ḥiġġa 353, il devait être exécuté au début de l'année 395. C'est, dit-on, sa dureté qui entraîna sa disgrâce. I. Ḥaġar, op. cit., p. 596-9; Gottheil, art. cit., p. 233-5.

(299) Cousin du précédent, il était né en Rabī' I 355. Lié au général al-Ḥusayn b. Ġawhar dont il avait épousé une fille (une sœur, d'après I. Kaḫīr), il sera mis à mort le même jour que lui, en Ġumāda II 401. Al-Kindī, op. cit., p. 495; I. Ḥaġar, ibid., p. 599-603; Gottheil, art. cit., p. 233-6.

لأربع بقين ^a من شهر ربيع الآخر سنة خمس وأربعمائة ⁽³⁰⁰⁾ . وأقام الناس بغير قاض إلى أن
ولى أبو العباس أحمد بن محمد بن عبد الله بن أبي العوام في يوم الأحد لإحدى عشرة ليلة
نخلت من جمادى الآخرة سنة خمس وأربعمائة ⁽³⁰¹⁾ فأقام إلى ^b أن هلك الحاكم .
(١٥١ ب) نقش خاتم الحاكم : بنصر العلي الولي ينتصر الإمام أبو علي ⁽³⁰²⁾ .

(a) - ب : في . (b) - سقطت من ق .

⁽³⁰⁰⁾ Abū l-Ḥasan Mālik b. Sa'īd b. Mālik al-Fāriqī. Yaḥyā (p. 291-2/Cheikho 198); al-Kindī, p. 496; I. Ḥaḡar, p. 603-8.

⁽³⁰¹⁾ Il était né en 349 et mourra sous le califat d'al-Zāhir, le samedi 20 Rabī' I 418. Al-Kindī, p. 496; I. Ḥaḡar, p. 610-2.

⁽³⁰²⁾ I. al-Qalānisi (p. 80) et Nuwayrī (p. 60) : بنصر الاله العلي ينتصر الامام أبو علي .

٧٥ (ق) a الظاهر لإعزاز دين الله

b (أبو الحسن علي بن الحاكم) ⁽³⁰³⁾. ولما هلك الحاكم أخرجت أخته سيدة الملك ابنته أبا الحسن علي ونعت بهذا النعت ، وهرب ولي العهد عبد الرحيم ⁽³⁰⁴⁾. وكان علي هذا في دار العمود بمصر — وهي الآن معروفة — وسميت بهذا الاسم لأنه لما ركب من بابها وقد بويج أنفث أن يركب منه بعده أحد ، فعملت على قطر الباب (c) عموداً وأخرجت عليه d رواشن وأثقالاً كثيرة حتى لا يمكن قلعه وبنت من ورائه بناء f (سدت به) الباب . وغلبت على أمره .

وعليه خرج صالح بن g مرداس الكلابي ⁽³⁰⁵⁾ وملك حلب وانزعها من يد مرتضى الدولة ابن لؤلؤ الجراحي ⁽³⁰⁶⁾ غلام أبي h الفضائل ابن شريف بن i سيف الدولة علي بن عبد الله ابن حمدان ⁽³⁰⁷⁾ ، وتغلب على أكثر البلاد حسان بن مفرج بن دغفل k (بن الجراح) ⁽³⁰⁸⁾. فبعث l الجرجاني الوزير ⁽³⁰⁹⁾ أمير الجيوش m أنوشتكين n اللزبيري ⁽³¹⁰⁾ في جيوش كثيفة إلى

(a) — ب : الطاهر . (b) — سقطت من ب وق . (c) — ق : له . (d) — ب : رواشناً .
(e) — كثيرة . . . سدت به الباب : سقطت من ق . (f) — غ : سدت . (g) — ق : مرداش .
(h) — ق : الفضل . (i) — ب : سف . (j) — ب وق : الشام . (k) — ب : الجراحي .
(l) — غ وب : الحرراي . (m) — ب : أبواشتكين ، وعند النوري : أبوستكين . (n) — ق : الدرري .

(303) Plusieurs auteurs mentionnent une autre kunya : Abū Hāšim.

(304) Cf. plus haut, note (281).

(305) Asad al-Dawla Abū 'Alī Ṣāliḥ b. Mirdās. Sa biographie est dans Ibn Hallikān (II, p. 180-1; de Slane I, p. 631). La prise d'Alep eut lieu en 415/1025. Sur ces événements, I. al-'Adīm, *Zubdat al ḥalab*, éd. Sāmī Dabān, I, p. 227 suiv.

(306) Manṣūr b. Lu'lu avait succédé à son père en 399/1008, ce dernier ayant fini lui-même par supplanter les Ḥamdānides d'Alep. C'est le calife al-Ḥākim qui lui avait donné le titre de Murtaḍā l-Dawla. M. Canard, *Hist. de la dynastie des Ḥamdānides* I, p. 718. EI³ III, p. 133.

(307) M. Canard, op. cit., p. 694 suiv.

(308) Cf. plus haut, note (245).

(309) Cf. plus loin, note (320).

(310) Muntaḥab al-Dawla Anūštakīn al-Dizbirī. La carrière de ce personnage est racontée par I. al-Qalānisi (p. 71 suiv.).

الشام لدفع صالح بن مرداس عن حلب ^a وإخراج حسّان عن الشام . وكان هذا التركي شهماً ذا بأس ونجدة ، فسار إلى قتال حسّان وتجمعت طي ومن ^b ضامتها من الأعراب للقائه ، فلقبهم وقتلهم ، فانهزموا وطرّدوا حسّان طرداً ^c عنيفاً حتى ^d أخرجه من الشام . وسار إلى دمشق ودخلها وأوقع صالح وقعة الاقحوانة ⁽³¹¹⁾ ، فهزم جيشه وقتله وملك ^e حلباً وسائر الشام وقوى أمره وعظمت مملكته .

(ق ٧٥ ب) ثم خرج بعد ذلك شبل الدولة نصر ^f (بن صالح) ⁽³¹²⁾ وسار إلى حلب وملكها ، فسار إليه الدزبري ولقيه نصر ^g فقتله وملك ^e حلباً ، وذلك في المحرم سنة ثلثين وأربعمائة ⁽³¹³⁾ . ثم عصي بعد ذلك الدزبري على ^h الجرجاني فلم يزل يعمل عليه حتى أوقع بينه وبين أهل دمشق وأجنادها ، فأخرجوه ونجا إلى حلب ، ووالها أحد غلمانها ، فدخلها وأقام ⁱ بها لنحو من شهر ومات ، وذلك في سنة خمس وثلثين وأربعمائة ⁽³¹⁴⁾ .

ولد ^k الظاهر ^l (يوم الأربعاء) لعشر خلون من شهر رمضان سنة خمس وتسعين وثلثمائة ، وبويع له يوم عيد الأضحى سنة إحدى عشرة وأربعمائة ، وتوفي ليلة الأحد النصف من شعبان سنة سبع وعشرين وأربعمائة ^m بالبستان المعروف بالدكة من أرض المقسم ⁽³¹⁵⁾ ، فكانت مدة مملكته ⁿ (خمس عشرة) سنة وثمانية أشهر وستة أيام ، وعمره ^o (يوم وفاته) إحدى وثلثون سنة و ^p (أحد عشر) شهراً وخمسة أيام . أولاده : أبو تميم معتمد .

(a) - ق : وأخرج . (b) - ق : صاحبها ؟ (c) - ق : عظيماً . (d) - غ وق : أخرجه . (e) - كذا في ا . (f) - ب : صالح . (g) - غ وق : فصل . (h) - غ وب : الجرجاني . (i) - ب : فيها . (j) - ب : نحو . (k) - ب : الظاهر . (l) - مقطعت من ق . (m) - ب : في البستان . (n) - ب : خمسة عشرة . (o) - ب : يومئذ عند وفاته . (p) - ب : إحدى عشر .

⁽³¹¹⁾ Yāqūt, *al-Buldān* I, p. 334. La bataille se déroula en Rabī II ou Ġumāda I (Maqrizī) 420/1029.

⁽³¹²⁾ Šibl al-Dawla Abū Kāmil Naṣr b. Šāliḥ. EI¹ IV, p. 373-4.

⁽³¹³⁾ I. Zāfir empiète ici sur le règne d'al-Mustansir : al-Zābir mourut en 427, et la bataille de Laṭmīn, où périt Šibl al-Dawla, est de Ša'bān 429. Ibn al-'Adīm, op. cit., I p. 237 suiv.

⁽³¹⁴⁾ I. al-Aṭīr et I. al-'Adīm disent qu'il mourut au milieu de Ġumāda I 433, I. al-Qalānisi (p. 78) : en 436.

⁽³¹⁵⁾ Cf. plus haut, note (204).

وزراؤه : أبو الحسين عمار بن محمد آخر وسائط أبيه إلى أن زال أمره في ذى القعدة سنة ^a اثنى عشرة وأربعمائة ثم قتل ⁽³¹⁶⁾. فولى الوساطة أبو الفتوح موسى بن الحسن في المحرم سنة ^b ثلث عشرة إلى أن قبض عليه في العشرين من شوال ثم قتل ^c صبيحته ⁽³¹⁷⁾. وتولى ^(١٥٢ ب) الوساطة أبو الفتح مسعود بن ^d ظاهر الوزان إلى أن عزل ⁽³¹⁸⁾. وتولى الوزارة أبو محمد الحسن ابن صالح الروذباري أحد ^e وسائط الحاكم ، وأقام مدة ⁽³¹⁹⁾ ثم عزل بالوزير أبي القسم علي بن أحمد ^f الجرجاني ⁽³²⁰⁾ ، فولى الوزارة في سنة ^g (ثمان عشرة) وأربعمائة ، وكان الحاكم قد قطع يديه ، فكان ^h على ما يأمر به علي أبي الفرج البابلي ⁽³²¹⁾ وأبي علي ابن الرئيس ، وكان القاضي أبو عبد الله القضاعي ⁽³²²⁾ يعلم عنه : الحمد لله شكراً لنعمته . واستمر نظر ⁱ الجرجاني إلى أن هلك الظاهر .

(a) - ب وق : اثنى . (b) - ب : ثلث . (c) - ب : صبيحة . (d) - في غ وعند ابن الدواداري : طاهر . (e) - ب : وسائطه . (f) - غ وب : الحرراي . (g) - كذا في غ وق ، ب : ثمان عشر . (h) - من ق وابن الصيرفي ، في غ وب : علي . (i) - ب وق : الحرراي .

⁽³¹⁶⁾ I. al-Šayrafī, op. cit., p. 33-34. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 251.

⁽³¹⁷⁾ Avant d'être vizir, il avait occupé le poste de gouverneur du Ša'īd, puis celui de directeur du Diwān de l'Inšā'. I. al-Šayrafī, p. 34.

⁽³¹⁸⁾ I. al-Šayrafī, p. 34; cf. al-Mināwī, op. cit., p. 250-52.

⁽³¹⁹⁾ Son père Abū l-Faḍā'il Šālīḥ b. 'Alī avait déjà reçu des fonctions officielles sous al-'Azīz, en particulier le commandement d'une expédition en Syrie, en 382. Il fut effectivement vizir d'al-Hākīm, qui le fit mettre à mort en Šawwāl 400. I. al-Qalānisi, p. 42; *Nuḡūm* IV, p. 120. Al-Mināwī, op. cit. p. 252-3.

⁽³²⁰⁾ Naḡīb al-Dawla Abū l-Qāsim 'Alī b. Aḥmad al-Ġarḡarā'i. Il reçut peut-être le vizirat dès l'année 415, à la mort de Sitt al-Mulk, et resta en charge jusqu'à sa mort en 436/1045. Son diplôme d'investiture, dans I. al-Qalānisi, p. 80-83. *El*² II, p. 473.

⁽³²¹⁾ Nous retrouverons Abū l-Faraġ al-Bābīlī comme vizir d'al-Mustansir; cf. plus loin, note (396).

⁽³²²⁾ Sur Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma b. Ġa'far al-Quḍā'i (mort en Dū l-Qa'da 454), cf. Introd. p. 14. I. Hallikān lui a consacré une notice biographique (III, p. 349-50). Comp., pour ce passage, I. al-Dawādārī VI, p. 313 : كان يكتب عنه العلامة القاضي أبو عبد الله القضاعي صاحب كتاب : الحطط المصرية وكتاب الشهاب ، وكانت علامته : الحمد لله شكراً لنعمته .

قضاته : أبو العباس أحمد بن محمد بن العوام آخر قضاة أبيه ⁽³²³⁾ ، ثم القسم بن عبد العزيز
ابن محمد بن النعمان ⁽³²⁴⁾ ، ثم أبو الفتح عبد الحاكم بن سعيد الفارقي ⁽³²⁵⁾ أخى ملك بن سعيد
الذى قتله الحاكم ⁽³²⁶⁾ a .

(a) — ب : واقه أعلم وبه التوفيق وله المنه .

⁽³²³⁾ Cf. plus haut, note (301).

⁽³²⁴⁾ Portait la kunya de Abū Muḥammad. Il entra en fonctions, suivant I. Ḥaḡar, le dimanche 4 Ġumāda I 418, et fut destitué en Raḡab 419. Il exercera à nouveau la charge de qāḍī sous al-Mustanṣir, de 427 à 441. I. Ḥaḡar, p. 613. Gottheil, art. cit., p. 236-7.

⁽³²⁵⁾ Il prit ses fonctions le 17 Raḡab 419 et mourut dans l'exercice de sa charge. I. Ḥaḡar, p. 613-4.

⁽³²⁶⁾ Cf. plus haut, note (300).

المستنصر بالله أبو تميم معد بن علي^(٢٢٧)

ثم جلس بعد ^a الظاهر ولده المستنصر أبو تميم معد بن علي وأخذت له البيعة وطالت مدته ، وجرى على أيامه ما لم ^b يجر على أيام أخذ من تقلبه ولا تأخره منهم مثله .
فمن ذلك ما جرى على ^c يد أبي الحرث ابن ^d البساسيري^(٢٢٨) أيام وزارة ^e اليأزوري في سنة خمسين وأربعمائة من ملك بغداد وهرب الامام ^f القائم ^g (بأمر الله) منها واستجارته بمهارش العقيلي صاحب ^h حديثة الموصل^(٢٢٩) وقتل الوزير رئيس الرؤساء أبي القسم ابن المسلمة^(٢٣٠) .
وكان دخول ⁱ البساسيري بغداد وملكه إياها في سادس ذى القعدة سنة خمسين^(٢٣١) . ولما تحرك السلطان الأعظم طغرل بك بن منكائيل بن سلجق من همدان^(٢٣٢) في بجوشه طالباً لإنجاد الخليفة وإعادته إلى دار ^j خلافته هرب ^k البساسيري من بغداد إلى نواحي عين التمر^(٢٣٣) ليطلع إلى

(a) — غ وب : الظاهر ، ق : ذلك الظاهر . (b) — ب : يجرى . (c) — ب : يلى . (d) — ق : البساسيري . (e) — ق : الناصي ؟ (f) — ق : القسم . (g) — سقطت من ب . (h) — غ : مدينة . (i) — ب : الخلافة .

^(٢٢٧) EI³ III, p. 820-3.

^(٢٢٨) Abū l-Hārīt Aḥdān al-Muẓaffar b. 'Abdallāh al-Basāsiri. On trouvera un exposé sur ce général turc des Būyides et sur les événements qui suivent dans EI³ I, p. 1105-7. Cf. aussi l'Introd. au *Difāʿ al-Mu'ayyad fī l-Dīn adī l-dīn*, éd. K. Husayn, le Caire 1949, p. 40 suiv.

^(٢٢٩) Sur Ḥadīṭat al-Mawṣil, EI³ III, p. 30-31. Muḥyī l-Dīn Abū l-Hārīt al-Muḥārīṭ b. al-Muḥallā venait en effet de fonder sa propre dynastie à 'Āna et Ḥadīṭat al-Mawṣil. C'est à 'Āna que le calife trouva refuge. EI, art. Kuraish, 'Oḳailides; Zambaur, op. cit. I, p. 135.

^(٢٣٠) Abū l-Qāsim 'Alī b. Ḥasan b. Aḥmad ... b. al-Muslīmā. EI³ III, p. 915-6. Sa mort est racontée par I. al-Qalānisi (p. 89).

^(٢٣١) Le dimanche 8 (= 27 déc. 1058), suivant la plupart des historiens. D'ailleurs, cette date est donnée dans la partie des *Aḥbār al-Dawal* consacrée aux 'Abbāsides (p. 153 v du man. du British Museum). Cependant, dans *Mitr'at al-zamān* (B.N. Paris, arabe 1506, p. 65 r) : قال محمد بن هلال الصافي : اعتبرت دخول أصحاب البساسيري بغداد فكان اليوم السادس من ذى القعدة سنة خمسين وخرج أمه وأولاده منها في مثل ذلك من السنة الآتية .

^(٢٣٢) Abū Ṭālib Muḥammad Togrīl Beg b. Mikā'il b. Salḡūq. Le sultan était allé à Hamadān pour combattre son demi-frère Ibrāhīm Ināl, révolté contre lui. C'est pendant cette expédition qu'al-Basāsiri avait repris Bagdād. La biographie du sultan est dans I. Ḥallikān IV, p. 155-60.

^(٢٣٣) Le Strange, *The Lands of the eastern Caliphate*, réimpr. photo, Londres 1966, p. 65 et 81; EI³ I, p. 812.

الشام . وكان خروجه في سادس ذى القعدة سنة احدى وخمسين وبعث السلطان في أثره سرية مع الأمير خارتكين الطغراي ، فادركه ووقعت بينهما وقعة ^a أجلت عن قتل ^b البساسيري ⁽³³⁴⁾ وأدخلت رأسه إلى بغداد يوم النصف من ذى الحجة سنة احدى وخمسين . وأقامت دعوة المستنصر على منابر بغداد سنة سواء مع الاهواز والكوفة والبصرة ، وضربت ^c له السكة ، وكذلك ^d بالحرمين . وكان لما جهز الجيوش كانت الوقعة أولا بسنجار وملك هذه المدينة ⁽³³⁵⁾ ، ^e فعمل الشعراء في ذلك وعرضوا بطغربك في أنه أقام ببغداد ولم يخرج عنها . ^f فمما قيل في ذلك ⁽³³⁶⁾ [وافر] :

عجبت لمّدى الآفاق ملكا وغايته ^g ببغداد الركود
ومن مستخلف بالهون ^h يرضى يناد عن ⁱ الحياض ولا يلدود
وأعجب منهما سيف بمصر يقام به ببغداد الحدود

(١٥٣ ب)

وكانت هذه الحادثة العظيمة آخر سعادة لهذه الدولة ⁽³³⁷⁾ وأول لتناقص أحوالها مثل السراج ^k الذى يلهب عند انطفائه .

(٧٧ ق)

وامتدت دولة الترك بعد ذلك إلى أن غلب الافشين على دمشق ⁽³³⁸⁾ ، ثم دخلها بعده تاج الدولة ^l تنش بن البارسلان ⁽³³⁹⁾ وملك أكثر ^m الساحل و ⁿ حلبا . وهذه الأمور تذكر في

(٦٩)

(a) - ب وق : احلت . (b) - ق : البساسيري . (c) - سقطت من ق . (d) - ب : في الحرمين .
(e) - ق : فسكت . (f) - ب : وقا . (g) - ق : بغداد . (h) - ب : يرضا . (i) - ب :
الحياض . (j) - غ : تناقص . (k) - ق : التى . (l) - غ : سش ، وقى ب : قيس .
(m) - ب وق : بلاد الساحل . (n) - كذا في ا .

⁽³³⁴⁾ Le 8 Dū l-Hiğga 451/15 janv. 1060.

⁽³³⁵⁾ Cette ville, sur laquelle EI¹ IV, p. 454-5, fut prise en 448/1057, après la victoire d'al-Basāsiri sur Qutlumuş, cousin de Togrilbeg.

⁽³³⁶⁾ Les trois vers suivants, rapportés également par I. al-Şayrafī (p. 44), sont du poète pro-fātimide Abū l-Fityān Muḥammad b. Ḥayyūs, mort en 473/1081. EI² III, p. 813. On les trouvera dans le Diwān de ce poète, éd. Ḥalīl Mardam, Damas 1951, I p. 181-3.

⁽³³⁷⁾ I. Muyassar (p. 11) : كانت هذه الحادثة آخر سعادة الدولة المصرية .

⁽³³⁸⁾ Sur les circonstances de l'entrée en Syrie de cet officier des Salgūqides, Cl. Cahen, *Première pénétration turque en Asie Mineure*, in Byzantion XVIII (1946-8), p. 25. Mais les faits rapportés ici suggèrent de corriger Afšin en Atsiz (les deux noms sont parfois confondus). En effet, Atsiz b. Uvaq conquiert Damas en 468/1076. EI² I, 773; II, 290. Cf. plus loin, note (379).

⁽³³⁹⁾ C'est à l'appel d'Atsiz, menacé par l'armée fātimide, que Malikšāh envoya son jeune frère

الدولة العباسية والدولة السلجقية^(٣٤٠) و تذكر جملة ما بعثه **b** اليازورى إلى **c** البساسيرى من الأموال مفصلاً مما كان **d** سبب ضعف هذه الدولة ، وقد تضمن ذلك السجل^١ المنشأ بوزارة أمير الجيوش **e** بدر المستنصرى مضافاً إلى لعنه **b** اليازورى ولعنه ابن **f** منزو^(٣٤١) . **e** (أما اليازورى فلأنه أخذ **g** (من بيوت) الأموال ما بعثه إلى **c** البساسيرى^(٣٤٢) ، وأما ابن **h** منزو) فلأنه كان السبب في إخراجه من دمشق إلى عكا .

ومما جرى على أيام المستنصر إخراج القبروان ، وذلك أن المعز بن باديس قصر في مكانية الوزير اليازورى^(٣٤٣) . وكان هذا الوزير يلقب بالناصر **i** (لدين الله) أبى محمد اليازورى ، ولما أوزر للمستنصر ارتفع شأنه واتسع سلطانه وكاتب ملوك الأطراف فأجابوه بالتعظيم سوى هذا المذكور^(٣٤٤) ، فانه قصر في مكانيته عما كان يكتب به من قبله من **k** الوزراء ، فكان يكتب كلا منهم بعده ، **l** فكاتبه بصنيعته . وكان للمعز بن باديس بياب المستنصر نائب يتولى أموره^(٣٤٥) **m** فاستدعاه الوزير وقال : أظن المعز أنه **n** ينقصنى عن تقدمنى **o** إذ لم أكن (ق ٧٧ ب)

(a) - غ : نذكر . (b) - ق : اليازورى . (c) - ق : البساسيرى . (d) - سقطت من غ وب . (e) - سقطت من ب . (f) - غ وب : متروا . (g) - غ : البيوت . (h) - غ : متروا . (i) - غ وق : للدين . (j) - ب : ولي الوزارة . (k) - ب : الرؤساء والوزراء . (l) - سقطت من ق . (m) - ب : فاستدعا به . (n) - غ : يتنقصنى ؟ (o) - ب : اذا .

Tutuš à Damas, en 471/1079. Tutuš s'empara de la ville cette année-là; la prise d'Alep n'eut lieu qu'en 478/1085. EF³ III, p. 88.

^(٣٤٠) Cette allusion laisse entendre que le présent ouvrage comportait une section traitant des Salgūqides, section qui n'est pas parvenue jusqu'à nous. Cf. Introd., p. 7 et 15.

^(٣٤١) L'émir Ḥiṣn al-Dawla Mu'allā b. Ḥaydara b. Manzū al-Kutāmī remplaça Badr al-Ġamālī comme gouverneur de Damas en 461, et fut chassé de cette ville par Atsiz (cf. note 338). I. Qalānisī, p. 95 et 108.

فيها (٤٤٨) جهز الوزير اليازورى خزائن الأموال على يد المؤيد في الدين لأبى : I. Muyassar (p. 8) ^(٣٤٢) الحارث البساسيرى بحيث لم يبق في بيوت الأموال بالقصر شيئاً لأخذ فتح بغداد .

^(٣٤٣) Al-Mu'izz b. Bādīs b. al-Manṣūr b. Bulukkin, 4^e prince zirīde, gouvernait l'Ifrīqiyya depuis 406/1016. I. Ḥallikān IV, p. 321-2. H.R. Idris, *La Berbérie orientale sous les Zirides I*, p. 127 suiv.

^(٣٤٤) Les démêlés entre le vizir et al-Mu'izz sont rapportés également par I. al-Ṣayrafī (p. 41-2), à peu près dans les mêmes termes, mais sous une forme abrégée. De même, Maqrīzī est très proche : cf. les pages de l'*Itih'āz* publiées et traduites par H.R. Idris, in *Arabica* 1964, d'après le man. d'Istanbul; p. 292-3 (texte arabe) et 302-3 (trad.).

^(٣٤٥) Nommé Abū l-Qāsim b. al-Uḥuwwa (v. plus loin et dans Maqrīzī, art. cit, in *Arabica* 1964).

من أهل صناعة الكتابة ، ولئن لم أكن أوفى منهم لم أكن دونهم : وكان من أبناء ^a الثناء وكانوا أيضاً قضاة بالرملة ثم وليها هو وانتقل منها إلى مصر فولى كتابة السيدة ^b أم المستنصر ثم ولي القضاء ثم انتقل منه إلى الوزارة . (٦٩ ب)

فكتب نائب المعز بما جرى من الوزير وجعل الوزير عيوناً له عليه بما يقوله عنه فتغيظ المعز وقال : ما الذى يريد منى هذا الفلاح ؟ يريد منى أن أكتبه بعبد ، لا كان هذا أبداً ، وإن ما كتبت به إليه ^c لكثير مثله . فطالع الوزير عيوناً عليه بقوله ، ^d فأحضر ابن الأخوة النائب المشار إليه وقال له : قد جرى صاحبك على عادته فى الجهل ، فكتب إليه ^e (بما يردعه ويردعه عن الجهل) ، وإلا عرفته بنفسى ^f إذ لم يعرفنى . فكتب إليه بذلك ^g فكان جوابه أقبح من الجواب الأول . فدس الوزير من أخذ سكّين دواة المعز ، فلما وصلت أحضر ابن الأخوة وقال له : قد كنت أظن بصاحبك أن الذى حمّله ^h (على ما كان منه) نزوة ⁱ الشبية وقلة خبرته بما ^j (تقضى إليه) الأقدار ، فإذا الجهل مستول عليه ، وقد تلتطفنا ^k فى أخذ سكّين دواته وها هى ، ^l فأنفذها إليه وأعلمه أننا كما تلتطفنا فى أخذها نتلطف فى ذبحه بها . ودفعها إليه فكتب ابن الأخوة بذلك ^m فازداد شراً وبطراً . فدس إليه من أخذ نعله ، فلما ⁿ وصلت إليه أحضر ابن الأخوة فأعلمه بما ^o ينتهى إليه ^p (من جهل صاحبه) ^q وقال : أكتب إلى هذا البربرى الأحمق وقل له : إن عقلت وأحسن أدبك ، وإلا جعلنا تأديبك بهذه . (٧٨ ق)

(٧٠) فجرى على عادته فى إطلاق هجر القول ، فعمل الوزير بعد ذلك عليه وأصلح بين ^q (قبائل من العرب) كانوا مختلفين ، وهم ^r زغب ورياح ⁽³⁴⁶⁾ ، وبعث بهم ^s إليه فأخربوا القيروان . وأظهر المعز بن باديس بعد ^t ذلك الخلاف على المستنصر وباينه ، وذلك فى سنة

(a) - غ : السنا ، ب : التنا ، ق : البيا . (b) - ق : بن . (c) - ق : لكته . (d) - ب : فاحضره . (e) - غ وق : بما يردعه ، وعند المقرئى : بما يردعه عنه . (f) - ب : إذا . (g) - ب : وكان . (h) - سقطت من غ . (i) - غ : السية . (j) - غ : تقضى إليه ، عند المقرئى : تقضى به . (k) - سقطت من ق . (l) - ب : فأنفذها . (m) - ب : فزاد . (n) - ق : وصل . (o) - ب : انتهى . (p) - ب : من جهلك أى من جهل صاحبه . (q) - غ : قبائل العرب . (r) - ب : زغب ، ق : زغب . (s) - ب : إليهم . (t) - سقطت من ب .

هـ ثلث وأربعين وأربعمئة⁽³⁴⁷⁾ ، وسير رسولاً من جهته إلى القائم بأمر الله يسأل تشريفه بالأمر والخلع^b (وأقام له الدعوة) ، فأجيب عن رسالته وسير إليه رسول⁽³⁴⁸⁾ ومعه عهد^c بتقليد الأعمال ولواء أسود وخلع .

وفي أيام المستنصر ثار علي بن محمد الصليحي⁽³⁴⁹⁾ ، وكان أبوه قاضياً باليمن سني المذهب⁽³⁵⁰⁾ ، وكان معه^d يومئذ ستون رجلاً^e (قد خالفهم) بمكة ، وأقام^f الدعوة المستنصرية^d بها⁽³⁵¹⁾ . وكانت هذه الدعوة منه بوصية من الداعي عامر⁽³⁵²⁾ إلى محمد^(g) والد علي هذا ، ولم يزل عليه حتى استمال قلبⁱ ولده ، وكان لـ صغيراً يومئذ⁽³⁵³⁾ . وتزوج أسماء بنت عمه شهاب⁽³⁵⁴⁾

- (a) — غ وب : ثمان . (b) — ب : واقامة الدعوة . (c) — ب : بتقليده . (d) — سقطت من غ .
(e) — ب : وقد خالفهم . (f) — ب : دعوة . (g) — ب : الصليحي . (h) — ق : ولد .
(i) — ب : والده . (j) — غ وب : صغير .

(347) La leçon de ق semble préférable à celle des deux autres manuscrits : I. Muyassar (p. 5), dont la phrase est presque identique à celle d'I. Zāfir, situe le fait en 443; de même Maqrīzī (art. cit. in Arabica 1964, p. 293 et 303). Sur la chronologie des événements, cf. la discussion dans H.R. Idrīs, *Zirides I*, p. 181 suiv.

(348) Il se nommait Abū Gālib al-Širāzī, suivant I. Muyassar (p. 5) et Maqrīzī (art. cit., p. 293 et 303).

(349) Abū Kāmil (ou Abū l-Ḥasan) 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī al-Šulayḥī. Un exposé de l'histoire des Šulayḥides est donnée dans EI¹ IV, p. 540-2; cf. aussi Zambaur I, p. 118-9. I. Zāfir a probablement utilisé ici le *Kitāb ta'riḥ al-Yaman* de 'Umāra al-Yamanī. Les passages de cet ouvrage dont I. Zāfir s'est inspiré ou qu'il a simplement retranscrits, seront donnés en note, d'après H.C. Kay, *Omarah's History of Yaman*, Londres 1892 (pagination du texte arabe). Cf. I. Hallikān (III, p. 88-92; de Sacy II, p. 344-9), qui cite nommément 'Umāra. Le récit de Maqrīzī (*Itti'āz*, Ist. 89 v) est très proche de celui d'I. Zāfir, mais est disposé dans un ordre différent.

(350) 'Umāra, p. 14 : كان القاضي محمد بن علي. والد الداعي علي بن محمد الصليحي سني المذهب .

(351) 'Umāra, p. 17 : لما كان في سنة تسع وعشرين وأربعمئة ثار الصليحي في رأس مسار وهو أعلى ذروة : في جبال حراز ، وكان معه يومئذ ستون رجلاً قد خالفهم في مكة في موسم سنة ثمان وعشرين وأربعمئة على الموت على القيام بالدعوة .

(352) 'Āmir b. 'Abdallāh al-Zawāḥī. EI¹ IV, p. 540-2.

(353) 'Umāra, p. 14 : لما انتقلت الدعوة إلى عامر بن عبد الله الزواحي . . . سرع في ملاطفة القاضي محمد بن علي والد الداعي علي بن محمد الصليحي . . . فلم يزل عامر حتى استمال قلب علي بن محمد وهو يومئذ دون البلوغ .

(354) Plus probablement, Asmā' était la fille de l'oncle maternel de 'Alī.

وكانت أجمل خلق الله وهي أم الدعاة باليمن وعرفت بالحرّة (355) ، وكانت ذات عزم وكرم ،
(ق ٧٨ ب) وتفانربنوها بكرمها ومدحها شاعر زوجها علي بن محمد الصليحي بقصيدة أولها :
(١٥٥)

a حشمت بيضك b العوامل c حشبا

منها [خفيف] :

وسمت في السباح منة جود لم تدع من معالم البخل رسما
قلت إذ عظموا لبلقيس عرشا دست d أسماء من e ذرى النجم اسما

(٧٠ ب) وقوى أمر f الصليحي باليمن ، ولما كثر أصحابه وتوفر ماله وهو بالجبال كتب كتاباً إلى
المستنصر يعلمه ما هو عليه من ظهور الكلمة وإقامة الدعوة ويستأذنه في النزول g بالعسكر
إلى تهامة ومقاتلة أهلها ، فأذن له في ذلك وأخرج الأموال وجمع الرجال وانتصر . ولم يخرج
سنة خمسين وأربعمئة وبقي عليه من اليمن سهل ولا وعرولا h بر i إلا فتحه (356) ، واذاخط
بصنعاء عدة قصور واستصحب معه أولاد ملوك اليمن k وأسكنهم معه في الحصون . وحلف
l أن لا يولى تهامة إلا m لمن وزن له مائة ألف دينار ، فوزنت له زوجته أسماء عن n أخيها

(a - ب : حمت ، غ : حيت . (b - ق : العوائل . (c - ق : حبا . (d - ب :
اسماً . (e - غ : دوى ، ب : دوى . (f - ب : المصلحي . (g - ب وق : بالمساكر .
(h - ق : ار . (i - ب : لا و . (j - ب : احيط ، ق : اخط . (k - ق : وأرسلهم .
(l - سقطت من ب . (m - ق : ان . (n - ب : احنا .

(355) Suivant 'Umāra, ce n'est pas Asmā' qui fut appelée ainsi, mais sa bru Sayyida (v. cependant *Nuḡūm* V, p. 112, d'accord avec I. Zāfir). Cf. le tableau généalogique dans Zambaur, p. 119. Voici d'ailleurs le texte de 'Umāra (p. 16) : الحرّة الملكة : فتزوج بأسماء وهي أم الملك المكرّم زوج الحرّة الملكة : السّيدة . . . بنت أحمد الصليحي . وكانت أسماء من الكرم والسودد والجوائز السنية الجزيلة للشجراء والصلوات الواسعة في سبيل الله تعالى وفي سبيل المروءة والخير بحيث يملح أولادها وإخوتها وبنوعتها بمفاخرها ، وفيها يقول شاعر زوجها واسمه أسعد بن يحيى الميثمي من قصيدة أولها :

حشمت بيضاً الوامل حشبا

Suivent les deux versets cités par I. Zāfir.

كتب الصليحي إلى الإمام المستنصر باقّة يستأذنه في إظهار الدعوة فماد إليه الجواب بالإذن . : 'Umāra, p. 18 (356)
فطوى البلاد طياً وفتح الحصون والتهاميم ولم تخرج سنة خمس وخمسين وبقي عليه من اليمن سهل ولا وعرولا بر ولا بحر
إلا فتحه .

أسعد بن شهاب ، فولاه وقال لها : يا مولاتنا ^a (أنى لك) هذا ؟ قالت : هو من عند الله ، إن الله يرزق من يشاء بغير حساب ⁽³⁵⁷⁾ . فتبسم وعلم أنه من خزانته فقبضه وقال : هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ⁽³⁵⁸⁾ .

وأقام يزيد وغيرها من بلاد اليمن إلى أن قتل في ذى القعدة سنة ثلث وسبعين وأربعمائة في طريق مكة ⁽³⁵⁹⁾ وقد عزم على الحج ، وقتل معه أخوه عبد الله بقرية يقال لها ^b (أم الدهيم) ، قتلهم سعيد بن نجاح الأحول ⁽³⁶⁰⁾ وقتل جميع بني الصليحي واحتاط على أموالهم وذخائرهم ، وأقبل إلى زيد ⁽³⁶¹⁾ ورؤوس الصليحيين بين يديه وسبى أسماء فأقامت في أسره يزيد سنة كاملة ، واستنقلها ابنها أحمد ⁽³⁶²⁾ بعد ذلك في ^c قصة طويلة مذكورة في تاريخ اليمن ⁽³⁶³⁾ .
(ق ٧٩)
(ب ١٥٥)
(٧١)
ومما أسرف فيه المستنصرون وبغى وتمرد على الله خالقه ^e طغا واستحق أن يعد من أنفار الكفار وأن يتلى فته أولئك — لهم اللعنة ولهم سوء الدار — ما استفاض على السنة الناس من أنه نصب خركاه بالقصور التي بعين شمس وبنا فسقية عظيمة وحمل إليها روايا الحمر حتى ملئت وأخرج بجميع ما في قصره من الملاحى والأغاني إلى الخركاه التي هوبها ، وهم ^f يلهون

(a) — ب : أنا لك . (b) — ب : الدهيم . (c) — ق : ورأس . (d) — ب : قضية . (e) — غ : طغى . (f) — غ وق : يلبون .

⁽³⁵⁷⁾ Coran 3, 32/37.

⁽³⁵⁸⁾ Coran 12, 65. L'anecdote est dans 'Umāra, p. 18.

⁽³⁵⁹⁾ Le texte de 'Umāra (p. 22) fait état d'une autre tradition, suivant laquelle 'Alī aurait été assassiné en 459, et il ajoute : وهي رواية صحيحة . A ce propos Kay fait remarquer (p. 252, note 31) : « It seems exceedingly probable that the words in our text, to the effect that the date 459 is assigned to the event and that it is to be preferred to the other, are an interpolation ». Quoi qu'il en soit, depuis la découverte d'une collection de lettres d'al-Mustansir, on ne peut guère douter que 'Alī mourut en 459/1067. Cf. H.F. al-Ḥamdānī, *The letters of al-Mustansir bi-llāh*, in JSOAS VII (1933), p. 307-24 (surtout p. 319, n° 40).

⁽³⁶⁰⁾ Sa'īd b. Nağāḥ appartenait à la dynastie des Banū Nağāḥ, qui régna sur la Tihāma de 412 à 553 H. Son père avait été empoisonné en 452, précisément sur l'ordre du Ṣulayḥide. EI¹ III, p. 872-3. Sur Umm al-Duḥaym, connu aussi sous le nom de Ḥayma Umm Ma'bad, cf. Yāqūt, *al-Buldān* (II, p. 511), qui rapporte aussi ces événements.

⁽³⁶¹⁾ H. al-Ḥamdānī, *Kitāb ṣifat Ġazīrat al-'Arab*, éd. D.H. Müller, Index. EI¹ IV, p. 1249-50.

⁽³⁶²⁾ Aḥmad, surnommé al-Malik al-Mukarram, mourut à Ṣan'ā' en 484.

⁽³⁶³⁾ 'Umāra, p. 23 suiv.

بأصوات القيان. ^a والأوتار ويستقون من فسقية الخمر، يضاهي بذلك البيت المعظم وزمزم ويقول : هذا أطيب من زيارة حجارة وسماح صوت كرية وشرب ماء آسن بغياً وعتواً ⁽³⁶⁴⁾. لكن الله لم يمهله إلا ريثما عاد إلى القاهرة فابتلاه ^b الله بالشدة المشهورة وذلك أن لواتة ⁽³⁶⁵⁾ والمغاربة تغلبوا على الريف وسائر أعمال ^c الخوف ⁽³⁶⁶⁾ وتغلبت السودان على الصعيد وضعفت الأجناد عن دفعهم. فرجعوا على الوزراء بالمطالبة ^d فكانوا كل يوم يقتلون وزيراً ^e أو يعزلونه. ⁽¹⁰⁶⁾ و ^f انتسبت فيهم طائفة يعرفون بالملاحية ⁽³⁶⁷⁾ فتغلبوا ^g (على طائفة المستنصر وعلى بيوت الأموال) واستأصلوها وملكوا القاهرة ومصر، وامتدت أعينهم إلى ما في القصور فنهبوه حتى لم يبق للمستنصر إلا بساط يجلس عليه، فدخلوا إليه وجذبوه من تحته. وعدم القمح وسائر الأقوات حتى لم يقدر عليها، وكانت ابنة ^h (ابن بابشاد) ⁽³⁶⁸⁾ تبعث إلى المستنصر كل يوم برغيفين على ما هو مشهور ذائع. وكان المستنصر يركب وكل من معه من الأستاذين ^(j) مترجلون ليس لهم دواب وهم يتساقطون في الطرق من الجوع، وكان يستعير من ابن هبة صاحب ديوان الإنشاء بغلته ليركبها ^k حامل مظلتته ⁽³⁶⁹⁾. وأقامت هذه الشدة سبع سنين.

(a) - ق : والأوتان. (b) - سقطت من ب وق. (c) - غ : الريف. (d) - ب : وكانوا. (e) - ق : و. (f) - غ : استت، ب : انتشت. (g) - غ وق : على سائر بيوت الأموال. (h) - ق : باساد. (i) - سقطت من ب. (j) - ق : المجلس ؟ (k) - غ : صاحب.

⁽³⁶⁴⁾ Cette parodie du Pèlerinage est plus visible encore dans I. Muyassar (même récit dans *Nuḡūm* V, p. 17-18 et *Ḥiṭaṭ*, éd. Būlāq I, p. 489), qui précise que ces réjouissances avaient lieu à Ḡubb 'Umayra, appelé aussi Birkat al-Ḥaḡḡ car c'était la première étape sur la route du Pèlerinage, l'endroit où les pèlerins disaient adieu aux parents et amis venus les escorter.

⁽³⁶⁵⁾ Une partie de cette tribu berbère était établie dans le Delta. Ibn Ḥaldūn, *Berbères* I, p. 171, 231-6.

⁽³⁶⁶⁾ Yāqūt, *al-Buldān* II, p. 365; J. Maspero et G. Wiet, *Matériaux pour servir à la Géographie de l'Égypte*, le Caire 1919, Index.

⁽³⁶⁷⁾ *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 32-33.

⁽³⁶⁸⁾ Sans doute Abū l-Ḥasan Ṭāhir b. Aḥmad b. Bābšād, fonctionnaire du Diwān al-Inšā' et grammairien (mort en 469). I. Muyassar (p. 26); Yāqūt, *al-Udabā'* IV, p. 274; I. Ḥallikān II, p. 199-200. Maqrīzī rapporte lui aussi le fait, mais en des termes assez différents : *Iḡātāt al-Umma*, éd. Shayyāl, p. 25; trad. Wiet, *Le traité des famines*, p. 26; *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 356; *Itti'āz* (Ist. 104 v).

⁽³⁶⁹⁾ Même phrase dans I. Ḥallikān (cf. *Nuḡūm* V, p. 2).

— ୧୫ —

وقد غلب المصري أن^١ بلاده
أحاطت به حتى^٢ استراب بنفسه
قصور على الفسطاط أضحت كأنها
سنى يوسف فيها وطاعون^٣ عمواس
وأوجس منهم خيفة أى^٤ أنجاس
قصور زبوع بالسماوة^٥ أرداس^(٢٧١)

(ق ٨٠)

وورد إلى بغداد أشياء كثيرة (مع التجار نهبت من قصور المستنصر وجد فيها آلات كثيرة) نهبت من القصر عند القبض على الإمام الطائع لله ، ووجد فيها كَمَا نَهَبَهُ^١ البساسيري شيء كثير ، فردّه الله إلى أربابه (372).

قال أبو الفضل محمد بن عبد الملك الهمداني (373) : أخرج من خزائن المستنصر ثمانون ألف قطعة بلّور صغارا وكبارا وسبعون ألف قطعة من الديباج القديم و٣١١٠٠٠ أحد عشر ألف درع تجفاف وعشرون ألف سيف محلي (374) .

(a) - ب وق : اثنين . (b) - ب : إلى بغداد وإلى سائر البلاد . (c) - ب : صريمه . (d) - ب :
شعر . (e) - ق : عمواس . (f) - ق : مخاطب . (g) - ب : استرايت . (h) - ب : اورجاس .
(i) - ق : ادرااس . (j) - سقطت هذه الكلمات من ب . (k) - غ : ما . (l) - ق : الفسائري .
(m) - ب : احلى .

تفرّق عن المستنصر جميع أقاربه وأولاده ومضوا إلى المغرب : (sous l'année 464) I. Muyassar, p. 21 (370)
والعراق ، وقيل أنّ أمّ المستنصر فرّت إلى بغداد .

(371) Les deux premiers de ces trois vers sont cités dans I. al-Aṭir (VIII, p. 108) et *Nuḡūm* (V, p. 20), où ils sont attribués à I. al-Faḍl. Il s'agit d'Abū Maṣṣūr 'Alī b. al-Ḥasan b. 'Alī b. al-Faḍl, dit Ṣarra Durr ou I. Ṣarra Ba'r (m. en 465/1073). Sur ces sobriquets, *Nuḡūm* V, p. 94 note 2.

ورد التجار ومعهم ثياب صاحب مصر وآلات نهبت : I. al-Afir, sous l'année 462 (VIII, 108) (372). من الجوع ، وكان فيها أشياء كثيرة نهبت من دار الخلافة وقت القبض على الطائع قه سنة ٢٨١ ، وما نهب أيضاً في . Le texte d'I. Muyassar (p. 20) est très proche. فنة البساسري .

(373) Muḥammad b. 'Abd al-Malik b. Ibrāhīm al-Hamadānī, mort à Bagdād en 521/1127, et auteur d'une suite à l'Histoire de Tabarī qui, sous le titre *Takmilat ta'riḥ al-Tabarī*, atteignait l'année 478 (ou peut-être 512). La partie qui nous est parvenue (jusqu'à 367/977) a été publiée par A.Y. Kan'ān, Beyrouth 1961. Cf. F. Rosenthal, *A History of Muslim Historiography*, Leiden 1968, Index.

خرج من خزائهم ثمانون ألف قطعة بلور كبار وخمسة وسبعون ألف قطعة من : I. al-Afir (VIII, 108) (874)

ولم تزل هذه الفتنة بمصر قائمة والقوى يأكل الضعيف حتى تحرك أمير الجيوش بدر
 a الجمالى (376) — وأصله أرمني — من عكا ، وركب b البحر في وقت لم تجر العادة بركوبه في
 مثله (376) ، ووصل إلى القاهرة عشية يوم الأربعاء ليلتين بقيتا من جمادى الأولى (377) — وقيل
 الآخرة — سنة c ست وستين ، فولاه المستنصر تدبير أموره ، وقامت d الهيبة به .
 (ق ٨٠ ب) وخرج في سنة سبع وستين للقاء سليمان اللواتي فلقيه وهزمه وملك ما كان تغلب عليه (378) .
 وفي ذى الحجة سنة سبع وستين خرجت دمشق عن أيدي المصريين بدخول الافشين
 إليها كما تقدم ذكره (379) ، وتجمعت قيس وسليم و e فزارة فخرج إليهم وهزمهم وأبعدهم
 إلى برقة (380) .
 وفي هذه السنة f سابت إليه العبيد من الصعيد إلى القاهرة ، فخرج إليهم وهزمهم ثم
 هزمهم هزيمة فاضحة استأصلهم بها g (على زماخير) (381) وثم إلى أسوان . واستقامت المملكة
 به وعظمت هيئته وملك البلاد وأصلح الفساد . (١٥٧)

(a) — ب : الكالى . (b) — ب : في البحر . (c) — ب : ستة . (d) — غ : الهبة ، ب :
 الهيبة . (e) — غ : فزارة . (f) — ق : سارت . (g) — غ : على دماحر ، ق : عن ابن
 ماحر .

خرج من خزانة المستنصر : I. Muyassar (p. 20) . الديباج القديم وأحد عشر ألف كراغند وعشرون ألف سيف محل
 أشياء عظيمة منها ثلاثون ألف قطعة بلتوركبار وخمسة وسبعون ألف ثوب ديباج حمرواني منها واحد وعشرون ألف
 Nuwayri (p. 69) a les chiffres d'I. Muyassar, tandis que Maqrizi
 (Itti'āz, Ist. 104 r) porte ceux d'I. al-Afir. Cf. I. al-Zubayr, Kitāb al-Dahā'ir wa l-Tuhaf, p. 249 suiv.

(375) Abū l-Nağm Badr al-Ğamālī. EI² I, p. 894.

(376) I. Muyassar (p. 22) : « وكان مقيماً بها ، فسار في أول كانون في مائة مركب . »
 فقيل له : « لم تجر العادة بركوب البحر في الشتاء فأبى عليهم وصار إلى دمياط . »

(377) C'est la date donnée par I. Muyassar et Maqrizi; dans I. al-Şayrafī (p. 55) : en Rabī' II.

(378) I. Muyassar (p. 24) : « خرج أمير الجيوش بدر إلى الوجه البحرى وقاتل عرب لواته : »
 Cf. Maqrizi, Itti'āz (Istanbul 107 r). « وهزمهم وقتل مقدمهم سليم اللواتي وولده واستصق مالها »

(379) V. plus haut, note (338). C'est en Dū l-Hiğga 468/1076 que Atsiz s'empara de Damas.
 I. al-Qalānisi (p. 108); I. Muyassar (p. 24), où la leçon du manuscrit est : « انسرت » .

فيها حاصر اتسيزين أوق المعروف بالاقسيس دمشق . . . حتى ملكها بعد أن أقام يحاصرها نحو ثلاث سنين .

(380) I. Muyassar (p. 25) : « فخرج إليهم : »
 وقتلهم وطردهم إلى برقة .

(381) Localité du Şa'id, que Yāqūt place non loin d'Aḥmīm, mais sur la rive occidentale du Nil.

ثم⁽³⁸²⁾ نافق عليه ولده الأوحـد ووصل إلى الاسكندرية ونحـصن بها و^e أطاعه أهلها ، فسار إليه أمير الجيوش وحاصرها في أول سنة سبع وسبعين ، ثم دخلها وأخذ ابنه أسيراً وبنا جامعها المعروف بجامع العطارين من مال المصادرات^b (ومن) أملاك المصادرات ، وفرغ منه في شهر ربيع الأول^c (من سنة) تسع وسبعين . وأقام أمير الجيوش يدبر الدولة حتى توفي ، فدبرها بعده^d ولده الأفضل حتى هلك المستنصر .

وكان مولد المستنصر في صبيحة يوم الثلاثاء لثلاث^e عشرة ليلة^f بقيت من جمادى الآخرة سنة عشرين وأربعمائة⁽³⁸³⁾ ، وزينت البلاد لمولده أحسن زينة بمصر والشام ، وأنفق بمصر في زينتها من الأموال ما لا يحصى^g (وعمل اللعاب) ، وبويع له في يوم الأحد النصف من شهر شعبان⁽³⁸⁴⁾ وله سبع سنين وشهور ، وتوفي ليلة الخميسⁱ (لاثنى عشرة) ليلة^j بقيت من ذى الحجة سنة سبع وثمانين وأربعمائة⁽³⁸⁵⁾ وله سبع وستون سنة وخمسة أشهر ، وكانت مدة مملكته ستين سنة وأربعة أشهر وعمره سبع وستون سنة وخمسة أشهر .

وكان سيء التدبير^k مفرطاً في^l التخلف⁽³⁸⁶⁾ ، وحكايته مع قاضي الاسكندرية حين جاءه رسولا من قبل ناصر الدولة الحسين بن ناصر الدولة الحسن ابن عبد الله بن حمدان — وهويتولى له يومئذ ولاية الاسكندرية — مشهورة⁽³⁸⁷⁾ .
(أولاده : أبو القسم أحمد الأصغر ، أبو المنصور نزار ، أبو القسم محمد ، عبد الله ، m (أبو علي داود) شقيق أحمد ، أبو الحسن جعفر ، وغيرهم .

- (a) — ب : أطاعه . (b) — غ وق : من . (c) — ب وق : سنة . (d) — سقطت من ق .
(e) — ب : عشر . (f) — ب : خلت أو بقيت . (g) — غ وب : وفي عمل القباب . (h) — سقطت من غ .
(i) — ب : لاثنى عشر . (j) — ب : خلت . (k) — ق : خلفا . (l) — ق :
التخلف . (m) — ب : أبو داود علي .

⁽³⁸²⁾ En 477 d'après I. Muyassar (p. 26), dont le texte est très proche de celui d'I. Zāfir.

⁽³⁸³⁾ Le dimanche 16, dans I. Muyassar (p. 31) et Nuwayrī (p. 71); le 16 Ġumādā I, dans *Itti'āz* (Istanbul 82 r).

⁽³⁸⁴⁾ De l'année 427, comme le précise I. Muyassar.

⁽³⁸⁵⁾ Le 28 du mois dans Nuwayrī (p. 71) et Maqrīzī (*Hiṭaṭ* I, p. 356).

⁽³⁸⁶⁾ I. al-Qalānīsī (p. 128) : كان حسن السيرة جميل السريرة محباً للملأ والانصاف .

⁽³⁸⁷⁾ Abū Muḥammad al-Ḥusayn Nāṣir al-Dawla, dernier des Ḥamdānides, avait d'abord été gouverneur de Syrie; il fut assassiné par les Turcs en 465/1073. Une fois débarrassé de lui, le calife al-Mustansir, qui s'était trouvé pendant quelque temps à sa merci, fit appel à Badr al-Ġamālī.

(٧٣) وُزراؤه : الوزير أبو القسم الجرجرائي إلى أن توفي في سنة ست وثلثين وأربعمائة^(٣٨٨) . فاستوزر^a (أبا منصور) صدقة بن يوسف الفلاحى^(٣٨٩) إلى أن قبض عليه في سنة تسع وثلثين ثم قتل . فاستوزر (b) أبا البركات الحسين بن عماد الدولة محمد^c أخى أبي القسم الجرجرائي في سنة أربعين إلى أن صرف في شوال سنة إحدى وأربعين^(٣٩٠) . d فاستوزر بعده أبا الفضل صاعد بن مسعود^(٣٩١) ، وجعل واسطة في سنة إحدى وأربعين ثم صرف في محرم سنة^e اثنتين وأربعين . فاستوزر الوزير أبا محمد الحسن بن على بن عبد الرحمن اليازورى مضافاً إلى قضاء القضاة والتقدمة على الدعاة ولم يجمع ذلك لأحد قبله ، وأقام إلى أن صرف وقبض عليه في محرم سنة خمسين وأربعمائة وسير إلى تنيس وقتل بها^(٣٩٢) . هو أبو محمد^f الحسن بن عبد الرحمن من أهل يازور أحد قرى فلسطين^(٣٩٣) وله ملك بها . واتفق أنه حج^g في بعض السنين من بلده ، فلما قضى حجه أتى المدينة النبوية — على ساكنها أفضل^h الصلاة والسلام — ، فلماⁱ زار المسجد سقط على^j زمكيه^k قطعة من^l الخلق الذى على حائط الحجرة ، فقال له أحد القوام : أيها الشيخ أبشرك بأمرولى الحياء والكرامة إذا بلغت إليه . قال : نعم . قال : أعلم أنك تلى ولاية عظيمة وهذا الخلق الذى وقع عليك شاهدها وهو^m دليل

- (a) — ب : أبو المنصور . (b) — ق : الوزير . (c) — سقطت من ق . (d) — فاستوزر . . .
ابن مسعود : سقطت من ق . (e) — ب : اثنين . (f) — غ : الحسين . (g) — سقطت من ق .
(h) — غ : السلم . (i) — غ : رأى . (j) — ب : منكيه . (k) — سقطت من غ وب .
(l) — ب وق : الخلق . (m) — غ : دليل .

(388) Nuwayrī (p. 64) : trois jours avant la fin de Ramaḍān. Le texte d'Ibn Muḡassar est pratiquement identique à celui d'I. Zāfir pour la liste des vizirs ; les principales variantes ont été signalées en note ou dans l'apparat critique.

(389) Abū Naṣr, dans plusieurs sources (Nuwayrī, I. al-Dawādārī, Maqrīzī, etc. . .). C'était un Juif converti à l'Islam. I. al-Ṣayrafī (p. 37-8) ; I. Muḡassar (p. 2). Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 254-5.

(390) I. al-Ṣayrafī (p. 38-9) ; I. Muḡassar (p. 31) dit qu'il fut destitué en Ṣawwāl 440. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 255-6.

(391) Porte le laqab de 'Amīd al-Mulk dans I. al-Ṣayrafī (p. 39) et de 'Amīd al-Dawla dans I. Muḡassar (p. 5) et Nuwayrī (p. 64). Al-Mināwī, op. cit., p. 256-7.

(392) Notice identique dans I. Muḡassar (p. 32) ; l'anecdote qui suit est rapportée par lui en un autre endroit (p. 9). I. al-Ṣayrafī (p. 40-45).

(393) I. Muḡassar (p. 8-9) s'étend plus longuement sur la biographie d'al-Yāzūrī ; son texte se retrouve dans Nuwayrī (p. 65), introduit par ces mots : قال المؤرخ :

على علو^a منزلة من سقط عليه . فضمن له ما طلب ولم يحل عليه الحول حتى ولى الوزارة (٧٢ ب)
فأحسن إلى الرجل^b وراعه .
وتفقد^c الحرمين في أيامه أعظم تفقد :

وكان من أصحاب أبي حنيفة وإليه القضاء بالرملة كما قدمنا ، وكانت زوجته^d (قد أتت
زوجة) أمير الرملة وسألها أن تزوج ابنتها^e (من الأمير) بابنها من اليازورى ، فأعلمت
زوجة الأمير زوجها بذلك ،^f فأنفذ إلى اليازورى وقبض عليه وأمر بحبسه ، فهرب ومضى
إلى مصر ، فما مضى إلا قريب^g (حتى وزر) . وكان يحب أهل العلم ويرفع منهم حتى
^a أن أبا يوسف^h (القاضي القزويني)⁽³⁹⁴⁾ لقيه يوماً وهوⁱ متوجه إلى ديوانه ، فوقف له
وأكرمه وسأله عن جميع حوائجه فقضاها . وكان يقول في أثناء كلامه : السمع والطاعة .
فلما فصل قال بعض الأمراء له : أى شيء يكون هذا الشيخ ؟ فقال له : لا شيء . قال :
لا شيء لا يقول له الوزير^j (السمع والطاعة) . وكان ابتداء أمره القضاء^k والوزارة والشهادة
مثل ابتداء رئيس الرؤساء وكانت سعادتهما متفقة^l ونهايتهما متقاربة⁽³⁹⁵⁾ .

ز . واستوزر بعده أبا الفرج عبد الله بن محمد البابلي في الشهر المذكور ، وصرف بعد شهرين
وأربعة عشر يوماً⁽³⁹⁶⁾ . ثم استوزر الوزير أبا الفرج محمد بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين
^m المغربي وهو ابن أخى الوزير أبي القسم وجده أحد من قتله الحاكم هو وجد⁽³⁹⁷⁾ أبيه ، فأقام

(a) - سقطت من ق . (b) - ق : وراعه . (c) - كذا في غ وب ، ق : الحرم . (d) - سقطت
من ب ، ق : قد أتت زوجة . (e) - سقطت من ب . (f) - ا : فأنفذ . (g) - ب : ووزر .
(h) - ب : القاضي القاضى . (i) - ب : متوجها . (j) - ب : سمياً وطاعة . (k) - من ق .
(l) - ق : وشهادتهما . (m) - ب وق : المعرى .

(394) Abū Yūsuf 'Abd al-Salām b. Muḥammad b. Yūsuf b. Bundār al-Qazwīnī, mort à Bagdād en Dū l-Qa'da 488. Ce qāḍī, auteur d'un volumineux Commentaire du Coran, passa quarante ans de sa vie en Egypte. *Nuḡūm* V, p. 156.

(395) Ra'īs al-Ru'asā' : titre du vizir 'abbāside Abū l-Qāsim b. al-Muslima, mis à mort par al-Basāsīrī (cf. plus haut, note 330). Il administra le vizirat de 437 à 450, et al-Yāzūrī fut de fait exécuté en Šafar 450/1058.

(396) Il avait été auparavant Secrétaire d'al-Yāzūrī, et il joua un rôle important dans l'exécution de ce vizir. I. al-Šayrafī (p. 42); I. Muyassar (p. 10 et 32). Al-Mināwī, op. cit., p. 258.

(397) Cf. plus haut, notes (255) et (256). Abū l-Farağ Muḥammad al-Mağribī exerça la charge de vizir du 25 Rabī' II 450 au 9 Ramaḍān 452; il mourut en 478. I. al-Šayrafī (p. 47-8). Al-Mināwī, op. cit., p. 258-9.

في الوزارة إلى أن صرف في شهر رمضان سنة ٤٠٢ اثنتين وخمسين وأعيد البابلي الوزير الذي كان قبله إلى الوزارة ، فأقام أربعة أشهر وصرف . وتولى الوزارة عبد الله بن يحيى ^b (بن المدبر) ، وهو مشهور البيت في الكتاب العباسية ، في صفر سنة ثلث وخمسين بعد البابلي وصرف بعد شهر ⁽³⁹⁸⁾ . وتولى الوزارة عبد الكريم بن عبد ^c الحاكم بن سعيد ^d الفارقي ⁽³⁹⁹⁾ ^f (في شهر) رمضان سنة ثلث وخمسين إلى أن توفي في محرم سنة أربع وخمسين . وتولى الوزارة أخوه أبو علي أحمد بن عبد الحاكم ، فأقام سبعة عشر يوماً وصرف . وأعيد ^g إليها البابلي كرتة ثالثة وخلع عليه في شهر ربيع الأول سنة أربع وخمسين ، فأقام خمسة أشهر واعتفى . واستوزر أبا عبد الله الحسين بن سعيد الدولة المباسكي ⁽⁴⁰⁰⁾ ، فأقام مدة وصرف . واستوزر أبا أحمد أحمد ⁽⁴⁰¹⁾ بن عبد الكريم بن عبد الحاكم ، وكان ينتقل من القضاء إلى الوزارة ثم يعود إلى القضاء . ووزر له بعد هؤلاء جماعة يطول ذكرهم ⁽⁴⁰²⁾ .

ثم استوزر الحسن بن ثقة الدولة ابن أبي ^h كريمة ، فتولى القضاء خمس دفعات وكذلك الوزارة ⁽⁴⁰³⁾ ثم صرف منها ، ويقال إنه من ولد عبد الرحمن بن ملجم ⁽⁴⁰⁴⁾ ، ووصل أمير الجيوش واسم الوزارة واقع عليه فبعثه ⁱ (إلى والي دمياط) وقتله بها ، وأويعال إنه ضرب بسيف كليل عشر ضربات حتى بانت رأسه ، فكان ذلك عدد ولايته القضاء والوزارة ⁽⁴⁰⁵⁾ .

(a) - ب وق : اثنين . (b) - ب : المدبر . (c) - غ : الحكم . (d) - غ : سعد . (e) - ب : الفارقي . (f) - ب : شهر . (g) - سقطت من ق . (h) - عند ابن ميسر والمقرزي : كدينة . (i) - ب : والي إلى دمياط ، في ق وعند ابن ميسر : إلى دمياط . (j) - ويقال . . . رأسه : سقطت من ق .

⁽³⁹⁸⁾ Après deux mois, précise I. Muyassar (p. 32). Cf. I. al-Şayrafī (p. 48).

⁽³⁹⁹⁾ Al-Fārikī dans l'éd. d'I. Muyassar (man. al-'Āriqī).

⁽⁴⁰⁰⁾ Diversement orthographié suivant les auteurs : al-Māšilī dans Maqrizī; tantôt al-Māsikī, tantôt al-Māšilī, dans I. Muyassar; al-Māšikī dans Nuwayrī. Il mourut en 487. I. al-Şayrafī, p. 49-50.

⁽⁴⁰¹⁾ Ainsi est-il appelé également dans I. al-Şayrafī (p. 50) et I. Muyassar p. 14 (mais corrigé en Abū 'Alī Aḥmad, p. 32). Al-Mināwī, op. cit., p. 261.

⁽⁴⁰²⁾ I. Muyassar en nomme quatre (p. 32).

⁽⁴⁰³⁾ I. Muyassar (p. 32) : جمع له القضاء إلى الوزارة سبع مرات . Cf. I. al-Şayrafī (p. 51) et Maqrizī, *Itti'āz* (Ist. 107 r). A noter que ces trois auteurs le nomment I. Abī Kudayna (cf. Wüstenfeld, *Geschichte*, p. 253).

⁽⁴⁰⁴⁾ Meurtier de 'Alī b. Abī Ṭālib. EI² III, p. 911-14.

⁽⁴⁰⁵⁾ I. Muyassar et Nuwayrī : فكان السيف كليلاً ففُضرب عنقه ، فكان ذلك عدد ولايته الحكم والوزارة . Cf. I. al-Şayrafī (p. 51).

ووزر له بعده جماعة أيضاً⁽⁴⁰⁶⁾. واستوزر أمير الجيوش وزارة سيف وقلم مضافاً إلى قضاء^a القضاة والتقدم على الدعاة ، فأقام من يوم دخوله القاهرة إلى أن توفي في سنة ثمان وثمانين وأربعمائة . واستوزر بعده ولده الأفضل أبا القسم شاهنشاه⁽⁴⁰⁷⁾ ، وقد كان وزر في حياة والده حين اشتد به المرض في شهر ربيع الأول من سنة سبع وثمانين ، وأقام الأفضل إلى أن هلك المستنصر :

قضاته : عبد الحاكم بن سعيد^b الفارقي ، القسم بن عبد^c العزيز بن النعمان⁽⁴⁰⁸⁾ ، أبو أحمد^d ابن عبد الكريم بن عبد الحكم بن أبي كريمة أبو يعلى^e العرقى إلى أن توفي .^f (فولي أبا الفضل) القضاعي⁽⁴⁰⁹⁾ ، ثم جلال الدولة^g أبا القسم على بن عمّار⁽⁴¹⁰⁾ ، ثم صرفه وولى أبا الفضل ابن نائة ، ثم أبا الفضل ابن عترة ، ثم أبا الحسن ابن الكحال النابلسي⁽⁴¹¹⁾

(a) - ق : الحكم . (b) - ب : الفازق . (c) - ب : الكبير . (d) - سقطت من ب و ق .
(e) - ق : المعري ؟ (f) - ب : تولى أبو الفضل . (g) - ب : أبو .

⁽⁴⁰⁶⁾ Ces vizirs sont au nombre de dix, suivant I. al-Şayrafī et I. Muyassar.

⁽⁴⁰⁷⁾ EI² I, p. 221-2.

⁽⁴⁰⁸⁾ Cf. plus haut, note (324).

⁽⁴⁰⁹⁾ Abū l-Faḍl Ṭāhir b. 'Alī al-Qudā'i.

⁽⁴¹⁰⁾ I. Muyassar (p. 33) et I. al-Dawādārī (p. 400) : Abū l-Qāsim 'Alī b. Aḥmad b. 'Ammār.

⁽⁴¹¹⁾ Abū l-Ḥasan 'Alī b. Nāfi' (b. Yūsuf, dans I. Muyassar) b. al-Kaḥḥāl, dont le laqab était : al-Mu'ayyad bi-Naṣr al-Anām. Il restera en charge au début du califat d'al-Musta'li.

المستعلي بالله أحمد⁽⁴¹²⁾

هو أبو القاسم أحمد بن المستنصر، بويغ له بعد وفاة أبيه ودبر أمره ^a الأفضل بن أمير الجيوش .
وعلى أيامه ضعفت دولتهم وانقطعت من أكثر مدن الشام دعوتهم وانقسمت ^b البلاد بين
الأتراك والفرنج — خذلهم الله : (١٥٩ ب)
وعلى أيامه كان أول دخولهم الساحل ونزولهم على أنطاكية في ذي القعدة ^c (من سنة)
تسعين وأربعمائة ، ^d (ثم تسلموها) في ^e سادس عشر رجب سنة إحدى وتسعين . ثم
فتحوا — لعنهم الله — معرة النعمان في سنة ^f اثنتين وتسعين⁽⁴¹³⁾ . ثم تسلموا البيت المقدس
بالسيف في شعبان منها⁽⁴¹⁴⁾ ، وذلك أن الأفضل تسلمه ^g من سلمان بن أرتق⁽⁴¹⁵⁾ في يوم الجمعة
لخمس بقين من شهر رمضان سنة إحدى وتسعين وولى فيه من قبله ، فلم يكن لمن فيه طاقة
بالفرنج ، ولو ترك في أيدي الأرتقية لكان أصلح للمسلمين . ولما ملك ^h الفرنج — خذلهم
الله — القدس ندم الأفضل حيث لم ينفعه الندم لأنه كان أحبّ نزولهم الساحل ليكونوا
مانعين من ⁱ نفوذ الترك إلى ديار مصر ، فجمع جموعه واحتفل واحتشد وسار إلى الشام
ولقى الفرنج بالموضع المعروف بالبصرة⁽⁴¹⁶⁾ ، فهزموه هزيمة فاضحة حتى لم يبق معه أحد .
ورجع إلى مصر وقد استحكم بأسه من بقاء الساحل في أيدي المسلمين ولم يغزهم بنفسه بعدها .
وكانت الواقعة لتسع ليال بقين من شهر رمضان سنة اثنتين وتسعين .

(a) — ب : الفضل . (b) — سقطت من غ . (c) — ب : سنة . (d) — غ : وتسلموها .
(e) — ق : حادى . (f) — ب وق : اثنين . (g) — ب : الافرنج . (h) — ب : الله تعالى .
(i) — ا : نفوذ . (j) — ب وق : اثنين .

(412) EI¹ III, p. 819-20.

(413) Le 14 Muḥarram (= 11 déc. 1098). Sur Ma'arrat al-Nu'mān, cf. EI¹ III, p. 61-64.

(414) Le vendredi 22 Ša'bān (= 14 juillet 1099).

(415) Dans la plupart des sources, il est appelé Sukmān (I. al-Qalānisi) ou Suqmān. Mu'in al-Dīn Sukmān b. Artuq était un Turcoman d'origine oghuze. Son père avait reçu Jérusalem du Salḡū-qide Tutuṣ; après la prise de la ville par les Fātimides, Sukmān alla s'établir à Sarūḡ, non loin d'Edesse. Il mourut en 498/1104. Cf. EI² I, p. 684-8.

(416) Cf. Cl. Cahen, *Quelques chroniques anciennes...*, p. 13 note (1).

ثم ملك الفرنج بعد ذلك ^a حيفا في شوال سنة ثلاث وتسعين ⁽⁴¹⁷⁾ وقيسارية في سنة أربع وتسعين ⁽⁴¹⁸⁾. ولم يكن للمستعلي مع الأفضل حكم غير الاسم ⁽⁴¹⁹⁾.
 وفي أيامه هرب أخوه نزار إلى الاسكندرية ، وكان السبب في ذلك أن نزار هذا كان الأكبر من ولد أبيه ⁽⁴²⁰⁾ ورام الجلوس بعد أبيه ، ويقال إن الوصية إليه كانت منه بذلك : فأراد أن يصرف الأفضل عن وزارته ويولي ابن مصال اللكّي ⁽⁴²¹⁾ ، فقال ^b المصريون : هذا خليفة كبير السن وابن مصال مثله ، فلا يعيش طبيباً . فأجمعوا الرأي على تولية المستعلي وإبقاء الأفضل . فلما تحقق نزار ذلك هرب إلى الاسكندرية وهرب ^c (معه ابن مصال) ، وكان ^d (والها إذ ذاك) ناصر الدولة أفتكين غلام الأفضل ⁽⁴²²⁾ ، فبايعه وتلقّب نزار بالمصطفي لدين الله وبايعه الناس بالاسكندرية . ولعن الأفضل على رؤوس المنابر . وشركه في ذلك القاضي ابن عمار وهو إذ ذاك قاضي الاسكندرية ⁽⁴²³⁾ . وأقاموا على ^e هذه الحال حتى دخلت سنة ثمان وثمانين وأربعمائة ، فعسكر الأفضل من القاهرة وخرج إلى الاسكندرية فنزل عليها ⁽⁴²⁴⁾ ،

(a) - غ : كيف . (b) - ب : المصنفون . (c) - ب : ابن مصال معه . (d) - ب : إذ ذاك والها . (e) - ب : هذا .

⁽⁴¹⁷⁾ Août 1100. Cependant, plusieurs historiens datent l'événement de l'année suivante : I. al-Qalānisi (p. 139); I. al-Aḡir (VIII, 204). De même al-'Azīmi, éd. Cl. Cahen, in *Journal Asiatique* 1938, p. 374. Cf. EI² III, p. 334-6.

⁽⁴¹⁸⁾ A la fin de Raḡab, dit I. al-Qalānisi (p. 139). Sur Qaysāriyya, Yāqūt, *Buldān* IV, p. 214; Le Strange, *Palestine under the Moslems*, p. 474.

⁽⁴¹⁹⁾ Tout ce qui précède sur le califat d'al-Musta'li se retrouve presque textuellement dans I. Ḥallikān (I, p. 161-2).

⁽⁴²⁰⁾ Il était né le 10 Rabī I 437/sept. 1045, et avait par conséquent une trentaine d'années de plus qu'al-Musta'li. En tant que fils aîné du calife, il devait normalement succéder à son père. A partir d'ici, et jusqu'à la page ٨٤, dernière ligne : lacune de ج.

⁽⁴²¹⁾ Maḥmūd b. Maṣāl al-Lukkī (al-Malikī dans I. Muyassar et Nuwayrī).

⁽⁴²²⁾ Maqrīzī (*Ḥiṭaṭ* I, p. 422-3) nous a laissé un récit de ces événements, à propos du bâtiment appelé Dār Aftakīn. Sur les sources d'I. Zāfir pour ce passage, cf. plus haut, Introduction p. 15.

⁽⁴²³⁾ Il s'agit d'Abū 'Abdallāh Muḥammad b. 'Ammār. I. Muyassar (p. 37); *Itti'āz* (Istanbul 111 v). Il était apparenté aux Banū 'Ammār de Tripoli de Syrie, célèbres qāḍī-s qui défendirent la ville contre les Croisés. EI² I, p. 461. V. aussi Zambaur, op. cit. I, p. 102.

⁽⁴²⁴⁾ Les démêlés entre al-Afdal et Nizār sont racontés plus longuement par I. Muyassar (p. 35-6). Selon cet auteur, al-Afdal aurait fait écarter Nizār de la succession, par suite d'une inimitié personnelle : le prince l'ayant traité un jour de أرمني نجس. Tradition reprise par *Nuḡum* V, p. 142; Comp. I. al-Aḡir (VIII, p. 173).

فخرج إليه ناصر الدولة فطرده عنها . ثم خرج الأفضل وحاصرها بالاسكندرية حتى أخذها ^a فأدخلهما إلى القصر ، وكان آخر العهد بهما .

وكان ابن مصال لما اشتد بهم الحال في الحصار رأى مناماً فسأل من يعبره ، فقيل له إن بالاسكندرية رجلاً من التجار أعجمياً يحكم أمر التأويل ، فاستدعاه فامتنع من الحضور وقال : إني آليت أن لا أحضر دار ^b أحد من ولاية الأمور . فاحتالوا ^c ليمنه أن فتحوا أحد بابي الدار ، فدخل منه وفتح له الباب الآخر ليخرج منه وقيل : هذا طريق يعبر فيه . فدخلها واجتاز بابن مصال وهو جالس في مجلسه ، فسلم عليه وقال له : يا شيخ رأيت كأنى راكب فرسى الفلاني ^d وكان هذا الصبي يمشى في ركابي - يعنى الأفضل . فقال له العجمي : الماشي على الأرض أملك لها . فخاف ابن مصال وجهاز مراكب في السر مقدارها ثلثون قطعة وحمل قماشه فيها وانهمز إلى جهة الغرب طالباً بلدة لك ، وهي إحدى قرى برقة ⁽⁴²⁵⁾ . فلما تحقق انهزامه فشل أفنكين ونزار وسكما أنفسهما إلى الأفضل وكان منهما ما قدمناه . ثم قتل الأفضل جماعة بالاسكندرية من وجوهها اتهمهم بالبيعة لنزار ، منهم القاضي ابن عمار قاضياً ورئيسها والمتصرف فيها .

وحدث جماعة من أهل الاسكندرية قالوا ⁽⁴²⁶⁾ : لما أخذ ابن عمار وسجن قبل قتله دخل عليه بعض شهوده زائراً يقال له ابن هريسة ، وكان ^e حظياً عند الأفضل ، فدفع إليه رقعة ^f (ضمنها بيتين) لنفسه ، وهما [بسيط] :

هل أنت ^g منقذ ^h شلوى من يدى زمن
أضحى يسقذ أديمى قد ⁱ منتهى
دعوتك الدعوة الأولى وبى رمق
وهذه دعوتى والدهر ^k مفترسى

(ق ٧٣)

- (a) - غ : فأدخلها . (b) - ب : احدا . (c) - ب : اليمين . (d) - سقطت من غ .
(e) - ب : حظياً . (f) - غ : ضمنها بيتين . (g) - غ وب : منقذ . (h) - غ : شلوى ،
وفى النجوم الزاهرة : شلوى . (i) - ب : احمى . (j) - ب : منتهى ، وفى النجوم الزاهرة : منتهى .
(k) - ب : مفترسى .

⁽⁴²⁵⁾ Sur Lukk, Yāqūt, *Buldān* IV, p. 364.

L'anecdote du rêve est rapportée également par I. Muyassar, mais sous une forme plus brève (p. 36-7). Cf. aussi *Nuḡām* V, p. 145.

⁽⁴²⁶⁾ Le récit suivant se retrouve dans I. al-Dawādārī (p. 446-7) et, moins détaillé, dans *Nuḡām* V, p. 143-4, où l'auteur dit l'emprunter, en l'abrégant, au *Mir'āt al-Zamān* de Sibṭ al-Ḡawzī. Pour l'identification de la source indiquée ici, cf. plus haut, Introduction p. 15.

وقال : احمل هذه معك ، فاذا حضرت مجلس الأفضل فادفعها إليه . فأخذها ^a وبقيت (٧٦ ب) معه أياماً فنسيها ، ثم قتل الأفضل ابن عمار ، فذكر الرقعة ودفعها ^b إليه ^c (بعد أن قتل) (١٦١ ب) ابن عمار ، فلما وقف عليها قال : تباً لك أيها الشيخ ، لودفعتني إليّ قبل قتله ما قتلتني .
وممن حظى عند الأفضل ^d بنوحديد ، وكانوا من عدول الاسكندرية ، والسبب في ذلك أنه لما بويج نزار لم يدخلوا في شيء من ذلك واستعفوا منه ، فبلغ ذلك الأفضل فشكر فعلهم وصرفهم ومكثهم . ويقال إنهم حالة كون الأفضل نازلاً بالاسكندرية يهادونه سرّاً ويرسلون إليه من قني آبار النيل من تحت الأرض مع قوم ^e يثقون إليهم . فلما فتح الأفضل الاسكندرية واستولى عليها قتل حكيمها أبا الحسن زيد بن الحسن بن حديد ، ثم مات فانتقل الحكم إلى عبد المجيد بن أحمد بن الحسن بن حديد ابن أخيه ، ثم مات عبد المجيد فولى الحكم ^f أبو طالب أحمد ابنه ، ثم مات فوليه أخوه أبو علي الحسين ، ثم مات فوليه أبو الفضل إلى أن طلع إلى القاهرة في وزارة الصالح ، فتوفي بالقاهرة ودفن بقرافة مصر ونقلت جثته إلى ثغر الاسكندرية ^g بعد قتل الصالح وجلوس ^h رزيك ابنه .
ولما (٤٢٧) وصل ابن مصال إلى لكّ ولقيه أهلها ومشائخها — وكان خرج منها صبياً فقيراً — (٧٧) أقام عندهم أياماً . واتفق أن عجوزاً عرفتة فقالت له : كبرت يا محمود . ⁱ فقال لها : نعم . قالت : لعلك جئت مع صاحب هذه المراكب . فقال : أنا صاحبها . فقالت : ماذا يعمل عدم الرجال . فكره لزمها ورجع إلى مصر وأمنه الأفضل ولزم داره مدة . (١٦١ ب)
^k (ولادة المستعلى ووفاته ومدة مملكته ومقدار عمره) : ولد لعشر ليال بقين من المحرم سنة سبع وستين وأربعمائة (٤٢٨) ، وبويج له في الثامن عشر من ذي الحجة سنة سبع وثمانين ، وهلك في يوم الثلاثاء لثلث عشرة ليلة خلت من صفر سنة ١٠٠٥ وخمس وتسعين وأربعمائة (٤٢٩) ،

(a) — سقطت من ب . (b) — ب : له . (c) — ب وق : بعد قتل . (d) — ب : بنوا .
(e) — ب : يتقون . (f) — ق : أبا . (g) — سقطت من غ . (h) — ب : زربك ، ق : زربك .
(i) — ب : قال . (j) — ب وق : مقالها . (k) — سقطت هذه الكلمات من ب . (l) — ب : خمسة .

(٤٢٧) Passage identique dans *Itti'āz* (Ist. f. 111 v).

(٤٢٨) Septembre 1074. Même jour et même mois dans I. Muiassar (p. 40), mais de l'année 468. Également 468 dans I. al-Qalānisi (p. 141) et *Itti'āz* (Ist. 111 v).

(٤٢٩) Il faut probablement corriger « halat » en « baqiyat »; c'est la leçon de Nuwayrī (p. 81). Comp. I. al-Afir (VIII, p. 205) et I. Muiassar (p. 40) : في ليلة السابع عشر من صفر .

a فكانت مملكته سبع سنين وشهراً وثمانية وعشرين يوماً ، b وعمره c ثمان وعشرون سنة وشهراً وعشرون يوماً .

أولاده : أبو علي المنصور ، جعفر ، عبد الصمد .

وزيره : الأفضل أبو القسم شاهنشاه ابن أمير الجيوش .

قضاته : أبو الحسن ابن الكحال النابلسي ⁽⁴²⁰⁾ ، ثم أعاد d (ابن عبد الحاكم) المليحي ، ثم أبو الطاهر محمد بن رجاء ⁽⁴³¹⁾ ، ثم أبو الفرج محمد بن e جوهر بن ذكي النابلسي ⁽⁴³²⁾ .

(a) - ب : وكانت . (b) - غ : وكان عمره . (c) - ب : ثمانية . (d) - ب : ابن الحكم .
(e) - ب : الجوهر .

(430) Cf. plus haut, note (411). A partir d'ici, et jusqu'à la page ١٠٠, ligne 8 : lacune de ق.

(431) I. Muyassar (p. 39), qui lui donne la kunya d'Abū l-Zāhir, dit qu'il mourut en 493.

(432) Cf. plus loin, note (465).

الآمر^a (بأحكام الله) أبو علي⁽⁴³³⁾

ولما توفي المستعلي أجلس الأفضل ولده أبا علي المنصور ، وهو صغير له من العمر خمس سنين وشهرو^b أياماً ، ودبر هو الأمر على أيامه كما كان في أيام أبيه .
وملكت الفرنج على أيامه عكا⁽⁴³⁴⁾ في شعبان سنة سبع وتسعين ، ثم تسلموا عرقة⁽⁴³⁵⁾ في رجب سنة^c اثنتين^d وخمسمائة ، وفيها تسلموا طرابلس وأخذوها بالسيف في يوم الاثنين لاحدى عشرة ليلة خلت من ذى الحجة سنة^e اثنين ، وكان نزولهم عليها^f (في أول شعبان منها) .
وفيها ملكوا بانياس⁽⁴³⁶⁾ ، وفيها تسلموا^g جبيل بالامان⁽⁴³⁷⁾ . وفي يوم الجمعة لثمان^h بقين من ذى الحجةⁱ تسلموا قلعة^j ثبنين في سنة احدى عشرة⁽⁴³⁸⁾ . ثم تسلموا صور في يوم^k الاثنين لسبع ليال بقين من جمادى الأولى سنة^e ثمان عشرة⁽⁴³⁹⁾ ، والوالى بها القاضي الأعز بن اللبان من قبل ظهير الدين أتابك طغتكين صاحب دمشق⁽⁴⁴⁰⁾ ، والوزير بمصر الأجل المأمون بعد قتل الأفضل بن أمير الجيوش .

(a) - ب : بأمر الله وأحكامه . (b) - كذا في غ وب . (c) - ب : اثنين . (d) - غ وب :
وخسين مائة . (e) - كذا في غ وب . (f) - ب : في شعبان أول يوم منه من السنة . (g) - ب :
جبيل . (h) - سقطت من ب . (i) - في ب وعند ابن ميسر : ثم تسلموا . (j) - غ : تسين ،
ب : ثبنين . (k) - ب : الاثنين .

(433) EI² I, p. 452-3.

(434) EI² I, p. 351-2.

(435) G. Le Strange, *Palestine under the Moslems*, p. 397-8; R. Dussaud, *Topographie . . .*, p. 84.

(436) EI² I, p. 1048.

(437) EI² II, p. 582-3.

(438) G. Le Strange, op. cit., p. 545-6; R. Dussaud, op. cit., p. 53.

(439) 8 juillet 1124. I. Muyassar (p. 64) donne la date du 28 Ġumāda I. Ce résumé des conquêtes franques est presque mot pour mot dans I. Muyassar (p. 73); cf. également *Hiṭaṭ* (Bulāq) II, p. 291; I. Ḥallikān IV, p. 384-5.

(440) Abū Saʿīd Ḥabīb al-Dīn Ṭuġtakīn, atābeg de Damas et fondateur de la dynastie des Būrides. I. Ḥallikān I, p. 265; Zambaur, p. 225. Effectivement, la ville de Tyr, menacée par les Francs, s'était livrée à l'émir de Damas en 506/1112-3; cependant, le nom du calife du Caire continuait à figurer à la prière du vendredi et sur les monnaies. Cf. EI² I, p. 1372-3.

وقد كان الأمر (a) سيء الرأي جائر السيرة كثير التظاهر باللهو واللعب وكان الأفضل كثير الحجر عليه مانعاً له من بلوغ شهواته في الظلم والتظاهر بالعصيان ، فحمله ذلك على أن عمل على قتله ، فأوثب عليه جماعة وهو بساحل مصر عند ركوبه من دار الملك ، فقتلوه في سنة خمس وعشرين وخمسمائة في سلخ شهر رمضان (441) .

ثم رتب الأجل المأمون أبا عبد الله محمد بن فائق واسطة (442) ، ثم استوزره وأقام مدة ، ثم قبض عليه (443) فأقام معتقلاً b نحو من ثلث سنين ثم قتله هو وأخوه ، c المؤتمن حيدرة بن فائق (444) وصلبهما سنين متعددة .

ثم (445) أظهر في مدة القبض على المأمون المصادرات على يد الراهب المسمى بأبي نجاح ابن d قنسا ، فلم يبق أحد إلا و e ناله بمكره من ضرب ونهب وأخذ مال . وكان (446) هذا الراهب الملعون في ابتداء حاله يخدم ولي الدولة أبا البركات ابن يحنسا بن أبي الليث ، ثم اتصل بالأمر وبذل له في مصادرة قوم من النصاري مائة ألف دينار . فأطلق يده فيهم وتسلسل الحال إلى أن عمّ البلاء جميع رؤساء f بلاد مصر وقضاها وكتابها g (وشهودها) وسوقها (447) ، إلى أن صادر

(a) — ب : حسن الخط والرأي والعقل ، وعلى الهامش : في نسخه ، وفي النجوم الزاهرة : حسن الخط .
(b) — كذا في غ وب . (c) — ب : المؤتمن . (d) — غ : فنا ، ب : قنا . (e) — ب : ناوله . (f) — سقطت من ب وابن ميسر . (g) — سقطت من ابن ميسر ، عند النويري : وغيرهم .

(441) Lire : année 515. Un récit plus circonstancié de la mort du vizir est donné par I. al-Qalānisi (p. 203-4) et par I. Muyassar (p. 57-8). Cf. aussi I. al-Aṭir (VIII, 303), qui place le meurtre à la date du 23 Ramaḍān.

(442) Abū 'Abdallāh Muḥammad b. al-Amīr Tīqat al-Dawla (I. Muyassar : Nūr al-Dawla) Abū Šuḡā' Fātik b. Muḥtār al-Baṭa'ihī. Il était né en 478. I. al-Šayrafī, p. 62-4; I. Muyassar, Index. EI² I, p. 1124. Ajouter Al-Mināwī, p. 272-5.

(443) Le samedi 4 Ramaḍān 519. Zambaur (op. cit., p. 96) donne cette date comme étant celle de sa mort, en s'appuyant peut-être sur I. al-Aṭir (VIII, 319), qui ne parle pas d'emprisonnement. De son côté, S.I. al-Ġawzī dit que le vizir fut mis à mort en Ramaḍān 519 (BN. arabe 1506, f. 307 v).

(444) Abū Turāb Ḥaydara. I. Muyassar dit que le vizir fut arrêté et exécuté avec ses cinq frères. Cf. aussi I. al-Dawādārī (p. 496) et S. I. al-Ġawzī (man. cit., f. 307 v).

(445) En Šawwāl 520, suivant I. Muyassar.

(446) La suite, à peu près dans les mêmes termes, chez I. Muyassar (p. 71). Cf. l'apparat critique et les notes.

(447) I. Muyassar ajoute ici les mots placés ci-dessus par I. Zāfir : و ناله منه ، et reprend le récit à وارتفع (cf. plus loin). Nuwayrī suit I. Muyassar.

٥ رجلا حملاً فأخذ له عشرين ديناراً ثمن ٦ جمل أباعه لم يكن يملك سواه . وارتفع عنده حتى كان ٧ يعمل له بتنيس ودمياط ملابس ٨ (مخصوصة من الصوف الأبيض مذهبة معلمة بالذهب) ، وكان يلبسها ويلبس من فوقها ٩ (الغفائر الديباج) . وكان يتطيب من المسك بعدة مثاقيل كل يوم ١٠ فكان يشم له رائحة طيبة من مكان بعيد . وكان يركب الحمير بالسروج ١١ المحلية بالذهب والفضة ويدخل إلى دهليز القاعة المعروفة بلباس ١٢ الخطايا بالجامع العتيق بمصر ، فيجلس هنالك ويستدعى الناس للمصادرة (٤٤٨) . فأقام كذلك مدة ١ (إلى آن) قتله في سنة ثلث وعشرين وخمسمائة على يد المقداد الوالي بمصر ، ثم صلب عند ١٣ الجسر . ثم قتل الأمر بعد ذلك .

(٧٨ ب)

ذكر المرتضى المحنك (٤٤٩) أنه لما قبض على دار الراهب وجد فيها مقطع فيه ثلثائة طراحة سامان محشوة جدد ١ (لم تستعمل) قد رصت إلى قرب السقف ، هذا من نوع واحد قليل الاستعمال ، فكيف ما عداه من الديباج وأنواع ٢ المتاع الفاخر (٤٥٠) . وكان الأمر جواداً بالمال ، يقال إنه دفع لمملوكين من مماليكه يقال لأحدهما هزار الملوكة وللآخر (٤٥١) في يوم واحد مائتي ألف دينار عينا سوى ما وصلهما به من متفرق الهبات والمصاغ والكسوات وغيرها ، وأقطع كل واحد منهما ما ٣ (مقدار ارتفاعه) في السنة

(١٦٣)

(a) - ب : رجالا . (b) - غ : حمل . (c) - من غ وابن ميسر ، ب : يستعمل . (d) - ب : صوف أبيض مخصوصة معلمة بذهب ، ابن ميسر : مخصوصة به من الصوف الأبيض بالذهب . (e) - ابن ميسر : غفارة ديباج . (f) - ب : وكان . (g) - ب : المحلبه ، ابن ميسر : محلاة . (h) - ب : الخطايا ، ابن ميسر : الخطابة . (i) - ب : حتى . (j) - ب : ثلثة . (k) - ابن ميسر : الجير . (l) - من ب وابن ميسر ، غ : تستعمل . (m) - ب : المتاع . (n) - ب : مقداره وارتفاعه .

(٤٤٨) I. Muyassar ajoute ici une anecdote.

(٤٤٩) C'est le qāḍī Abū 'Abdallāh Muḥammad al-Murtaḍā b. al-Ḥasan (al-Ḥusayn) al-Ṭarābulṣī, mort en 549. Sur cette source d'I. Zāfir, et l'importance de la présente citation, Cl. Cahen, *Quelques chroniques anciennes*..., p. 5-7.

(٤٥٠) Cf. I. Muyassar (p. 72).

(٤٥١) Les deux manuscrits ont ici une lacune. Sans doute faut-il restituer le nom de Barḡaš, que l'on trouve associé dans les sources à celui de Hazār al-Mulūk. Ces deux esclaves joueront un rôle assez important dans la succession d'al-Āmir. S.M. Stern, *The succession to the Fāṭimid Imām al-Āmir*..., in *Oriens IV* (1951), p. 193-255; cf. *Nuḡām V*, p. 240-1. Al-Mināwī, op. cit., p. 276-7.

مائة ألف دينار مضافاً إلى ما ^a معها بأسمائهما من الجوارى والرسوم المستقرّة ورواتب ^b مطابجتهما وكراعتهما والمقرر ^c للمستخدمين برسمهما . قال : وكان المنفق في ^d مطابجه وأسمطته من الضأن ^e خاصة ما يناهز في كل شهر خمسة آلاف رأس ، منها ما يبتاع الرأس بثلاثة دنائير . وفي أيامه هبت ريح بمصر وأعمالها ، وكانت سوداء مظلمة ، وطلع سحاب أسود وأظلمت منه الدنيا حتى لم يبصر أحد يده ، و^g سفقت عليهم رماداً ويثس الناس من الحياة وأيقنوا بالبوار لهول ما عاينوه . ولما تجلّى ذلك السواد عاد إلى الصفرة والريح بجالها (؟) ، ثم انجلت الصفرة وظهرت للناس الكواكب . وظن أهل مصر أن القيامة ^h قامت ، وخرج الناس من منازلهم وأسواقهم إلى الصحراء وركدت الريح وأقلع السحاب وعاد الناس إلى منازلهم . وكانت مدة هذه الشدة منذ صلاة العصر إلى صلاة المغرب في سنة أربع وخمسين ⁽⁴⁵²⁾ .

(١٦٣ ب) وفيها ⁽⁴⁵³⁾ قصد برذويل — لعنه الله — مصر ، فأنهى إلى الفرما ⁽⁴⁵⁴⁾ ودخلها في سنة أربع عشرة وخمسمائة وأحرق جامعها وأبواب البلد ومساجده . ⁱ (وقتل) بها رجلاً مقعداً وابنة له ذبحها على صدره ⁽⁴⁵⁵⁾ ، ورحل ^j (عن الفرما) وهو ^k (متخن مرضاً) فهلك في الطريق بموضع يقال له حور ^l قبل وصوله إلى العريش ، فشق الفرج بطنه و^m رموا مصارينه هناك ، فهي ترجم إلى اليوم ، ورحلوا بجثته فدفنوها بقمامة في ⁿ البيت المقدس . وفي هذه السنة خرج محمد بن ^o تومرت ⁽⁴⁵⁶⁾ من مصر في زى الفقهاء بعد الطلب بها وبغيرها ، ووصل إلى بجاية ⁽⁴⁵⁷⁾ بعد أن جرت له خطوب بطرابلس الغرب وبالمهدية . فوجهوا إليه

(a) — سقطت من غ . (b) — ب : مصالحتها . (c) — ب : المستخدم . (d) — ب : بطايحه . (e) — ب : حاصه . (f) — غ : ألف . (g) — ب : سفت . (h) — ب : قد قامت . (i) — غ : ودخل وقتل . (j) — ب : عنها . (k) — ب : متخن مرض . (l) — غ : وقبل . (m) — ب : رمو . (n) — ب : بيت . (o) — ب : تومرت .

⁽⁴⁵²⁾ Lire : 504 (ou 5147). Récit très voisin dans I. al-Dawādārī (p. 474-5).

⁽⁴⁵³⁾ En 511 ou 514 chez Nuwayrī (p. 82) et I. Ḥallikān (IV, p. 385).

⁽⁴⁵⁴⁾ *Ḥiṭaṭ*, éd. Wiet, t. XLIX, p. 28-34; Maspero et Wiet, *Matériaux*, p. 138-9.

⁽⁴⁵⁵⁾ Nuwayrī (qui semble ici reproduire une partie perdue d'I. Muṣassar), et I. al-Dawādārī omettent cette anecdote. De même, I. Ḥallikān (IV, p. 385).

⁽⁴⁵⁶⁾ Abū 'Abdallāh Muḥammad b. 'Abdallāh b. Tūmart al-Hargī. EI³ III, 983-4.

⁽⁴⁵⁷⁾ C'est-à-dire Bougie. EI³ I, p. 1240-1. I. Ḥallikān (IV, p. 138) reproduit textuellement cette phrase, qu'il cite d'après I. al-Qiftī d'Alep (568/1172-646/1248).

عبد المؤمن بن علي ^(٤٥٨) ، وكان معلماً بها ، يسألونه أن يؤمّهم ، فأجابهم إلى ملتصقهم وأقام عندهم .

- (٧٩ ب) ولادة الأمر ومقتله ومقدار مملكته وعمره : ولد يوم الثلاثاء لثلاث عشرة ليلة خلت من المحرم سنة تسعين وأربعمائة ، وقتل ^a (في يوم) الثلاثاء الثاني من ذي القعدة سنة ^b أربع وعشرين وخمسمائة ، وثب عليه ^c عشرة نفر من ^d الزارية بجزيرة مصر ^(٤٥٩) ، فقتلوه ودخلوا به إلى الجامع في شليل من أشلة الخيل ، فمات في ليلته ^(٤٦٠) ، وله من العمر أربع وثلثون سنة وأشهر و ^f أياما ، ^g فكانت مدة مملكته ^h تسعة وعشرين سنة وتسعة أشهر وأياما . وكان قتله لتدبير عليه لأمر منكراً ارتكبها وأحوال قبيحة اعتمدها دعت إلى قتله وأوجبت الفتك به ، لأنه بالغ في ظلم الرعية وأخذ أموالهم واغتصاب أملاكهم وإساءة السيرة وسفك الدماء وارتكب المحذور . وابتهج الخاص والعام بالراحة منه ^(٤٦١) .

- أولاده ^h (و) وزراؤه : الأفضل ابن أمير الجيوش إلى أن قتل كما ذكرنا في التاريخ المقدم ذكره ، فكانت مدة وزارته للمستنصر والمستعلي والأمر ⁱ نحواً من ^j ثمانية وعشرين سنة . وخلف الأفضل ستة ألف ألف دينار عيناً ومائتان وخمسون أردباً دراهم من نقد مصر وخمسة وسبعون ألف ثوب ديباج أطلس وثلثون راحلة أحقاق ذهب عراقي ودواة ذهب قوم ما فيها من جوهر باثني عشر ألف دينار ، ومائة مسمار من ذهب ^k وزن كل مسمار منهم مائة دينار في عشرة مجالس في كل مجلس عشرة مسامير على كل مسمار منديل مشدود مذهب لملون ^(٨٠) من الألوان ، أيما أحب منها ^l لبسها ، ^m (وله لعبة من العنبر قلندر ثيابه) ، إذا نزع الثياب

- (a) - ب : يوم . (b) - ب : أربعة . (c) - ب : عشر . (d) - ب : الزارية .
(e) - ب : ثلثين . (f) - ب : كذا في غ وب . (g) - ب : وكانت . (h) - ب : سقطت من غ . (i) - ب : نحو . (j) - ب : لون . (k) - ب : لبس . (l) - ب : لعبة عنبر .

^(٤٥٨) Abū Muḥammad 'Abd al-Mu'min b. 'Alī al-Kūmī, le fondateur de la dynastie almohade. EI³ I, p. 80-82.

^(٤٥٩) L'île de Rawḍa. Cf. *Ḥiṭaṭ* (Bulāq) I, p. 485-6.

^(٤٦٠) I. Muyassar (p. 72) : وثب عليه عدة من الزارية فقتلوه وحمل إلى المركب وأخذ من الخليج إلى القلعة : (٧٢) I. Muyassar (p. 72) : وثب عليه عدة من الزارية فقتلوه وحمل إلى المركب وأخذ من الخليج إلى القلعة .

^(٤٦١) I. Muyassar (p. 73) : كان قبيح السيرة في الرعية مبالغاً في ظلمهم وأخذ أموالهم واغتصاب أملاكهم : (٧٣) I. Muyassar (p. 73) : كان قبيح السيرة في الرعية مبالغاً في ظلمهم وأخذ أموالهم واغتصاب أملاكهم . كثير السفك للدماء يرتكب المحلورات ويستحسن القبائح .

^a جيئت على اللعبة ، وخسمائة صندوق كسوة لخاصته من دقّ تنيس ودمياط . وخلف من الرقيق والحيل والبغال والمراكب والطيب والتجمل والحلى ما ^b لم يعلمه إلا الله . وخلف خارجاً عن ذلك من البقر الخيس والجواميس والغنم ما يستحق من ذكر عدده ، بلغ ضمان ألبانها في سنة وفاته ثلثين ألف دينار⁽⁴⁶²⁾ .

(١٦٤ ب) قال الناظم لسيرته⁽⁴⁶³⁾ وأخبرني موسى بن الوزير المأمون⁽⁴⁶⁴⁾ صاحبه أنه وجد فيما ترك صندوقان كبيران فيهما إبر ذهب ^c مصباغان برسم الجوارى والنساء .

ثم استوزر بعده الأجل المأمون ، وقد تقدم ذكره ، ثم قتله في رجب سنة ^d اثنتين وعشرين وخسمائة وصلبه ، ولم يستوزر أحداً بعده .

قضاياه : ^e (ابن ذكا) النابلسي⁽⁴⁶⁵⁾ إلى أن رفع إبراهيم بن حمزة الشاهد إلى الأفضل⁽⁴⁶⁶⁾ أنه أحدث في دست الحكم ، فأعزله عن نيابته وولى أبا الفضل نعمة بن ^f بشير الجليس النابلسي إلى أن استقال . فولى الرشيد أبا عبد الله ^g محمد بن قاسم الصقلى إلى أن توفى . فأعاد الجليس النابلسي ، ثم صرفه وولى ^h أبا الفتح مسلم ⁱ الرسغى⁽⁴⁶⁷⁾ ، وقتل الأفضل وهو باق . ^j وتولى المأمون فأبقاه ثم صرفه لما أخطأ في لقراءته⁽⁴⁶⁸⁾ في ثالث⁽⁴⁶⁹⁾ الأمير السعيد (٨٠ ب)

(a) - غ : جيئت . (b) - ب : لا . (c) - ب : مصاعه . (d) - ب : اثنين . (e) - ب : بن ذكا . (f) - سقطت من ب . (g) - ب : أبو . (h) - ب : الرسغى ، ابن ميسر : بن الرسغى . (i) - وتولى . . . وهو باق : سقطت هذه الكلمات من غ . (j) - ابن ميسر : عزاء .

⁽⁴⁶²⁾ Les chiffres de cet inventaire sont assez différents chez I. Muyassar (p. 57). En revanche, texte très voisin dans I. Hallikān (II, p. 161-2), qui cite d'ailleurs expressément « l'auteur du *K. al-Duwal al-munqaṭi'a* ».

⁽⁴⁶³⁾ Cette « Vie d'al-Afḍal » ne nous est pas autrement connue. Cf. Cl. Cahen, *Quelques chroniques* . . . , p. 4, et plus haut, Introd. p. 17. Nuwayrī ne reproduit pas ce passage, tandis qu'I. Hallikān, en l'enchaînant directement avec ce qui précède, semble l'attribuer à I. Zāfir.

⁽⁴⁶⁴⁾ Šaraf al-Hilāfa Ġamāl al-Mulk Mūsā, auteur d'une biographie de son père, et souvent cité dans les *Hilaf* de Maqrizī. Cf. Introd. p. 18.

⁽⁴⁶⁵⁾ C'est le dernier qāḍī d'al-Musta'li; Abū l-Faraġ Muḥammad b. Ġawḥar b. Dakā al-Nābulī. I. Muyassar (p. 40) précise qu'il fut destitué en Rabī' I 495.

⁽⁴⁶⁶⁾ Wüstenfeld (*Geschichte*, p. 298) a lu par erreur ابن au lieu de إلى .

⁽⁴⁶⁷⁾ Tiqat al-Mulk Abū l-Faṭḥ Muslim b. 'Alī al-Rusġī (al-Ras'anī dans I. Muyassar et Suyūṭī).

ابن طغر⁽⁴⁶⁸⁾ . وولى أبا الحجاج يوسف بن أيوب الأندلسي⁽⁴⁶⁹⁾ ، واعتقل المأمون وهو باق ، إلى أن توفي في بعض شهور سنة إحدى وعشرين . فولى الأمر أبا عبد الله محمد بن هبة الله بن ميسر القيسراني⁽⁴⁷⁰⁾ ، فأقام إلى أن قتل الأمر^b .

(a) — ب : مبسرة . (b) — ب : بأحكام الله . والله ولي التوفيق .

⁽⁴⁶⁸⁾ Al-Sa'id Maḥmūd b. Ṭuḡr, gouverneur de Qūs, qui fut destitué en Dū l-Qa'da 516. Cette anecdote est racontée en détail par I. Muiassar (p. 59).

⁽⁴⁶⁹⁾ Ḡalāl al-Mulk Abū l-Ḥaḡḡāḡ Yūsuf b. Ayyūb b. Ismā'īl al-Maḡribī (d'après I. Muiassar).

⁽⁴⁷⁰⁾ La nisba donnée par I. Zāfir l'est également par Nuwayrī et I. al-Dawādārī (p. 498). L'éditeur d'I. Muiassar dit avoir corrigé la leçon du man. (التبراني) en التبرواني, leçon attestée par Suyūfī.

Ce qāḍī, maintenu dans sa charge à la mort d'al-Āmir, sera destitué au début de Rabī' I 526 (I. Muiassar, p. 76).

الحافظ لدين الله عبد المجيد^(٤٧١)

لما قتل الأمر بويج لأبي الميمون عبد المجيد بن محمد بن المستنصر في يوم مهلكه بولاية العهد وتدير المملكة حتى يظهر^٤ عليه أولاد الأمر^(٤٧٢). فغلب عليه أبو علي أحمد بن الأفضل أبي القسم شاهنشاه بن أمير الجيوش بدر صبيحة يوم بيعته وبايعه الأجناد^(٤٧٣). فسار إلى القصر وقبض على أبي الميمون وحبسه وقام بالأمر أحسن قيام، ورد على المصادرين بعض ما كان الراهب قبضه منهم. وأظهر مذهب الإمامية الإثني عشرية ورفض^٥ أبا الميمون وأهل بيته ودعى على المنابر للقائم الذي يقوم في آخر الزمان على زعمه، وكتب اسمه على السكة^(٤٧٤)، ودعى له على المنابر بما هذا نصه^(٤٧٥): السيد الأجل^٦ الأفضل سيد ممالك أرباب الدول والمحامي عن الدين و^٧ ناشر جناح العدل على الأقربين والأبعدين، ناصر إمام الحق في حالتي غيبته وحضوره^٨ (والقائم في تصرفه) بماضي سيفه وصائب تديره، أمين الله على عبادته وهادي القضاة إلى إتباع شرع الحق واعتماده ومرشد دعاة المؤمنين بواضح بيانه وإرشاده، مولى النعم ورافع الجور عن الأمم، ومالك فضيلتي السيف والقلم، أبو علي أحمد بن السيد الأجل^٩ الأفضل أمير الجيوش بدر الجمالي، من غير تعرض للذكر^{١٠} اسم إسماعيل في الخطبة، وهو من الأمور التي نقت عليه. ونهى أن يؤذن: ^{١١} حتى على خير العمل^(٤٧٦).

(a) - سقطت من ب . (b) - ب : أبي . (c) - غ : الناشر . (d) - عند ابن ميسر وابن الاثير : والقائم بنصرته . (e) - سقطت من غ .

(٤٧١) EI³ III, p. 56-57.

(٤٧٢) Sur le problème de la succession d'al-Āmir et l'existence de son fils al-Tayyib, S.M. Stern, *The succession to the Fātimid Imām al-Āmir*, loc. cit.

(٤٧٣) Le 16 Dū l-Qa'da 524/oct. 1130, suivant I. Muyassar (p. 74); cf. *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 357.

(٤٧٤) S.M. Stern, art. cit., p. 205.

(٤٧٥) Sensiblement même texte dans I. Muyassar (p. 75). Cf. appareil critique et note suivante.

(٤٧٦) I. Muyassar (p. 75) : كان أبو علي قد أسقط ذكر إسماعيل بن جعفر الصادق الذي نسب إليه الاسماعيلية : ^{١١} على خير العمل . وأزال من الأذان

وكان أبو علي هذا جواداً بالمال كثير العطاء يسمع الشعر^{هـ} ويثيب عليه ، حظي عنده أبو المنصور ظافر الحداد الجذامي الاسكندراني^(٤٧٧) ونال منه أسنى رتبة ومن^ب جملة مدائحه قوله^ج : [متقارب]

حوى الملك ملك أغاث النفوسا فأى نفيس تولى نفيسا
وإن تك أفعال آبائه بدورا فقد بث فيها شوسا
وحقك يا باني الأفضلين يمينا بدت بره لا غموسا
لقد سسما الملك والعالمين فأعجزتما ملكا^د (ان يسوسا) (١٦٥ ب)

وأقام أحمد بن الأفضل كذلك إلى أن وثب عليه رجل من صبيان الخاصة^(٤٧٨) بالبستان الكبير بظاهر القاهرة^(٤٧٩) في النصف من المحرم سنة ست وعشرين^ب (بتدبير أبي الميمون عليه) . (٨١ ب)
وبادر^{هـ} الأجناد إلى إخراج أبي الميمون وبيعته بالخلافة على زعمهم ، ونعت بهذا النعت ودعى له على المنابر بدعاء^ز اختاره وهو : اللهم^ح صل على الذى شيدت به الدين بعد أن رام الأعداء دثوره^ط (وأعززت الاسلام بعد أن جعلت طلوعه على الأمة ظهوره وجعلته آية) لمن تدبر الحقائق^ي بناظر البصيرة ، مولانا وسيدنا وإمام عصرنا وزماننا عبد المجيد أبي الميمون^(٤٨٠) .

(a) - ب : بيت . (b) - سقطت من غ . (c) - ب : من قصيدة . (d) - ب : يسوسا .
(e) - غ : الناس . (f) - غ : هذا نعت . (g) - ب : صلى . (h) - عند ابن ميسر : وأقررت
الاسلام بأن جعلت طلوعه على الأمة وظهوره آية . (i) - عند ابن ميسر : بياطن .

(٤٧٧) Abū l-Manṣūr Zāfir b. al-Qāsim b. Manṣūr al-Gudāmī, mort en Muḥarram 529/1134. Imād al-Dīn al-Iṣfahānī, *Ḥaridat al-qasr wa ḡaridat al-ʿaṣr (ṣūʿarāʾ Miṣr)*, II, p. 1-17; Brockelmann, *Geschichte Suppl.* I p. 468 (où lui est attribuée la kunya d'Abū l-Qāsim); I. Ḥallikān (II, p. 219-22; de Slane I, p. 668-70). Cf. *Nuḡūm* (V p. 376-8), qui donne l'année 563 comme date de sa mort.

(٤٧٨) Al-Qalqaṣandī, *Ṣubḥ al-Aʿṣā*, III p. 481.

(٤٧٩) *Ḥiṭaṭ* (Bulāq) I, p. 487. I. Muiassar fournit quelques détails de plus sur l'assassinat d'al-Afḍal. C'est I. Ḥallikān qui semble le plus proche d'Ibn Zāfir pour ce début du règne d'al-Ḥāfiẓ (II, p. 400-2).

Sur Aḥmad b. Afḍal Kutayfāt, EI³ I, p. 222-3.

(٤٨٠) I. Muiassar ajoute : وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين صلاة دائمة إلى يوم الدين .

وانتقلت المملكة إلى فخذ محمد بن المستنصر، ولما أفضى الأمر إلى عبد المجيد ولا عهده لولده أبي تراب حيدرة، فلم يرض بذلك ^a ولده أبو علي حسن ⁽⁴⁸¹⁾ وجمع الأجناد في سنة ثمان وعشرين وخمسمائة وطلب أخاه، فهرب واختفى عند ^b أبيه. وحاصر ^a حسن أباه في القصر وطالبه بتسليمه، فتلافاه بأن ولاه عهده بسجل قرىء وتسلم الأمر ولم يبق لأبيه غير الاسم، ودعى له على المنابر بما هذا نصه: اللهم شيّد ببقاء ولي ^c عهد المسلمين أركان خلافته، وقلده ^d سيوف الاقتدار في نصره وكفايته، وأعنه على مصالح بلاده ورعيته، وأجمع شمله ^e به وبكافة السادة إخوته الذين أطلعهم في سماء مملكته بدوراً لا يغيرها المحاق، وقمعت بياسهم كل مرتد من أهل الشقاق والنفاق، وشددت بهم ^f أزر الامامة، وجعلت الخلافة في عقبهم إلى يوم القيامة برحمتك، يا أرحم الراحمين.

فاستبَدَّ حسن ^g بتنفيذ الأمور وحسده ^h أخوه حيدرة، ⁱ فاجتلب إلى نفسه جماعة من العسكر. وكان حسن يرى رأى السنة وأخوه يرى رأى الاسماعيلية ومعه جماعة أيضاً. فصارت العساكر فرقتين: فرقة سنة وفرقة إسماعيلية، واستعرت ^j (بينهما الحرب) وقتل جماعة من السودان والريحانية ⁽⁴⁸²⁾، ^k ثم استقامت الأمور لحسن وقوى جانبه. ولما تفاحش أمره وظهر للأجناد منه ما ^l ذكرنا حصر والده بالقصر كما ذكرنا ومنعه من التصرف وأخذ في إقامة أمراء غير أمراء الدولة، وعزم على أنه ^m متى استقامت أحواله وتزايدت رجاله قتل أمراء الدولة وسجن أباه سجنًا يضيق عليه فيه. فلما علم أمراء الدولة بذلك ركبوا عن آخرهم وحضروا إلى بين القصرين وعزموا على خلع الحافظ وولده، فراسلهم الحافظ وعرفهم مكانهم عنده وأنه قد غلب على أمره. فقالوا: نحن نقتله عن إذنتك. فقال: أمهلوني في أمره. ثم راسل ⁿ ولده وقال: هذا أمر قد فسد واستحكم فساد، ومتى لم تحضر إلى

- (a) - سقطت من غ. (b) - ب: أخيه. (c) - ب: عهده. (d) - ب: سيف. (e) - سقطت من ب. (f) - ب: أزرهم. (g) - ب: بتنفيذ، غ: بتنفيذ. (h) - سقطت من ب. (i) - غ: فاحتلب، ب: فاجتلب. (j) - ب: الحرب بينهما. (k) - ب: و. (l) - ب: يكرهه. (m) - ب: متا. (n) - ب: والده.

⁽⁴⁸¹⁾ Le décret de nomination de Ḥaydara, dans al-Qalqaṣandī, *Ṣubḥ al-A'ṣā*, IX, p. 377-9. Un passage parallèle, sur la guerre entre les deux fils du calife, se trouve dans I. Muyassar (p. 76); cf. *Ḥiṭaṭ* (Bulāq) II, p. 17-18.

⁽⁴⁸²⁾ Ce corps de troupes tire peut-être son nom de 'Aziz al-Dawla Rayḥān, commandant du contingent turc sous al-Mustansir. Cf. Ḥ.I. Ḥasan, *Ta'riḥ al-Dawla l-Fāṭimiyya*, p. 170 et 210.

عندى قتلت . فأذعن ^a إلى الحضور إلى والده وفتح له سرداباً إليه وحضر تحت الأرض . فلما صار عنده أوقع الحوطة عليه وراسل الأمراء بأننى قد ^b احتطت عليه ، و^c قد أمنت وأمنتاً ^(١٦٦ ب) غائلته . فزادوا نفوراً وقالوا : لا سبيل ^d إلى أن نرضى دون قتله ، وإلا خلعتنا كما وولينا غيركما . ^(٨٢ ب) فاحوجته الضرورة إلى أن سمّته ، وقيل أمر بختقه فمات . وسير لهم بأنه قد مات فقالوا : لا غنى عن رؤيته . فركه لهم على سرير في وسط القصر ودخل الأماثل منهم فشاهدوه . وذكر أن بعضهم خشى أن يكون متغاشياً فأخرج من وسطه سيفاً أومسلة فأدخلها في ساقه من عند كعبه ، فلما تحققوا وفاته سكنوا ورجعوا ^(٨٨٣) .

وأقام الأجناد أبا المظفر بهرام الأرمني ^(٨٨٤) عند ثورتهم على حسن فاستوزره لعبد المجيد وهو باق على نصرانيته ، ونعت بسيف الإسلام تاج الملوك ، وظهرت النصرانية على أبيامه حتى كان المسلمون إنما يحلفون بحق السيّدة . ^f فامتعض من ذلك الأفضل رضوان ^g (بن والحشى) فخرج عليه وطرده وجرى له ما سنذكره في فصل الوزراء .

وخرج على الحافظ أبو عبد الله الحسن بن نزار بن المستنصر ، وكان قد توجه إلى الغرب والاسكندرية مستخفياً ، وجمع ^h هناك جموعاً كثيرة وعاد من الغرب . فسمع الحافظ به فسير ⁱ مقدمى عسكره فهزموه ، فاغتاله بعض أصحابه طلباً للمال وقتلوه وكفى الحافظ شره ^(٨٨٥) . وكان عبد المجيد حازم الراى جامعاً للأموال شيخاً مجرباً لا يجب أن يكون له لوزير ، فيه بخل وقد كان الأجناد حاولوا القيام عليه ^k ليلخله ، فمات عند ذلك ^(٨٣) ولطف به ^(٨٨٦) .

(a) - سقطت من ب . (b) - ب : احطت . (c) - سقطت من غ . (d) - ب : الا . (e) - ب : فاحوجت . (f) - غ : فامتعض ، ب : فامتعض . (g) - غ : والحشى . (h) - ب : هناك . (i) - ب : مقدمين . (j) - ب : وزيرا . (k) - ب : ليلخله .

^(٨٨٣) Le récit de ces événements est rapporté de façon assez différente par I. Muyassar (p. 77-78).

^(٨٨٤) EI² I, p. 968.

^(٨٨٥) Sous l'année 543, I. Muyassar (p. 88) raconte la révolte d'« un homme qui se prétendait fils de Nizār »; même date dans I. Qalānisi (p. 302), qui parle seulement d'« un fils de Nizār ». Un autre fils de Nizār (ou prétendu tel) Ḥusayn, se révolta sous le califat d'al-'Āḍid (v. plus loin, note 543).

^(٨٨٦) Comp. I. Muyassar, p. 89.

ولد عبد المجيد الحافظ في المحرم سنة سبع وستين وأربعمائة⁽⁴⁸⁷⁾ ، وبويع له بالمملكة يوم قتل أحمد بن الأفضل المعروف ^a بكثيفات ، وتوفي في آخر ليلة الأحد لخمس خلون من جمادى الآخرة سنة ^b أربع وأربعين وخمسمائة ، ^c فكانت مدة مملكته من يوم بويع له بالمملكة ^d ثمانى عشرة سنة وأربعة أشهر وتسعة عشر يوماً وعمره ^e سبعاً وسبعين سنة وأشهر . وقيل إنه ولد في الثالث عشر من شهر رمضان سنة ^f ثمانى وستين وأربعمائة .

أولاده : أبو علي ^g حسن هلك في الوقت الذي ذكرنا ، ^h (أبو تراب) حيدرة توفي في حياته ، أبو الربيع سليمان هلك في حياته في شهر رمضان سنة ثلثين⁽⁴⁸⁸⁾ ، عبد الله هلك في حياته ، أبو المنصور إسماعيل ، الأمير جبريل⁽⁴⁸⁹⁾ .

وزراؤه : وزر له أمير الجيوش يانس غلام الأفضل في أول خروجه من الاعتقال إلى أن مات مسموماً لليلتين خلتا من ذى القعدة⁽⁴⁹⁰⁾ سنة ⁱ ست وعشرين وخمسمائة . ولم يستوزر أحداً إلى أن ثار الأجناد على ولده ^g حسن وطرده .

لفاستوزر تاج الدولة بهرام الأرمني النصراني لإحدى عشرة ليلة خلت من جمادى الآخرة سنة تسع وعشرين وخمسمائة . فخرج عليه الأفضل رضوان بن ^k ولحشى وجمع الناس وحشد وألب ورفع المصاحف على رؤوس الرماح¹ (وقصد القاهرة) ، فهرب منه بهرام إلى الصعيد وقبض عليه وأحضر إلى مصر ثم حبس وسم⁽⁴⁹¹⁾ .

- (a) - غ : بكثيفات . (b) - ب : أربعة . (c) - ب : وكانت . (d) - ب : ثاني .
(e) - ب : سبعة . (f) - كذا في غ وب . (g) - ب : الحسن . (h) - سقطت من غ .
(i) - ب : ستة . (j) - ب : واستوزر . (k) - غ : ولحشى . (l) - سقطت من غ .

⁽⁴⁸⁷⁾ De même I. Muyassar. I. al-Dawādārī : en 466; tandis que d'autres sources donnent la date de 468 (cf. ici même).

⁽⁴⁸⁸⁾ Sulaymān était l'aîné des fils du calife, et son père l'avait nommé héritier présomptif en 528. C'est plus probablement cette même année qu'il mourut.

⁽⁴⁸⁹⁾ Abū l-Amāna Ġibrīl (I. Muyassar, p. 89). Dans cette liste, manque Abū l-Ḥaġġāġ Yūsuf, le père du futur calife al-ʿĀdīd (signalé par I. Muyassar).

⁽⁴⁹⁰⁾ C'est aussi la date fournie par I. al-Dawādārī, tandis qu'I. Muyassar (p. 76) place sa mort le 26 Dū l-Ḥiġġa et lui consacre une notice biographique. En fait, il semble que la première date soit celle de l'emprisonnement, auquel Yānis survécut quelque temps. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 277-8.

⁽⁴⁹¹⁾ I. Muyassar (p. 79-84) donne de ces événements une version différente et beaucoup plus détaillée. V. aussi al-Qalqašandī, *Ṣubḥ al-Aʿšā* XIII, p. 325. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 279-80.

واستوزره عبد المجيد^{هـ} يوم الأربعاء لإحدى عشرة ليلة خلت من جمادى الأولى سنة إحدى وثلاثين فأقام مدة سنتين وأشهر^ب، فعمل على قتله فخرج إلى الشام في يوم الإثنين (١٦٧ ب) لثلاث عشرة ليلة من شوال سنة ثلث وثلاثين وخمسمائة وقصد صلخد، فدخلها في ذى القعدة منها^(٤٩٢) واستنجد بأمين الدولة كشتكين صاحبها^(٤٩٣). فحشد له جماعة من الأتراك وخرج بهم في المحرم سنة^ج أربع وثلاثين ووصل إلى مصر بتاريخ سلخه، فلقية عسكرها فهزمهم هزيمة فاضحة وأسر أكبر أمراءهم، ثم من عليهم وأطلقهم ودخل القاهرة. فعمل عليه عبد المجيد إلى أن اعتقله في يوم الإثنين لأربع خلون من شهر ربيع الآخر سنة ثلاثين وخمسمائة^(٤٩٤)، فأقام معتقلاً في بعض قاعات القصر إلى أن أمكنه الهرب من نقب نقبه في الموضع الذي كان معتقلاً فيه، فخرج منه في ليلة الثلاثاء لسبع ليال بقين من ذى القعدة سنة^د اثنتين وأربعين، ودخل القاهرة ليومه^{هـ} (و) وزر بها. وجلس في جامع الجمعة بها^(٤٩٥)، فزحفت إليه السودان وأعلم بالخبر، فخرج ليركب إلى قتالهم، فقتل قبل ذاك في يومه — رحمه الله. وكان سنياً (٨٤) حسن الاعتقاد ولم يكن بمصر في زمانه أشجع منه ولا أشد بأساً وأربط جأشاً وأثبت قلباً^(٤٩٦). ولم يستوزر عبد المجيد بعده أحداً وإنما كانوا كتباً كآبى عبد الله محمد بن الأنصارى^(٤٩٧) والقاضى الموفق أبى الكرم بن معصوم التنيسى^(٤٩٨) وأبى بكر الأخرم النصرانى.

(a) — ب : في يوم . (b) — ب : يعمل . (c) — ب : أربعة . (d) — ب : اثنتين . (e) — سقطت من غ . (f) — عند ابن ميسر : الكرم .

(٤٩٢) Şalhad ou Şarhad. Le Strange, *Palestine under the Moslems*, p. 529.

(٤٩٣) Sur Amīn al-Dawla Abū Mansūr Kumūštakīn b. 'Abdallāh al-Atābaki, gouverneur büride de Şalhad, et ses relations avec Riḍwān, M. Canard, *Fātimides et Būrides à l'époque du calife al-Ḥāfiẓ li-Dīn-illāh*, in REI XXXV (1967), p. 112 suiv.; et S. Ory, *De quelques personnages portant le nom de Kumūštakīn à l'époque salgūqide*, ibid., p. 126-9.

(٤٩٤) Lire 534. I. al-Qalānisi, p. 270 et 272-3.

(٤٩٥) La mosquée al-Aqmar. Cf. Usāma b. Munqid, *K. al-I'tibār* (éd. Derenbourg, p. 24; éd. Hitti, p. 32), qui raconte aussi ces événements.

(٤٩٦) Texte semblable, mais plus détaillé, dans I. Muiassar, p. 87.

(٤٩٧) Cf. plus haut, note (449). I. Muiassar (p. 95) : فيها (٥٤٩) مات القاضي المرتضى أبو عبد الله : محمد بن الحسن الأطرابلسي المعروف بالحنك، وكان ثمن ولتي نظر الدواوين والخزائن وغيرها، وله تاريخ خلفاء مصر قطع فيه على الحافظ.

(٤٩٨) I. Muiassar (p. 86) : فيها (٥٤٠) أعيد نظر الدواوين والأتراك والخزائن للقاضي الموفق أبى الكرم : محمد بن معصوم التنيسى في جمادى الأولى plus loin.

(١٦٨) قضاته : لما غلب ^a على الأمر أحمد بن الأفضل أبقى ابن ميسر على القضاء ⁽⁴⁹⁹⁾ ، ولما عاد الأمر إلى عبد المجيد أقره أياماً ثم صرفه ، واستقضى أبا الفخر صالح بن عبد الله ^b بن رجاء ⁽⁵⁰⁰⁾ . ثم قبض عليه يانس الوزير وقتله وتولى سراج الدين أبو الثريا نجم بن جعفر القضاء مضافاً إلى الدعوة إلى أن قتل في ذى القعدة سنة ثمان وعشرين ⁽⁵⁰¹⁾ . فأعيد سناء الملك ^d بن ميسر المقدم الذكر ، فأقام إلى أن قبض عليه في يوم ^e الأحد لسبع خلون من المحرم سنة إحدى وثلاثين وخمسمائة ، و^f أنفذ إلى تنيس فقتل بها ، وبعثت رأسه مع شهاب الدولة الصائغ في العشر الأواخر من ربيع الأول من السنة المذكورة . والسبب في قتله ما نرى إلى عبد المجيد عنه أنه لما أنشد ابن عبّاد الاسكندري ⁽⁵⁰²⁾ أحمد بن الأفضل عند قبضه عليه القصيدة التي ^g من أولها : تبسم الدهر لكن بعد تعيس ، و^h ذمّ فيها بيت عبيد الله أقبح ^h ذمّ وبلغ من أخذ أعراضهم كل مبلغ ⁱ وانتهى ^(j) إلى قوله يمدح أحمد ويذم عبد المجيد : (٧٢ ق) (٨٤ ب)

هذا ^k سليمانكم قد ردّ خاتمه واستزع الملك من صخر بن إبليس

قام عجلاً و^l ألقى عليه ^m عرضيه طرباً ⁽⁵⁰³⁾ .

- (a) - سقطت من ب . (b) - سقطت من غ . (c) - ب : وأعيد . (d) - ب : الى .
(e) - ب : الأربعماء . (f) - غ وب : انعد ، وعند ابن ميسر : أبعد . (g) - سقطت من ب وق .
(h) - ب وق : دم . (i) - ب وق : ولما انتهى . (j) - ق : فيها . (k) - في ب وعند ابن ميسر : سليما بكم . (l) - ب وق : أرى . (m) - ابن ميسر : عرضيته .

⁽⁴⁹⁹⁾ Cf. plus haut, note (470).

⁽⁵⁰⁰⁾ I. al-Dawādārī (p. 513) : Abū l-Faḥr b. Mubaššir Ṣāliḥ etc... Il fut nommé en Rabī I 526. I. Muiassar ne mentionne pas ce qāḍī.

⁽⁵⁰¹⁾ Le jeudi 8 Ṣawwāl, dans I. Muiassar (p. 76), qui place la nomination de son successeur à la date du 2 Dū l-Qa'da.

⁽⁵⁰²⁾ 'Alī b. 'Abbād (ou 'Iyād), connu aussi sous le nom d'I. al-Qayyim, fut le poète attitré du vizir Aḥmad b. al-Afḍal et fut mis à mort en même temps que lui, en 526/1131. Cf. al-Iṣfahānī, *Ḥarīdat al-Qaṣr*... (Šu'arā' Miṣr) II, p. 43-45, où figurent les présentes citations. Le dernier vers de cette qaṣīda, qui valut à son auteur la peine de mort, y est cependant un peu différent de celui que rapporte I. Zāfir :

وقد أعاد إليه الله خاتمه فاسترجع الملك من صخر بن إبليس

⁽⁵⁰³⁾ Cette anecdote est également rapportée par I. Muiassar (p. 80-1), qui donne une courte biographie du qāḍī. Sur le démon Ṣaḥr et le sceau de Salomon, cf. al-Ta'labī, *K. Qiṣaṣ al-Anbiyā'*, éd. le Caire 1315 H., p. 181-2, et les commentaires sur Cor. 38, 33.

وولى بعده الأعزّ أبو المكارم أحمد بن عبد الرحمن بن محمد بن أبي عقيل إلى أن توفي في شعبان سنة ثلث وثلثين ، وأقام الناس بلا قاض ثلاثة أشهر. واختير في ذى القعدة الفقيه أبو العباس^a (ابن الخطية) — رحمه الله^b تعالى —^c (واشترط أن لا يقضى بمذهب الدولة) فلم يمكن من ذلك. فتقدم رضوان بن ولحشى إلى الفقيه^d أبي محمد عبد المولى^e اللبني (١٦٨ ب) أن يعقد النكاحات بمصر فأجاب وبقى الحكم شاغراً.

ثم تولى القضاء بعد ذلك أبو الفضائل هبة الله بن عبد الوارث الأنصارى لإحدى^f عشرة ليلة خلت من ذى القعدة سنة ثلث وثلثين ، وأضيفت إليه دار العلم⁽⁵⁰⁴⁾ ، وعزل عنها النبيه أبو الحسن على بن اسمعيل. ثم أعيدت^g إلى النبيه فحضرها أبو الفضائل هذا القاضي المذكور لثلاث عشرة ليلة بقيت من جمادى الآخرة سنة أربع وثلثين ، وجرت بينهما^h مفاوضات أدت إلىⁱ مصافعة خرج في أثناءها أبو الفضائل إلى القصر وقد تحرقت أثوابه وتحلقت عمامته (ق ٧٢ ب) في حلقه ، فعظم على الحافظ خروجه ومشيه في الأسواق بتلك الهيئة ، فوكل عليه وأغرّمه^(٨٥) (مائتي دينار) وصرفه وألزمه داره ، واستناب أبا^j الطاهر اسمعيل بن سلامة الأنصارى حتى يختار من يتولى القضاء. فأقام^k نائباً إلى مستهل الحرم سنة خمس وثلثين ، فوفر جارى الحكم وهو أربعون ديناراً في كل شهر ، وخدم بجارى التقدم في الدعوة وهو ثلاثون ديناراً في الخدمتين ، فأجيب إلى ذلك وأقام إلى أن صرف لتسع خلون من صفر سنة ثلث وأربعين⁽⁵⁰⁵⁾ ، وبقى على الدعوة. وولى القضاء أبو الفضائل يونس بن محمد بن الحسن^l المقدسى القرشى ، فأقام حتى ملك عبد المجيد⁽⁵⁰⁶⁾.

- (a) — غوب : أبو الخطية . (b) — سقطت من غوق (c) — ابن ميسر : فاشترط أن لا يحكم إلا بمذهب الدولة . (d) — ب : أبو . (e) — ب : اللبني ، ق : اللبني . (f) — ب : عشر . (g) — ق : على . (h) — ب : مفاوضة . (i) — من ب وابن ميسر ، غ : مصانعه . (j) — ب : عرّمه . (k) — ب : مائتي ألف دينار . (l) — عند ابن ميسر : الطاهر . (m) — ق : ابتأ : (n) — عند ابن ميسر : المقدسى .

(504) Connue aussi sous le nom de «Dār al-Ḥikma», cet Institut, fondé par al-Ḥākim, jouait un rôle important pour la diffusion des doctrines fātimides. Supprimé par le vizir al-Afdal, il fut rétabli en 517/1123, par al-Ma'mūn al-Baṭā'ihī. EI³ II, p. 130; on peut ajouter à la bibliographie : H.I. Hasan, *Ta'riḥ al-Dawla l-Fāṭimiyya*, 3^e éd. 1964, Index.

(505) Même jour, mais du mois de Muḥarram, dans I. Muyassar (p. 88).

(506) Le paragraphe sur les qāḍī-s est sensiblement le même chez I. Muyassar et Nuwayrī, mais ce dernier omet les anecdotes concernant les qāḍī-s.

الظافر بأعداء الله اسمعيل⁽⁵⁰⁷⁾

(١٦٩) هو أبو المنصور اسمعيل بن عبد المجيد ، بويغ له يوم هلك أبوه بوصية منه ، واستمرت له الأمور وتحررت . وكان أصغر أولاد أبيه سنّاً ، وجلس يوم ولايته في المنظر على باب الذهب⁽⁵⁰⁸⁾ ، وكان يوم هرج وفتنة بين الأتراك والعبيد ، وفرّق لهم مالا ووعدهم بالإحسان وأطاعه الجند . وأخذ هو في اللعب واللهو والانفراد بالجواري وسماع الأغاني .
(٨٥ ب) ووزر له في أيامه ثلاثة وزراء ، أولهم نجم الدين بن مصال اللّكّي ولقب بالأفضل⁽⁵⁰⁹⁾ ، وكانت وزارته نحو خمسين يوماً . وثار عليه ابن السلار وكان يلقب بالأمير سيف الدين على⁽⁵¹⁰⁾ ، وكان والياً بالاسكندرية ، وكان في ابتداء أمره من الغلمان الحجرية⁽⁵¹¹⁾ . فهرب منه ابن مصال إلى دلاص لحمس خلون من شعبان سنة ^a أربع وأربعين⁽⁵¹²⁾ ، فوجه إليه العادل الأمير عباس ولد زوجته⁽⁵¹³⁾ فقتله عليها .

واتفق أن الأمير مؤيد الدولة أسامة بن مرشد بن علي بن منقذ الشيزري⁽⁵¹⁴⁾ كان قدم على ابن السلار هذا ، فأكرم مقدمه واختص ^b أسامة بصحبة عباس ابن زوجته المشار إليه ومنادته . وقام عباس في الدولة وصار ذا عدد وعُدَد . فلما دعت الحاجة إلى تجريد

(a) — ب : أربعة . (b) — ب : سامة . (c) — غ : نسخة ، ب : نسخة .

(507) I. al-Afir et I. Taḡribirdī le nomment tantôt al-Zāfir bi-amr illāh, tantôt al-Zāfir bi-illāh.

(508) Cf. plus haut, note (252). Ici s'arrête le manuscrit ج.

(509) Salīm (ou Sulaymān) b. Muḥammad b. Maṣāl al-Lukkī. EI³ III, p. 892; al-Mināwī, op. cit., p. 280-3.

(510) EI³ I, p. 204; al-Mināwī, op. cit., p. 283-5.

(511) *Hiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 443-4.

(512) Décembre 1149. Sur Dalāṣ, Yāqūt, *Buldān* II, p. 581; *Hiṭaṭ* (Wiet), t. XXX, p. 307 et 310.

(513) Ballāra, veuve du prince zīride Abū l-Futūḥ Yaḥyā b. Tamīm, venue en Egypte en 503, épousa I. al-Salār en secondes nocces; son fils 'Abbās était alors un tout jeune enfant. I. Ḥallikān II, 351. Sur 'Abbās, EI³ I, p. 9-10.

(514) EI¹ IV, p. 1104-5. Usāma b. Munqid nous a laissé dans ses Mémoires, sur les événements qui suivent et le rôle qu'il y a joué, un récit assez différent de celui-ci. *K. al-I'tibār*, éd. Derenbourg, p. 13 suiv.; Hitti, p. 18 suiv.

عسكر لحفظ عسقلان⁽⁵¹⁶⁾ مدة على جارى^a العادة في كل ستة أشهر يسير إليها^b بدل خرج^c أمر العادل بن السلار بتسيير بدل يكون مقدمه^d عباس وتقدم إليه بالتبريز وندب معه^(١٦٩ ب) جماعة ، فساروا إلى الفرما^e (ونزلوا هنالك) . وأقام في بلبس وخرج^f صحبته مؤيد الدولة أسامة بن منقذ ، فتذاكروا مصر وحسنها وطيب المقام بها وما^g لعلهم يلقونه من الشدائد ولقاء العدو. فتأوه عباس لذلك وأخذ في لوم عمه ابن السلار وما فعله من القبيح في تجريده ، فقال له أسامة : لو أردت أن تكون سلطان مصر لفعلت . قال : فكيف الحيلة ؟ قال : هذا ولدك بينه وبين الظافر مودة عظيمة —^e (وكان الظافر) يحبه محبة شديدة وهو إذ ذاك أمرد لم^h يرى وقته أحسن منه — فإذا دخل إلى الظافر وخاطبه في أن تكون سلطاناً في موضع عمك لا يمكنه مخالفته لأمرين : أحدهما لما يراه منⁱ حبّ ولدك لتأنسه به ، والثاني أنه يكره عمك ولا يرضى بتصرفه . فلما سمع عباس قوله داخله الطمع وأصغى إلى الأمر واستدعى ولده وأسرّ إليه بذلك ، فوجده قابلاً .

وكان الظافر كثير الشغف بهذا الولد ، فلما قرّر مع الظافر ذلك دخل إلى جدته فوجد ابن السلار زوجها نائماً في وسط النهار ، فجاء إليه وأخذ سيفه وقتله به⁽⁵¹⁶⁾ . وطير طيراً لأبيه بلبس بما جرى ، فدخل لوقته⁽⁵¹⁷⁾ وتولى السلطنة ، وسرّ الناس بموت ابن السلار وكفاية^(k) جبروته لأنه كان ذا سيرة جائرة وسطوة^l قاطعة حتى يحكى عنه^{m, n} مؤاخذته بالصغائر حالة كونه لا شيء مما يتعجب منه : ولقد ذكر عنه أحد أولاد المصريين عن أبيه⁽⁵¹⁸⁾ أنه كان عند مقامه بالحجرة ما يرح يطلب الرئاسة حتى أن رجلاً فامياً كان على باب الحجرة وكان

(١٧٠)
(٨٦ ب)

(a) — ب : عادته . (b) — ب : بدلا . (c) — غ : ابن . (d) — ب : عياش . (e) — سقطت من غ . (f) — ب : صحبه . (g) — ب : لعلهم . (h) — ب : يرى . (i) — ب : حق . (j) — ب : الغلام . (k) — ب : الناس . (l) — من ب وابن خلكان ، غ : فاطمة . (m) — ب : للناس (= الناس ؟) . (n) — غ : من مواخذه .

(516) *HI² I, p. 732-3. 'Asqalān constituait pour l'Egypte une tête de pont contre les Francs de Jérusalem. A la date des événements rapportés ici, la place était assiégée par les troupes de Baudouin III; elle devait tomber cette année-là (Ġumāda I 548/1153).*

(516) Le texte d'I. Muyassar (p. 92) est très proche de celui d'I. Zāfir.

(517) Le dimanche 12 Muḥarram 548. I. al-Salār avait été tué le samedi 6.

(518) Cette anecdote est propre à I. Zāfir. Cf. Cl. Cahen, *Quelques chroniques anciennes...*, loc. cit., p. 16-17.

الجماعة يعاملونه . فاتفق أن طلب ابن السلار معاملته في شيء يسير ، فامتنع ^{هـ} منه وقال : بلغني أنك غريم غير مرضى . فكتمها في نفسه ، فلما تولى الوزارة استدعاه وقال له : تذكر ^ب (احتقارك لي واستهزاءك بالأمراء) و ^ج (لأجلاء الناس) ؟ فأخذ الرجل ^د (في الاعتذار) والتصل فأمر بضرب رقبته .

وكان قد دخل قبل وزارته على أبي الكرم التنيسي ، وهو يتولى الديوان ⁽⁵¹⁹⁾ ، ليحاققه على استحقاق له . ^{هـ} فاشتغل عنه أبو الكرم ، فعاوده القول دفعة بعد أخرى ، فقال له أبو الكرم : يا أمير العوام يقولون : كلامك يدخل من هاهنا ويخرج من هاهنا — وأشار بأذنيه . فتركه ابن السلار وانصرف وكتمها له . فلما تولى الوزارة ما قدم شيئاً على أن أمر ^ز (باحضار أبي الكرم) المذكور وأحضر ^ح إليه خشبة وأمر أن يسند إليها وأن يضرب في أذنه مسمار طويل حتى يخرج من الناحية الأخرى و ^ط (يدخل في الخشبة) . فروجع في أمره فلم يرجع وفعل به ذلك ، فكانوا كلما ^ي ضربوا المسمار يقول : ^ز (يا أبا الكرم) دخل كلامي في . أذنك ^ح بعد أم لا ؟ ثم أمر به فأخرج وصلب في بعض شوارع القاهرة ⁽⁵²⁰⁾ .

وقدم عليه الحافظ الفقيه أبو طاهر أحمد بن محمد السلفي الاصبهاني ⁽⁵²¹⁾ — رحمه الله — إلى الديار المصرية ، فأكرم مقدمه وبنا له المدرسة بالاسكندرية وتعرف بالعادلية ، وكان يتظاهر بمذهب ^ح أهل السنة :

ولما ⁽⁵²²⁾ بلغ جماعة من أهل السنة ممن يتعصب للعادل ^(ك) خبر مؤيد الدولة وما سعى فيه من قتله مقتوه وتعصبوا عليه وحملوا عليه الظافر وقالوا : هذا رجل غريب ! ومن دولة

- (a) — سقطت من ب . (b) — غ : احتقارك للأمراء . (c) — ب : الاحلاء للناس . (d) — ب : يعتذر . (e) — ب : فاستغل . (f) — ب : باحضاره يعني أبي الكرم . (g) — سقطت من ب . (h) — غ : يخرج من الخشبة . (i) — ب : ظربوا . (j) — ب : يا أبي الكرم ، غ : يا أبا الكرم . (k) — ب : ابن السلار . (l) — ب : من .

⁽⁵¹⁹⁾ Cf. plus haut, note (498). L'histoire d'Abū l-Karam est également rapportée par I. Muyassar (p. 90) et I. Ḥallikān (III, p. 93-94). Sur l'origine supposée de cette anecdote, Cl. Cahen, art. cit., p. 16.

⁽⁵²⁰⁾ A Bāb Zuwayla, suivant I. Muyassar (p. 90), qui précise que l'exécution eut lieu le vendredi 4 Šawwāl 544.

⁽⁵²¹⁾ Cf. I. Ḥallikān (I, p. 87-90). Cet auteur dit que la madrasa al-ʿĀdiliyya fut construite en 546.

⁽⁵²²⁾ Dans ce qui suit, I. Zāfir fournit des détails que nous ne trouvons pas ailleurs, en particulier à propos des conversations entre Usāma et ʿAbbās.

أخرى مباينة لهذه الدولة ، وقد أخذ في الإفساد ومتى ^a غفل عنه لا يتلافى أمره . وبلغ أسامة ذلك فخاف جانب الظافر وأخذ في الحيلة لنفسه ، فدخل على عباس ^b وقال له : تعلم بسعادتك أننى ولى نعمتك ومنقطع إلى إنعامك ، و^c (يجب علىّ) أننى إذا سمعت لفظة تشين عرضك أن أعرضها عليك وأسارع بأدائها إليك . فقال له عباس : مثلك من الأولياء من يفعل مثل ما تقول ، خبرنى ما سمعت . فقال : إن أمراء الدولة وعوامها قد أكثروا من أمر ولدك فيما هو برىء منه بعيد من التهمة به . فقال : ما هو؟ قال : يقولون إن الظافر يفسق به وأنه إذا دخل إليه القصر يخلوا به خلوات النساء . فقال عباس : معاذ الله من الصبر على مثل هذا القول و^e الاستمرار على هذا العار ، ولكن يا مؤيد الدولة كيف الحيلة ؟ قال : الرأى عندى أن تحضره وتطلعه على هذا الأمر وتعرفه ما قال الناس في عرضه ، فاذا تبرأ إليك من القول والتهمة وحلف تقول له : ^f (قد قبلت يمينك وعذرک) ، ولكن كيف الحيلة في قبول عامة الناس لهذا العذر؟ فاذا سألك عن الحيلة فتقول : ^g الحيلة أن تعدم هذا الرجل الوجود ، فاذا أعدمته بطريق أقمنا خليفة غيره من بيته ممن نرضاه ويكون ذلك سائراً لعرضنا .

فلما سمع عباس مقالته أصغى إليها واستدعى ^g ولده وقال له ما تقرّر ووافقه على ^h قتل الظافر بطريق سرّ لا جهر . فوعده بقتله وأخذ ابن عباس في اعمال المكيدة وهو أنه كاتر الظافر وسأله في أثناء مكائثرته الخروج إلى داره ليلاً في يسير من الخدم مخفياً من أهل داره وحفظة قصره لينفسحاً في منزل ابن عباس ليلة واحدة . وكان منزله قريباً من القصر وهى دار المأمون ابن البطائحي التي بالسيوفيين بالقاهرة ⁽⁵²³⁾ . فخرج ليلة كما تقرّر ومعه عدة يسيرة من الخدم ⁽⁵²⁴⁾ ، فلما حصل عنده اغتاله وقتل الخدم الذين كانوا معه ورمى الكل في جبّ ^h عنده وغطا رأس الجبّ بقطعة رخام بيضاء ، فصارت من جملة رخام المجلس ، وذلك في سنة تسع وأربعين

(a) - غ : غفل ، ب : عمل . (b) - ب : قالو . (c) - غ وب : بحب على . (d) - سقطت من ب . (e) - ب : الاستقرار . (f) - ب : قبلت منك عذرک . (g) - غ : آلهيا ؟ (h) - ب : كان في داره .

وهى الدار المعروفة بدار جبر بن القاسم ، ثم عرفت بدار المأمون بن البطائحي وهى : I. Muyassar (p. 92) ⁽⁵²³⁾ . Cf. *Hiṭaṭ* (Bulāq) I, p. 462 . الآن المدرسة السيوفية

⁽⁵²⁴⁾ I. Muyassar dit qu'ils étaient deux et que Naṣr (le fils de 'Abbās) en tua un, tandis que l'autre prenait la fuite.

وخمسائة . واتفق أن هرب من الخدم الصغار الذين كانوا مع الظافر خادماً انطوى في أثناء باب من أبواب المجالس ، واجتمع ابن عباس بأبيه ^h في ليلته وعرفه ما فعله من قتله الظافر .

(١٧١ ب) فلما أصبح عباس ركب إلى القصر واستدعا خادماً هناك وقال : خذ لي طريقاً إلى مولانا . فدخل الخادم وطلبه فلم يجده وأخذ يفتش عليه في مواضع نساته ومواطن مساره فلم يجده ، فخرج إليه وقال : لمولانا في هذه الساعة عذر عن الاجتماع بك . فقال : لا يمكن أن أمضي دون الاجتماع ^b به فانه أمر مهم . فرجع الخادم إلى القصر وسأل عنه فأخبر ما تحرر ^c أنهم قالوا إنه ^b خرج البارحة إلى دار عباس ولم يعد . فبينما هم كذلك إذ وجد ^d الخادم الذي اختفى في طيبة الباب في دار عباس فخرج منهزماً ودخل القصر وعرفهم ما جرى على الظافر . فماسك النساء عن النواح ، فخرج الخادم إلى عباس وقال : البارحة خرج مع ولدك وما عاد . فلوقت نزل عباس عن فرسه في جماعته وهجم القصر إلى أن صار بقاعة البحر ، وهي القاعة التي جرت ^e عادة الخليفة بالجلوس العام فيها ، وقال للخادم : أخرجوا إليّ إخوة مولانا . فأخرجوا ^f إليه جبريل ويوسف فسألها عنه فقالا : ^g سل ولدك عنه فانه أعلم به منا . فأمر بهما فضربت ^h أعناقهما بين يديه وقال : هؤلاء قتلوه ⁽⁵²⁵⁾ .

(١٧٢) مولد إسماعيل الظافر ومقتله ومدة مملكته ومقدار عمره : ولد ⁱ (في يوم) الأحد النصف من ربيع الآخر سنة سبع وعشرين وخمسائة ⁽⁵²⁶⁾ ، وقتل في ليلة الخميس سلخ المحرم سنة تسع وأربعين ، لفكانت مدة مملكته أربع سنين وسبعة أشهر وخمسة وعشرين يوماً ، وعمره إحدى وعشرون سنة وتسعة أشهر وخمسة عشر يوماً . وكان صبيح الوجه مفرطاً في الحسن .

أولاده : أبو القسم عيسى .

(a) - غ : من . (b) - سقطت من ب . (c) - ب : ان . (d) - ب : ذلك الخادم .
(e) - غ : المادة . (f) - غ : له . (g) - ب : اسأل . (h) - ب : رقابهما .
(i) - ب : يوم . (j) - ب : وكانت . (k) - ب : عشرين .

(525) I. al-Qalānīsī (p. 329) semble accepter la version de l'assassinat du calife par ses deux frères.

(526) I. al-Dawādārī (p. 557) : en Muḥarram.

وزراؤه : قد تقدم ذكرهم وخبرهم ، وهم نجم الدين ابن مصال ، ثم العادل ابن السلار ، ثم الأفضل عباس بن يحيى بن تميم^a (ابن المعز بن باديس) إلى أن قتل الظافر كما تقدم : قضاته : أبو الفضائل يونس إلى أن صرفه العادل ابن السلار في سنة سبع وأربعين بالفقيه أبي المعالي (b) محلى بن جميع بن نجا المخزومي⁽⁵²⁷⁾ ، فأقام إلى أن هلك .

(a) — ب : المعزى (؟) باديس . (b) — ب : احمد .

(527) Sa notice biographique dans I. Hallikān (III, p. 300-1). Il est l'auteur de plusieurs ouvrages (I. Muyassar, p. 95).

فيها (٥٤٧) صرف العادل بن السلار عن القضاء أبا الفضائل يونس واستخدم عبد : I. Muyassar (p. 91) الحسن بن محمد بن مكرم . ثم ولى بعده أبا النجم بدر بن عال بن نصير . وقيل : بل الذى ولى أبو المعالي مجلى ابن جميع بن نجا الارسوفى الشافعى .

الفائز بنصر الله عيسى⁽⁵²⁸⁾

(٨٩) ثم استدعى عباس^a (ولداً للظافر) صغيراً يسمى عيسى ، وكان عمره سنتين أو قريباً منها⁽⁵²⁹⁾ ، فحمله على كتفه ووقف في القاعة المذكورة وأمر^b (أن يدخل الأمراء) ، فدخلوا فقال لهم : هذا ولد مولاكم وقد قتل عمّاه أباه وقتلتهما كما ترون ، والواجب إخلاص الطاعة لهذا الطفل . فقالوا بأجمعهم : سمعنا وأطعنا . وصاحوا صيحة واحدة زلّ منها عقل الطفل واختلّ ، ثم سيّره إلى أمه وسموه الفائز ، وذلك في شهور سنة تسع وأربعين وخمسمائة . فأقام مدة يقع في كل يوم ويصرع ويختلج ؟

(١٧٢ ب) وخرج^c (ابن عباس) إلى داره ودبر الأمور وانفرد بالأحوال ولم^d تبق يد على يده . فأما أهل القصر فانهم أخذوا في أعمال الحيلة وكاتبوا طلائع بن رزيك المعروف بالصالح⁽⁵³⁰⁾ — وكان والى منية^f بنى خصيب⁽⁵³¹⁾ — لأنه كان قريباً منهم ، وسأله الانتصار لمولاه والخروج على عباس ، وقطعوا الشعور وسيروها طيّ الكتاب وسخموها . فلما وقف عليها طلائع أوقف من حوله من الأجناد والمقطعين في تلك الجهة ، فأجابوه^g (إلى الخروج) معه واستمال جماعة من العرب وساروا قاصدين القاهرة⁽⁵³²⁾ وقد لبسوا السواد . فلما قاربها خرج إليه جميع الأمراء والأجناد والسودان وتركوا عبّاساً وحده . فخرج عباس لوقته وصحبه شيء من ماله وخرج معه ولده^h الفائز وأسامة بن منقذ وجماعة يسيرة من لفيفه وقصد طريق

(a) — ب : ولد الظافر . (b) — ب : الأمراء أن تدخل . (c) — كذا في غ وب ، وعند ابن خلكان : عباس . (d) — ب : يبق . (e) — ب : وأما . (f) — ب : ابن . (g) — ب : بالخروج . (h) — ب : القاتل .

(528) Cf. I. Hallikān (III, 159-61), qui reproduit I. Zāfir à quelques variantes près.

(529) Il était en fait âgé de cinq ans suivant la plupart des autres historiens et d'après ce que dit plus loin I. Zāfir lui-même.

(530) Al-Malik al-Šālih Abū l-Gārāt Ṭalā'ī b. Ruzzīk. EI¹ IV, p. 667. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 285-7.

(531) Abū Šālih, *The Churches and Monasteries of Egypt*, trad. Evetts, p. 223-4; *Hiṭaṭ* (Būlāq) I, p. 205. Cf. *Nuḡūm* V, p. 308 note 1.

(532) Ils quittèrent Munyat Banī Ḥašīb, dit I. Muḡassar (p. 94), le 8 Rabī' I 549.

الشام⁽⁵³³⁾ : وأما الصالح فإنه دخل ^a القاهرة بغير حرب وما قدم شيئاً على نزوله بدار المأمون واستحضر الخادم الطفل الذي حضر القتل وسأله عن الموضع الذي فيه الظافر ، فعرفهم به : فقلعت ^b البلاطة وأخرج الظافر ومن معه من المقتولين وحملوا ، وقطعت لهم الشعور وشاع النواح والبكاء . وسار طلائع بين يدي التابوت ماشياً شاقاً إلى دفنه ، وكفل الصغير ودبر الأحوال إلى حين وفاته ولم يبلغ .

وأما عباس فإن أخت الظافر⁽⁵³⁴⁾ كاتبت الفرنج بعسقلان في أمر عباس وقتله ابن السلار ثم الخليفة وشرطت لهم مالا جزيلاً إذا أخذوه ، فخرجوا عليه فصادفوه فأوقعوا به وقتلوه واخذوا ماله وولده⁽⁵³⁵⁾ ، وانهزم بعض أصحابه إلى الشام فسلموا ، وفيهم أسامة بن منقذ .
(١٧٣) وسيروا ولده ^c (إلى القاهرة) تحت الحوطة في قفص ^d حديد وسلم إلى رسولهم ما ضمن له من المال وقت ^e إحضاره ، ومثلت به وصلبته على باب زويلة ثم أحرقت ⁽⁵³⁶⁾ .

مولده ووفاته ومقدار مملكته وعمره : ولد ^f (في يوم) الجمعة لتسع بقين من المحرم سنة أربع وأربعين ، وتوفي في ليلة صبيحتها الجمعة لثلاث عشرة ليلة بقيت من رجب سنة خمس وخمسين وخمسمائة ، ^g فكانت مدة مملكته ست سنين وخمسة أشهر وسبعة عشر يوماً⁽⁵³⁷⁾ ، وله من العمر إحدى ^h عشرة ⁱ سنة .

وزرائه : الأفضل عباس إلى أن ثار عليه الأجناد طالين بدم الظافر لأربع عشرة ليلة خلت من ربيع الأول سنة تسع وأربعين ، ألهرب إلى الشام وجرى له ما ذكرناه .

-
- (a) - سقطت من ب . (b) - ب : الرخامة . (c) - سقطت من غ . (d) - ب : من حديد .
(e) - ب : أخطاره . (f) - ب : يوم . (g) - ب : وكانت . (h) - ب : عشر .
(i) - سقطت من ب . (j) - ب : وهرب .
-

(533) Le 14 Rabi' I 549. (I. Hallikān).

(534) I. Muyassar (p. 95) : عمة الظافر .

(535) Le combat eut lieu à al-Muwaylih, suivant Usāma (éd. Derenbourg, 20; Hitti, 27). I. al-Dawādārī (p. 567) donne la date du 24 Rabi' II 550.

(536) Comp., pour ce qui précède, Nuḡam V, p. 310.

(537) I. al-Afir (année 555) : six ans et deux mois environ. I. al-Dawādārī (p. 566) : six ans, six mois et dix-sept jours.

واستوزر^a (بعد هرب) عباس الملك الصالح أبو الغارات طلائع^b (بن رزيك) لإحدى
عشرة ليلة بقيت من ربيع الأول سنة تسع وأربعين ، وتوفي الفاتر وهو باق .
قضاته : الفقيه أبو المعالي محلي بن نجا القرشي المخزومي⁽⁵³⁸⁾ ، ثم صرف في أول وزارة
الصالح وأعيد أبو الفضائل يونس⁽⁵³⁹⁾ ، ثم صرف بالقاضي المفضل أبي القسم هبة الله بن كامل^d .

(a) - ب : بعد أن هرب . (b) - غ وب : ابن اريزك . (c) - ب : عشر . (d) - ب :

واقه أعلم .

(538) Cf. plus haut, note (527). Il mourut en Dû l-Qa'da 550.

(539) I. Muyassar ne mentionne pas le retour en charge de ce qāḍī.

العاظم لدين الله عبد الله (540)

هو عبد الله أبو محمد بن يوسف بن عبد المجيد ، بويح له صبيحة وفاة ابن عمه ، وهو (١٧٣ ب) آخر من ولي منهم . واستقر الأمر (541) للعاظم رسماً ولطلائع جسمها . وكان شديد التشيع على مذهب الامامية إلا أنه كان ^a متغالياً يجهل ^b يسخر ^c نسب الصحابة (542) ويكرم من يعرض بهم في مجلسه ويسمع من الشعراء ما يقولون فيهم ويثبت عليه ، وإذا رأى شيئاً استحلّ دمه . (٩٠ ب) وسار طلائع هذا بسيرة خسيصة ، وذلك أنه احتكر الغلات إلى أن غلت أسعارها وقتل أمراء الدولة خشية منهم وأضعف أحوال الدولة المصرية . فقتل ^d مقاتلتها وأفنى ذوى الآراء والحزم ^e منها إلى أن أدى ذلك إلى ^f ذهابها . وكان أشد الناس تطلعاً إلى ما في أيدي الناس من أموالهم وصنادير أقواماً لم يكن ^g (بينهم وبينه) معاملة ولا سبب يوجب التعرض . وفي أيام العاظم ورد حسين بن نزار بن المستنصر من ^h المغرب ومعه عساكر وحشود (543) . فلما قارب بلاد مصر في ⁱ (سنة سبع) وخمسين وخمسمائة — وتلقب بالمنتصر بالله — خدعه حسام بن قصة من بني رزيك (544) وحلف له أنه لا يبدل نفسه وماله في خدمته إلى أن حصل في خيمته ، فغدر به وحمله أسيراً إلى العاظم ، فقتل صبراً في شهر رمضان من السنة بعد موت الصالح .

- (a) — ب : متغالياً . (b) — غ : يسخر . (c) — غ : سب . (d) — ب : مقاتلتها .
(e) — سقطت من ب . (f) — غ : ذهابها . (g) — ب : بينه وبينهم . (h) — ب : المغرب .
(i) — ب : سبعة . (j) — غ وب : يبدل .

(540) EI³ I, p. 202-3.

(541) A partir d'ici, et jusqu'à la mort de Husayn b. Nizār, nous trouvons le même texte, légèrement abrégé, dans I. Hallikān (II, 294; de Slane II, 72).

(542) I. Hallikān : كان بسبب الصحابة : Nuwayrī (p. 97) . كان العاظم شديد التشيع متغالياً في سبب الصحابة :

(543) Cf. ci-dessus, note (485), la révolte d'un autre fils de Nizār. Les deux faits comportent beaucoup de similitude entre eux, et ont parfois été confondus par les historiens; p. ex. I. Hallikān (II, p. 294).

(544) Nuwayrī (p. 98) : فخرج إليه حسام بن قصة بن رزيك :

واشتد استيلاء الصالح على الأمور^{٥٤٦} ، فزوج العاصد ابنته وحملها إلى قصره ، وكان تحت حوطته وفي أسره . فلما طال ذلك عليه أخذ في أعمال الحيلة ^b عليه ، فوافق على قتله قوماً من أجناد الدولة يعرفون ببنى الراعى^{٥٤٧} ، ^c (ووقفوا له في موضع) من القصر يجلسون فيه ^d مختفين ، فاذا خرج ليلاً أو نهاراً خرجوا عليه . ففعلوا له ليلة وخرج فقاموا ليخرجوا عليه ، ^e فأراد أحدهم أن يفتح غلق الباب الذي كانوا فيه فقفله وما علم ، ففاتهم الأمر تلك الليلة لأمر أراده ^f الله سبحانه من أجل ما كان انقضى بعد . ثم جلسوا له يوماً ^g فدخلوا نهاراً فقفزوا عليه فجرحوه عدة جراحات ، ووقع الصوت ^h فعاد أصحابه إليه فقتلوا ⁱ قتله ، وركب إلى داره مجروحاً ولدمه يسيل ، فأقام يومه فمات .

قال ورأيت في بعض التواريخ أنه أحضر أولاده وبنى عمه وقال لهم في ^k جملة وصيته : إنى لم أندم في شيء عملته إلا في ثلث : الأولى ^l بنائى الجامع على باب زويله فانه قد صار عوناً على القاهرة^{٥٤٧} ، والثاني توليتى لشاور الصعيد الأعلى^{٥٤٨} ، والثالث خروجى بالعسكر إلى بلبيس وإنفاقى فيهم الأموال ولم أتم بهم إلى الشام وأفتح بيت المقدس وأستأصله من الفرنج — وكان أنفق في العساكر في تلك الحركة مائتى ألف دينار . ثم قال لولده رزىك : أوصيك بشاور لا تزلزله من موضعه ، فانكم إن حركتموه ثار عليكم . ثم ^m مات وخرجت الخلع من القصر لولده وتلقب بالملك العادل مجد الإسلام^{٥٤٩} .

(١٧٤)
(٩١)

- (a) — من ابن خلكان ، في غ وب : اعر . (b) — سقطت من غ . (c) — ب : و فرقا له موضعاً . (d) — غ : محضين ، ب : متخفين ، وعند ابن خلكان : مستخفين . (e) — ب : فأراد . (f) — ب : وفاتهم . (g) — سقطت من ب . (h) — ب : فمادوا . (i) — ب : بعض قتله . (j) — غ : الدم . (k) — غ وب : حلة . (l) — ب : في .

^(٥٤٦) Le texte qui suit, jusqu'à la mort de Ṭalā'ī, se trouve dans I. Hallikān (II, p. 209-10), à quelques variantes près.

^(٥٤٧) I. Hallikān : أجناد الدولة يقال لهم : أولاد الراعى . Sawīrus (Sévère) B. al-Muqaffa' (III, 1, p. 47) . رجل من صفار الأجناد وأحقرهم يعرف ببنى الراعى ومعه رجلين من السودان أحدهما يسمى مقبل : (p. 47) . D'autres références et variantes sont données dans Wüstenfeld, *Geschichte*, p. 326 note 1.

... أحدهما أتى بنيت الجامع بظاهر القاهرة وجعلته عوناً على باب زويلة فيضربها وقت الحصار : (p. 97) Nuwayrī . C'est la mosquée connue sous le nom de Ḡāmi' al-Salīh. *Ḥiṭāṭ* (Bulāq) II, p. 293.

^(٥٤٨) Abū Ṣuḡā' Šāwar b. Muḡīr b. Nizār. EI^{IV}, p. 351-2.

^(٥٤٩) Cette phrase est reproduite par Nuwayrī (p. 97), qui l'introduit simplement par « qāla ».

^(٥٥٠) Abū Ṣuḡā' Ruzzīk b. Ṭalā'ī b. Ruzzīk. EI^{III}, p. 1272. Des détails et anecdotes sur le vizirat de Ruzzīk sont fournis par 'Umāra al-Yamanī, *K. al-Nukat al-Miṣriyya fī aḥbār al-Wuzarā' l-Miṣriyya*, éd. Derenbourg, p. 52-67. Cf. al-Mināwī, op. cit., p. 288.

. مولد العاضد ووفاته ^a مدة مملكته ومقدار عمره : ولد في يوم الثلاثاء لعشر ^b بقين من المحرم سنة ^c ست وأربعين وخمسمائة ، ومات في ليلة ^d صبيحتها يوم الاثنين لأحدى عشرة ليلة خلت من المحرم سنة سبع وستين ، وكانت مملكته إحدى ^e عشرة سنة وخمسة أشهر و ^f (ثمانية عشر يوماً) ، وله من العمر إحدى وعشرون سنة إلا أياماً .

أولاده : علي ، داود ، موسى ، عبد الكريم ، سليمان ، يوسف :

وزرائه : الملك الصالح إلى أن قتل في يوم الإثنين لأحدى ^g عشرة ليلة بقيت من شهر رمضان سنة ست وخمسين . ثم ابنه العادل رزيك بن طلائع بن رزيك إلى أن خرج عليه أمير الحيوش شاور السعدي في صفر سنة ثمان وخمسين وخمسمائة ، فهرب إلى منيل بن ^h النيص مستجيراً به ⁽⁵⁵¹⁾ ، فغدره وأتى به إلى طي بن شاور فقتله وقتل شاور ابن النيص بعد ذلك مجازاة له على غدره .

لما انقضت أيام رزيك وصار الأمر إلى شاور جلس في دست المملكة ودخل عليه الشعراء ⁱ يهتونه ويذكرون مثالب الماضين ، وحضر معهم عمارة الشاعر اليمنى ⁽⁵⁵²⁾ ، فتقدم وقد سمع ما ذكرهم الشعراء به ، فأشار إلى الدست تارة وإلى الشعراء تارة وأنشد بديهاً [بسيط] :

(٩٢) كأن صالحهم يوماً وعادلهم في صدر ذا الدست لم يقعد ولم يقم .
فان ذكرتهم يوماً بفاحشة حاشاك ^k لمثلك إلا أن يسد في
(١٧٥) فاهتز شاور للبيتين وأعجبه حفظه لمن ^l تقدمه وأمر أن يملأ فيه ^m دنائير .

(a) - سقطت من ب . (b) - ب : خلون . (c) - ب : ستة . (d) - ب : صحها . (e) - ب : عشر . (f) - غ : ثمانية أشهر . (g) - ب : عشر . (h) - غ : الفيض . (i) - غ وب : يهتونه . (j) - ب : ويذكرونه . (k) - سقطت من ب . (l) - ب : تقدم . (m) - ب : دنائيراً .

I. Hallikān : استجار بسليمان بن الفيض اللخمي ، وكان من أصحاب ابنة الصالح : (98) Nuwayrī (551) Dans Sévère, il est appelé . استجار بسليمان وقيل يمعقوب بن الفيض اللخمي ، وكان من خواص أصحابهم Ya'qūb b. al-Bīd (III, 1, p. 49).

(552) Naǧm al-Dīn Abū Muḥammad 'Umāra b. 'Alī b. Raydān b. Aḥmad al-Yamanī, EI¹ III, p. 1057-8. 'Umāra lui-même rapporte la scène comme suit (K. al-Nukat al-Miṣriyya : ... éd. Derenbourg, p. 69-70; trad. le même, 'Oumāra du Yémen, sa vie et son œuvre, p. 258-9) : لما جلس شاور في دار الذهب قام الشعراء والخطباء ولغيف الناس إلا الأقل يتالون من بني رزيك وضرغام نائب الباب ويحيى بن الحياط اسفهلار المساكر وكانت بيني وبين شاور أنسة تامة مستحكة ، فأنشدته قصيدة في اليوم الثاني من : Suit une pièce de 11 vers, parmi lesquels les deux que voici (3^e et 10^e) :

كأن صالحهم يوماً وعادلهم في صدر ذا الدست لم يقعد ولم يقم . . .
ولو فتحت في يوماً بذكرهم لم يرض فضلك إلا أن يسد في .

Cf. aussi I. Hallikān (II, 158-9), où cependant ce dernier vers ne figure pas.

ووزير^a شاور قريباً من ستة أشهر وخرج عليه الملك المنصور أبو الأشبال ضرغام في شهر رمضان منها⁽⁵⁵³⁾ ، فخرج شاور هارباً إلى الشام وقتل ولده طى على رأس^b الطائفة (٩) ، قتله غشم غلام العادل بن الصالح⁽⁵⁵⁴⁾ .

وعلى أيامه في شوال من السنة بعينها نزلت الفرنج على مدينة بلبس وبعث إليه ضرغام العسكر المصرى وعليه أخوه ناصر المسلمين همام⁽⁵⁵⁵⁾ ، وكان من الشجعان ، فهزم الفرنج العسكر وقتلوا جماعة من أمرائه وجرح ناصر الدين . ثم رحلوا عنها ودخل شاور دمشق مستنجداً^c بالملك العادل نور الدين محمود بن زنكى في ذى القعدة من السنة⁽⁵⁵⁶⁾ ، فأنجده وبعث معه الأمير الكبير أسد الدين شيركوه⁽⁵⁵⁷⁾ ، ووصل معه من دمشق في أوائل سنة تسع وخسين ، ووصلوا^d مصر في جمادى الآخرة منها . فلقبهم همام أخو ضرغام على بلبس في العسكر المصرى ، فهزمه الأمير أسد الدين إلى القاهرة ، فهرب ضرغام وقتل على الجسر الأعظم سلخ جمادى الآخرة وقتل معه إخوته الثلاثة : همام وملهم و^e حسام . وعاد شاور إلى الوزارة وجرى منه ما أنكره الأمير أسد الدين من منعه دخول القاهرة ونقض ما كان تقرر بينهما ، فوقع بينهما حرب انهزم شاور فيها وأسر أسد الدين أخاه المعظم وعدة من رؤساء أمرائه .

(a) - سقطت من ب . (b) - غوب : الطائفة . (c) - ب : بالملك . (d) - ب : معه .
(e) - ب : همام . (f) - ب : حسام .

(553) Dirgām b. 'Āmir b. Sawwār al-Laḥmī, qui portait le titre de Fāris al-Muslimīn. EI² II, p. 327-8; ajouter à la bibliogr. : Cl. Cahen, *Un récit inédit du vizirat de Dirgām*, in *Annales Islamologiques* VIII (1969), p. 27-46; al-Mināwī, op. cit., p. 289.

(554) 'Umāra (p. 81) : le vendredi 28 Ġumāda II. I. al-Furāt, dans Cl. Cahen, *Un récit inédit...* *Ḥiṭaṭ* (Būlāq) . . . قتل ولده الكامل طى بين القصرين وأقامت جثته يومين ملفتا وكذلك ابن أخيه : (p. 40) . قتل ولده الأكبر المستى بطى وبقى شجاع المنعوت بالكامل : II, p. 12-13 .

(555) Lire Nāṣir al-Dīn (cf. plus loin). Il semble y avoir confusion entre deux des frères de Dirgām : Nāṣir al-Dīn Humām et Nāṣir al-Muslimīn Muḥam.

(556) Al-Malik al-'Ādil Nūr al-Dīn Abū l-Qāsim Maḥmūd b. Zankī b. Āq Sunqur. Sur lui, v. maintenant N. Elisséeff, *Nūr al-Dīn, un grand prince musulman de Syrie au temps des Croisades*, 3 vol., Damas 1967.

(557) En Ġumāda I (559), dit I. al-Aḥir (XI, 133). Sur Abū l-Ḥārīṭ Širkūh b. Šāḍī b. Marwān, EI¹ IV, p. 396-7.

وكاتب شاور^a الفرنج — خذلهم^b الله تعالى — فساروا^b (إلى مصر) مع مري — لعنه الله .
 فرجع أسد الدين — رحمه الله — إلى بلبس خوفاً^b من أن يسبقه الفرنج إليها ، بعد أن أحرق
 بعض القاهرة ، وسار شاور في العسكر المصري واجتمع مع الفرنج وحاصروا أسد الدين
 على بلبس وأقاموا عليها إلى ذى الحجة ، فوقع بينهم صلح وانصرف كل منهم إلى بلاده :
 وسافر أسد الدين وصحبته الأسارى الذين في قبضته ، فاشترى منه الأوحد أخا شاور^c (بأحد
 وخمسين ألف) دينار . ثم لم يشعر أهل مصر بأسد الدين حتى وصل إلى اطفيج من وادي
 الغزلان⁽⁵⁵⁸⁾ ، وعدا إلى الجيزة وقبض على غلالها وأموالها . فاستنجد شاور عليه بمري ، فسار
 إليه في جيوش الفرنج ، فنزلوا بمصر وراموا نصب^d جسر ليعدوا إلى الجيزة فلم يمكنهم :
 وجرت من الحروب أمور عظيمة ، ثم رحل من الجيزة وعدا إلى الصعيد ، فساروا إليه^e
 (من موضع) يعرف بالبايين من أعمال منية^f بنى خصيب فلقبهم عليها⁽⁵⁵⁹⁾ ، فكانت أول
 الهاد للفرنج وللمصريين ، ثم انتصر أسد الدين عليهم فهزمهم وقتل أكثرهم وأسر صاحب
 قيسارية⁽⁵⁶⁰⁾ وعدة فرسان من الفرنج والمصريين ، فعادوا إلى القاهرة منهزمين .
 وسار أسد الدين إلى الاسكندرية فأقام بها مدة يسيرة وتجهز إليه شاور والفرنج ، فنزل بها
 الملك الناصر صلاح الدين — رحمه الله —⁽⁵⁶¹⁾ وسار هو إلى الصعيد^g فجنى منه مالا عظيما ،
 وحاصره شاور ومري بالاسكندرية براً وبحراً وأقام عليها خمسة وسبعين يوماً . وعمل الفرنج
 برجاً ليزحفوا به إلى البلد فبلغهم رجوع أسد الدين من الصعيد ونزوله بركة الحبش بقرافة
 مصر ومحاصره القاهرة ، فصالحوا الملك الناصر على أن يسلم إليهم أسد الدين صاحب قيسارية
 وتم الصلح وعاد أسد الدين إلى دمشق ورجع الفرنج إلى بلادهم : ثم عادوا في جمع عظيم
 بعد ذلك بمدة فنزلوا مع ملكهم مري على بلبس وافتتحوها عنوة وأخذوا منها من الأموال
 والأسارى والرجال والنساء والأطفال ما لا يحصى .

(a) — ب : الافرنج . (b) — سقطت من ب . (c) — بخمسين ألف . (d) — ب : جراً .
 (e) — ب : بموضع . (f) — ب : ابن . (g) — غ : فحى .

(558) Sur Atfiḥ (ou Ifiḥ), cf. EI³ I, p. 757.

(559) *Hiṭat* (Wiet), t. XLIX, p. 189. La bataille eut lieu le 25 Ġumāda II 562 (1167).

(560) Il s'agit d'Hugues de Césarée, qui avait conduit, du côté franc, les négociations avec al-Āḍid. N. Elisseeff, op. cit., p. 609.

Sur Qaysāriyya, cf. ci-dessus, note (418).

(561) Al-Malik al-Nāṣir Ṣalāḥ al-Dīn Abū l-Muẓaffar Yūsuf b. Ayyūb. EI¹ IV, p. 87-92.

ونزل عند ذلك شاور إلى مدينة مصر فأحرقها جميعها ⁽⁵⁶²⁾ ، ووصل مري ونزل على القاهرة من جهة باب البرقية ⁽⁵⁶³⁾ وعزم على دخولها وكانت في قبضته (a) لولا دفاع الله ، و b بذل له العاضد في الرجوع مائتي ألف دينار ، فأبى وطلب c (ألف ألف) دينار ، فلم يزل يعدم ويمنيهم بحمل المال وبعث عند ذلك إلى أسد الدين — رحمه الله — مستنجداً به . فسار في خلق من عساكر الأتراك ، فلم يشعر الفرنج إلا وهو بركة الجب ، فارتحلوا لا d يلوون على شيء ، وسار أسد الدين فنزل على e ظاهر القاهرة ⁽⁵⁶⁴⁾ وخرج إليه شاور مسلماً عليه ، فقبض عليه في الطريق وقتل على أيدي جماعة من أمراء f الغز في يوم السبت النصف من جمادى الأولى سنة أربع وستين ⁽⁵⁶⁵⁾ . وقبض على ولديه الكامل h شجاع و i الظاري وعلى أخيه الملقب بالمعظم ، ذقتلوا وطيف برؤوسهم : ودخل أسد الدين القاهرة ووزر k للعاضد وخلع عليه في يوم الاثنين لثلاث عشرة ليلة l بقيت من جمادى m الأولى سنة أربع وستين ، وإنما نصب نفسه منصب الوزير قصداً منه لإعمال مكيدة في إزالة دولتهم ، فاستأثر الله به قبل ذلك ، فتوفي n يوم o الأحد لسبع بقين من رجب من السنة بعينها ⁽⁵⁶⁶⁾ .

فوزر بعده ابن أخيه السيد الأجل الملك الناصر صلاح الدين أبو المظفر يوسف بن أيوب — رحمه الله — يوم وفاه عمه ، إلى أن خلع العاضد ثم توفي في (p) التاريخ المقدم ذكره . قضاته : أبو القسم هبة الله بن كامل ، أبو الفتح عبد الجبار بن إسماعيل بن عبد القوى ، ثم الأعز أبو محمد الحسن بن علي بن سلامة ، ثم أعيد ابن عبد القوى ، ثم أعيد ابن كامل ،

- (a) — ب : أولا . (b) — غ وب : بدل . (c) — ب : ألف ألف . (d) — ب : يلوون .
(e) — سقطت من ب . (f) — غ : الثغر . (g) — ب : الأول . (h) — غ : شجاع .
(i) — ب : الطاري . (j) — ب : فقتلوه . (k) — ب : العاضد . (l) — ب : خلت أو بقيت .
(m) — ب : الأول . (n) — ب : في يوم . (o) — سقطت من ب . (p) — ب : سنة .

(562) Le 9 Šafar 564 (le 29 dans *Hiṭaṭ*) : l'incendie dura 54 jours (Nuwayrī et I. Afīr). La prise de Bilbays par les Francs eut lieu le 1^{er} Šafar.

(563) *Hiṭaṭ* (Būlāq) II, p. 18.

(564) Nuwayrī (p. 102) : l'entrée au Caire est du 7 Rabī II 564.

(565) C'est la date donnée également par al-Rawḥī (cité dans I. Ḥallikān). Nuwayrī : 13 jours avant la fin de Rabī II, date que l'on trouve aussi dans Abū Šāliḥ (trad. Evetts, p. 234).

(566) Certains auteurs placent sa mort en Ğumāda II (le 13, le 22 ou le 23).

ثم صرف على أيام الملك الناصر بالقاضي صدر الدين أبي القسم عبد الملك بن درباس^(٥٥٧) — رحمه الله .

(١٧٧)

^a فعلة ملوك هذه الدولة أربعة عشر ملكاً ، منهم ثلاثة ^b بالمغرب والباقون بمصر . وكانت مدة تغلبهم منذ أخرج أبو عبد الله الشيعي عبيد الله البصري من سجن سبلماسة وسلم إليه الأمر بها واعتزله ودخل ^c (إلى رقادة) إلى أن مات العاضد مائتين ^d وتسعة وستين سنة وثمانية أشهر ^e (وأحد وعشرين) يوماً^(٥٥٨) ، منها لهم بالمغرب منذ دخل ^f عبيد الله رقادة إلى أن وصل أبو تميم ^g معد القاهرة خمسة وستون سنة وأربعة أشهر ونصف^(٥٥٩) . وباقي الحملة المقدمة الذكر هو مدة ملكهم بمصر والشام إلى أن انقطعت مملكتهم منه بزوال عسقلان عن يد المسلمين وحصولها في يد الفرنج — خذلهم الله — على أيام الظافرو وزيره عباس بن يحيى بن تميم في جمادى الآخرة سنة ثمان وأربعين وخمسةائة ^h .

تمت أخبار الدولة الفاطمية .

(a) — سقطت من غ . (b) — ب : بالغرب . (c) — سقطت من ب . (d) — كذا في غ ، وسقطت من ب . (e) — ب : وعشرين . (f) — غ : عبد الله . (g) — كذا في غ وب (= خمس) . (h) — ب : والله الموفق .

^(٥٥٧) Ce qādī était de rite šāfi'ite, et sa nomination marquait officiellement la restauration du sunnisme en Egypte. Il sera révoqué en 590.

^(٥٥٨) Nuwayrī (p. 104) : 270 ans et quelques mois.

^(٥٥٩) Nuwayrī (ibid.) : 64 ans 10 mois et 25 jours.

فهرس عام

أحمد بن عبد المجيد بن أحمد بن الحسن بن حديد
مكين الدولة (أبو طالب) : ٨٥ .
أحمد بن علي بن الاخشيد = أحمد بن علي بن طنج .
أحمد بن علي بن طنج (أبو الفوارس) : ٢٣ .
أحمد بن علي بن محمد الملك المكرم الصليحي : ٧٣ .
أحمد بن القاسم بن محمد بن القاسم بن المهال (أبو طالب)
القاضي : ٢٨ .
أحمد بن محمد بن أحمد السلي صدر الدين (أبو طاهر) :
١٠٤ .
أحمد بن محمد بن عبد الله بن أبي التوام (أبو العباس) ،
القاضي : ٥٣ ، ٦٢ ، ٦٦ .
أحمد بن محمد المروزي (أبو جعفر) : ١٩ .
أحمد بن محمد بن أبي الوليد ، القاضي : ٢٠ .
أحمد (الأصغر) (أبو القاسم) بن المستنصر بالله
ممد = المستمل بالله أحمد .
أحمد بن المهدي بالله سعيد (أبو علي) : ١٢ .
أحمد بن الوليد ، القاضي : ١٧ .
أحمد بن يحيى ، القاضي = أحمد بن بحر .
أحمد بن يحيى بن علي المنجم (أبو الحسن) : ٣ .
أبو أحمد بن عبد الكريم بن عبد الحاكم = أحمد بن
عبد الكريم . . .
أخت الظاهر بأعداء الله إسماعيل : ١٠٩ .
الأخرم = الحسن بن حيدرة الفرغاني .
الأخرم النعماني (أبو بكر) ، الكاتب : ٩٩ .
الاشيد = محمد بن طنج بن جف الاخشيد .
الاشيدي ، الاشيدية : ٢٣ ، ٣٥ ، ٣٩ .
ابن الاخوة (أبو القاسم) : ٧٠ .
الأرتقية : ٨٢ .
أرسلان بن عبد الله المظفر البساسيري (أبو الحارث) :
٦٧ - ٦٩ ، ٧٥ .

— ١ —

الآمر بأحكام الله المنصور (أبو علي) بن المستمل
بالله أحمد ، الخليفة : ٨٦ ، ٨٧ - ٩٣ ، ٩٤ .
إياضي : ١٥ .
إبراهيم بن حمزة ، الشاهد : ٩٢ .
الابزاري : ٤٧ .
الأتراك ، الترك : ٣٣ ، ٤٣ ، ٤٧ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٦ ،
٥٩ ، ٦٠ ، ٦٨ ، ٨٢ ، ٩٩ ، ١٠٢ ، ١١٦ .
(أتسز بن أوق الخوارزمي) : ٦٨ ، ٧٦ .
الاجل المأمون = محمد بن فائق بن مختار البطائحي .
الأحصاء : ٢٤ .
أحمد بن الأفضل بن بدر الجمالي كتيفات (أبو علي) :
٩٤ ، ٩٥ ، ٩٨ ، ١٠٠ .
أحمد بن بحر ، القاضي : ١٧ .
أحمد بن بكر بن عبد الرحمان بن أبي سهل الجداوي : ٢٢ .
أحمد بن بويه معز الدولة الديلمي (أبو الحسين) : ٣١ .
أحمد (من بني حديد) = أحمد بن عبد المجيد بن
أحمد بن الحسن .
أحمد بن الخطبة (أبو العباس) : ١٠١ .
أحمد بن زيادة الله بن قرهب : ١١ .
أحمد بن عبد الله بن أحمد بن جعفر الفرغاني (أبو
منصور) : ٣ .
أحمد بن عبد الحاكم بن سعيد الفارقي (أبو علي) ،
الوزير : ٨٠ .
أحمد بن عبد الرحمان بن محمد بن أبي عقيل الأعز
(أبو المكارم) : ١٠١ .
أحمد بن عبد الكريم بن عبد الحاكم (أبو أحمد) ،
الوزير والقاضي : ٨٠ ، ٨١ .

- أرض الخمسين : ١٤ .
 أسامة بن مرشد بن علي بن منقذ مؤيد الدولة الشيزري :
 ١٠٢ - ١٠٥ ، ١٠٨ ، ١٠٩ .
 إسحاق بن المنهال = إسحاق بن أبي المنهال .
 إسحاق بن أبي المنهال ، القاضي : ١٣ ، ١٧ .
 أسد الدين شيركوه = المنصور بن شاذي .
 أسعد بن شهاب : ٧٣ .
 أسفل الأرض : ٢٦ ، ٣٦ .
 الاسكندرية : ١٤ ، ٧٧ ، ٨٣ - ٨٥ ، ٩٧ ،
 ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١١٥ .
 أسماء بنت شهاب : ٧١ - ٧٣ .
 إسماعيل بن جعفر الصادق : ٩٤ .
 إسماعيل بن الحافظ لدين الله عبد المجيد = الظاهر بأعداء
 الله إسماعيل .
 إسماعيل بن سلامة الانصاري (أبو الطاهر) : ١٠١ .
 إسماعيل بن عبد الرحمن = المنصور بنصر الله إسماعيل .
 إسماعيل بن عبد المجيد = الظاهر بأعداء الله إسماعيل .
 إسماعيل بن القائم بأمر الله = المنصور بنصر الله إسماعيل .
 الاسماعيلية : ٨ ، ٥٢ ، ٩٦ .
 أسوان : ٧٦ .
 اطفح : ١١٥ .
 الاعراب = العرب .
 الاعز بن البان = أنوشتكين عز الملك الدزبري .
 بنو الاغلب : ٧ .
 أفتكين ناصر الدولة ، والي الاسكندرية : ٨٣ ، ٨٤ .
 أفريقيه : ١ ، ١٧ .
 الافشين : (راجع أنسر بن أوق الخوارزمي) .
 الافضل ابن أمير الجيوش = شاهنشاه بن بدر الجمالي .
 افكان : ٢١ .
 الاحوانة : ٦٤ .
 الياس بن أحمد = عبد الرحيم بن الياس .
 أم الدهيم : ٧٣ .
 أم المستنصر السيدة : ٧٠ ، ٧٥ .
 الامامية : ٩٤ ، ١١١ .
- امير الجيوش = بدر الجمالي .
 الاندلس : ٢٢ .
 أنطاكية : ٨٢ .
 أنوشتكين البخاري = محمد بن إسماعيل الدزري .
 أنوشتكين عز الملك الدزبري (أبو منصور) ، القاضي
 والي صور : ٨٧ .
 أنوشتكين منتخب الدولة الدزبري : ٦٣ ، ٦٤ .
 الاهواز : ٦٨ .
 الأوح ، أخو شاور : ١١٥ .
 الأوح بن بدر الجمالي : ٧٧ .
 أوراس (الجل) : ٢١ .
 أوريسة : ١٠ .
 إيكجان : ٦ .
- ب —
- باب البرقية : ١١٦ . — الذهب : ٤٧ ، ١٠٢ . —
 زويله : ١٠٩ ، ١١٢ . — النصر : ٥٢ .
 البابين : ١١٥ .
 ابن بابشاد = طاهر بن أحمد بن بابشاد .
 البابلي = عبد الله بن محمد البابلي .
 الباهليون : ٣ .
 بجاية : ٩٠ .
 بنو بختر : ٥٠ .
 البحر المالح : ٣٥ ، ٣٦ .
 بدر الجمالي أمير الجيوش (أبو النجم) : ٦٩ ، ٧٦ ،
 ٧٧ ، ٨٠ ، ٨١ .
 بدر المستنصري = بدر الجمالي .
 برجوان الصقلي (أبو الفتوح) : ٤٣ ، ٦٠ .
 برذويل ، ملك الفرنج : ٩٠ .
 (برغش ، المملوك : ٨٩) .
 برقة : ١٥ ، ١٦ ، ٤٤ ، ٧٦ ، ٨٤ .
 بركة الحب : ١١٦ . — الحبش : ١١٥ . — القصب : ٥٩ .
 ابن البساسيري = أرسلان بن عبد الله .
 بستان سردوس : ٣٧ . — البستان الكبير : ٩٥ .

- البصرة : ٨٢ .
 البصرة : ٣٤ ، ٦٨ .
 ابن البصري = المهدي بالله سعيد .
 بغداد : ٥ ، ١٢ ، ١٤ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٥ .
 البقلاني = محمد بن العلي بن محمد البقلاني .
 ابو بكر ، الخليفة : ٤٤ .
 بكيلة = مليلة .
 بليس : ٣٣ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ١٠٣ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٥ .
 بلقيس ، ملكة سبا : ٧٢ .
 بانياس : ٨٧ .
 بهرام تاج الملوك (أو الدولة) الارمني (أبو المنظر) : ٩٨ ، ٩٧ .
 البيت المعظم : ٧٤ .
 البيت المقدس ، بيت المقدس : ٨٢ ، ٩٠ ، ١١٢ .
 بين القصرين : ٩٦ .

ت

- تاهرت : ٨ .
 تبنين : ٨٧ .
 تقي بن محمد البارسلان تاج الدولة (أبو سعيد) : ٦٨ .
 الترك = الأتراك .
 تكين بن عبد الله الخزري (أبو منصور) ، الخاصة : ١٤ .
 تمام بن معارك (أبو زكري) : ٩ ، ١٠ .
 تميم بن المعز لدين الله معذ (أبو يحيى أو أبو علي) : ٢٨ .
 تميم : ٧٨ ، ٨٩ ، ٩٢ ، ١٠٠ .
 تهامة : ٧٢ .

ج

- جامع ابن طولون : ٢٣ . العتيق : ٢٤ ، ٣٧ .
 : ٨٩ ، ٥٣ . المطارين : ٧٧ . القاهرة : ٣٧ .
 : ٣٧ . القرافة : ٣٧ . مصر : ٢٧ .

- جبر بن القاسم ، الوزير : ٣٨ .
 جبريل بن الحافظ لدين الله عبد المجيد (أبو الامانة) : ٩٨ ، ١٠٦ .
 الجبل المقطم : ٣٦ .
 جبيل : ٨٧ .
 الجرجاني = علي بن أحمد الجرجاني ،
 = الحسين بن محمد الجرجاني .
 بنو الجراح : ٤٨ ، ٥٠ .
 جزيرة مصر : ٩١ .
 البحر الأعظم : ١١٤ .
 جعفر بن علي (أبو الفضل) ، الحاجب : ١٣ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٣٠ .
 جعفر بن الفضل بن الفرات (أبو الفضل) : ٢٩ ، ٤٠ .
 جعفر بن فلاح بن مرزوق الكتاني : ٢٤ ، ٢٥ .
 جعفر بن القائم بأمر الله عبد الرحمان (أبو عبد الله) : ١٦ .
 جعفر القرمطي : ٣١ .
 جعفر بن المستمل بالله أحمد : ٨٦ .
 جعفر بن المستنصر بالله معذ (أبو الحسن) : ٧٧ .
 جلتار ، والى أسفل الأرض : ٣٦ .
 جلولا : ١٨ .
 جوهر بن عبد الله الصقلي الرومي (أبو الحسن) : ١٥ ، ٢١ - ٢٥ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣١ .
 — ٣٢ —
 الحيزة : ٤٤ ، ٤٦ ، ١١٥ .

ح

- الحارث بن الحاكم بأمر الله المنصور (أبو الأشبال) : ٦٠ .
 أبو الحارث بن البساسيري = أرسلان بن عبد الله .
 الحافظ لدين الله عبد المجيد (أبو الميمون) بن محمد بن
 المستنصر بالله ، الخليفة : ٩٤ - ١٠١ .
 الحاكم بأمر الله المنصور (أبو علي) بن العزيز بالله ،
 الخليفة : ٢٨ ، ٤٣ - ٤٢ ، ٦٣ ، ٦٥ .
 : ٧٩ ، ٦٦ .

- حبر بن القاسم : ١٠ ، ٩ .
الحجرية (القلمان) : ١٠٢ .
حديثه الموصل : ٦٧ .
بنو حديد : ٨٥ .
الحرّة : ٧٢ .
الحردب : ٤٤ ، ٤٥ .
الحرمان : ٣٣ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٦٨ ، ٧٩ .
حسام بن عامر فخر الدين ، أخو خرغام : ١١٤ .
حسام بن قبة (بن رزيك) : ١١١ .
حسان بن مفرح بن دغفل بن الجراح الطائي : ٤٥ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٦٣ ، ٦٤ .
الحسن بن أحمد بن بهرام الأعصم القرمطي (أبو محمد) : ٢٤ - ٢٦ .
الحسن الأعصم القرمطي = الحسن بن أحمد بن بهرام .
الحسن بن ثقة الدولة بن أبي الكريثة (الكدينة) ، الوزير : ٨٠ .
الحسن بن جعفر بن محمد بن الحسين (أبو الفتوح) : ٤٨ - ٥٠ .
حسن بن الحافظ لدين الله عبد المجيد (أبو علي) : ٩٦ - ٩٨ .
الحسن بن حيدرة الأخرم الفرغاني : ٥١ ، ٥٢ .
الحسن بن صالح عميد الدولة الروذباري (أبو محمد) ، الوزير : ٦٥ .
الحسن بن عبيد الله بن طنج (أبو محمد) : ٢٤ .
الحسن بن علي بن سلامة الأعز (أبو محمد) ، القاضي : ١١٦ .
الحسن (الحسين) بن علي بن عبد الرحمان الناصر لدين الله . اليازوري (أبو محمد) ، الوزير : ٦٧ ، ٦٩ ، ٧٨ ، ٧٩ .
الحسن (الحسين) بن علي بن النعمان (أبو عبد الله) ، القاضي : ٦١ .
الحسن بن عمار بن علي بن الكلبي أمين الدولة (أبو محمد) : ٤٣ ، ٦٠ .
- الحسن بن فرج بن حوشب الصناديق (أبو القاسم) (= منصور اليمن) : ٦ .
الحسن بن نزار بن المستنصر بالله معذ المنتصر (أبو عبد الله) : ٩٧ .
الحسين بن أحمد بن محمد بن زكريا الكوفي الشيعي (أبو عبد الله) : ٦ ، ٧ - ١٠ ، ١١٧ .
الحسين بن جوهر قائد القواد (أبو عبد الله) : ٦١ .
الحسين بن الحسن بن الحسين بن الحسن بن عبد الله بن حمدان ناصر الدولة (أبو محمد) : ٧٧ .
حسين بن داس سيف الدولة : ٥٧ .
الحسين الرائف = الحسين بن عبد الرحمان الرائف .
الحسين بن سيد الدولة الماسكي (أبو عبد الله) ، الوزير : ٨٠ .
الحسين بن عبد الرحمان الرائف : ٣٢ .
الحسين بن عبد المجيد بن أحمد بن الحسن بن حديد (أبو علي) : ٨٥ .
الحسين أبو علي (من بني حديد) = الحسين بن عبد المجيد ابن أحمد .
الحسين بن علي بن الحسين المغربي (أبو القاسم) : ٤٨ ، ٥٠ ، ٧٩ .
الحسين بن علي بن عبد الرحمان اليازوري (أبو محمد) = الحسن . الخ .
الحسين بن محمد الجرجاني (أبو البركات) ، الوزير : ٧٨ .
الحسين بن المنصور بن نصر الله إسماعيل (أبو عبد الله) : ٢٠ .
الحسين بن المهدي بالله سعيد (أبو عبد الله) : ١٢ .
حسين بن نزار بن المستنصر بالله معذ المنتصر بالله : ١١١ .
ابن الحسين بن علي المغربي (أبو عبد الله) : ٤٨ .
حسن الرسيين : ٣٧ .
حلب : ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٨ .
حلوان : ٥٩ .
حمزة بن حسين بن أحمد العرق (أبو علي) ، القاضي : ٨١ .

- حمزة بن علي بن أحمد اللباد الزوزني : ٥٢ - ٥٤ .
 حمزة بن القائم بأمر الله عبد الرحمان : ١٦ .
 حمزة اللباد الزوزني = حمزة بن علي بن أحمد .
 حمص : ٣٢ ، ٣٤ .
 أبو حنيفة = النعمان بن ثابت .
 حور : ٩٠ .
 الحوف : ٧٤ .
 حيات المستجبين : ٥٣ .
 حيدرة بن الحافظ لدين الله عبد المجيد (أبو تراب) :
 ٩٦ ، ٩٨ .
 حيدرة بن فائق بن غنار المؤمن البطائحي : ٨٨ .
 حيدرة بن المنصور بنصر الله إسماعيل : ٢٠ .
 حيفا : ٨٣ .
- الدرزي = محمد بن إسماعيل الدرزي .
 ابن دريد (أبو بكر) = محمد بن الحسن بن عتاهية
 الأزدي .
 الدكة (بستان) : ٦٤ .
 دلاص : ١٠٢ .
 دمشق : ٢٤ ، ٢٥ ، ٣١ ، ٣٣ ، ٦٤ ، ٦٨ ،
 ٦٩ ، ٧٦ ، ٨٧ ، ١١٤ ، ١١٥ .
 دمياط : ٨٠ ، ٨٩ ، ٩٢ .
 الدهيم = أم الدهيم .
 الديار المصرية : ٢٩ ، ١٠٤ .
 دير القصير : ٥٩ .
 ديصان الثنوي : ١ .
 الديلم : ٣٣ .

— ذ —

- ذات الحمام : ١٥ .
 ابن ذكا النابلسي = محمد بن جوهر بن ذكا .

— ر —

- رأس البركة : ٤٦ - الطائفة (؟) : ١١٤ .
 رئيس الرؤساء = علي بن الحسن بن أحمد بن محمد
 بن المسلمة .
 ابن الرئيس (أبو علي) : ٦٥ .
 بنو الراعي : ١١٢ .
 الراهب = ابن قنّا (أبونجاح) .
 رجاء بن صولاب ، الكاتب : ٢٩ .
 الرحبة : ٢٤ ، ٤٨ .
 رزيك بن الصالح = رزيك بن طلائع بن رزيك .
 رزيك بن طلائع بن رزيك الملك العادل محي الدين
 (أبو شجاع) : ٨٥ ، ١١٢ - ١١٤ .
 بنو رستم : ٨ .
 رضوان بن ولحي الأفضل : ٩٧ ، ٩٨ ، ١٠١ .
 رفح : ٤٩ .

— خ —

- خحكين ، الداعي : ٤٦ .
 خفيف ، الخادم : ٢٣ .
 الخليج : ٢٧ .
 الخليل بن إسحاق (أبو العباس) : ١٥ .
 خمارتكين الطغرائي ، الأمير : ٦٨ .
 خندق القاهرة : ٢٥ .
 خوات بن جبير بن النعمان الأنصاري : ٥٩ .
 خيران ، الخادم : ٢٣ .

— د —

- دار الشمع : ٥٦ . - الصناعة : ٣٨ . - العلم : ١٠١ .
 العمود : ٦٣ . - الفطرة : ٣٨ . - المأمون :
 ١٠٥ ، ١٠٩ .
 الداروم : ٤٩ .
 داود بن العاصد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
 داود بن المستنصر بالله معد (أبو علي) : ٧٧ .
 داود بن المهدي بالله سعيد (أبوسليمان) : ١٢ .
 دبيق : ٣٥ .

- رفنيه : ٣٢ .
 رقادة : ٧ ، ٨ ، ١٢ ، ١١٧ .
 ابوركوة = الوليد بن هشام الاموى الاتدلى .
 الرملة : ٢٤ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٧٠ ، ٧٩ .
 الروذبارى (أبو محمد) ، الكاتب : ٢٩ .
 الروم : ١٦ ، ٢٣ ، ٣٢ ، ٥٥ .
 رياح : ٧٠ .
 الريمانية : ٩٦ .
 ريدان الصقلى (أبو فضل) ، حامل المظلة : ٥٢ ، ٥٤ .
 الريف : ٧٤ .

— ز —

- زبيد : ٧٣ .
 زرارة بن أحمد (أبو محمد) ، القاضى : ٢٠ .
 زغب : ٧٠ .
 زماخير : ٧٦ .
 زمزم : ٧٤ .
 زناتة : ٤٤ .
 الزوزن : ٥٢ .
 الزوزنى = حمزة بن على بن أحمد .
 زيد بن الحسن بن حديد (أبو الحسن) : ٨٥ .
 زيادة الله بن عبد الله (أبو مضر) : ٧ .
 زيرى بن مناد الصنهاجى (أبو الفتوح) : ٢٢ .

— س —

- الساحل (فى الشام) : ٢٤ ، ٦٨ ، ٨٢ .
 سبتة : ٢٢ .

- سبت الملك (بنت العزيز) : ٤١ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٦٣ .
 سحلماسة : ٧ ، ٨ ، ١٢ ، ٢١ ، ١١٧ .
 سعيد بن الحسين بن أحمد بن عبد الله بن ميمون القذاح
 الاموازى = المهلى بالله سعيد .
 سعيد بن شريف بن على بن عبد الله بن حمدان سعيد
 الدولة (أبو الفضائل) : ٦٣ .

— ش —

- الشام : ١ ، ٢٤ - ٢٦ ، ٣١ - ٣٣ ، ٣٩ - ٤١ ،
 ٤٨ - ٥٠ ، ٦٤ ، ٦٨ ، ٧٧ - ٨٢ ،
 ٩٩ ، ١٠٩ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٧ .

- السعيد بن طغر = محمود بن طغر .
 سعيد بن نجاح الأحول : ٧٣ .
 سفير القدرة : ٥٢ .
 سقاية ريدان : ٥٢ .
 سقمان بن أرتق (معين الدين) : ٨٢ .
 ابن السلار = على بن السلار .
 السلجقية : ٦٩ .
 سلمان بن أرتق = سقمان بن أرتق .
 سلمية : ١ ، ١٢ ، ١٦ .
 سلا : ٢٢ .
 سليم : ٧٦ .
 سليم (سليمان) بن محمد بن مصال نجم الدين الكلى
 (أبو الفتح) : ١٠٢ ، ١٠٧ .
 سليمان ، النبى : ١٠٠ .
 سليمان بن الحافظ لدين الله عبد المجيد (أبو الربيع) :
 ٩٨ .
 سليمان بن العاصد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
 سليمان اللوائى : ٧٦ .
 سليمان بن محمد بن مصال = سليم بن محمد بن
 مصال .
 سنجار : ٦٨ .
 سند الهادين : ٥٣ .
 السودان : ٥٤ ، ٥٧ ، ٧٤ ، ٩٦ ، ٩٩ ،
 ١٠٨ .
 السويديون : ٥٨ ، ٥٩ .
 سوسة : ١٨ .
 سيّدة الملك = ست الملك .
 البيوقيون : ١٠٥ .

- شاهنشاه بن بدر الجمالي السيد الأجل الأفضل
(أبو القاسم) : ٧٧ ، ٨١ - ٨٨ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٨ .
شاور بن مجير بن تزار السعدي (أبو شجاع) :
١١٢ - ١١٦ .
شجاع بن شاور الكامل : ١١٦ .
الشريف العابد الحسيني الدمشقي = محمد بن علي بن
الحسين بن أحمد .
الشريف العمري = علي بن محمد بن علي (أبو الحسن) .
ابن الشريف (أبو الفضائل) = سعيد بن شريف
بن علي .

— ض —

- ضرغام بن عامر بن سوار الملك المنصور النخعي
(أبو الأشبال) : ١١٤ .

— ط —

- الطالبيون : ٥ ، ٢٤ .
ابن طالوت القرشي : ١٦ .
طاهر بن أحمد بن بابشاد النحوي (أبو الحسن) : ٧٤ .
طاهر بن علي القضاعي (أبو الفضل) ، القاضي : ٨١ .
طاهر بن المنصور بنصر الله إسماعيل (أبو جعفر) : ٢٥ .
الطائع لله ، الخليفة العباسي : ٧٥ .
طبرمين : ٢٣ .
طرابلس الشام : ٣٢ ، ٣٥ ، ٨٧ . طرابلس الغرب :
٩٠ ، ٩١ .
طفتكين أتابك = طفتكين بن عبد الله .
طفتكين بن عبد الله أمين الدولة ظهير الدين (أبو منصور) :
٨٧ .
طغرل بك بن ميكائيل = محمد بن ميكائيل بن سلجق
(= سلجوق) .
طلائع بن رزيك الملك الصالح (أبو الفارث) ،
الوزير : ٨٥ ، ١٠٨ - ١١٣ .

— ص —

- صابر ، الغلام : ٢٣ .
صاعد بن مسعود عميد الملك (أبو الفضل) ، الوزير :
٧٨ .
الصالح = طلائع بن رزيك .
صالح بن عبد الله بن رجاء (أبو الفخر) : ١٠٠ .
صالح بن مرداس أسد الدولة الكلابي (أبو علي) :
٦٣ ، ٦٤ .
صبرة : ٢٣ .
صبيان الخاصة : ٩٥ .
صخر بن إبليس : ١٠٠ .
صدقة بن يوسف الفلاح (أبو منصور أو أبو نصر) ،
الوزير : ٧٨ .
ابن الصريبر = علي بن الحسن بن علي بن الفضل .

عبد الله بن أحمد بن جعفر الفرغاني (أبو محمد) : ٣ .
عبد الله بن أحمد بن طباطبا الحسيني (أبو محمد) : ٢٧ .
عبد الله بن الحافظ لدين الله عبد المجيد : ٩٨ .
عبد الله بن عطاء الله الكاتب : ٢٩ .
عبد الله بن محمد البابلي (أبو الفرج) ، الوزير :
٨٠ ، ٧٩ ، ٦٥ .

عبد الله بن محمد بن أبي ثوبان (أبو سعيد) ، القاضي :
٢٨ .

عبد الله بن محمد بن علي الصليحي : ٧٣ .
عبد الله بن المستنصر بالله معد : ٧٧ .
عبد الله بن المعز لدين الله معد : ٢٦ ، ٣١ .
عبد الله بن هاشم ، القاضي : ٢٠ .
عبد الله بن يحيى بن المنذر (أبو الفضل) ، الوزير :
٨٠ .

عبد الله بن يوسف بن عبد المجيد (أبو محمد) = العاضد
لدين الله عبد الله .
أبو عبد الله الشيعي = الحسين بن أحمد بن محمد بن زكريا .
أبو عبد الله بن الحسين بن علي المغربي = ابن الحسين بن
علي المغربي .

عبد الجبار بن إسماعيل بن عبد القوي (أبو الفتح) ،
القاضي : ١١٦ .
عبد الجبار بن القائم بأمر الله عبد الرحمان (أبو الفرات) :
١٦ .
عبد الحاكم بن سعيد الفارقي (أبو الفتح) : ٦٦ ،
٨١ .

ابن عبد الحاكم المليحي = محمد بن عبد الحاكم المليحي .
عبد الرحمان (أبو القاسم) = القائم بأمر الله عبد الرحمان .
عبد الرحمان بن سعيد = القائم بأمر الله عبد الرحمان .
عبد الرحمان بن عبيد الله = القائم بأمر الله عبد الرحمان .
عبد الرحمان بن محمد بن عبد الله الناصر لدين الله
(أبو المطرف) : ٢٢ .
عبد الرحمان بن ملجم : ٨٠ .
عبد الرحيم = عبد الرحيم بن إلياس بن أحمد بن عبيد الله
(أبو القاسم) : ٥٨ ، ٦٣ .

طلي : ٥٠ ، ٦٤ .

طلي بن شاور بن مجير : ١١٣ ، ١١٤ .
ابن الطيب = محمد بن الطيب بن محمد البقلاني .

ظ

الظاري بن شاور : ١١٦ .
الظافر بأعداء الله إسماعيل (أبو المنصور) بن الحافظ
لدين الله عبد المجيد ، الخليفة : ٩٨ ، ١٠٢ .
١٠٧ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٧ .
الظافر الحداد الحدادي الاسكندراني = ظافر بن القاسم
بن منصور .

ظافر بن القاسم بن منصور الحدادي الاسكندراني (أبو
المنصور) : ٩٥ .
الظاهر لاعزاز دين الله علي (أبو الحسن) بن الحاكم
بأمر الله المنصور ، الخليفة : ٥٨ ، ٦٠ ،
٦٣ - ٦٦ ، ٦٧ .

ع

العادل بن الصالح = رزيك بن طلائع بن رزيك .
العاضد لدين الله عبد الله (أبو محمد) بن يوسف بن
الحافظ لدين الله عبد المجيد ، الخليفة : ١١١ -
١١٧ .

عامر ، الداعي = عامر بن عبد الله الزواحي .

عامر بن عبد الله الزواحي : ٧١ .

عائشة : ٤٤ .

ابن عباد الاسكندراني = علي بن عباد الاسكندراني .
عباس بن يحيى بن تميم بن المعز بن باديس الأفضل :
١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٥ - ١١٠ ، ١١٧ .
ابن عباس (ابنه) = نصر بن عباس . الخ .
أبو العباس = محمد بن أحمد بن محمد بن زكريا .
أبو العباس ابن الخطبة = أحمد بن الخطبة .
العباسية : ٣ ، ٦٩ ، ٨٠ .

- عبد السلام بن محمد بن يوسف بن بشار القزويني
(أبويوسف) ، القاضي : ٧٩ .
عبد الصمد بن المستمل بالله أحمد : ٨٦ .
عبد العزيز بن محمد بن النعمان (أبو القاسم) ، القاضي :
٦١ .
عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص :
٣٧ .
عبد الكريم بن العاصد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
عبد الكريم بن عبد الحاكم بن سعيد الفارقي (أبو محمد) ،
الوزير : ٨٠ .
عبد المؤمن بن علي الكومي (أبو محمد) : ٩١ .
عبد المجيد بن أحمد بن الحسن بن حديد : ٨٥ .
عبد المجيد بن محمد بن المستنصر (أبو الميمون) =
الحافظ لدين الله عبد المجيد .
عبد الملك بن درباس صدر الدين الكردي (أبو القاسم) ،
القاضي : ١١٧ .
عبد المولى بن محمد البني (أبو محمد) : ١٠١ .
العبيد : ٩ ، ٧٦ ، ١٠٢ .
عبيد الله البصري = المهدي بالله سعيد .
عبيد الله بن الحسين = المهدي بالله سعيد :
عبيد الله بن طنج بن جف : ١٥ .
عتبة بن الوليد (أبو الوليد) : ٣٣ ، ٣٤ .
ابن حقيق (أبو الفضل) ، القاضي : ٨١ .
عثمان ، الخليفة : ٤٤ .
عدة الدولة (أبو تغلب) = فضل الله الفضنفر .
عدنان بن القائم بأمر الله عبد الرحمان : ١٦ .
العرب ، الأعراب : ٣ ، ٤٥ ، ٤٩ ، ٥٥ ، ٥٨ .
٦٤ ، ٧٠ ، ١٠٨ .
العراق : ٥ ، ٣٣ - ٣٥ ، ٥٠ .
عرة : ٨٧ .
العزقي (أبو يعلى) ، القاضي = حمزة بن حسين بن
أحمد .
عروبة بن يوسف الملوحي : ٩ ، ١٠ .
العريش : ٩٠ .
- العزيز بالله نزار (أبو المنصور) بن المعز لدين الله معد ،
الخليفة : ٥ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٣١ -
٤٢ ، ٥٧ .
عقلان : ٣١ ، ١٠٣ ، ١٠٩ ، ١١٧ .
عسلوج بن الحسن ، الكاتب : ٢٩ .
عضد الدولة بن بويه الديلمي = فناخسرو .
عقيل بن المعز لدين الله معد : ٢٨ .
عكا : ٦٩ ، ٧٦ ، ٨٧ .
علي بن أحمد نجيب الدولة الجرجاني (أبو القاسم) ،
الوزير : ٦٣ - ٦٥ ، ٧٨ .
علي بن أحمد بن عمار جلال الدولة (أبو القاسم) ،
القاضي : ٨١ .
علي بن الاخشيد (أبو الحسن) : ٣٦ .
علي بن إسماعيل النبيه (أبو الحسن) : ١٠١ .
علي بن الحسن فخر الدولة (أبو الحسن) : ٥ ، ٣٥ .
علي بن الحسن بن أحمد بن محمد بن المسلمة (أبو القاسم) :
٦٧ ، ٧٩ .
علي بن الحسن بن علي بن الفضل صردر (أبو منصور) :
٧٥ .
علي بن الحسين بن علي المغربي (أبو الحسن) : ٤٨ .
علي بن الحاكم بأمر الله المنصور (أبو الحسن) = الظاهر
لاعزاز دين الله علي .
علي بن حمدون الجذلي الأندلسي : ١١ .
علي بن السلار الملك العادل سيف الدين (أبو الحسن) :
١٠٢ - ١٠٤ ، ١٠٧ ، ١٠٩ .
علي بن أبي شبيب ، القاضي : ٢٠ .
علي بن ظافر بن الحسين جمال الدين الأزدى
(أبو الحسن) : ١ .
علي بن العاصد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
علي بن العرمم = علي بن يحيى بن العرمم .
علي بن عباد (أو العباد) الاسكندري ، الشاعر : ١١١ .
علي بن عمر (أبو الحسن) العداسي ، الوزير : ٤٠ .
علي بن عمار جلال الدولة = علي بن أحمد بن عمار .
علي بن الحسن بن علي بن الحسين المغربي : ٤٨ .

— ف —

الفائز بنصر الله عيسى بن الظافر بأعداء الله إسماعيل ،
 الخليفة : ١٠٦ ، ١٠٨ - ١١٠ .
 فاس : ٢٢ .
 فحص القيروان : ١١ .
 فخر الدولة = علي بن الحسن (أبو الحسن) .
 القرات : ٤٨ .
 الفرّج بن صالح : ٣٦ .
 فرعون : ٤٩ .
 الفرغاني = عبد الله بن أحمد بن جعفر الفرغاني .
 = أحمد بن عبد الله بن أحمد بن جعفر .
 الفرما : ٩٠ ، ١٠٣ .
 الفرّج : ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ١٠٩ ،
 ١١٢ ، ١١٤ - ١١٧ .
 فزارة : ٧٦ .
 الفسطاط : ٤٥ ، ٧٥ .
 فضل ، القائد = فضل بن صالح .
 الفضل بن جعفر بن الفضل بن الفرات (أبو العباس) ،
 الوزير : ٦١ . وراجع أيضاً : جعفر بن
 الفضل بن الفرات .
 فضل بن صالح (أبو الفتوح) ، القائد : ٤٥ ،
 ٤٦ ، ٤٨ .
 أبو الفضل (من بني حديد) : ٨٥ .
 فضل الله الفضنفر بن الحسن بن عبد الله بن حمدان
 عدة الدولة (أبو تغلب) : ٢٤ .
 أبو الفضائل بن شريف = سعيد بن شريف بن
 علي .
 فلسطين : ٧٨ .
 فتاحسرو بن يويه عضد الدولة الديلمي (أبو شجاع) :
 ٣٥ ، ٣٣ - ٣٥ .
 فهد بن إبراهيم النعماني (أبو العلاء) : ٦٠ ، ٦١ .
 القيوم : ١٤ ، ٣٦ .

علي بن محمد بن علي الشريف العمري (أبو الحسن) : ٥ .
 علي بن محمد بن علي الصليحي (أبو الحسن أو أبو الكامل) :
 ٧١ ، ٧٢ .
 علي بن مفرّج بن دغفل الطائي : ٤٥ ، ٤٩ .
 علي بن نافع (أو بن يوسف) الكحال (أبو الحسن)
 النابلسي ، القاضي : ٨١ ، ٨٦ .
 علي بن النعمان (أبو الحسن) ، القاضي : ٢٩ ،
 ٤١ .
 علي بن يحيى بن العرموم ، الكاتب : ٢٩ .
 عمر ، الخليفة : ٤٤ .
 عمار بن جعفر ، الحاجب : ٣٠ .
 عمار بن أبي الحسن = الحسن بن عمار بن علي (أبو محمد) .
 عمار بن محمد خطير الملك (أبو الحسين) ، الوزير :
 ٦٥ .
 ابن عمار ، القاضي = محمد بن عمار (أبو عبد الله) .
 عمارة بن علي بن ريدان اليماني (أبو محمد) ، الشاعر :
 ١١٣ .
 عمارة اليماني = عمارة بن علي بن ريدان .
 العماني (أبو محمد) ، القاضي : ٣٣ .
 عيسى بن الظافر بأعداء الله إسماعيل (أبو القاسم) = الفائز
 بنصر الله عيسى .
 عيسى بن المهدي بالله سعيد (أبو الحسين) : ١٢ .
 عيسى بن نسطورس النصراني ، الوزير : ٤٠ - ٤١ .
 عين التمر : ٦٧ .
 عين شمس (القصور) : ٣٧ ، ٧٣ .

— غ —

الغرب : ٩٧ .
 غرس الصقلي ، حامل المظلة : ١٣ .
 الغز : ١١٦ .
 الغزالي = محمد بن محمد الطوسي .
 غشم ، غلام رزيك بن طلائع : ١١٤ .
 الغضنفر (أبو تغلب) = فضل الله الغضنفر .

القيروان : ٦ ، ٧ ، ١٥ ، ١٩ ، ٦٩ ، ٧٠ .
قيس : ٧٦ .
قيسارية : ٨٣ ، ١١٥ .
قيصر الصقلي : ٢٢ .

— ك —

كافور الاخشيدى : ٢٦ ، ٢٩ ، ٣٨ .
كتامة : ٦ ، ٧ ، ٩ ، ١٠ .
الكتاميون : ٥٦ ، ٥٩ .
كتيفات = أحمد بن الأفضل بن بدر الجمالى .
ابن الكحال النابلسى (أبو الحسن) = على بن نافع
ابن الكحال .
الكرخ : ٥١ .
الكرخى (أبو الحسن) ، الكاتب : ٢٩ .
أبو الكرم بن معصوم التتيسى = محمد بن معصوم .
كشتكين بن عبد الله أمين الدولة الاتايقى (أبو منصور) :
٩٩ .
بنوكلان : ١١ ، ٢١ .
أبو كنانة بن القائم بأمر الله عبد الرحمان : ١٦ .
الكوفة : ٣٤ ، ٦٨ .

— ل —

لج : ٨٤ ، ٨٥ .
لواتة : ٧٤ .

— م —

ماضى بن مقرب القرى : ٤٤ .
ماكتون بن دبارة الاجانى (أبو يوسف) : ١٠ .
مالك بن سعيد بن مالك الفارقى (أبو الحسن) ،
القاضى : ٦١ ، ٦٦ .
المأمون بن البطائحي = محمد بن فائق بن مختار .
المتوكل ، الخليفة العباسى : ٤٤ .

— ق —

القاسم بن عبد العزيز بن محمد بن النعمان (أبو محمد) :
٦٦ ، ٨١ .
أبو القاسم بن المسلمة = على بن الحسن بن أحمد بن محمد .
أبو القاسم المغربي = الحسين بن على بن الحسين المغربي .
قاعة البحر : ١٠٦ ، ١٠٨ .
القائم بأمر الله ، الخليفة العباسى : ٦٧ ، ٧١ ، ٧٥ .
القائم بأمر الله عبد الرحمان (أبو القاسم) بن المهدي
بأمر الله سعيد ، الخليفة الفاطمى : ٣ ، ٧ ،
١٠ - ١٢ ، ١٤ - ١٧ .
القاهرة : ٢٣ ، ٢٥ ، ٣٣ ، ٣٦ - ٣٩ ، ٤٥ -
٤٨ ، ٥٢ ، ٥٦ ، ٦٠ ، ٧٤ ، ٧٦ ،
٨١ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ٩٥ ، ٩٨ ، ٩٩ ،
١٠٥ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٢ ، ١١٤ -
١١٧ .
قبر القضاى : ٥٨ .
القدس : ٨٢ .
قراقة مصر : ٥٨ ، ٨٥ ، ١١٥ .
القراطة : ١ ، ٢٥ .
ابن قراهب = أحمد بن زيادة الله بن قراهب .
بنوقرة : ٤٤ .
القزوينى (أبو يوسف) ، القاضى = عبد السلام بن
محمد بن يوسف .
قصر الذهب : ٣٧ .
قصار الجنيح (بمصر) : ٣٥ .
القضاى : ٥٨ .
القضاى (أبو عبد الله) = محمد بن سلامة بن جعفر .
القضاى (أبو الفضل) = طاهر بن على القضاى .
قضيبي : ١٨ .
القمامة : ٩٠ .
ابن قنا الراهب (أبونجاح) : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٤ .
قنطرة الخليج : ٣٧ . - بنى وائل : ٣٨ .

- محسن بن المغربي = علي المحسن بن علي بن الحسين المغربي .
 محلي بن جميع بن نجا القرشي الخزومي (أبو المعالي) :
 ١٠٧ ، ١١٠ .
 محمد ، الرسول : ٣ ، ١٩ ، ٣٣ .
 محمد بن أحمد (أبو الشلمغ) : ٢ ، ٤ ، ٦ .
 محمد بن أحمد بن عبد الله الذهلي البغدادي (أبو طاهر) ،
 القاضي : ٢٨ ، ٢٩ ، ٤١ .
 محمد بن أحمد بن محمد بن زكريا (أبو العباس) :
 ٦ ، ٨ ، ١٠ .
 محمد بن إسماعيل بن جعفر الصادق : ٢ ، ٣٤ ، ٣٥ .
 محمد بن إسماعيل أنوشتكين الدرزي البخاري (أبو
 عبد الله) : ٥٣ ، ٥٤ .
 محمد بن الأنصاري = محمد بن الحسن المرتضى .
 محمد بن تومرت المهدي = محمد بن عبد الله بن تومرت .
 محمد بن جرير الزناني = محمد بن خزر الزناني .
 محمد بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين المغربي
 (أبو الفرج) ، الوزير : ٧٩ .
 محمد بن جوهر بن ذكي الثابلي (أبو الفرج) ،
 القاضي : ٨٦ ، ٩٢ .
 محمد بن الحسن بن عتاهية الأزدي (أبو بكر) : ٤ .
 محمد بن الحسن (الحسين) المرتضى المحتك الأنصاري
 الطرابلسي (أبو عبد الله) : ٨٩ ، ٩٩ .
 محمد بن خزر الزناني (أبو معبد) : ١١ ، ٢١ .
 محمد بن رجاء (أبو الطاهر) : ٨٦ .
 محمد بن سعيد = القائم بأمر الله عبد الرحمان .
 محمد بن سلامة بن جعفر القضاعي (أبو عبد الله) ،
 القاضي : ٦٥ .
 محمد الصليحي = محمد بن علي الصليحي .
 محمد بن طنج بن جت الاخشيدي (أبو بكر) : ١٤ ، ١٥ .
 محمد بن الطيب بن محمد البقلافي (أبو بكر) : ٢ .
 محمد بن عبد الله بن تومرت المهدي الحرغي (أبو عبد الله) :
 ٩٠ .
 محمد بن عبد الحاكم المليحي (أبو الفضل) : ٨٦ .
 محمد بن عبد الملك بن إبراهيم الحمداني (أبو الفضل) : ٧٥ .
 محمد بن عبيد الله بن أحمد عز الملك المسيحي : ٦٠ .
 محمد بن العزيز بالله نزار : ٤٣ .
 محمد بن علي (أبو الفنايم) : ٥ .
 محمد بن علي بن الحسين بن أحمد الشريف العابد الحسيني
 الدمشقي (أبو الحسين) (= أخو محسن) :
 ١ ، ٢ ، ٢٦ .
 محمد بن علي بن الحسين المغربي : ٤٨ .
 محمد بن علي الصليحي : ٧١ .
 محمد بن عمار (أبو عبد الله) ، قاضي الاسكندرية :
 ٨٣ - ٨٥ .
 محمد بن عمار المرزوقي (أبو جعفر) ، القاضي : ١٣ .
 محمد بن عمران النبطي ، القاضي : ١٣ .
 محمد بن فائق بن مختار الأجل المأمون البطائحي (أبو
 عبد الله) : ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٢ ، ٩٣ .
 محمد بن الفتح واصل بن ميمون بن مدرار الشاكره :
 ٢١ .
 محمد بن قاسم الرشيد الصقلي (أبو عبد الله) ، القاضي :
 ٩٢ .
 محمد بن محفوظ القمودي ، القاضي : ١٣ .
 محمد بن محمد الفزالي الطوسي (أبو ساجدة) : ٣٠ ، ٣١ .
 محمد بن المستنصر بالله عمه (أبو القاسم) : ٧٧ ، ٩٦ .
 محمد بن معصوم الموفق التليسي (أبو الكرم) ، الكاتب :
 ٩٩ ، ١٠٤ .
 محمد بن المغربي = محمد بن علي بن الحسين المغربي .
 محمد بن أبي المنظور ، القاضي : ٢٠ .
 محمد بن المهدي بالله سعيد = القائم بأمر الله عبد الرحمان .
 محمد بن ميكائيل بن سلجق (= سلجوق) طغرل بك
 ركن الدين (أبو طالب) : ٦٧ ، ٦٨ .
 محمد بن النعمان (أبو عبد الله) ، القاضي : ٤١ ،
 ٦١ .
 محمد بن هبة الله بن ميسر سناء الملك القيسراني (أبو
 عبد الله) ، القاضي : ٩٣ ، ١٠٠ .
 محمد بن يحيى بن عبد الله بن العباس الصولي
 (أبو بكر) : ٤ .

- المحمدية : ١١ .
 محمود بن زنكى الملك العادل نور الدين (أبو القاسم) :
 ١١٤ .
 محمود بن طغر السعيد : ٩٢ .
 محمود بن مصال الكلى : ٨٣ - ٨٥ .
 محمود بن مفرج بن دغفل الطائى : ٤٥ ، ٤٩ .
 المحتك = محمد بن الحسن الأنصارى .
 مخلد بن كنداد النكارى (أبو يزيد) : ١٥ - ١٩ .
 بنو مدرار : ٨ .
 المدرسة العادلية : ١٠٤ .
 المدينة : ٧٨ ، ١٩ .
 مرقضى الدولة بن لؤلؤ = منصور بن لؤلؤ .
 مرى ، ملك الفرنج : ١١٥ ، ١١٦ .
 المسبحى = محمد بن عبيد الله بن أحمد .
 المستعلى بالله أحمد (أبو القاسم) بن المستنصر بالله
 معذ ، الخليفة : ٧٧ ، ٨٢ - ٨٦ ، ٨٧ ، ٩١ .
 المستنصر بالله معذ (أبو تميم) بن الظاهر لاعزاز دين الله
 على ، الخليفة : ٦٤ ، ٦٧ - ٨١ ، ٩١ .
 مسجد ريدان : ٥٢ ، ٥٤ . - المدينة : ٧٨ .
 مسعود الصقاي (أبو الفتح) ، حامل المظلة : ١٣ .
 مسعود بن ظاهر الوزان شمس الملك المكين (أبو الفتح) ،
 الوزير : ٦٥ .
 مسلم الرسنى = مسلم بن على ثقة الملك الرسنى (أبو الفتح) :
 ٩٢ .
 ابن المسلمة = على بن الحسن بن أحمد بن محمد .
 المسلمون : ٥ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٨٢ ، ٩٦ ، ٩٧ .
 ١١٧ .
 ابن مصال الكلى = محمود بن مصال الكلى .
 = سليم بن محمد بن مصال .
 مصر : ١ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٠ ، ٢٣ -
 ٢٩ ، ٣١ - ٣٣ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٩ ،
 ٤٤ - ٤٧ ، ٤٩ ، ٥٣ - ٥٨ ، ٦٨ ، ٧٠ ،
 ٧٤ - ٧٧ ، ٧٩ ، ٨٢ ، ٨٥ ، ٨٧ - ٩١ .
 ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٣ ، ١١١ ، ١١٤ -
 ١١٧ .
 المصريون : ٧٦ ، ٨٣ ، ١٠٣ ، ١١٥ .
 المصلى الجديد : ٣٧ .
 المطيع لله الفضل (أبو القاسم) بن المقتدر بالله ، الخليفة
 العباسى : ٢٤ .
 مظفر ، حامل المظلة : ٥٩ .
 مظفر الصقاي : ٢٢ .
 معذ بن إسماعيل (أبو تميم) = المعز لدين الله معذ .
 معذ بن الظاهر لاعزاز دين الله على (أبو تميم) = المستنصر
 بالله معذ .
 معذ بن المنصور بنصر الله = المعز لدين الله معذ .
 مرة النمان : ٨٢ .
 المعز بن باديس بن المنصور بن بلكين الصهاجى :
 ٦٩ ، ٧٠ .
 المعز لدين الله معذ (أبو تميم) بن المنصور بنصر الله
 إسماعيل ، الخليفة : ١٦ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ - ٣٠ ،
 ٣٦ ، ٣٩ ، ١١٧ .
 معز الدولة ابن بويه = أحمد بن بويه .
 ابن معصوم (أبو الكرم) = محمد بن معصوم .
 المعظم ، أخو شاور بن مجير : ١١٤ ، ١١٦ .
 معاوية ، الخليفة الأموى : ٤٤ .
 معلى بن حيدرة بن منزو حصن الدولة الكتانى
 (أبو الحسن) : ٦٩ .
 المغاربة : ٢٥ ، ٢٩ ، ٤٣ ، ٥٠ ، ٧٤ .
 المغرب : ١١ ، ١٢ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٠ ، ٢٢ ،
 ٢٣ ، ٢٨ ، ٣٩ ، ٥٧ ، ١١١ ،
 ١١٧ .
 ابن المغربى (أبو عبد الله) = ابن الحسين بن على المغربى .
 مفرج بن دغفل بن الجراح الطائى : ٣٢ ، ٤٥ ،
 ٤٩ ، ٥٠ .
 المقتدر بالله ، الخليفة العباسى : ٣ ، ١٤ .
 المقداد ، والى مصر : ٨٩ .
 المقس ، المقسم : ٣٨ ، ٥١ ، ٦٤ .

المهدية : ١١ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٨ ، ٢٥ ، ٢٦ ،
٤٢ ، ٩٠ .
موسى ، النبي : ١٩ ، ٤٩ .
موسى بن الحسن (أبو الفتوح) ، الوزير : ٦٥ .
موسى بن العاصد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
موسى بن المأمون شرف الخلافة جمال الملك : ٩٢ .
موسى بن المهدي بالله سعيد (أبو طالب) : ١٢ .
الموفق بن معصوم (أبو الكرم) = محمد بن معصوم .
مؤنس المظفر (أبو الحسن) : ١٤ .
ابن ميسر ، القاضي = محمد بن هبة الله بن ميسر .
ميلة : ١٠ .

— ن —

ابن نباتة (أبو الفضل) ، القاضي = هبة الله بن
الحسين بن نباتة .
نجم بن جعفر سراج الدين (أبو الثريا) : ١٠٠ .
نحرير الشوزاني الاخشيدى : ٢٣ .
نزار بن المستنصر بالله معتمد المصطفى لدين الله (أبو المنصور)
٧٧ ، ٨٣ - ٨٥ .
نزار بن معتمد (أبو المنصور) = العزيز بالله نزار .
النزارية : ٩١ .
النصارى ، النصرانية : ٤٠ ، ٤١ ، ٥٥ ، ٦١ ،
٨٨ ، ٩٧ .
نصر بن صالح بن مرداس شبل الدولة (أبو كامل) : ٦٤ .
(نصر) بن عباس بن يحيى بن تميم : ١٠٣ ، ١٠٥ ،
١٠٦ ، ١٠٨ .
نعمة بن بشير الجليس النابلسي (أبو الفضل) ، القاضي :
٩٢ .
النعمان بن ثابت (أبو حنيفة) : ٧٩ .
النعمان بن محمد بن منصور بن أحمد بن حيون التميمي
(أبو حنيفة) ، القاضي : ٢٠ ، ٢٨ ، ٢٩ .
النوبة : ٣٦ ، ٤٦ .
النيل : ٣٦ ، ٨٥ .

المقطم = الجبل المقطم .
مكة : ٦ ، ١٩ ، ٤٨ - ٥٠ ، ٧١ ، ٧٣ .
الملحية : ٧٤ .
ملك بن سعيد = مالك بن سعيد بن مالك الفارقي .
الملك الصالح = طلائع بن رزيك .
الملك المنصور = ضرغام بن عامر بن سوار .
الملك الناصر = يوسف بن أيوب .
ملهم بن عامر ناصر المسلمين ، أخو ضرغام : ١١٤ .
الملحي = محمد بن عبد الحاكم المليحي .
مليلة : ٢١ .
ابن المنجم = أحمد بن يحيى بن علي المنجم (أبو الحسن) .
منجوتكين ، الأمير والحاجب : ٤٢ .
ابن منزو = معلى بن حيدرة بن منزوا .
منشا بن إبراهيم (أبو سهل) : ٤٠ ، ٤١ .
المنصور بن نصر الله إسماعيل (أبو الطاهر) بن القائم
بأمر الله عبد الرحمان ، الخليفة : ١٦ ، ١٨ -
٢٠ ، ٢٣ .
منصور بن سهل بن معمر الطيب (أبو الفتح) : ٦١ .
المنصور بن شاذي أسد الدين شيركوه (أبو الحارث) :
١١٤ ، ١١٦ .
منصور بن ثورث مرقضى الدولة الجراحي : ٦٣ .
المنصور بن المستمل بالله (أبو علي) = الأمر بأحكام الله
المنصور .
المنصور بن نزار (أبو علي) = الحاكم بأمر الله المنصور .
منصور اليمن = الحسن بن فرج بن حوشب .
المنصورية : ١٨ ، ٢٠ .
المنظرة على الخليج : ٣٧ .
منيل بن النيص : ١١٣ .
منية بني خصيب : ١٠٨ ، ١١٠ .
المهارش بن المحلى بن عقيب يحيى الدين (أبو الحارث) :
٦٧ .
المهدي بالله سعيد (أبو محمد) بن الحسين ، الخليفة :
١ ، ٢ ، ٦ - ١٣ ، ٥٨ ، ١٠٠ ،
١١٧ .

— ه —

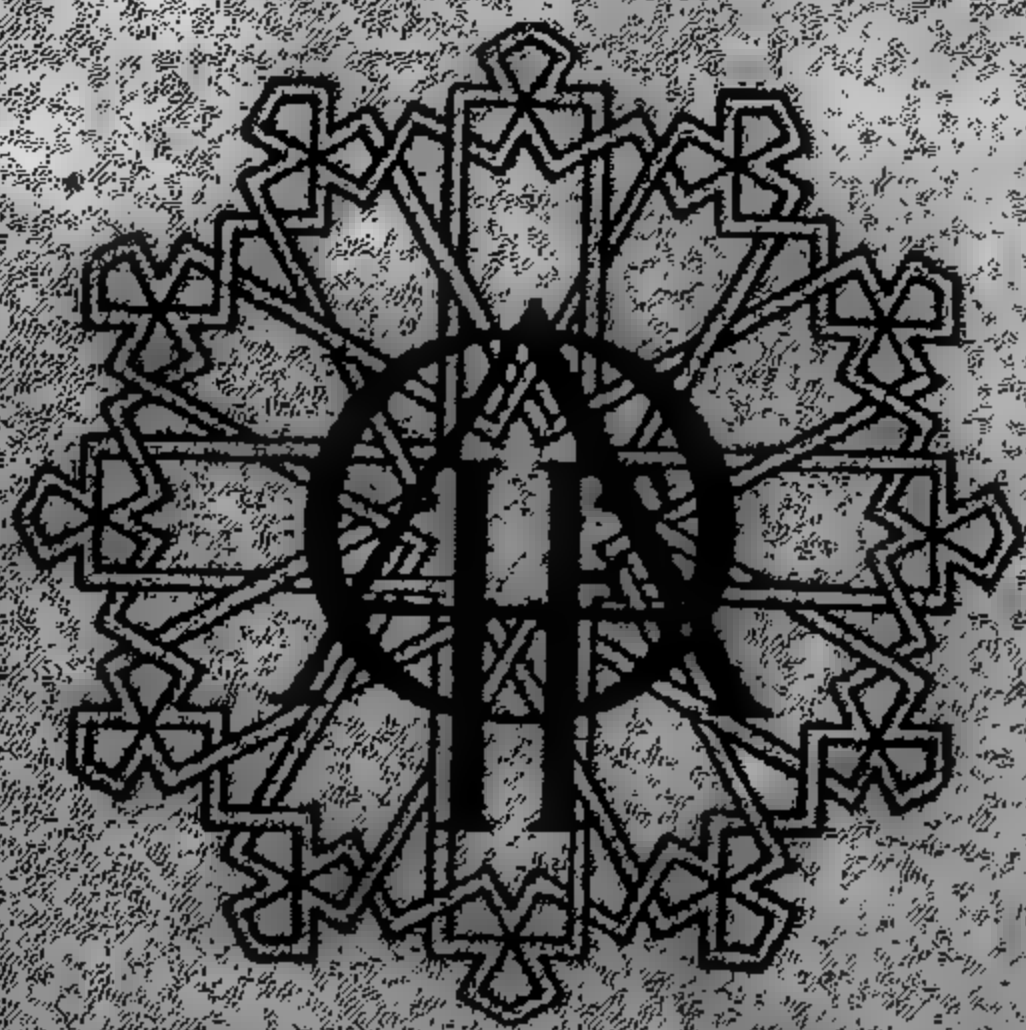
- هادى المستجيبين : ٥٢ .
 هاشم بن المنصور بنصر الله لإسماعيل : ٢٥ .
 هامان : ٤٩ .
 ابن هبة ، صاحب الاثشاء : ٧٤ .
 هبة الله بن الحسين بن نباتة (أبو الفضل) ، القاضي :
 ٨١ .
 هبة الله بن عبد الوارث الأنصارى (أبو الفضائل) :
 ١٠١ .
 هبة الله بن كامل المفضل (أبو القاسم) ، القاضي :
 ١١٠ ، ١١٦ .
 هجر : ٢٤ .
 ابن هريسة : ٨٤ .
 هزار الملوك ، الملوك : ٨٩ .
 هشام بن الوليد (أبو ركة) = الوليد بن هشام .
 هفتكين التركى الأعور (أبو منصور) : ٣١ ، ٣٢ .
 همام ناصر المسلمين = همام بن عامر ناصر الدين ، أخو
 ضرغام : ١١٤ .
 همدان : ٦٧ .
 هواره : ٢١ .

— و —

- وادی الزلان : ١١٥ .
 الوزيرية (حارة بالقاهرة) : ٣٩ .
 الوليد بن هشام الأموى الأندلسى (أبو ركة) :
 ٤٤ — ٤٨ .

— ى —

- ياروخ ، القائد والحاجب : ٤٢ .
 ياروخ تكين : ٤٩ .
 يازور : ٧٨ .
 اليازورى = الحسن (الحسين) بن على بن عبد الرحمان .
 يائس ، أمير الجيوش الرومى (أبو الفتح) ، الوزير :
 ٩٨ ، ١٠٠ .
 ابن يحنّا بن أبي الليث ولى الدولة (أبو البركات) : ٨٨ .
 اليسع بن مديار المنتصر : ٧ ، ٨ .
 يعقوب بن كلس = يعقوب بن يوسف بن إبراهيم .
 يعقوب بن يوسف بن إبراهيم بن كلس (أبو الفرج) ،
 الوزير : ٢٩ ، ٣٠ ، ٣٢ ، ٣٥ ، ٣٨ — ٤٠ .
 يعلى بن أحمد (= محمد) بن صالح اليقرنى : ٢١ .
 ايمن : ٦ ، ٧١ — ٧٣ .
 ينال الطويل التركى : ٤٥ .
 اليهود : ٤٠ ، ٤١ ، ٥٥ .
 يوسف : ٧٥ .
 يوسف بن أيوب الملك الناصر صلاح الدين (أبو المظفر) :
 ١١٥ ، ١١٧ .
 يوسف بن أيوب بن إسماعيل جلال الملك الأندلسى
 (أبو الحجاج) : ٩٣ .
 يوسف بن الحافظ لدين الله عبد المجيد : ١٠٦ .
 يوسف الصنهاجى = زيرى بن مناد .
 يوسف بن العاضد لدين الله عبد الله : ١١٣ .
 يوسف بن القائم بأمر الله عبد الرحمان : ١٦ .
 أبو يوسف = مآكنون بن دبارة الأتجاني .
 يونس بن محمد بن الحسن المقدسى القرشى (أبو الفضائل) ،
 القاضي : ١٠١ ، ١٠٧ ، ١١٠ .

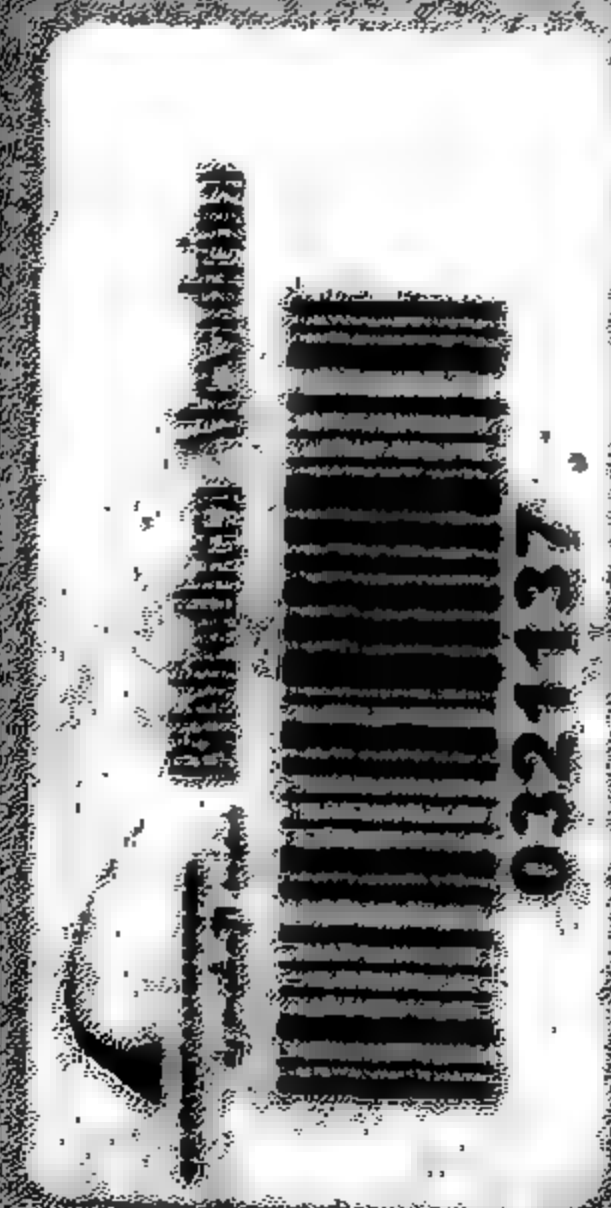


AHBĀR AL-DUWĀL AL-MUNQATI'Ā

de ĠAMĀL AL-DĪN 'ALĪ IBN ZĀFIR

Edition critique
de la section consacrée aux Fāṭimides
avec Introduction et notes

par
ANDRÉ FERRÉ

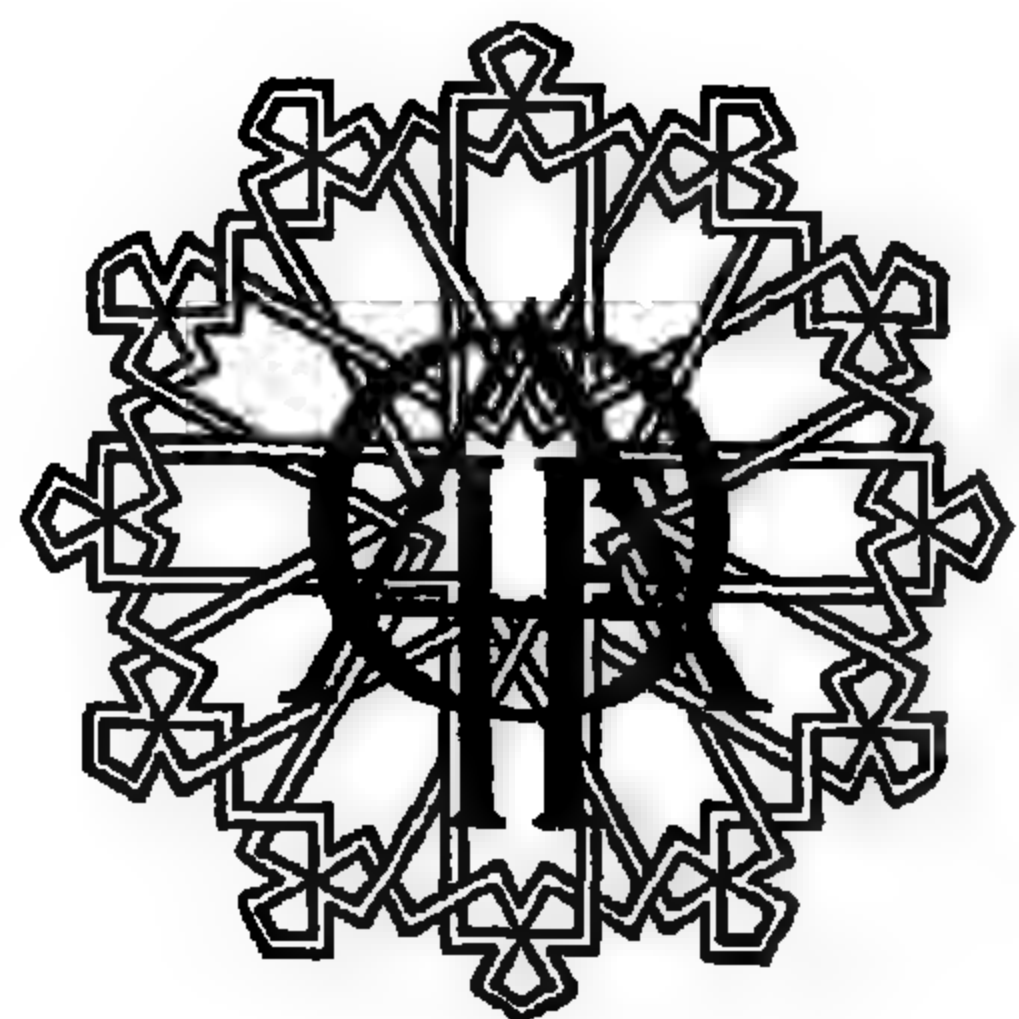


ONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE

AḤBĀR AL-DUWAL AL-MUNQAṬĪ'A

de Ġamāl al-Dīn 'Alī Ibn Zāfir

TEXTES ARABES ET ÉTUDES ISLAMIQUES, TOME XII, 1972



AḤBĀR AL-DUWAL AL-MUNQAṬI'A

de ĠAMĀL AL-DĪN 'ALĪ IBN ZĀFIR

Edition critique
de la section consacrée aux Fāṭimides
avec Introduction et notes

par

ANDRÉ FERRÉ

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

	Page
L'auteur	1
Les Ahbâr al-duwal al-munqaṭi'a	4
Sources de l'ouvrage.. .. .	9
But et méthode de l'auteur	19
 Bibliographie	 21
Ouvrages et auteurs cités par I. Zāfir	27
Citations coraniques	28
Sommaire du contenu de l'ouvrage	29
Indications concernant cette édition	37

TEXTE ANNOTÉ

Introduction	1
al-Mahdī	6
al-Qā'im	16
al-Manṣūr	18
al-Mu'izz	21
al-'Azīz.. .. .	21
al-Ḥākim	22
al-Zāhir.. .. .	22
al-Mustansir	22
al-Musta'li	22
al-Āmir.. .. .	22
al-Ḥāfiẓ.. .. .	22
al-Zāfir	102
al-Fā'iz	108
al-'Āqid	111
Conclusion	112

INDEX GÉNÉRAL.. .. .	119
----------------------	-----

INTRODUCTION

L'AUTEUR

Ġamāl al-Dīn Abū l-Ḥasan 'Alī b. Abī Mansūr Zāfir b. al-Ḥusayn b. Ġāzī al-Ḥalabī al-Azdī al-Ḥazraġī est né au Caire entre 565/1169 et 567/1171. Cette dernière année est importante dans l'histoire de l'Égypte, puisqu'elle vit la disparition du dernier calife Fāṭimide, al-'Āḍid, et la prise du pouvoir par Ṣalāḥ al-Dīn. Une période nouvelle s'ouvre pour le pays : très vite, et presque sans heurt, deux siècles de šī'isme vont être balayés au point de ne pas laisser de traces.

Sans doute, à l'origine de ce changement trouve-t-on avant tout Ṣalāḥ al-Dīn lui-même; mais la volonté de fer du général kurde, son sunnisme militant, la force de son armée, n'expliquent pas tout. En fait, il semble bien que l'ismā'īlisme fāṭimide, malgré une propagande savamment organisée, n'avait jamais atteint le gros de la population égyptienne, dans laquelle d'ailleurs les Coptes Chrétiens devaient constituer, encore à cette époque, une proportion importante. Le messianisme optimiste des prédicateurs, avec son halo de mystère et son atmosphère de conspiration, avait sans doute suscité quelque intérêt dans les débuts; mais très vite l'engrenage politique avait happé la mystique. Elle était loin l'époque d'al-'Azīz, le calife dont la tolérance et la générosité provoquent l'étonnement des historiens sunnites : les excès et la folie de son fils al-Ḥākīm, l'impiété d'al-Mustansir, l'impuissance des derniers califes, sans compter les massacres, les désordres, les famines et les trahisons qui se succédaient depuis près d'un siècle, tout cela fit que la dynastie s'éteignit dans l'indifférence quasi-générale. Ajoutons que le sunnisme s'affirme de plus en plus ouvertement à partir du règne d'al-Ḥāfiẓ; ce calife n'eut-il pas un vizir sunnite en la personne de Riḍwān b. al-Walāḥšī? Que maintenant le nouveau régime, aussi étranger d'ailleurs que le précédent, favorisât le renouveau de l'orthodoxie et qu'il rassemblât les énergies au service de la guerre sainte contre les Francs, n'était pas pour déplaire aux masses. Aussi, les complots et les révoltes que connut le règne de Ṣalāḥ al-Dīn trouvèrent-ils, tout compte fait, peu d'écho dans la population du pays.

C'est donc dans un contexte de retour officiel au sunnisme et de réorganisation sur le plan intérieur que se déroulèrent l'enfance et la jeunesse d'I. Zāfir. Lui-même devait d'ailleurs trouver dans le milieu familial une ambiance favorable à la doctrine orthodoxe. Nous savons en effet par al-Mundirī que son père, Abū Maṣṣūr Zāfir, né en 527 à Alexandrie, avait étudié le Fiqh dans cette ville, suivant le système juridique mālikite⁽¹⁾. Il dut même se distinguer dans cette branche puisque, venu habiter le Caire, il assurera un enseignement dans la toute nouvelle madrasa al-Qumḥiyya, fondée en 566 par Ṣalāḥ al-Dīn pour les Mālikites, et édifée sur l'emplacement de l'ancien Dār al Ġazl, dans le voisinage de la mosquée de 'Amr. Il ressort des précisions fournies par al-Mundirī sur l'horaire des cours que ce travail occupait la presque totalité de la journée du professeur; et l'auteur ajoute qu'Abū Maṣṣūr Zāfir continua son enseignement jusqu'à sa mort, le 15 Ġumāda II 597/1201.

Parmi ses élèves, figurait son propre fils 'Alī, qui reçut ainsi une excellente formation dans le domaine du Fiqh, à côté d'une étude sérieuse de l'Adāb. Le jeune homme se signala si bien qu'à la mort de son père, il le remplaça comme professeur dans cette même madrasa al-Qumḥiyya⁽²⁾. Mais il abandonna l'enseignement, assez vite semble-t-il, pour commencer une carrière administrative au service de la famille ayyūbide. C'est ainsi que nous le voyons tout d'abord auprès de l'un des fils de Ṣalāḥ al-Dīn, al-'Azīz, à qui était échu le gouvernement de l'Égypte; puis il passa à la Chancellerie d'al-'Ādil Abū Bakr, frère de Ṣalāḥ al-Dīn, devenu sultan du Caire en 597/1200; enfin il devient vizir d'al-Aṣraf Mūsā, fils d'al-'Ādil, qui administrait la Ġazīra.

Pendant combien de temps I. Zāfir demeura-t-il auprès de Mūsā? il est difficile de le préciser. Peut-être était-il déjà à son service lorsqu'en 603/1206 il lui présenta son ouvrage intitulé *Badā'i' al-badā'ih*⁽³⁾. Toujours est-il qu'en 612/1215 il se démit de ses fonctions et revint au Caire. On ne peut donc admettre, avec

⁽¹⁾ Zakī al-Dīn al-Mundirī, *Al-takmilā li-wafayāt al-Naqala*, éd. B.A. Ma'rūf, Nağaf 1969, II p. 277-8. Les autres références sur la biographie d'Abū Maṣṣūr Zāfir sont données en note par l'éditeur.

⁽²⁾ I. Šākir al-Kutubī, *Fawāt al-wafayāt*, éd. le Caire 1948-50. Pour la biographie d'I. Zāfir, II p. 106-112.

⁽³⁾ Imprimé au Caire, en 1287 et 1316 H.

l'Encyclopédie de l'Islam ⁽¹⁾, qu'il travailla à Damas, à la Chancellerie d'al-Ašraf Mūsā, car ce dernier ne reçut Damas qu'en 625/1228, c'est-à-dire bien après la mort de l'auteur.

Si l'on en croit al-Kutubī, I. Zāfir, à son retour en Egypte, aurait dirigé le Bayt al-Māl; mais Yāqūt, qui fut son contemporain, est muet sur ce point. Des divergences existent également entre ces deux biographes, au sujet de la date de la mort d'I. Zāfir : tandis qu'al-Kutubī donne la date de 623 (1226), Yāqūt fournit celle du 15 Ša'bān 613 (27 nov. 1216). Cette dernière date semble devoir être préférée puisque, comme nous venons de le voir, Yāqūt appartient à la génération d'I. Zāfir; elle se trouve également dans la *Takmila li-wafayāt al-Naqala* d'al-Mundirī (partie non encore publiée, mais cf. al-Zirikli, *al-A'lām*, 2^e éd., V, p. 110). La date de la mi-Ša'bān 613 est encore donnée par I. al-Furāt (735-807/1334-1405), qui précise que ce jour-là était un dimanche, et qu'I. Zāfir fut enterré le lendemain, au pied du Muqaṭṭam ⁽²⁾. En ce qui concerne la naissance, I. al-Furāt avance l'année 567, tandis que les indications fournies par Yāqūt supposent l'année 565 (I. Zāfir étant mort, selon lui, à l'âge de 48 ans).

I. Zāfir semble avoir brillé très jeune dans le domaine de l'Adāb; en effet, dès 587/1191, il dédiait à Šalāḥ al-Dīn son ouvrage intitulé *Al-Manāqib al-nūriyya* (« Les vertus lumineuses »), qui traite des comparaisons poétiques ⁽³⁾. Or, il ne s'agissait probablement pas de sa première œuvre, puisque ce livre se présente comme une suite (ḡayl) au *Kitāb badā'i' al-badā'ih*.

La liste la plus complète (mais sans doute encore partielle) des ouvrages composés par I. Zāfir se trouve dans al-Kutubī; plusieurs d'entre eux sont perdus, mais l'énumération des titres permet de nous faire une idée des centres d'intérêt de l'auteur. Ce sont, outre les *Aḥbār al-Duwal al-munqaṭi'a* :

Kitāb badā'i' al-badā'ih (composé sur le conseil du célèbre qāḍī al-Fāḍil al-Baysānī, mort en 596/1200);

Al-manāqib al-nūriyya;

Aḥbār al-šūḡ'ān;

⁽¹⁾ 2^e éd., III, p. 995, art. I. Zāfir.

⁽²⁾ I. al-Furāt, *Ta'riḥ ibn al-Furāt*, V, 1, éd. al-Šammā', Basra 1970, p. 217.

⁽³⁾ H. Derenbourg, *Les manuscrits arabes de l'Escurial*, Paris 1884, n° 425.

Aḥbār al-mulūk al-Salġūqiyya (qui constituait peut-être une section des
Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a : cf. plus loin, note 340);

Asās al-siyāsa (cité dans al-Qalqašandī, *Ṣubḥ al-A'sā* XIII, p. 245);

Nafā'is al-dahira (inachevé);

Kitāb al-tašbihāt;

Kitāb (mim)man uṣiba wa smuhū 'Alī;

Šifā' al-ġalīl fī damm al-ṣāhib wa l-ḥalīl (abrégé par Suyūṭī);

Al-baṭṣa l-kubrā.

Ce dernier titre est signalé par I. al-Furāt⁽¹⁾ et, à notre connaissance, par lui seul. On pourrait le traduire par « La Grande Calamité » (mais cette expression s'applique au Jour du Jugement). Peut-être I. Zāfir écrivit-il cet ouvrage au cours de la dernière partie de sa vie car, nous dit-on, il se consacra à ce moment-là au zuhd (ascèse) et à la composition de livres à sujet religieux.

Notons que plusieurs descendants d'I. Zāfir composèrent aussi des ouvrages, à commencer par son fils al-Ḥusayn, auteur d'une *Risāla* consacrée aux Ṣūfis qu'il avait connus⁽²⁾. On trouvera les autres écrivains de la famille dans F. Rosenthal, *A History of Muslim Historiography*, 2^e éd. revue, Leiden 1968, p. 426 note 1.

LES AḤBĀR AL-DUWAL AL-MUNQAṬI'A

Il existe de cet ouvrage trois manuscrits connus. Le premier est conservé au British Museum; on en trouvera la description dans le catalogue Rieu, sous le n° 461⁽³⁾. La section qui concerne les Fātimides vient après l'histoire des Ḥamdānides (dont le début a disparu), des Sāgides, des Ṭulūnides et des Iḥšīdides, et couvre les feuillets 41 r à 93 v; la section qui traite des 'Abbāsides termine l'ouvrage. Cette partie est très bien conservée, d'une belle écriture pourvue de points diacritiques et de nombreuses voyelles; cependant, la distinction entre les uns et les autres est parfois malaisée.

La copie ne peut être datée de façon précise, car le feuillet 166 r, qui porte la date de transcription, est incomplet et difficile à déchiffrer. Voici ce que

⁽¹⁾ Op. cit., p. 218.

⁽²⁾ Brockelmann, *Geschichte* Suppl. I, p. 554.

⁽³⁾ Rieu, *Supplement to the Catalogue of the Arabic MSS in the British Museum*, Londres 1894, p. 274.

je pense pouvoir y lire : وكان الفراغ من تعليقه العشرين من شهر شعبان المكرم سنة
احدى عشرة (Rieu : احدى وستين) كنه أحمد المحدث عفا الله عنه
Rieu fait remonter cette copie au 14^e siècle.

Le second manuscrit est la propriété de la Forschungsbibliothek de Gotha (République Démocratique Allemande), et est décrit dans Pertsch sous le n° 1555⁽¹⁾. L'ordre des dynasties est différent de celui du manuscrit de Londres, l'histoire des 'Abbāsides se trouvant, non plus à la fin, mais en tête du volume. Dans sa description du manuscrit, Pertsch a démontré que cette disposition est fautive : l'ordre de certains feuillets ayant été interverti probablement lors du travail de reliure. Le titre de l'ouvrage est à chercher à la page 78 r, avant l'exposé de l'histoire des Hamdānides; il est ainsi libellé : الجزء الثانى من أخبار الدول المتقطعة , et c'est sans doute la présence de l'expression « deuxième partie » qui a entraîné l'erreur de présentation. Par la suite, l'ouvrage ayant ainsi perdu son titre, on a voulu remédier à la lacune, bien maladroitement d'ailleurs. En effet, en tête du premier feuillet, on trouve, écrit d'une autre main que le reste du volume : الجزء الأول من أخبار الدول للكندي . Si donc nous remettons à leur place les pages concernant les 'Abbāsides, la succession des dynasties correspond à celle du manuscrit de Londres.

La partie qui traite des Fātimides occupe les feuillets 126 v à 177. La présentation en est remarquable : écriture d'une parfaite régularité, qui tranche sur celle du précédent manuscrit par l'absence de la plupart des voyelles et de nombreux points diacritiques, ce qui lui donne un aspect beaucoup plus dépouillé.

Le troisième texte, fort incomplet, est à la Bibliothèque Nationale de Paris, où il est catalogué sous le n° 1570⁽²⁾. Cette copie appelle plusieurs remarques.

Tout d'abord, ce petit volume de 85 feuillets a été relié de façon tout à fait défectueuse, et comme il est d'autre part amputé du début et de la fin, cela explique sans doute qu'il soit resté jusqu'à présent anonyme⁽³⁾. M. Sourdel l'a signalé

⁽¹⁾ W. Pertsch, *Die Arabischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha*, Gotha 1881, III p. 186-7.

⁽²⁾ De Slane, *Catalogue des manuscrits arabes de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1883-95, p. 296.

⁽³⁾ Voici comment il faudrait restituer l'ordre des feuillets, en tenant compte à la fois du plan des deux autres manuscrits et de ce qui reste de la numérotation arabe des cahiers : ff. 43, 40-41, 44, 42, 51, 52, 45-50, 53-54, 56-71, 74-83, 73, 72, 55, 84-85, 2-21, 1, 22-39.

dans son ouvrage sur le vizirat 'abbāside ⁽¹⁾, mais les renseignements qu'il donne (sur la foi de L. Massignon) de l'auteur supposé ne peuvent s'appliquer à I. Zāfir, dont le nom figure pourtant au début de la section des Fāṭimides (f. 52 a).

Ce manuscrit, que l'on a daté du 13^e siècle, ne transmet qu'une partie du texte des deux autres connus : sur les Ḥamdānides, une partie du règne de Nāṣir al-Dawla (ff. 43, 40-41, 44); rien sur les Sāḡides; un feuillet sur Aḥmad b. Ṭulūn (f. 42); un autre racontant la fin de la dynastie iḥšidide (f. 51); une grande partie de l'histoire des Fāṭimides (ff. 45-83, sauf 51 et 55); trois pages sur les Zīrides (ff. 55 et 84-85); enfin une partie des 'Abbāsides (ff. 1-39).

Comme on le voit, c'est le chapitre concernant les Fāṭimides qui est le moins mutilé; en fait, presque les 2/3 du texte nous ont été conservés, les lacunes affectant les règnes d'al-Ḥākim (trois feuillets manquants), al-Musta'li (un feuillet manquant); à partir du règne d'al-Āmir et jusqu'à la fin, tout a disparu, sauf un feuillet sur al-Ḥāfiẓ.

La comparaison entre les deux premières copies fait apparaître une étroite parenté entre elles : pas de variantes importantes, les plus fréquentes consistant, soit en des fautes d'inattention du copiste, soit dans la violation de règles grammaticales. L'un et l'autre manuscrit comportent de courtes lacunes, qui ne se superposent pas, preuve que nous sommes en présence de deux textes indépendants l'un de l'autre; mais leur ressemblance très étroite ainsi que la présence, dans l'un comme dans l'autre, de leçons fautives identiques, paraît indiquer qu'un unique manuscrit est à l'origine des deux copies. Toutefois, sur ce dernier point, nous ne possédons pas de véritable certitude.

Le contenu du troisième manuscrit, au contraire, diffère de celui des deux précédents sur plusieurs points importants : datation plus sûre de certains événements ⁽²⁾, additions de détails, de personnages, etc. . . ⁽³⁾, là où les autres copies s'accordent sur une leçon différente ou comportent une lacune. Pour ces raisons, nous adopterions volontiers pour ce texte une filiation autre que celle des deux précédents.

⁽¹⁾ D. Sourdel, *Le vizirat 'abbāside de 749 à 936*, 2 vol., Damas 1959-60. Cf. p. xxxvii et 26, note 2.

⁽²⁾ V. plus loin : texte p. ١٦, ٢٠, surtout ٧١.

⁽³⁾ Par ex. : texte p. ٢٣, ٧١. On peut noter aussi le nom du général al-Basāsiri, orthographié al-Fasāsiri, comme c'est le cas également dans d'autres sources.

Le titre porté par le manuscrit de Gotha nous indique que seule une partie du texte primitif (la deuxième) est parvenue jusqu'à nous. Quant aux autres manuscrits, amputés de leurs premiers feuillets, ils ne nous permettent pas d'établir une comparaison sur ce point : le titre de celui du British Museum *Kitāb aḥbār al-zamān fī ta'rīḥ Banī l-'Abbās*, qui est d'une autre écriture que le reste, ne semble pas authentique; au contraire, celui de la copie de Gotha est tracé de la même main que l'ouvrage entier. D'autre part, dans son *I'lān bi-l-tawbīḥ li-man damma ahl al-tawrīḥ*, al-Saḥāwī (mort en 902/1497) cite quelques lignes extraites de la Préface des *Aḥbār al-duwal*, passage dans lequel I. Zāfir fait des considérations générales sur l'utilité de l'Histoire ⁽¹⁾. Ces remarques ouvraient évidemment le premier volume de l'ouvrage, aujourd'hui disparu. Force nous est donc d'admettre que les deux exemplaires en notre possession ne nous livrent qu'une partie du texte primitif des *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a*.

Mais l'œuvre comportait-elle plus de deux parties? Ni Yāqūt, ni al-Kutubī ne le précisent; seul Ḥāḡḡī Ḥalīfa attribue aux *Aḥbār al-duwal* quatre parties ⁽²⁾, sans fournir de détails sur leur contenu. Si le renseignement est exact, de quelles dynasties traitaient les volumes perdus? et les *Aḥbār al-mulūk al-Salḡūqiyya* en faisaient-ils partie? Il n'est pas possible actuellement de répondre à ces questions ⁽³⁾.

Titre de l'ouvrage On a pris l'habitude de désigner le présent ouvrage d'I. Zāfir sous le titre *Kitāb al-duwal al-munqaṭi'a*. Il est ainsi nommé d'ailleurs dans Yāqūt et dans al-Dahabī, ce dernier citant probablement al-Mundirī ⁽⁴⁾. Cependant, nous avons vu que le titre du manuscrit de Gotha est *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a*; c'est celui qui sera retenu ici. D'autre part, on traduit généralement par : « Le livre des dynasties éteintes (interrompues, disparues) ». Ces expressions ne conviennent pas parfaitement au contenu de l'ouvrage,

⁽¹⁾ Traduit en anglais dans F. Rosenthal, op. cit. ci-dessus, p. 297. Le titre attribué par al-Saḥāwī à l'ouvrage d'I. Zāfir est : *Aḥbār al-duwal al-islāmiyya*.

⁽²⁾ Ḥāḡḡī Ḥalīfa, *Kaṣf al-zunūn* III, p. 239.

⁽³⁾ Cependant, al-Saḥāwī distingue nettement le livre sur les Salḡūqides des *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a*. F. Rosenthal, op. cit., p. 411. De même, I. al-Furāt, qui le désigne sous le titre *Aḥbār al-mulūk al-Salḡūqiyya*. Op. cit., p. 218.

⁽⁴⁾ Bibl. Nat. Paris, arabe 1582, f. 202.

puisque au moins une dynastie (celle des 'Abbāsides) était encore au pouvoir lorsque l'auteur écrivait, et que la partie perdue traitait peut-être d'autres dynasties alors existantes. C'est pourquoi il paraît préférable de traduire par *Histoire des dynasties par monographies*⁽¹⁾; cela aurait l'avantage, d'une part de ne contredire en rien le contenu du livre, d'autre part de souligner l'originalité de la méthode d'I. Zāfir par rapport à celle de nombre d'historiens arabes qui, eux, ne procèdent pas par dynasties.

*L'ouvrage et les historiens
postérieurs*

Le texte des *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a* a déjà été utilisé par plusieurs historiens anciens et modernes. Parmi les autres arabes, signalons

I. Hallikān (608/1211-681/1282), qui ne cite nommément l'ouvrage qu'une fois (à propos des trésors d'al-Afḍal), mais qui lui a beaucoup emprunté. Šihāb al-Dīn Aḥmad al-Nuwayrī, de son côté (677/1279-732/1332), reproduit des passages qui se trouvent dans I. Zāfir, mais, à ma connaissance, sans jamais le nommer. Il est d'ailleurs parfois difficile de déterminer si l'emprunt est fait à I. Zāfir lui-même ou bien à I. Muyassar, ces deux derniers textes étant assez souvent très voisins, sinon identiques, et toute une partie d'I. Muyassar étant perdue pour nous. Cependant, je crois pouvoir affirmer que, de façon générale, Nuwayrī (dans la section de la *Nihāyat al-arab* concernant les Fātimides) reproduit largement I. Muyassar, mais a préféré en plusieurs passages le texte d'I. Zāfir, par exemple les listes de vizirs et de qāḍis groupées à la fin de chaque règne. D'autre part, il semble bien que Nuwayrī fasse des emprunts à I. Zāfir pour la période maghrébine des Fātimides (califats d'al-Qā'im et d'al-Manṣūr par exemple).

Quant aux orientalistes, plusieurs d'entre eux ont également utilisé les *Aḥbār al-duwal*. Ainsi, au 19^e siècle, Weil, pour son ouvrage sur l'histoire des Califes, se réfère à l'ensemble du manuscrit⁽²⁾; Freytag a publié la partie concernant les Sāgides⁽³⁾ et s'est servi de la section qui traite des Ḥamdānides, dans *Geschichte der Dynastien der Hamdaniden in Mosul und Aleppo*⁽⁴⁾; Wüstenfeld a largement

⁽¹⁾ Cette traduction a déjà été avancée par un Orientaliste; malheureusement la référence m'échappe actuellement.

⁽²⁾ G. Weil, *Geschichte der Chalifen*, 5 vol., Mannheim 1846-62.

⁽³⁾ G.W. Freytag, *Lokmani Fabulae*, Bonn 1823; Append. p. 34-40.

⁽⁴⁾ In ZDMG X (1856), p. 432-498.

fait appel à I. Zāfir pour deux de ses ouvrages : d'abord, dans son livre sur les gouverneurs d'Égypte⁽¹⁾, où il a utilisé les sections traitant des Tūlūnides et des Iḥšīdides, et surtout dans son Histoire des Fāṭimides⁽²⁾, où il a traduit (souvent sans le signaler expressément) une grande partie du texte d'I. Zāfir, et où se trouve transcrite une partie du règne d'al-Ḥākim. De son côté, le baron V. Rosen a pris connaissance des pages d'I. Zāfir sur les Ḥamdānides, pour écrire son Histoire de Bašile le Bulgaroctone; il y a même reproduit plusieurs passages du manuscrit de Gotha⁽³⁾. C'est encore la section consacrée aux Ḥamdānides, mais cette fois d'après le manuscrit de Londres, qu'a exploitée A. Vasiliev pour son travail sur *Byzance et les Arabes*⁽⁴⁾. Enfin, plus récemment, M. Canard a consulté la section des Ḥamdānides pour écrire son *Histoire de la dynastie des Hamdanides*⁽⁵⁾; auparavant, il en avait déjà publié plusieurs passages ayant trait à Sayf al-Dawla⁽⁶⁾.

C'est dire que le texte d'I. Zāfir est loin d'être resté ignoré des savants; mais aucun des Orientalistes qui viennent d'être signalés n'a eu recours à la fois aux trois manuscrits actuellement connus.

SOURCES DE L'OUVRAGE

L'étude des sources de cette section des *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a* soulève un certain nombre de difficultés car, tout d'abord, elle est liée au problème général des sources utilisées par les historiens des Fāṭimides, question encore mal élucidée⁽⁷⁾; de plus, I. Zāfir nous livre rarement le nom des auteurs ou le titre

(1) *Die Statthalter von Ägypten zur Zeit der Chalifen*, Göttingen 1875-76.

(2) F. Wüstenfeld, *Geschichte der Fātimiden Chalifen*, Göttingen 1881.

(3) V. Rosen, *Imperator Vasilij Bolgarobojca . . .*, S. Petersbourg 1883. Index.

(4) Cf. éd. du tome II (*La dynastie macédonienne*) préparée, pour la 1^{re} partie, par M. Canard (Bruxelles 1968); pour la 2^e partie (*Extraits des sources arabes*), par Grégoire et Canard (Bruxelles 1950). Dans ce dernier vol. surtout p. 118 suiv.

(5) Un vol. paru, Alger 1951.

(6) M. Canard, *Sayf al Dawla. Recueil de textes relatifs à l'émir Sayf al Dawla le Hamdanide*. Alger-Paris 1934, p. 11-13; 71-75; 135-7; 154; 220-2; 263; 314.

(7) La remarquable étude de C.H. Becker, intitulée *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam* (Strasbourg 1902) devrait être approfondie et complétée à la lumière des découvertes postérieures sur ce point.

des ouvrages qu'il a consultés. Si nous laissons de côté le chapitre introductif, où les références apportées ont un caractère avant tout polémique, les indications de l'auteur se résument à ceci : cinq personnages nommément cités (Aḥmad al-Marwarūdī, al-Musabbihī, al-Hamadānī, al-Muḥannak, Mūsā b. al-Ma'mūn), trois autres désignés de façon tout à fait anonyme (« un Egyptien », « un historien », « des gens d'Alexandrie »), enfin deux ouvrages mentionnés sans nom d'auteur (une « Vie d'al-Afḍal », une autre d'Ibn Killis). Ces sources ne sont citées qu'une fois chacune, et presque toujours pour appuyer un point de détail ou introduire une anecdote d'intérêt secondaire.

Une autre difficulté résulte du fait que les sources mentionnées sont toujours perdues, du moins dans leur rédaction originelle; et si certaines nous sont partiellement accessibles à travers les citations d'écrivains postérieurs, plusieurs de ces derniers sont encore restés inédits.

Enfin, l'ignorance dans laquelle nous sommes touchant la date exacte de composition de l'œuvre ajoute encore à nos incertitudes sur le problème des sources.

Ces limites une fois posées, essayons tout de même d'apporter quelques précisions, à partir des indications fournies par I. Zāfir lui-même et grâce aux textes parallèles. Dans un but de clarté, l'étude sera divisée en quatre périodes.

1. — *Les trois premiers Califes.*

Cette première période est assez peu circonstanciée : une trentaine de lignes seulement pour le califat d'al-Qā'im, même chose pour celui d'al-Manṣūr; dix lignes au total consacrées à la rébellion d'Abū Yazīd. C'est évidemment peu de chose pour établir des comparaisons utiles et étayer une recherche de sources. Voici cependant un certain nombre d'indications qui pourraient fournir un point de départ pour une étude plus approfondie de la question.

— Les débuts du califat fātimide en Ifrīqiyya sont heureusement l'objet d'un récit un peu plus étoffé de la part d'I. Zāfir; en particulier la rencontre entre Abū 'Abdallāh et le Mahdī, à Siġilmāsa (p. 7-8, pag. arabe), et surtout les circonstances de l'assassinat d'Abū 'Abdallāh (p. 8-10, *ibid.*). La comparaison de notre texte avec celui d'I. al-Aṭīr nous avait déjà convaincu que les deux historiens suivaient, pour le récit de ces événements, une source commune : même ordre dans la

succession des faits, même vocabulaire parfois. Or l'édition toute récente de la *Risālat Iftitāḥ al-Da'wa* du qāḍī al-Nu'mān ⁽¹⁾ montre de façon probante que cet ouvrage est, au moins indirectement, à la base d'I. al-Aṭīr pour cette période. L'auteur du *Kāmil* résume beaucoup sa source il est vrai, mais la confrontation des deux textes est aisée, car I. al-Aṭīr a souvent conservé les termes, ou même des phrases entières d'al-Nu'mān.

Il n'est d'ailleurs pas le seul auteur sunnite à avoir tiré partie de l'*Iftitāḥ al-Da'wa* : l'éditeur, qui a pris soin de comparer systématiquement cet ouvrage avec les récits parallèles, donne, dans son Introduction, la liste des œuvres sunnites dont la parenté avec l'*Iftitāḥ al-Da'wa* lui paraît assurée. Ce sont ⁽²⁾, outre le *Kāmil* d'I. al-Aṭīr, le *K. al-'Ibar* d'I. Ḥaldūn, la *Durrat al-Maḍiyya* (= *Kanz al-Durar*, tome VI) d'I. al-Dawādārī, l'*Itti'āz al-Ḥunafā'* de Maqrīzī.

En ce qui concerne I. Zāfir, la ressemblance avec l'*Iftitāḥ* est frappante dans les deux passages signalés ci-dessus : délivrance du Mahdī à Siḡilmāsa et exécution d'Abū 'Abdallāh et de son frère; le reste de l'histoire du Mahdī est trop succincte dans I. Zāfir pour qu'il soit possible de tenter une étude comparative. Voici donc les rapprochements intéressants à faire entre les deux textes :

Abū 'Abdallāh et le Mahdī à Siḡilmāsa : *Iftitāḥ* p. 236-40; *al-duwal* p. 7-8.

Assassinat d'Abū 'Abdallāh . . . : *Iftitāḥ* p. 263-68; *al-duwal* p. 8-10.

Le deuxième passage surtout est significatif, car I. Zāfir nous fournit là des détails qui ne se rencontrent ni dans le *Kāmil* (contemporain des *Aḥbār al-duwal*), ni dans le *K. al-'Ibar* : il s'agit des serments prononcés par les conjurés, serments dont les termes se trouvent à peu près mot pour mot dans l'*Iftitāḥ*.

— A propos de la fin d'Abū Yazīd, I. 'Idārī cite al-Qudā'i (plus loin, note 87), auteur qu'il a signalé parmi ses sources principales ⁽³⁾ et dont il sera reparlé plus loin. Or ce passage est identique chez I. Zāfir. A lui seul, il est vrai, il ne suffit pas, à cause de sa brièveté, à prouver qu'il y a emprunt direct, mais nous verrons que précisément il ne constitue pas le seul rapprochement possible entre I. Zāfir et al-Qudā'i.

(1) Al-Nu'mān b. Muḥammad, *Risālat Iftitāḥ al-Da'wa*, éd. Wadād al-Qāḍī, Beyrouth 1970.

(2) *Risālat Iftitāḥ al-Da'wa*, Introd. p. 23.

(3) I. 'Idārī, *Bayān*, éd. Colin et Lévi-Provençal, I p. 2.

— I. Zāfir nous fournit lui-même l'une de ses sources pour cette période, à propos d'une anecdote du règne d'al-Manṣūr; il s'agit de Aḥmad b. Muḥammad al-Marwarūdī. Source intéressante, non point tant à cause des faits rapportés que parce qu'elle fait intervenir un témoin direct du règne, un familier du calife (v. plus loin, note 91). Malheureusement nous possédons peu de renseignements sur l'activité littéraire de ce personnage, nous ignorons en particulier s'il écrivit une histoire du califat d'al-Manṣūr, ou une histoire des premiers Fāṭimides. Sans doute serait-il surprenant que l'anecdote reproduite ici constituât un récit isolé, mais il n'est pas assuré que le contexte dans lequel elle s'insérerait fût un ouvrage historique, où I. Zāfir aurait pu puiser d'autres détails concernant les Fāṭimides du Maghreb; ce contexte peut aussi bien avoir appartenu au genre édifiant par exemple.

— La comparaison avec Nuwayrī n'apporte pas d'éléments nouveaux pour cette première période : si le récit de Nuwayrī est proche de celui d'I. Zāfir, du moins en ce qui regarde les règnes d'al-Qā'im et d'al-Manṣūr, nous ne pouvons pas en tirer de conclusions, car l'auteur n'indique pas sa source (qui est peut-être d'ailleurs I. Zāfir lui-même), sauf pour les circonstances de la mort d'al-Manṣūr, empruntées à I. al-Raḳīq; mais, dans ce passage, Nuwayrī s'écarte précisément d'I. Zāfir.

2. — *Al-Mu'izz, al-'Aziz, al-Ḥākim, al-Zāhir.* Plus détaillée, l'histoire de ces quatre règnes (ceux d'al-'Aziz et d'al-Ḥākim surtout) permet quelques comparaisons moins hasardeuses. Pour cette période, deux noms paraissent devoir être avancés avec quelque certitude :

— I. Zūlāq (306/919-386/996)⁽¹⁾. Si presque tous les ouvrages de cet Egyptien ont disparu, nous pouvons nous faire une idée de leur contenu par les nombreuses citations qu'en ont faites des écrivains postérieurs : I. Ḥallikān et Maqrizī en particulier. Au nombre de ces ouvrages aurait figuré une *Vie d'al-Mu'izz*. Or, précisément, à propos de ce califat, deux courts passages d'I. Zāfir se retrouvent dans les *Wafayāt al-A'yān* sous une citation d'I. Zūlāq; le premier concerne le qādī Abū Ḥanīfa al-Nu'mān, le second mentionne le vizirat d'I. Killis (cf. texte, notes 151

⁽¹⁾ EI² III, p. 1003-4.

et 160). De plus, à propos des richesses laissées par I. Killis, I. Zāfir introduit une courte citation par ces mots : « Un historien a dit, et j'ai lu dans une Vie (aḥbār) de cet I. Killis... ». L'une de ces indications de source peut désigner I. Zūlāq, hypothèse d'autant plus vraisemblable que cette phrase est encadrée (quoique non directement) par les deux passages attribués à I. Zūlāq par les *Wafayāt al-A'yān*.

Ces rapprochements ne suffisent pas sans doute à conclure que l'ouvrage d'I. Zūlāq a servi de base à I. Zāfir pour son récit du règne d'al-Mu'izz, mais il serait bien surprenant que notre auteur, tout d'abord ne l'ait pas connu (puisqu'on le cite abondamment aux siècles suivants), et, l'ayant connu, n'ait pas tiré grand parti de ce témoin contemporain des faits qu'il rapporte.

— Al-Musabbihī (366/977-420/1029)⁽¹⁾. On sait que ce familial d'al-Ḥākim est l'auteur d'une sorte de Journal qui dut prendre des proportions impressionnantes au fil des années, du moins si l'on en juge par le fragment qui nous est parvenu (années 414-5/1023-4, manuscrit de l'Escorial). I. Zāfir ne mentionne cet auteur qu'une fois, à propos de la date de naissance d'al-Ḥākim⁽²⁾, mais la même remarque qu'au sujet d'I. Zūlāq doit être faite ici : témoin direct des événements, al-Musabbihī ne pouvait être négligé par les historiens. De fait, Maqrīzī se réfère souvent à lui dans ses *Ḥiṭaṭ*, et il est probablement déjà à la base des *Aḥbār Miṣr* d'I. Muyassar. Il n'est pas certain cependant qu'I. Zāfir (pas plus d'ailleurs que les auteurs postérieurs qui ont utilisé al-Musabbihī) ait eu sous les yeux l'ouvrage intégral de cet historien, car c'est là le genre d'œuvres difficiles à recopier et à conserver in extenso et qui sont diffusées sous forme de résumés. Mais ce n'est là qu'une supposition, car après tout nous ne possédons, jusqu'à plus ample informé, aucun de ces résumés.

Quoi qu'il en soit, la comparaison entre I. Zāfir et quelques citations d'al-Musabbihī faites par d'autres auteurs nous révèle un certain nombre de ressemblances et même des passages identiques. Ceux qui ont été relevés ici concernent tous le califat d'al-'Azīz.

Tout d'abord, les lignes que notre auteur consacre à l'apparition des poissons Bulṭī et Labīs dans les eaux du Nil se retrouvent dans I. Iyās, sous une citation

(1) C.H. Becker, op. cit., p. 16-18.

(2) V. plus loin : texte, note (289).

d'al-Musabbihī (cf. texte, note 192); d'autre part, l'énumération des constructions d'al-'Aziz est en partie dans I. Ḥallikān, qui dit l'emprunter à al-Musabbihī. Ces deux passages, remarquons-le, traitent de nouveautés dont fut témoin le règne d'al-'Aziz, sujet auquel I. Zāfir consacre une part relativement importante de son récit sur ce même règne. Or, l'ouvrage d'al-Musabbihī était intitulé : *K. aḥbār Miṣr wa faḍā'ilihā wa 'aḡā'ibihā wa tarā'ifihā wa ḡarā'ibihā* etc... Par suite, il n'est pas interdit de penser que, à côté de la narration minutieuse des événements journaliers, il contenait des passages consacrés précisément aux « nouveautés » : animaux étranges, articles alimentaires jusqu'alors inconnus, somptueuses bâtisses, etc... , qui apparurent en Egypte à cette époque florissante. I. Zāfir n'en aurait-il pas tiré ses annotations intitulées : *Dikr mā ḡuddida fī ayyām al-'Aziz*?

D'autre part, une anecdote rapportée dans l'histoire de Ḥaftakīn (texte, p. ٣٧ et note 172) se retrouve dans les mêmes termes dans l'*Itti'āz* de Maqrīzī, et celui-ci se réfère explicitement à al-Musabbihī.

Pour clore cette section, arrêtons-nous au récit de la disparition du calife al-Ḥākim. Cette description est répétée par un certain nombre d'auteurs en des termes très proches de ceux d'I. Zāfir⁽¹⁾; c'est le cas, entre autres, d'I. Taḡrībirdī, dans les *Nuḡūm*⁽²⁾. Ce texte nous intéresse spécialement ici, car l'auteur des *Nuḡūm* affirme l'emprunter à al-Quḍā'ī. Nous savons que Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma b. Ḡa'far al-Quḍā'ī, qāḍī šāfi'ite, fut secrétaire d'al-Ḡarḡarā'ī lorsque ce dernier devint, en 418, vizir d'al-Zāhir⁽³⁾. Al-Quḍā'ī, qui mourut seulement en 454/1062, est l'auteur de plusieurs ouvrages, parmi lesquels un *K. Ḥiṭaṭ Miṣr* et des *Tawāriḥ al-Ḥulafā'*, et I. Taḡrībirdī le cite souvent. Il serait intéressant, là aussi, de déterminer si I. Zāfir a puisé son récit de la mort d'al-Ḥākim directement à cet écrivain contemporain de l'événement.

3. — *Al-Mustanṣir et al-Musta'li*. De cette période d'environ soixante-dix ans, I. Zāfir, fidèle à sa méthode, ne retient que les quelques faits véritablement saillants ou jugés tels, et les rares indications de sources qu'il fournit n'intéressent (à une exception près) qu'indirectement l'histoire de l'Egypte.

(1) Cf. plusieurs références, plus loin, note (282).

(2) Ed. du Caire, 1932-50, tome IV, p. 190-1.

(3) C.H. Becker, op. cit., p. 19-21.

Ainsi, à propos des Šulayhides, l'auteur semble avoir utilisé l'ouvrage de 'Umāra al-Yamanī, bien qu'il ne le cite pas nommément en cet endroit. Une comparaison entre les deux œuvres montre qu'I. Zāfir est assez fidèle à sa source, qu'il en reproduit même intégralement certains passages, sans pour autant échapper à quelques erreurs ⁽¹⁾.

L'aventure d'al-Basāsīrī et ses conséquences ruineuses sur les trésors du Palais fātimide donnent lieu à une citation, explicite cette fois, de l'historien Muḥammad b. 'Abd al-Malik al-Hamadānī (mort en 515/1121); mais ici, la comparaison directe avec la source n'est pas possible, car la partie de la *Takmilat ta'riḥ al-Ṭabarī* qui nous est parvenue (si toutefois c'est bien à cet ouvrage que se réfère I. Zāfir) s'arrête à l'année 367/977. Cependant, nous pouvons établir un parallélisme avec I. al-Aṭīr et I. Muyassar, dont les chiffres diffèrent légèrement ⁽²⁾. Pour le détail des objets précieux expédiés à al-Basāsīrī, I. Zāfir nous renvoie à la section de son ouvrage qui traitait des Salḡūqides, section malheureusement perdue pour nous; il nous laisse entendre en outre qu'il aurait tiré ses renseignements d'une liste (siḡill) dressée par les services administratifs de Badr al-Ġamālī.

Sur les événements qui se déroulèrent à Alexandrie à partir du califat d'al-Musta'li, I. Zāfir a disposé de sources indépendantes : il y fait allusion à propos de l'exécution du qāḍī I. 'Ammār, coupable d'avoir soutenu la révolte de Nizār : « Ḥadaṭa ḡamā'a min ahl al-Iskandariyya qālū . . . ». Il est par bonheur possible d'identifier les personnages d'Alexandrie auxquels I. Zāfir fait ici allusion sous une forme anonyme. En effet, le récit de la lutte pour le califat entre Nizār et al-Musta'li se trouve presque textuellement dans al-Rawḥī ⁽³⁾, si l'on en excepte l'histoire d'I. Mašāl; or al-Rawḥī cite nommément ses informateurs : le qāḍī Abū Muḥammad 'Abd allāh b. 'Abd al-Raḥmān al-'Uṭmānī et Abū Muḥammad 'Abd al-Waḥḥāb b. Muḥammad b. 'Amr. Un peu plus loin, le premier de ces

⁽¹⁾ Cf. par ex., notes (354) et (355).

⁽²⁾ Cf. note (374).

⁽³⁾ Sur Abū l-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad b. Abī l-Surūr b. 'Abd al-'Azīz al-Rawḥī et son ouvrage intitulé *Tuḥfat al-zurafā' fī aḥbār al-Anbiyā' wa l-Ḥulafā'*, cf. Brockelmann, *Geschichte*, Suppl. I, p. 585; Rosenthal, op. cit., p. 408 (où cet écrivain est appelé al-Sarūḡī). Il ne m'a pas été possible de consulter l'édition de cet ouvrage parue au Caire en 1327/1909; l'extrait utilisé ici (ff. 150-154) m'a été aimablement communiqué par M. Cl. Cahen et a été copié sur le man. d'Istanbul.

informateurs rapporte un fait ayant trait au deuxième siège d'Alexandrie par al-Afḍal, et il dit en tenir le récit de son père, témoin oculaire des événements⁽¹⁾.

Quant à l'aventure d'I. Maṣāl, I. Zāfir a dû la puiser à une autre source, al-Rawḥī n'y faisant pas allusion, du moins à notre connaissance⁽²⁾.

4. — *A partir du califat d'al-Āmir.*

Dans son étude sur quelques historiens des derniers Fātimides⁽³⁾, M. Cl. Cahen

fait remarquer que le récit d'I. Zāfir constitue « le plus ancien exposé un peu étendu dont nous disposions pour le dernier siècle fātimide ». La question des sources de l'auteur, pour cette période, présente donc un intérêt non négligeable; et, comme l'article qui vient d'être cité conserve encore à peu près toute sa valeur, il suffira de s'y référer. Je me contenterai donc de résumer ici les principales données fournies par M. Cahen, du moins celles qui concernent plus directement I. Zāfir, et d'y joindre l'une ou l'autre précision.

Voici les sources envisagées pour ce dernier siècle fātimide :

— Le qāḍī Muḥammad b. al-Ḥasan al-Muḥannak, qu'I. Zāfir lui-même cite nommément une fois⁽⁴⁾. Ce personnage, qui dirigea notamment le Diwān al-Nazar sous le calife al-Ḥāfiẓ et mourut en 549, est l'auteur d'une *Histoire des Califes d'Egypte*, aujourd'hui perdue. M. Cahen, après avoir soigneusement comparé les textes d'I. Zāfir et d'I. Muyassar qui se rapportent à cette période, en arrive à la conclusion que le premier de ces auteurs doit beaucoup à al-Muḥannak. On trouvera sa démonstration aux pages 5-7 de l'article déjà cité.

⁽¹⁾ Notons en passant que, si l'origine de l'information est authentique, il est difficile d'admettre qu'al-Rawḥī soit mort seulement après 648/1250-51, comme il est dit dans Rosenthal, *ibid.* note 4, les événements rapportés ici remontant aux années 488-489.

⁽²⁾ Nous avons vu que le père d'I. Zāfir était originaire d'Alexandrie; il ne nous est donc pas interdit de penser que l'auteur a pu disposer, dans cette ville, de précieux informateurs.

⁽³⁾ Cl. Cahen, *Quelques chroniques anciennes relatives aux derniers Fātimides*, in BIFAO XXXVII (1937-39), p. 1-27.

⁽⁴⁾ Cf. texte, p. ٨٩ . V. également notes (449) et (497).

— « *Aḥad Awlād al-Miṣriyyīn ‘an abīhi* ». Cette référence donnée en passant par I. Zāfir est malheureusement très vague, et les autres historiens qui l'ont probablement utilisée n'apportent sur elle aucune précision ⁽¹⁾.

— ‘Abd al-Salām b. Muḥammad b. al-Ṭuwayr (525/1130-617/1220), auteur d'une *Nuzhat al-muqlatayn fī aḥbār al-dawlatayn*, que nous ne connaissons qu'à travers les citations d'écrivains postérieurs ⁽²⁾. I. Zāfir n'a de commun avec les textes connus de cet auteur que le lieu de la bataille livrée par al-Afḍal contre les Francs (al-Biṣṣa), et ce nom est inconnu des récits parallèles; c'est évidemment trop peu pour en conclure à une parenté ⁽³⁾.

— Yaḥyā b. Ḥamid b. Abī Ṭayyī' (575/1180 — env. 625/1228), connu, pour la présente période, à travers I. al-Furāt et Abū Šāma. La comparaison avec I. Zāfir est intéressante surtout à partir du califat d'al-Zāfir, et les principales ressemblances sont données par M. Cahen ⁽⁴⁾. Cependant, comme l'indique ce dernier, il est difficile de préciser si I. Zāfir emprunte à I. Abī Ṭayyī', ou bien s'ils sont dépendants l'un et l'autre d'une source commune. Un élément nous serait ici précieux : à savoir la date de composition de chacune des deux œuvres; mais nous ne possédons là-dessus aucune indication précise. En ce qui concerne I. Zāfir, la date la plus tardive mentionnée dans les *Aḥbār al-duwal* est celle de 575 (avènement de l'Abbāside Nāṣir li-Dīn-illāh); il est cependant évident (l'auteur étant né en 565-567) que la composition de l'ouvrage est sensiblement postérieure à cet événement; elle pourrait se situer aux environs de l'an 600.

— Enfin, une indication de source est fournie par I. Zāfir, à propos des trésors laissés par al-Afḍal : « *Qāla al-nāẓim li-sīratihī wa aḥbara-nī Mūsā b. al-wazīr al-Ma'mūn* » ⁽⁵⁾. Ce dernier auteur est loin d'être un inconnu pour les historiens des Fātimides ⁽⁶⁾, mais le présent passage pose un petit problème : la phrase « wa

⁽¹⁾ Cf. Cahen, art. cit., p. 16-17.

⁽²⁾ Cf. EI³ III, p. 985.

⁽³⁾ Cf. Cahen, art. cit., p. 10 et 13 note 1.

⁽⁴⁾ Ibid., p. 19, note 2.

⁽⁵⁾ Cf. texte, p. ٩٢.

⁽⁶⁾ Il est cité par exemple 53 fois dans les *Ḥiṭaṭ* de Maqṣūdī. Sur Mūsā b. al-Ma'mūn, on peut consulter G. Wiet, in *Journal Asiatique* 1921, I, p. 85-87.

ahbara-nī Mūsā . . . » est-elle déjà une citation de la *Vie d'al-Afḍal*, l'auteur (inconnu par ailleurs) désignant par là l'un de ses informateurs? ou bien ces mots sont-ils d'I. Zāfir lui-même, qui appuierait ainsi le renseignement suivant sur deux sources : l'une écrite (la « Vie d'al-Afḍal »), l'autre orale et immédiate (Mūsā b. al-Ma'mūn)? M. Cahen ⁽¹⁾ n'envisage que la première hypothèse, mais il semble que la seconde ne manque pas de vraisemblance. En effet, la présence de la coordination « wa » devant « ahbara-nī » paraît mettre sur le même plan les deux membres de phrase qu'elle unit (Qāla . . . wa ahbara), tandis qu'elle surprend quelque peu au début d'une citation. D'autre part, Mūsā b. al-Ma'mūn est mort au Caire en 588 seulement, et il n'est pas impossible qu'I. Zāfir (alors âgé d'environ 22 ans) ait déjà commencé, à cette date, à rassembler des témoignages et des documents en vue de la rédaction de son ouvrage. Il est vrai qu'il peut avoir tout simplement consulté l'*Histoire* écrite par Mūsā (nous en connaissons l'existence par Maqrizī); toutefois l'expression « ahbara-nī » convient davantage à une transmission orale.

Que Mūsā b. al-Ma'mūn soit ou non un informateur direct d'I. Zāfir n'est certes pas de première importance; cela soulève cependant la question de l'existence de sources orales à la base de certains récits des *Aḥbār al-duwal* sur les derniers Fāṭimides.

Comme on le voit, la comparaison du texte d'I. Zāfir avec quelques passages parallèles, jointe aux indications fournies par l'auteur lui-même, nous a permis d'apporter un certain nombre de précisions sur le problème des sources et de conclure au sérieux de la documentation de l'auteur, ce que M. Canard a déjà fait remarquer pour la partie qui traite des Ḥamdānides ⁽²⁾. Mais on voit aussi que plusieurs points d'interrogation restent posés; pour les supprimer, une étude minutieuse s'imposerait de textes dont certains sont encore inédits. Puisse la présente édition des *Aḥbār al-duwal al-munqaṭi'a* faciliter ce travail!

⁽¹⁾ Art. cit., p. 4 (« Ibn Ma'mūn est ignoré d'I. Zāfir ») et p. 22 en bas.

⁽²⁾ Dans *Byzance et les Arabes* II, 2^e partie, p. 119-120.

BUT ET MÉTHODE DE L'AUTEUR

Il ne faut pas attendre du présent ouvrage plus qu'il ne veut donner : à la différence des livres d'Annales, qui exposent les événements d'un règne année par année (par ex. I. Muyassar), I. Zāfir tente, à partir de quelques faits plus marquants, de broser à grands traits un tableau de chaque califat, en général sans respecter l'ordre chronologique. Ainsi, pour prendre un exemple, il ouvre le règne d'al-Mustanşir sur la campagne d'al-Basāsiri en Irāq, qu'il fait suivre immédiatement d'un aperçu des conquêtes salġūqides en Syrie, jusqu'en 478/1085. Puis il traite intégralement un autre sujet, en l'occurrence les démêlés entre le vizir al-Yāzūri et les Zirides de Tunisie, événements qui nous reportent en arrière, aux années 443-445. Cette méthode a le mérite d'éviter le morcellement du récit, et convient bien au but que se propose l'auteur : exposé relativement succinct de l'histoire de chaque dynastie.

Les procédés de narration varient d'un récit à l'autre : tantôt l'auteur se contente de fournir une série de repères chronologiques, dans un style très dépouillé, tantôt il s'accorde une pause pour nous conter une anecdote frappante. Résumer en une centaine de pages près de trois siècles d'une histoire riche en événements, tout en ménageant une place à la « petite histoire », tenait un peu de la gageure ; mais, à la réflexion, la présence de l'anecdote constitue ici un facteur d'équilibre face à la narration pure, en définitive plutôt sèche, des événements politiques ; elle humanise et personnalise quelque peu le récit. I. Zāfir semble avoir fondé son choix des anecdotes sur les principaux critères suivants : les conséquences qu'eut l'événement sur la destinée du monde musulman ou de la dynastie, l'effet qu'il produisit sur les esprits des contemporains, enfin la justification qu'il fournit au jugement, souvent sévère, porté par l'auteur sur un personnage ou sur une époque.

En effet, même si I. Zāfir n'a pas voulu proprement écrire un ouvrage de polémique anti-fātimide, son aversion pour cette dynastie s'exhale à plusieurs reprises : à ce titre, son introduction est significative ; d'autre part, il se fait l'écho de traditions diverses et défavorables sur l'origine des Fātimides ; il insiste sur le fait que leur généalogie est controuvée ; il voit dans les famines que connut l'Egypte sous le règne d'al-Mustanşir un châtiment du Ciel appelé par l'impiété de ce calife ; etc . . .

La comparaison entre les *Aḥbār al-duwal* et l'*Iftitāḥ al-Daʿwa*, là où elle est possible, laisse apparaître le dessein profond de l'auteur. Evidemment, le livre du qāḍī al-Nuʿmān est un panégyrique à la gloire du Mahdī; I. Zāfir au contraire, bien que résumant assez fidèlement les faits tels qu'il les trouve exposés dans l'*Iftitāḥ al-Daʿwa*, ou bien intercale dans la narration des traditions propres à discréditer la dynastie (le serviteur Juif substitué à l'Imām : texte, p. ۸), ou bien interprète les faits suivant ses convictions personnelles (comparer par ex. le commentaire respectif des deux auteurs au sujet de la révolte d'Abū ʿAbdallāh contre le Mahdī : *Iftitāḥ*, p. 259 suiv.; I. Zāfir, texte p. ۸-۱۰).

Au total, l'auteur juge les Fāṭimides sans indulgence, mais aussi sans passion, sinon sans partialité.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie suivante contient la liste des ouvrages et articles utilisés dans la préparation de ce travail, avec renvoi aux références qui y sont faites. Parmi les œuvres des historiens arabes, deux catégories sont à distinguer : les unes n'ont été utilisées qu'incidemment, soit pour préciser ou rectifier une date, un fait, le nom d'un personnage, ou pour éclaircir une leçon douteuse dans les manuscrits, soit encore pour une période précise (parce qu'elles se fondaient par exemple sur une source commune). D'autres œuvres ont été au contraire systématiquement comparées, parce qu'elles présentaient un intérêt particulier. C'est le cas d'I. Muyassar, en maints endroits très proche d'I. Zāfir, et qui a probablement puisé en partie aux mêmes sources (v. plus haut); c'est le cas aussi de Nuwayrī, qui s'est servi d'I. Zāfir et d'I. Muyassar, et à travers qui nous retrouvons sans doute une partie des passages perdus des *Aḥbār Miṣr*. Enfin, une confrontation a été faite avec l'*Itti'āz al-Ḥunafā* de Maqrīzī : jusqu'au califat d'al-'Azīz (période où les rapprochements possibles sont plus nombreux), d'après l'édition de Shayyāl (Le Caire 1967); à partir d'al-Ḥākim jusqu'à la fin du règne d'al-Mustanṣir, en consultant une édition en préparation basée sur le manuscrit d'Istanbul. Pour le 12^e siècle, il ne m'a pas été possible de poursuivre la comparaison.

Quant aux travaux des Orientalistes, en dehors de l'*Encyclopédie de l'Islam*, une place à part revient à l'étude de Wüstenfeld, *Geschichte der Fātimiden Chalifen*, (qui repose avant tout sur I. Zāfir), même si les travaux effectués depuis sur cette période en ont remis en cause plusieurs détails.

- I. al-Abbār, *al-Ḥulla al-Siyarā*, éd. H. Monès, 2 vol., Le Caire 1963. Notes : 35-6, 47, 77, 94-5, 136, 150.
- I. al-'Adīm, *Zubdat al-ḥalab min ta'rīḥ Ḥalab*, éd. Samī Dahān, 3 vol., Beyrouth 1951-68. Notes : 305, 313-4.
- Amari M., *Appendice alla Biblioteca Arabo-Sicula*, Leipzig 1857. Notes : 119, 124.
- Al-Anbārī, *Diwān al-mufaḍḍaliyyāt*, éd. Lyall, 3 vol., Oxford 1918-24. Notes : 92, 287.
- 'Arīb, *Ṣila ta'rīḥ al-Ṭabarī*, éd. de Goeje, Leiden 1897. Notes : 9, 11.
- I. al-Aḫṣar, *al-kāmil fī l-ta'rīḥ*, éd. M. Muḥammad, 9 vol., Le Caire 1348 H. Introduction : p. 10, 11, 15. Notes : 7, 35, 40-1, 45-7, 60, 69, 77, 90, 110-1, 119, 122, 126, 136, 139-40, 142-3, 165, 170, 179, 244, 249-50, 314, 371-2, 374, 417, 424, 429, 441, 443, 507, 537, 557, 562.
- Al-'Azīmī, éd. Cl. Cahen, in JA 1938, p. 353-448 (sous le titre : *La Chronique abrégée d'al-'Azīmī*). Note 417.
- Al-Bakrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, texte ar. et tr. franç. de Slane, éd. revue, Paris 1965. Notes : 44, 73, 75, 88-9, 109, 116-7.

- Al-Baḡillānī, *Al Tamhīd*, éd. Ḥaḍayrī et Abū Rīda, Le Caire 1366 H. Note 6.
- Al-Dahabī, *Ta'riḥ al-Islām*, man. Bibl. Nat. Paris, arabe 1582. Intr. p. 7.
- I. al-Dawādārī, *Kanz al-durar wa ḡāmi' al-ḡurar*, éd. S. al-Munaḡḡid, vol. VI, le Caire 1961. Intr. p. 11. Notes : 1, 14, 52, 79, 125, 134-5, 137-8, 140, 143, 145, 149, 151, 161, 165, 168, 170, 202, 209, 223, 226, 275-6, 282-3, 286, 322, 389, 410, 426, 444, 452, 455, 470, 487, 490, 500, 526, 535, 537.
- Eutychius (Ūtīḥā), *al-Ta'riḥ*, éd. Cheikho in CSCO, série III, vol. 7, Beyrouth 1909. Note 72.
- Abū l-Fidā', *al-muḥtaṣar fī aḥbār al-baṣar*, 2 vol., le Caire 1332 H. Note 77.
- I. al-Furāt, *Ta'riḥ ibn al-Furāt*, tome V, 1 (années 600-615), éd. al-Šammā', Baṣra 1390/1970. Intr. p. 3, 4, 7.
- I. al-Ġawzī, *Mir'āt al-zamān*, B.N. Paris, arabe 5866 (jusqu'à l'année 400); ar. 1506 (années 440-517). Notes : 212, 214, 218, 241, 249, 251, 258, 331, 443-4.
- Al-Ġazālī Abū Ḥāmid, *al-Mustazhiri*, éd. Goldziher (*Streitschrift des Ġazālī gegen die Bātiniyya-Sekte*), Leiden 1916. Note 5.
- Ed. 'A. Badawī, le Caire 1964. Notes : 5, 6.
- I. Ḥaḡar, *Raf' al-iṣr 'an quḍāt Miṣr*, en Appendice au *K. al-Quḍāt* d'al-Kindī, éd. Guest, Leiden 1912. Notes : 151, 153-5, 223, 272-3, 298-301, 324, 325.
- I. Ḥaldūn, *Histoire des Berbères*, trad. de Slane, 4 vol.; nouv. éd. Casanova, Paris 1925-56. Notes : 40-1, 43, 45-7, 49, 81, 106, 110, 114, 121, 136, 240, 365.
- I. Ḥallikān, *Wafayāt al-A'yān*, éd. M.M. 'Abd al-Ḥamīd, 6 vol., le Caire 1948-50. Trad. de Slane (*Biographical dictionary*), 4 vol., Paris 1842-71. Intr. p. 8, 12, 14. Notes : 67, 77, 79, 91, 95, 122-3, 126, 134, 143, 146-51, 160-1, 166, 186, 194, 228, 256, 275, 282-4, 289, 292, 305, 322, 332, 343, 349, 368-9, 419, 439-40, 453, 455, 457, 462-3, 477, 479, 513, 519, 521, 527-8, 533, 541-3, 545-6, 551-2, 565.
- Al-Hamadānī, 'Abd al-Ġabbār, *Taḥṭit dalā'il al-Nubuwwa*, éd. 'A. 'Uṭmān, 2 vol. Beyrouth s.d. Notes : 82, 123, 131.
- I. al-Hamadānī, *Takmilat ta'riḥ al-Ṭabarī*, éd. A.Y. Kan'an, Beyrouth 1961. Intr. p. 15. Notes : 168, 373.
- Al-Hamdānī al-Ḥasan, *K. ṣifat Ġaztrat al-'Arab*, éd. D.H. Müller, réimpr. photo. Leiden 1968. Note 361.
- I. Ḥammād, *Aḥbār mulūk Banī 'Ubayd*, éd. et trad. Vonderheyden, Paris-Alger 1927. Notes : 48, 51-3, 56, 58-9, 65, 67-8, 77, 84, 90, 100, 124-5, 142, 144, 150, 162.
- I. Ḥawqal, *K. ṣūrat al-Arḍ*, trad. fr. Kramers et Wiet, 2 vol., Paris 1964. Note 33.
- I. Ḥayyūs, *Dihwān*, éd. Ḥalīl Mardam, Damas 1951. Note 336.
- Al-Ḥazraḡī, *Lisān al-'Arab*, 20 tomes, Būlāq 1330 H. Note 286.
- I. 'Idārī, *Al-bayān al-muḡrib*, éd. Colin et Levi-Provençal, vol. I et II, Leiden 1948-51. Intr. p. 11. Notes : 33-4, 36, 39-41, 43, 45-6, 48, 54, 59, 61-3, 67-8, 77-8, 81, 84, 87, 89, 91, 94-5, 111, 124, 127, 136, 142-3.

- Al-Idrīsī, *al-Mağrib wa arḍ al-Sūdān wa Miṣr wa l-Andalus*, éd. et trad. Dozy et de Goeje, Leiden 1866. Note 28.
- Al-Iṣfahānī 'Imād al-Dīn, *Ḥarīdat al-qaṣr wa ġarīdat al-ʿaṣr (Šuʿarā' Miṣr)* 2 vol., le Caire 1951-2. Notes : 477, 502.
- I. Iyās, *K. ta'rīḥ Miṣr*, 3 vol., le Caire 1311 H. Intr. p. 13. Notes : 147-8, 192.
- I. Kaṭīr, *Al-bidāya wa l-nihāya fī l-ta'rīḥ*, 14 vol., le Caire 1932. Notes : 95, 140, 142, 153, 179, 184, 299.
- Al-Kindī, *K. al-Wulāt wa K. al-Qudāt*, éd. Guest, Gibb Memorial vol. XX, Leiden-Londres 1912. Notes : 68, 76, 155, 223, 299-301.
- Al-Kutubī I. Šākir, *Fawāt al-wafayāt*, éd. le Caire 1948-50. Intr. p. 2, 3, 7.
- Al-Maqrīzī, *Itti'āz al-Ḥunafā' bi-aḥbār al-Ḥulafā'*, I, éd. Shayyāl, le Caire 1967. Intr. p. 11, 14, 21. Notes : 1, 7, 21, 40, 47, 80, 84, 90-1, 94, 96-102, 112, 125, 136-42, 151-2, 154, 156, 158, 162, 165, 170, 172, 184, 194, 196; — II, man. Istanbul ⁽¹⁾ Notes : 168, 170, 172-3, 184, 194, 196, 213, 220, 233, 242-3, 254, 261, 271, 282-3, 344-5, 347-9, 368, 374, 377-9, 383, 389, 400, 403, 423, 427-8, 559.
- Al-Maqrīzī, *Iğātat al-Umma bi-kaṣf al-ğumma*, éd. Ziyāda et Shayyāl, le Caire 1940. : Trad. fr. par G. Wiet (*Le traité des famines de Maqrīzī*), reproduit du JESHO V/I (1962), Leiden 1962. Note 368.
- , *K. al-mawā'iz wa l-i'tibār fī ḍikr al-ḥiṭaṭ wa l-āṭār*, éd. Wiet in Mémoires IFAO, vol. XXX, XXXIII, XLVI, XLIX, LIII, le Caire 1911-27. Notes : 125, 187-8, 191-2, 277, 454, 512.
Ed. Būlāq, 2 vol. 1270 H. Intr. p. 13 et 17. Notes : 135, 161, 168, 194-8, 200-5, 207, 211, 214, 230, 233, 252, 268, 284, 293, 364, 367-8, 385, 422, 439, 459, 464, 473, 479, 481, 511, 523, 531, 547, 554, 562-3.
Trad. Bouriant, in IFAO IV. Notes : 194, 199, 206.
- , *Al-Muqaffā*, man. Bibl. Nat. Paris, arabe 2144. Notes : 42, 54, 56-8, 61, 65, 147.
- Al-Mundirī, *Al-takmila li-wafayāt al-Naqala*, éd. Ma'rūf, Nağaf 1969. Intr. p. 2 et 7.
- Al-Mu'ayyad fī l-Dīn, *Diwān*, éd. K. Ḥusayn, 2 vol. le Caire 1949. Note 328.
- Al-Muqaddasī, *Aḥsan al-taqāsim*, tr. part. A. Miquel, Damas 1963. Notes : 167 et 176.
- I. Muyassar, *Aḥbār Miṣr*, éd. Massé, le Caire 1919. Intr. p. 8, 13, 15, 16, 19, 21. Notes : 141-2, 158, 173, 179, 213, 216-7, 228, 288, 337, 342, 347-8, 364, 368, 370, 372, 374, 376-80, 382-4, 388-93, 396, 398-403, 405-6, 410-11, 421, 423-5, 428-9, 431, 439, 441-2, 444-8, 450, 455, 460-2, 465, 467-70, 473, 475-6, 479-81, 483, 485-7, 489-91, 496-8, 500-1, 503, 505-6, 516, 519-20, 523-4, 527, 532, 534, 539.
- I. al-Nadīm, *al-Fihrisṭ*, éd. Flügel, Leipzig 1871. Notes : 7, 14.
- Al-Nu'mān b. Muḥammad, *Risālat iftitāḥ al-Da'wa*, éd. W. al-Qāḍī, Beyrouth 1970. Intr. p. 11, 20. Notes : 25-6, 29, 39-40, 42-3.

⁽¹⁾ Maintenant édité par M.A. Hilmy, Le Caire 1971.

- Al-Nuwayrī, *Nihāyat al-arab fī funūn al-adāb*, photoc. du mn. de Leiden, Dār al-Kutub, le Caire, n° 549 (sect. 26). Intr. p. 8, 12, 21. Notes : 1, 7, 35, 41-2, 45, 47, 56, 58, 61, 65, 69, 77, 79, 83-5, 93-4, 114, 125, 127, 136, 138-9, 148, 154, 156-7, 159, 162, 165, 209, 233, 236-7, 243, 246-7, 261, 264, 270, 272, 275, 298, 302, 374, 383, 385, 388-9, 391, 393, 400, 405, 421, 429, 447, 453, 455, 463, 470, 506, 542, 544, 547, 549, 551, 562, 564-5, 568-9.
- I. al-Qalānisi, *Dayl ta'riḥ Dimasq*, éd. H.F. Amedroz, Leiden 1908. Notes : 21-2, 140, 142, 162, 165, 169, 177, 180, 186, 209, 212, 214-6, 233, 247, 249-51, 302, 310, 314, 319-20, 330, 341, 379, 386, 415, 417-8, 428, 441, 485, 494, 525.
- Al-Qalqaṣandī, *Ṣubḥ al-A'sā*, 14 vol., le Caire 1913-19. Intr. p. 4. Notes : 478, 481, 491.
- I. Sa'd, *K. al-ṭabaqāt al-kabīr*, éd. E. Sachau, 9 vol., Leiden 1904-28. Note 287.
- Ṣafadī, *Umarā' Dimasq*, éd. S. al-Munaḡḡid, Damas 1955. Note 281.
- Abū Ṣāliḥ, *The Churches and Monasteries of Egypt*, trad. Evetts, Oxford 1895. Notes : 531, 565.
- Sawirus (Sévère) I. al-Muqaffa', *History of the Patriarchs of the Egyptian Church*, trad. 'A.S. Atiya et alii, le Caire 1943-68. Notes : 546, 551.
- I. al-Ṣayrafī, *Al-Iṣāra ilā man nāla l-wizāra*, in BIFAO XXV (1925), p. 49-112. Notes : 173, 209-10, 213-5, 290, 292, 294, 296, 316-8, 336, 344, 377, 389-92, 396-8, 400-1, 403, 405-6, 442.
- Al-Suyūṭī, *Ḥuṣn al-muḥāḍara fī aḥbār Miṣr wa l-Qāhira*, éd. M. Fahmī, le Caire s.d. Notes : 467, 470.
- I. Taḡribirdī, *Al-nuḡūm al-zāhira fī mulūk Miṣr wa l-Qāhira*, 11 vol., le Caire 1932-50. Intr. p. 14. Notes : 123, 131, 148-9, 151, 153, 181, 209, 238, 244, 251, 278, 282-3, 319, 355, 364, 369, 371, 394, 424-6, 451, 477, 507, 531, 536.
- 'Umāra al-Yamanī, *K. al-nukat al-Miṣriyya fī aḥbār al-Wuzarā' l-Miṣriyya*, éd. H. Derenbourg, Paris 1897. Notes : 550, 552-3.
- , *K. ta'riḥ al-Yaman*, éd. et tr. angl. H.C. Kay (*Omarah's History of Yaman*), Londres 1892. Intr. p. 15. Notes : 349-51, 353, 355-6, 358-9, 363.
- Usāma b. Munqid, *K. al-I'tibār*, éd. H. Derenbourg, Paris 1889; éd. Hitti, Princeton 1930. Notes : 495, 514, 535.
- Yahyā al-Anṭākī, *Ṣilat Kitāb Ūtīhā*, éd. Cheikho, Paris 1909; éd. et trad. fr. Kratchkowsky et Vasiliev, in *Patrol. Orient.* XVIII et XXIII (1924 et 1932), jusqu'à l'année 404. Notes : 27, 36, 46, 77, 81, 95, 111, 122-3, 134, 136, 142, 144, 165, 170, 204, 209, 226-7, 231, 233, 242-43, 253, 258-9, 291, 295, 300.
- Yāqūt, *Mu'ḡam al-buldān*, éd. Wüstenfeld, 6 vol., Leipzig 1866-70. Notes : 28, 51, 75, 88-9, 109, 116-7, 119, 175-6, 262, 311, 360, 366, 381, 418, 425, 512.
- , *Mu'ḡam al-Udabā'*, éd. Margoliouth, 7 vol., Londres 1923-31. Intr. p. 3, 7. Note 368.
- I. al-Zubayr, *K. al-ḍaḥā'ir wa l-tuḥaf*, éd. M. Ḥamidullāh (revue S. al-Munaḡḡid), Kuwait 1959. Notes : 292, 374.

- Becker C.H., *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam*, Strasbourg 1902. Intr. p. 9, 13, 14.
- Bencheneb M., *Classes des savants de l'Ifriqiya* (trad.), Alger 1920. Notes : 60, 84, 91.
- Brockelmann C., *Geschichte der Arabischen Litteratur*, 2 vol., Leiden 1943-9; Supp. 3 vol. 1937-42. Intr. p. 4, 15. Notes : 150, 256, 289, 477.
- Bürgel J.C., *Die Hofkorrespondenz 'Aḍud ad-Daulas und ihr Verhältnis zu anderen Historischen Quellen der frühen Būyiden*, Wiesbaden 1965. Notes : 19, 133, 180.
- Busse H., *Chalif und Grosskönig, die Būyiden im Iraq*, Beyrouth 1969. Note 19.
- Cahen Cl., *Une correspondance bûyide inédite*, in *Studi Orientalistici in onore di Levi della Vida I*, Roma 1956 (p. 83-97). Notes : 182-3.
- , *Première pénétration turque en Asie Mineure*, in *Byzantion XVIII* (1946-48), p. 5-67. Note 338.
- , *Quelques chroniques anciennes relatives aux derniers Fātimides*, in *BIFAO XXXVII*, p. 1-27. Intr. p. 16-18. Notes : 416, 449, 463, 518-9.
- , *Un récit inédit du vizirat de Dirgām*, in *Annales Islamologiques VIII* (1969), p. 27-46. Notes : 553-4.
- Canard M., *L'autobiographie d'un chambellan du Mahdī Obeidallāh le Fātimide*, in *Hesperis* 39 (1952), p. 279-329. Notes : 25, 64.
- , *Fātimides et Būrides à l'époque du Calife al-Ḥāfiẓ li-Dīn-illāh*, in *REI XXXV* (1967), p. 103-117. Note 493.
- , *Histoire de la Dynastie des Hamdanides*, 1 vol. paru, Alger 1951. Intr. p. 9. Notes : 174, 218, 306-7.
- , *Les sources arabes de l'histoire byzantine*, in *Revue des Etudes Byzantines* 1961, p. 284 suiv. Note 165.
- , *Vie de l'Ustādh Jaudhar*, Alger 1958. Notes : 49, 55, 59, 83, 91, 105, 112, 150.
- Casanova P., *La doctrine secrète des Fātimides d'Egypte*, in *BIFAO XVIII* (1920), p. 121-165. Note 1.
- Creswell K.A.C., *La mosquée de 'Amru*, in *BIFAO XXXII* (1932), 121-166. Note 198.
- Dachraoui F., *Les commencements de la prédication ismā'ilienne en Ifriqiya*, in *Studia Islamica XX* (1964), p. 89-102. Note 29.
- , *Contribution à l'histoire des Fātimides en Ifriqiya*, in *Arabica VIII* (1961), p. 189-203. Notes : 29, 41.
- Derenbourg H., *Les manuscrits arabes de l'Escorial*, Paris 1884. Intr. p. 3.
- , *Oumāra du Yémen, sa vie et son œuvre*, Paris 1897. Note 552.
- Dozy R., *Suppléments aux dictionnaires arabes*, 2^e éd., 2 vol., Paris 1927. Note 190.
- Dussaud R., *Topographie historique de la Syrie antique et médiévale*, Paris 1927. Notes : 176, 435, 438.
- Elisseeff N., *Nūr al-Dīn, un grand prince musulman de Syrie au temps des Croisades*, 3 vol., Damas 1967. Notes : 556, 560.

- Encycl. de l'Islam*, 1^{re} éd., 4 vol. + Suppl., Paris 1913-36; 2^e éd. 1960 suiv.
- Ghaleb E., *Dictionnaire des sciences de la nature*, 2 vol., Beyrouth 1965. Note 235.
- de Goeje, *Mémoire sur les Qarmathes du Bahrein*, Leiden 1886. Note 7.
- Gottheil R.J.H., *A distinguished Family of Fatimid Cadis*, in JAOS 27 (1906), p. 217-96.
Notes : 151, 155, 223, 298-9, 324.
- Häğgi Halifa, *Kašf al-zunūn*, Istanbul 1941-43. Intr. p. 7.
- Al-Hamdānī H.F., *The letters of al-Mustansir bi-llāh*, in JSOAS VII (1933), p. 307-24.
Note 359.
- Ḥasan Ḥ.I. et Šaraf A., *Al-Mu'izz li-Dīn-illāh*, le Caire 1964. Notes : 153-4, 156.
- , *Ta'riḥ al-Dawla l-Fāṭimiyya*, 3^e éd., le Caire 1964. Notes : 195-196, 482, 504.
- Hrbek I., *Die Slawen im Dienste der Fātimiden*, in Archiv Orientalni XXI (1953), p. 543-81. Notes : 112, 124.
- Idris H.R., *La Berbérie orientale sous les Zirides*, 2 vol., Paris 1962. Notes : 112, 114, 343, 346-7.
- , *Contribution à l'histoire de l'Ifriqiyya*, in REI 1935-6. Notes : 59, 100.
- , *Glanes sur les Zirides d'Ifriqiyya dans le manuscrit d'Istanbul de l'Itti'āz al-Ḥunafā'*, in Arabica XI (1964), p. 286-305. Notes : 150, 152, 344-5, 347-8.
- Ivanow W., *Ismaili tradition concerning the Rise of the Fatimids*, Londres 1942. Note 3.
- Levi-Provençal E., *Histoire de l'Espagne musulmane*, 3 vol., Paris-Leiden 1950-53. Notes :
: 117, 238.
- Lewis B., *The origins of Ismā'ilism*, Cambridge 1940. Note 1.
- Lézine A., *Mahdiyya, recherches d'archéologie islamique*, Paris 1965. Note 47.
- , *Mahdiyya, quelques précisions sur la « ville » des premiers fāṭmides*, in REI 1967, p. 82-101. Note 47.
- Madelung W., *Das Imamāt in der frühen ismailitischen Lehre*, in Der Islam 37 (1961), p. 43-135. Note 3.
- Maspero J. et Wiet G., *Matériaux pour servir à la Géographie de l'Égypte*, in Mémoires IFAO XXXVI, le Caire 1914. Notes : 262, 366, 454.
- Al-Mināwī, *Al-Wizāra wa l-Wuzarā' fī l-'aṣr al-fāṭimī*, le Caire 1970. Notes : 157, 210, 316, 318-9, 389-91, 396-7, 401, 442, 451, 490-1, 509-10, 530, 550, 553.
- Ory S., *De quelques personnages portant le nom de Kumūštakīn à l'époque salgūqide*, in REI XXXV (1967), p. 119-134. Note 493.
- Pertsch W., *Die Arabischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha*, Gotha 1881. Intr. p. 5.
- Rieu, *Supplement to the Catalogue of the Arabic MSS in the British Museum*, Londres 1894. Intr. p. 4.
- Rosenthal F., *A History of Muslim Historiography*, Leiden 1968. Intr. p. 4, 7, 15.
Note 373.

- De Sacy S., *Exposé de la Religion des Druzes*, 2 vol., Paris 1838. Notes : 1, 7, 13, 148, 264, 269-70, 274, 281.
- De Slane, *Catalogue des manuscrits arabes de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1883-95. Intr. p. 5.
- Stern S.M., *The succession to the Fātimid Imām al-Āmir, the claims of the later Fātimids to the Imamate, and the Rise of Tayyibī Ismailism*, in *Oriens IV*. (1951), p. 193-255. Notes : 451, 472, 474.
- Le Strange, *The Lands of the Eastern Caliphate*, Cambridge 1905. Note 333.
- , *Palestine under the Moslems*, réimpr., Beyrouth 1965. Notes : 418, 435, 438, 492.
- Talbi M., *L'émirat aghlabide : 184-296/800-909, Histoire politique*, Paris 1966. Notes : 26, 28, 29, 31.
- Wiet G., *Histoire de la Nation égyptienne*, vol. IV, Paris 1937, Note 68..
- , *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum arabicarum. Egypte*, in *Mém. IFAO* 52, le Caire 1930. Notes : 195, 202.
- Wüstenfeld F., *Geschichte der Fātimiden Chalifen*, Göttingen 1881. Intr. p. 9, 21, 37. Notes : 43, 51, 58, 98, 123, 147, 149, 156, 233, 241, 263-4, 293, 403, 466, 546.
- De Zambaur E., *Manuel de généalogie et de chronologie*, Hanovre 1927. Notes : 32, 111, 127, 329, 355, 423, 440, 443.
- Al-Zirikli, *Al-A'lām*, 2^e éd., 10 vol. (le Caire) 1954-59. Intr. p. 3; note 92.

OUVRAGES ET AUTEURS CITÉS PAR I. ZĀFIR

(Les références renvoient à la pagination arabe.)

- *Aḥbār I. Killis* : p. ٤٠
- *Ahl al-Iskandariyya* : p. ٨٤
- Aḥmad b. Muḥammad (Abū Ġa'far) al-Marwarūdī : p. ١٩
- Aḥū Muḥsin : p. ١, ٢, ٢٦
- Muḥammad b. al-Tayyib al-Baqillānī, *Kaṣf al-asrār wa haṭk al-astār* : p. ٢
- Muḥammad b. al-Ḥasan b. Durayd : p. ٤
- « Un Egyptien » (d'après son père) : p. ١٠٢
- Muḥammad b. Muḥammad al-Ġazālī, *Al-Mustazhirī* : p. ٢
- Muḥammad b. 'Abd al-Malik al-Hamadānī : p. ٧٠
- « Un historien » (anonyme) : p. ١١٢
- Al-Murtaḍā al-Muḥannak : p. ٨٩
- Aḥmad b. Yaḥyā al-Munaḡḡim : p. ٢
- Mūsā b. al-Ma'mūn : p. ٩٢
- Muḥammad b. 'Ubayd Allāh al-Musabbihī : p. ٦٠
- *Strat al-Afḍal* : p. ٩٢
- Muḥammad b. Yaḥyā al-Sūlī : p. ٤

CITATIONS CORANIQUES

- p. ٥ : Cor. 25, 25/23 (réminiscence).
- p. ١٩ : Cor. 7, 117-119.
- p. ٧٥ : Cor. 104, 7.
Cor. 40, 19.
- p. ٤٦ : Cor. 72, 12 (réminiscence).
- p. ٤٩ : Cor. 28, 1-6.
- p. ٧٢ : Cor. 3, 32/37.
Cor. 12, 65.

SOMMAIRE DU CONTENU DE L'OUVRAGE

N.B.— Les chiffres renvoient à la pagination arabe.

Introduction

- 1-2 : Présentation générale de la dynastie. Remarques sur la généalogie des Fātimides (références à Aḥū Muḥsin, al-Ġazālī et al-Baḡillānī).
- 2-4 : Les ancêtres du premier calife, al-Mahdī, du'āt de Muḥammad b. Ismā'il b. Ġa'far al-Šādiq (citations d'I. al-Munaḡḡim, al-Šūlī, I. Durayd). Leur comportement.
- 4-5 : Démêlés entre le calife al-'Azīz et le Būyide 'Aḍud al-Dawla au sujet de la généalogie fātimide.
- 5 : Positions divergentes, même entre les généalogistes partisans des Fātimides.

Al-Mahdī bi-llāh

- 6-7 : Mission d'Abū 'Abdallāh al-Šī'i au Yémen. Il rencontre à la Mekke des Berbères Kutāma et les accompagne dans leur pays. Il entre à Raqqāda, après avoir battu les Aḡlabides.
- 7-8 : Il va délivrer le Mahdī emprisonné à Siḡilmāsa (tradition selon laquelle le Mahdī aurait été tué en prison et remplacé par un Juif). Entrée d'al-Mahdī à Raqqāda (jeudi 20 Rabī' II 297).
- 8 : Prise de Tāhert (297).
- 8-10 : Rupture entre al-Mahdī et Abū 'Abdallāh al-Šī'i; ce dernier est assassiné ainsi que son frère Abū l-'Abbās.
- 10 : Assassinat de Tammām b. Mu'ārik, l'un des conjurés.
- 10 : Révolte des Kutāma, matée par le futur al-Qā'im.
- 11 : Révolte d'Ibn Qurhub (Qurāhib) en Sicile.
- 11 : Construction d'al-Mahdiyya (300-308).
- 11 : Construction d'al-Muḥammadiyya.
- 12-13 : Chronologie de la vie d'al-Mahdī; ses enfants; ses qāḍī-s; son Ḥāḡib et son porte-parasol.

Al-Qā'im bi-amr-illāh

- 14 : Son investiture.
14-15 : Ses deux expéditions en Egypte (301 et 307); nouvelle expédition, à laquelle il ne participe pas (323; dans le texte : 313).
15 : Révolte d'Abū Yazīd (332); al-Qā'im meurt pendant le siège d'al-Mahdiyya.
16-17 : Chronologie de la vie d'al-Qā'im; ses fils; ses qāḍī-s; son ḥāḡib.

Al-Manṣūr bi-Naṣr-illāh Ismā'il

- 18 : Continuation de la lutte contre Abū Yazīd; celui-ci est capturé (dimanche 25 Muḥarram 336) et meurt quatre jours plus tard.
18 : Construction d'al-Manṣūriyya.
18 : Maladie du calife, lors d'une promenade à Ġalūlā; il meurt (341; dans le texte : 371).
19 : Anecdote rapportée par Abū Ġa'far Aḥmad b. Muḥammad al-Marwarūdī.
19-20 : Chronologie de la vie d'al-Manṣūr; ses fils; ses qāḍī-s; son ḥāḡib.

Al-Mu'izz li-Dīn-illāh Abū Tamīm Ma'ad

- 21 : Son investiture.
21 : Expédition contre les tribus Berbères des Aurès.
21 : Expédition du général Ġawhar vers Ifkān; celle d'al-Mu'izz contre Siġilmāsa.
22 : Meurtre de deux serviteurs Slaves; expédition de Ġawhar au Maroc, prise de Fès.
23 : Prise de Taormina et destruction d'une flotte byzantine.
23-24 : Ġawhar envoyé auprès des Berbères en mission de recrutement; sa conquête de l'Egypte (Ša'bān 358). Origine de Ġawhar.
24-25 : Ġawhar envoie son lieutenant Ġa'far b. Falāḥ conquérir la Syrie; Ġa'far est tué près de Damas. Les Qarmāṭes envahissent l'Egypte, menacent le Caire, puis se retirent.
25 : Arrivée d'al-Mu'izz au Caire (mardi 6 Ramaḍān 362).
25-26 : Echange de correspondance entre al-Mu'izz et le Qarmāṭe; celui-ci envahit à nouveau l'Egypte, et se retire à la suite d'un accord.
26 : Mort de l'héritier présomptif, 'Abdallāh (9 Ġumāda I 364).
26-27 : Chronologie de la vie d'al-Mu'izz.
27-28 : Pamphlets contre lui; son entrevue avec les Šarīf-s, au sujet de sa généalogie.

28-29 : Ses fils; ses qāḍī-s; ses secrétaires et vizirs.

30 : Anecdote sur le vizir I. Killis.

30 : Son ḥāḡib; inscription de son sceau.

Al-'Azīz bi-llāh Nizār

31 : Son investiture. Il envoie Ġawhar en Syrie pour combattre Haftakīn; défaite du général fāṭimide.

32 : Al-'Azīz se porte à son secours; capture de Haftakīn (Muḥarram 368), qui est mené au Caire et honoré.

32-33 : Les Byzantins envahissent la Syrie; al-'Azīz prépare une expédition contre eux, se met en route, mais meurt à Bilbays (Ramaḍān 386).

33 : La ḥuṭba fāṭimide est prononcée à la Mekke et Médine (365).

33-34 : Echange de messages entre al-'Azīz et le Būyide 'Aḍud al-Dawla (369).

34-35 : Al-'Azīz fait dérober le lion d'argent qui orne le palais de 'Aḍud al-Dawla (371); émoi à Bagdād. Les raisons de ce vol : le désaccord entre Fāṭimides et Būyides sur la question de la généalogie des premiers (anecdote à ce sujet).

35-38 : Les nouveautés qui apparurent en Egypte sous le califat d'al-'Azīz : étoffes précieuses et divers objets manufacturés, fruits, poissons, truffes, animaux divers (éléphant femelle, rhinocéros, etc...); les constructions d'al-'Azīz; ses innovations en matière de cérémonial, etc...

38-40 : Son fils; ses vizirs (courte biographie d'Ibn Killis, sa mort et ses richesses).

41 : Pamphlet contre la place accordée aux Chrétiens et aux Juifs dans l'administration; leur disgrâce temporaire, puis leur réhabilitation sur intervention de Sitt al-Mulk.

41-42 : Ses qāḍī-s; ses ḥāḡib-s.

42 : Chronologie de la vie d'al-'Azīz; son portrait physique et moral.

Al-Ḥākim bi-amr-illāh al-Manṣūr b. Nizār

43 : Son investiture; régence d'al-Ḥasan b.'Ammār Amin al-Dawla, puis de Barḡawān à la suite de dissensions entre factions de l'armée. Al-Ḥākim fait assassiner Barḡawān (Rabī' II 390).

43-44 : Interdits alimentaires portés par le calife; inscriptions injurieuses contre les califes Rāḡidūn.

44-45 : Révolte d'Abū Rakwa, qui s'appuie sur les tribus du désert occidental.

45-48 : Expéditions contre Abū Rakwa; il est capturé par le général Faḍl, aidé des Banū l-Ġarrāḥ. Récit détaillé de sa captivité et de son exécution au Caire.

- 48-50 : Les Banū l-Ġarrāḥ passent dans l'opposition et installent un Šarīf ḥasanide à la Mekke, avec l'aide d'Abū l-Qāsim al-Maġribī; achetés par al-Ḥākim, ils abandonnent le šarīf.
- 50-51 : Comportement fantasque du calife; ses crimes; ses promenades solitaires.
- 51-52 : La divinisation d'al-Ḥākim : Ḥasan al-Aḥram en faveur auprès du calife; il est assassiné et ses biens pillés (409).
- 52 : Prédication de Ḥamza al-Zawzanī; il obtient à son tour la faveur d'al-Ḥākim et groupe autour de lui de nombreux extrémistes Ismāʿīliens (410).
- 53 : Apparition d'Anūštakīn al-Darazī, auquel se joignent des partisans de Ḥamza; altercation de quelques-uns d'entre eux avec le qāḍī Ibn Abī l-'Awwām, dans la mosquée de 'Amr; ils sont mis à mort par les gens assemblés dans la mosquée.
- 54 : En représailles, al-Ḥākim épure la Šurtā et la lance contre les adversaires d'al-Zawzanī; mécontents, les Turcs de l'armée investissent la maison d'al-Darazī. Réfugié au palais et protégé par le calife, al-Darazī réussit à échapper à l'armée.
- 54-55 : Vengeance du calife contre la population du Caire : il la livre aux Soudanais.
- 55 : Persécution contre les Chrétiens et les Juifs, dont beaucoup se convertissent provisoirement à l'Islam, tandis que d'autres émigrent en territoire byzantin.
- 55-56 : Le désordre est à son comble dans la capitale.
- 57 : Anecdote au sujet du chef des régiments Kutāma : Sayf al-Dawla Ḥusayn b. Dawwās.
- 57-58 : Démêlés du calife avec sa sœur, Sitt al-Mulk, qui décide de le faire mettre à mort.
- 58-60 : La disparition d'al-Ḥākim, dans la nuit du 27 Šawwāl 421; Sitt al-Mulk supprime les témoins de l'assassinat.
- 60-62 : Chronologie de la vie d'al-Ḥākim; ses fils; ses vizirs; ses qāḍī-s. Inscription de son sceau.

Al-Zāhir li-iʿzāz Dīn-illāh

- 63 : Sitt al-Mulk évince l'héritier présomptif, 'Abd al-Raḥīm, au profit d'al-Zāhir (note sur « Dār al-'Amūd »).
- 63-64 : Le vizir al-Ġarġarāʾī envoie Anūštakīn al-Dizbirī reconquérir la Syrie sur Ḥassān b. al-Ġarrāḥ et Šālīḥ b. Mirdās. Bataille d'al-Uḡḡuwāna.
- 64 : Victoire d'al-Dizbirī sur Naṣr b. Šālīḥ (Muḥarram 430); sa révolte contre al-Ġarġarāʾī et sa mort (435).
- 64-66 : Chronologie de la vie d'al-Zāhir; son fils; ses vizirs; ses qāḍī-s.

Al-Mustanşir bi-llāh Abū Tamīm Ma'ad b. 'Alī

- 67-69 : Prise de Bagdād par al-Basāsiri et fuite du calife al-Qā'im bi-amr-illāh (450).
Extension des Turcs Salġūqides vers la Syrie.
- 69-70 : Inimitié entre le vizir al-Yāzūri et le Ziride al-Mu'izz b. Bādīs; attitude méprisante de ce dernier à l'égard du vizir.
- 70-71 : Vengeance d'al-Yāzūri : il lance les Banū Hilāl contre l'Ifrīqiyya, ce qui, d'après I. Zāfir, provoque la rupture entre le Ziride et les Fātimides.
- 71-73 : Bref exposé de l'histoire des Şulayhides du Yémen; en particulier principaux faits du gouvernement de 'Alī b. Muḥammad al-Şulayhī.
- 73-74 : Atmosphère impie à la Cour d'al-Mustanşir : parodie du Pèlerinage.
- 74 : Les misères du règne, considérées comme une punition de l'impiété du calife : les dissensions entre éléments de l'armée conduisent à la ruine totale du pays, au point que le calife lui-même est complètement démuni.
- 75 : Une famine de sept ans chasse les gens hors d'Egypte; la mère et les filles d'al-Mustanşir vont se réfugier à Bagdād.
- 75 : Retour à Bagdād des objets de valeur volés lors de la prise de la ville par al-Basāsiri. Citation de Muḥammad b. 'Abd al-Malik al-Hamadānī.
- 76 : Arrivée en Egypte du général Badr al-Ġamālī (Ġumāda I ou II 466).
- 76 : Expédition de Badr al-Ġamālī contre les Lawāta (467).
- 76 : Prise de Damas par Atsiz (al-Afşīn dans le texte; Dū l-Ḥiġġa 467), et révolte de tribus en Basse-Egypte.
- 76 : Révoltes dans le Şa'id; les Noirs révoltés sont repoussés vers le sud (467).
- 77 : Siège d'Alexandrie par Badr, pour réprimer un soulèvement de son propre fils al-Awḥad. Construction de la mosquée al-'Atṭārīn à Alexandrie (terminée en Rabī' I 479).
- 77 : Al-Afḍal succède à son père Badr dans la charge du vizirat.
- 77 : Chronologie de la vie d'al-Mustanşir; jugement sur ce calife.
- 77-81 : Ses fils; ses vizirs (brève biographie d'al-Yāzūri, anecdote à propos d'une visite du futur vizir à la mosquée de Médine; autre anecdote entre le vizir et le qāḍī al-Qazwīnī).
- 81 : Ses qāḍī-s.

Al-Musta'li bi-llāh Aḥmad

- 82 : Le pouvoir effectif est aux mains d'al-Afḍal b. Badr.
- 82-83 : Arrivée des Francs en Orient : leurs principales conquêtes (à très grands traits).
- 83-84 : Soulèvement de Nizār, frère aîné du calife, qui, soutenu par I. Maşāl, va rejoindre Nāşir al-Dawla Aftikīn à Alexandrie; le qāḍī Ibn 'Ammār se rallie à eux.

- 84 : Al-Afḍal attaque les conjurés à Alexandrie et capture Nizār et Nāṣir al-Dawla (488).
84 : Le songe d'Ibn Maṣāl; il s'enfuit vers son pays natal (Lukk).
84-85 : Anecdote au sujet de l'exécution du qāḍī Ibn 'Ammār.
85 : Une famille de juges d'Alexandrie : les Banū Ḥadīd, alliés à al-Afḍal contre les prétentions de Nizār.
85 : Anecdote sur Ibn Maṣāl dans son pays natal; il revient au Caire.
85-86 : Chronologie de la vie d'al-Mustanṣir; ses fils; son vizir al-Afḍal; ses qāḍī-s.

Al-Āmir bi-aḥkām-illāh Abū 'Alī

- 87 : Al-Afḍal b. Badr conserve le pouvoir effectif.
87 : Résumé très rapide des conquêtes franques sous le califat d'al-Āmir.
88 : Jugement sur le calife. Il fait assassiner al-Afḍal (Ramaḍān 515; dans le texte : 525).
88 : Vizirat d'al-Ma'mūn b. al-Baṭā'iḥī, qui sera également mis à mort.
88-89 : Le fermier-général Abū Naḡāḥ b. Qannā; ses exactions et son luxe; il est assassiné (523).
89 : Richesses laissées par Ibn Qannā (citation d'al-Muḥannak).
89-90 : Prodigalité et luxe du calife.
90 : Phénomène atmosphérique observé sous ce califat (504; dans le texte 554).
90 : Le roi franc Baudoin s'empare d'al-Faramā et meurt en revenant vers Jérusalem.
90-91 : Muḥammad b. Tūmart quitte l'Égypte et se rend à Bougie, où il rencontre 'Abd al-Mu'min b. 'Alī, le fondateur de la dynastie almohade.
91 : Chronologie de la vie d'al-Āmir; il est tué par un groupe de Nizāris; jugement sévère porté sur lui.
91-92 : Ses vizirs; richesses laissées par al-Afḍal (citation de Mūsā b. al-Ma'mūn al-Baṭā'iḥī).
92-93 : Les qāḍī-s d'al-Āmir.

Al-Ḥāfiẓ li-Dīn-illāh 'Abd al-Maḡīd

- 94 : Al-Āmir n'ayant pas de fils, al-Ḥāfiẓ est investi du califat, mais 'Aḥmad b. al-Afḍal le tient enfermé au palais. Ce vizir professe la doctrine des Duodécimains; la prière faite en son nom dans les mosquées.
95 : Aḥmad b. al-Afḍal, généreux et amateur de poésie; quelques vers de Zāfir al-Ḡudāmī.

- 95 : Son assassinat (Muḥarram 526), sur l'ordre d'al-Ḥāfiẓ, qui est libéré; texte de la prière faite au nom du calife.
- 96 : Ḥaydara nommé héritier présomptif; révolte de Ḥasan, autre fils du calife, qui s'impose à son père (528); texte de la prière en son nom.
- 96-97 : Lutte entre les deux frères, soutenus chacun par une fraction de l'armée. Ḥasan l'emporte, mais les troupes, mécontentes de son comportement, réclament sa tête. Al-Ḥāfiẓ le fait empoisonner (ou étrangler).
- 97 : Vizirat de Bahrām, un Arménien que les troupes avaient mis à leur tête lors la lutte contre Ḥasan. Il favorise les Chrétiens.
- 97 : Révolte d'al-Ḥasan b. Nizār, qui échoue; al-Ḥasan est tué.
- 97-98 : Jugement sur al-Ḥāfiẓ. Chronologie de sa vie; ses fils.
- 98-99 : Ses vizirs : Yānis, emprisonné en Dū l-Qa'da 526; Bahrām, qui doit s'enfuir devant Riḍwān, est capturé et meurt empoisonné dans sa prison; Riḍwān b. Walahṣī, après un premier vizirat, va se réfugier auprès de Kumūštakīn à Ṣarḥad (Dū l-Qa'da 533), revient au Caire, est emprisonné en Rabī' II 534 (texte : 530), mais réussit à s'évader (Dū l-Qa'da 542); de nouveau vizir, il périt dans un combat contre les contingents Soudanais.
- 99 : Le calife le remplace par une série de kuttāb.
- 100-101 : Les qāḍī-s d'al-Ḥāfiẓ (avec quelques détails sur I. Muyassar et Abū l-Faḍā'il b. al-Anṣārī).

Al-Zāfir bi-a'dā'-illāh Ismā'il

- 102 : Circonstances de son intronisation. Ses vizirs :
- 102 : 1. Ibn Maṣāl al-Lukkī (simple mention).
- 102-104 : 2. Ibn al-Salār. Intrigues d'Usāma b. Munqid̄ avec 'Abbās, le beau-fils d'Ibn al-Salār, pour faire assassiner ce dernier. Après accord avec le calife, 'Abbās commet le meurtre. Deux traits qui illustrent la cruauté et l'esprit de vengeance d'I. al-Salār. Construction de la madrasa al-'Adiliyya à Alexandrie.
- 104-106 : 3. 'Abbās. Accusé auprès du calife par les partisans d'I. al-Salār, Usāma b. Munqid̄ pousse 'Abbās au meurtre de Zāfir. Le fils de 'Abbās assassine le calife (Muḥarram 549) et en avertit son père. 'Abbās accuse les frères d'al-Zāfir et les fait mettre à mort.
- 106-107 : Chronologie de la vie d'al-Zāfir; son fils; rappel de ses trois vizirs; ses qāḍī-s.

Al-Fā'iz bi-Naṣr-illāh 'Isā

- 108 : Circonstances de son intronisation; il est imposé par le vizir 'Abbās.
- 108-109 : La famille du calife assassiné fait appel à Ṭalā'i' b. Ruzzīk contre 'Abbās;

abandonné par les troupes, 'Abbās s'enfuit vers la Syrie accompagné de son fils et d'Usāma b. Munqid, tandis que Ṭalā'i' fait son entrée au Caire.

109 : La sœur d'al-Zāfir écrit aux Francs d'Ascalon pour qu'ils capturent 'Abbās. Au cours d'un combat, 'Abbās est tué, mais son fils est capturé et envoyé au Caire, où il est mutilé et exécuté.

109-110 : Chronologie de la vie d'al-Fā'iz. Ses vizirs (simple rappel); ses qāḍī-s.

Al-'Āḍid li-Dīn-illāh 'Abdallāh

111 : Jugement sur le calife : son fanatisme.

111 : Grands traits du vizirat de Ṭalā'i' b. Ruzzīk; jugement défavorable sur lui.

111 : Soulèvement de Ḥusayn b. Nizār; trahi, il est capturé et mis à mort (Ramaḍān 557).

112 : Al-'Āḍid, qui a épousé la fille de Ṭalā'i' et qui est tenu à l'écart du pouvoir, cherche à se débarrasser du vizir; il le fait assassiner. Paroles du vizir mourant à sa famille.

113 : Chronologie de la vie d'al-'Āḍid; ses fils.

113-114 : Ses vizirs (simple rappel de Ṭalā'i'); Ruzzīk b. Ṭalā'i', bientôt chassé par Šāwar (anecdote à ce sujet). Attaqué par Ḍirgām, Šāwar va chercher refuge en Syrie; son fils Ṭayy' est tué.

114 : Prise de Bilbays par les Francs; Šāwar obtient de Nūr al-Dīn une armée commandée par Širkūh; ce dernier s'empare du Caire; Ḍirgām est tué ainsi que ses trois frères (559). Nouveau vizirat de Šāwar.

115 : Méfiance entre Šāwar et Širkūh; Šāwar fait appel aux Francs et, avec eux, assiège Širkūh à Bilbays; une trêve est conclue. Nouvelle campagne de Širkūh contre Šāwar allié aux Francs; bataille d'al-Bābayn; victoire de Širkūh.

115 : Siège d'Alexandrie, où se trouve enfermé Ṣalāḥ al-Dīn, neveux de Širkūh; au bout de 75 jours de siège, les Francs, apprenant l'arrivée de Širkūh, concluent la paix. Širkūh repart en Syrie, et les Francs en Palestine.

115-116 : Nouvelle campagne des Francs, dirigée par Amaury (Murī); prise de Bilbays. Menacé par l'armée franque, Šāwar fait incendier le Vieux-Caire; négociations entre al-'Āḍid et les Francs. Le calife fait encore appel à Širkūh; Šāwar se rend à lui et est exécuté (Ġumāda I 564).

116-117 : Vizirat et mort de Širkūh, qui est remplacé par Ṣalāḥ al-Dīn. Mort d'al-'Āḍid; ses qāḍī-s.

117 : Chronologie générale de la dynastie des Fāṭimides.

INDICATIONS CONCERNANT CETTE ÉDITION

Le texte de base choisi est celui du manuscrit de Gotha (désigné par G, ou غ) qui, grammaticalement parlant, est en général plus correct que celui du British Museum (désigné par B, ou ب), et qui est plus complet que celui de la Bibliothèque Nationale de Paris (sigle P, ou ق).

Lorsque les points diacritiques manquent (ce qui est fréquent dans G et P), et que la lecture du manuscrit B est elle-même peu sûre, les mots qui sont dépourvus de points diacritiques sont portés tels quels dans l'apparat critique, et la correction proposée est intégrée au texte, parfois suivie d'un « ? » lorsque le doute subsiste.

En règle générale, les corrections apportées aux manuscrits ont été limitées au maximum; ainsi l'orthographe ou l'accord des noms de nombre et des dates ont été respectés lorsque les manuscrits sont identiques, quoique fautifs. En effet, ces « incorrections », plutôt que de l'ignorance des copistes, témoignent peut-être parfois de formes dialectales prévalentes à l'époque.

Voici quelques particularités orthographiques ou grammaticales :

- les pluriels quadrisyllabiques avec « tanwīn » (en B); par ex. : سراويل .
- la présence du « tanwīn » également dans certains mots en principe diptotes; ex. : حلباً (en B et G).
- l'absence presque constante de la « hamza » : ابتداء pour ابتداء; رؤساء pour رؤساء; etc...
ماتين pour ماتين; شياً pour شيئاً; رؤوس pour رؤوس; etc...
أرجو, أدعو, أرجوا, أدعوا : أدعو, أدعوا, أرجو, أرجوا, أدعو, أدعوا; etc...
يدعى .
- la violation des règles d'écriture de بن et ابن (spécialement en B).

Les deux premiers cas mis à part, ces variantes n'ont pas été signalées dans l'apparat critique.

Les références à l'apparat critique sont indiquées par les lettres de l'alphabet latin, les chiffres renvoyant pour leur part aux notes. Les lettres n'affectent que le mot qui les suit immédiatement; si la variante porte sur plusieurs mots, ces derniers sont placés entre parenthèses. Les additions au texte sont marquées par des crochets [].

La lettre † placée dans l'apparat critique indique une leçon commune à tous les manuscrits.

Enfin, Wüstenfeld ayant reproduit une partie du règne d'al-Hākim dans *Geschichte der Fātimiden Chalifen* (p. 202-17), les variantes de son texte sont indiquées dans l'apparat critique par la lettre , .

